

# TEREP-RALLYE

## ORSZÁGOS BAJNOKSÁG

### 2021. évi ALAPKIÍRÁSA



[www.terep-rallye.hu](http://www.terep-rallye.hu)

Készítette: az MNASZ Terep-rallye Szakági Bizottság,  
Jóváhagyta: MNASZ Sporttanács  
Kiadja: MNASZ Titkárság  
Hatályos: 2021.01.01-től

## TARTALOMJEGYZÉK:

I. FEJEZET: MAGYARORSZÁGI TEREP-RALLYE VERSENYEK ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI:	4
II. FEJEZET: AZ FIA 2021-es TEREP-RALLYE VERSENYEIRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK ÉS AZOK ALKALMAZÁSA AZ MNASZ TEREP-RALLYE OB FUTAMAIN:	7
ÁLTALÁNOS ALAPELVEK	7
1. A VERSENYEK JELLEMZŐI	7
2. DEFINÍCIÓK	8
3. VILÁGKUPA ÉS PONTOZÁSA	13
4. HOLTVERSENY A VILÁGKUPÁBAN	14
5. PRIORITÁSOS VERSENYZŐK	15
6. VERSENYEK JELLEMZŐI	15
HIVATALOS SZEMÉLYEK	16
7. HIVATALOS SZEMÉLYEK	16
ELFOGADOTT JÁRMŰVEK AZ FIA TEREP-RALLYE ESEMÉNYEKEN	17
8. RÉSZTVEVŐ JÁRMŰVEK AZ FIA TEREP-RALLYE ESEMÉNYEKEN	17
9. ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK	22
10. GUMIK	22
11. FEDÉLZETI KAMERÁK	23
12. BIZTONSÁGI NYOMKÖVETŐ RENDSZER ÉS NAVIGÁCIÓS RENDSZER (NAV-GPS)	24
13. ADATNAPLÓZÁS	25
ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	26
14. FIA ALAP DOKUMENTUMOK	26
BIZTOSÍTÁS	28
15. BIZTOSÍTÁS (CSAK FIA VERSENYEKEN)	28
NEVEZÉSEK	31
16. NEVEZÉSI FOLYAMAT	31
17. NEVEZÉSI ZÁRLAT	32
18. NEVEZÉSI DÍJAK	33
JÁRMŰVEK AZONOSÍTÁSA, REKLÁMOK	34
19. RAJTSZÁMOK	34
20. REKLÁMOK	36
21. VERSENYZŐK AZONOSÍTÁSA	37
ADMINISZTRATÍV ELLENŐRZÉS ÉS TECHNIKAI ÁTVÉTEL	38
22. ADMINISZTRATÍV ÁTVÉTEL	38
23. TECHNIKAI ÁTVÉTEL RAJT ELŐTT	38
24. JELÖLÉSEK (PLOMBÁLÁSOK)	39
25. ELLENŐRZÉSEK AZ ESEMÉNY ALATT	39
26. VÉGELLENŐRZÉS	40
VEZETÉSI MAGATARTÁS ÉS PÁLYABEJÁRÁS	41
27. VISELKEDÉS	41
28. PÁLYABEJÁRÁS	42
SHAKEDOWN	42
29. SHAKEDOWN KÖVETELMÉNYEK	42
RAJT ÉS ÚJRAINDÍTÁS	43
30. RAJTCEREMÓNIA	43
31. VERSENY RAJTJA	44
32. RAJTSORREND IDŐKÖZÖK	44
33. KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ	46
34. ÚJRA INDULÁS	47
ELLENŐRZÉSEK ÉS ZÓNÁK	48
35. ELLENŐRZÉSEK - ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK	48
36. ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ	49
37. SEBESSÉGKORLÁTOZOTT ZÓNA	50
38. IDŐ ELLENŐRZÉSEK	52
39. GYŰJTŐÁLLOMÁS	54
40. MAXIMÁLIS ENGEDÉLYEZETT KÉSÉS ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁSRÓL	54
SZELEKTÍV SZAKASZ	55
41. ÁLTALÁNOS	55
42. SZELEKTÍV SZAKASZ RAJT	55
43. ÚTPONTOK	57
44. SZELEKTÍV SZAKASZ CÉL	59
45. TÖBB RÉSZBŐL ÁLLÓ SZELEKTÍV SZAKASZ	60
46. SZUPER SPECIÁL SZAKASZ (SSS)	61
47. SZELEKTÍV SZAKASZ MEGSZAKÍTÁSA	62
48. VERSENYZŐK BIZTONSÁGA	62
BÜNTETÉSEK	66
49. BÜNTETÉSEK	66
SZERVIZ	67
50. SZERVIZ - ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK	67
51. SZERVIZ TERÜLET (SZERVIZ PARK ÉS TÁBOR)	69
52. ÜZEMANYAG TÖLTÉSE/ÜRÍTÉSE, SZERVIZPARKBAN/TÁBORBAN	70
53. FLEXI SZERVIZ	71
54. KOMMUNIKÁCIÓ A VERSENYZŐKKEL	71

ÜZEMANYAG ÉS TANKOLÁS.....	71
55. TANKOLÁS ÉS MÓDJA .....	71
56. TANKOLÁS T3 ÉS T4 JÁRMŰVEK.....	73
57. ÜZEMANYAG.....	75
PARK-FERME.....	75
58. PARK-FERME SZABÁLYOK.....	75
EREDMÉNYEK ÉS ADMINISZTRATÍV KÖVETELMÉNYEK AZ ESEMÉNY UTÁN .....	77
59. EREDMÉNYEK ÉS ÉRTÉKELÉS .....	77
60. BÍRSÁG .....	80
61. ÓVÁSOK ÉS FELLEBEZÉSEK .....	80
62. ESEMÉNY DÍJÁTADÓJA .....	81
63. ÉVES FIA DÍJKIOSZTÓ.....	82
V 1 FIA TEREP-RALLYE VILÁGKUPA.....	83
V 2 FIA BAJA TEREP-RALLYE VILÁGKUPA.....	86
V 2A .....	89
APPENDIX I. / I. MELLÉKLET .....	90
ÁLLOMÁSOK JELÖLÉSE.....	90
APPENDIX II. / II. MELLÉKLET .....	92
ELŐÍRT DOKUMENTUMOK.....	92
APPENDIX III. / III. MELLÉKLET .....	119
VERSENYZŐK BIZTONSÁGA .....	119
APPENDIX IV. / IV. MELLÉKLET .....	119
A T2 ÉS T5 CSOPORTBA TARTOZÓ JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ SPECIÁLIS ELŐÍRÁSOK .....	119
APPENDIX V. / V. MELLÉKLET .....	120
FIA TEREP-RALLYE ELŐFUTÓ AUTÓ .....	120
APPENDIX VI. / VI. MELLÉKLET .....	120
ELŐÍRÁS SZERINTI ÁRAM CSATLAKOZÓK .....	120
APPENDIX VII. / VII. MELLÉKLET .....	120
AZONOSÍTÓ TÁBLÁK .....	120
APPENDIX VIII. / VIII. MELLÉKLET .....	121
T1-ES FELTÖLTÖTT MOTOROK LISTÁJA .....	121
APPENDIX IX. / IX. MELLÉKLET .....	122
RENDEZÉSI KÖVETELMÉNYEK .....	122
APPENDIX X. / X. MELLÉKLET .....	129
A NYOMONKÖVETÉSRE ÉS NAVIGÁCIÓS RENDSZEREKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK .....	129
APPENDIX XI. / XI. MELLÉKLET .....	129
ELLENŐRZŐ ZÓNÁK SZABVÁNYAI.....	129
III. FEJEZET: A TEREP-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁG VERSENYEINEK RENDEZÉSI FELTÉTELEI .....	132
1. A TROB VERSENYEI ÉS AZOK JELLEMZŐI .....	132
2. BALESETEK BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉGE.....	132
3. AZ ELŐFUTÓ ÉS ZÁRÓKOSZIKRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK.....	132
4. RENDEZŐI KÖTELEZETTSÉGEK.....	132
5. KÖTELEZŐ FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS.....	133
6. A TEREP-RALLYE OB VERSENYEINEK BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI.....	133
IV. FEJEZET: TEREP-RALLYE „TH” BAJNOKSÁG SZABÁLYAI.....	134
V. FEJEZET: TEREP-RALLYE SIDE BY SIDE CSOPORT .....	136
VI. FEJEZET: TEREP-RALLYE CHALLENGE KUPA.....	138
I. SZ. MELLÉKLET - TROB NEVEZÉSI LAP.....	140
II. SZ. MELLÉKLET - EREDMÉNYEK STANDARD FORMÁJA .....	141
III. SZ. MELLÉKLET - TROB VERSENYZŐI PRIORITÁSOK .....	141
IV. SZ. MELLÉKLET - TROB VERSENYZŐK FELSZERELÉSEI .....	142

## I. FEJEZET: MAGYARORSZÁGI TEREP-RALLYE VERSENYEK ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI:

A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség (a továbbiakban: MNASZ) szabályai szerint terep-rallye versenyt megrendezni és lebonyolítani, valamint terep-rallye versenyen részt venni csak az MNASZ Terep-rallye Szakági Bizottsága (a továbbiakban: TRSB) által elkészített, jelen „Terep-rallye Országos Bajnokság 2021 évi Alapkiírása” és mellékletei szerint lehet.

Ez az alapelv az MNASZ-re és valamennyi tagjára, szervezetére, bizottságára, ezek tagjaira, alkalmazottaira, valamint az MNASZ által kiállított licencek tulajdonosaira és ezek segítőire érvényes és mindannyiuk által betartandó. Ezen alapelv megszegőivel szemben a MNASZ Szabálykönyvében foglalt szankciókat kell alkalmazni.

**Megjegyzés:** a Szabálykönyv megnevezés alatt jelen szabályok értelmezésében mindenkor az MNASZ-nél érvényben lévő szabály-módosítások összességét kell érteni. Jelen szabályzat hatályba lépését követően a korábban megjelent szabályzatot hatályon kívül helyezi.

Magyarország területén a következő terep-rallye versenyek szervezhetők, az MNASZ Általános Sportszabályzat és Előírások alapján.

- A Nemzetközi Automobil Szövetség (a továbbiakban: FIA) által jóváhagyott nemzetközi terep-rallye versenyek, ideértve a CEZ versenyeket is
- Nemzetközi meghívásos terep-rallye versenyek
- Magyarországon, a Terep-rallye Országos Bajnoksághoz tartozó terep-rallye versenyek,
- Országos nemzeti meghívásos terep-rallye versenyek,

A verseny rendezőjének lehetősége van arra, hogy a felsorolt verseny-típusok közül kettő, vagy többféle versenyt egy rendezvény keretében szervezzon, amennyiben valamennyi érintett versenyfajta szabályainak az ilyen összevont rendezvény megfelel.

A felsorolt versenyek rendezésére, lebonyolítására és azokon való részvétel feltételeire az alábbi szabályok érvényesek:

- Az FIA Terep-rallye Bajnokságok Szabályai és ezen keresztül az FIA Nemzetközi Sportkódex szabályai.
- Az FIA által jóváhagyott nemzetközi versenyek adott szabályai és ezen keresztül az FIA Nemzetközi Sportkódex szabályai.
- Jelen „Terep-rallye Országos Bajnokság 2021 évi Alapkiírása” szabályai és ezen keresztül a MNASZ Általános Sportszabályzat és Előírások szabályai.
- A verseny rendezője által elkészített, a jelen szabályzat előírásaival összhangban lévő és a TRSB által jóváhagyott - az adott versenyre kiadott - versenykiírás.
- A Terep-rallye Országos Bajnokság versenyein a Rendezőknek, jelen Alapkiírásban meghatározott, összes gépjármű Csoportot/Kategóriát ki kell írnia a Versenyeken. (Kivétel a T5 és a CH csoport, a versenyútvonal adottságai miatt). Ellenkező esetben a verseny nem kerülhet be az MNASZ versenynaptárába.

### 1. MNASZ MÉDIAJOGAIRA VONATKOZÓ SZABÁLY

- Az MNASZ Médiaszabályzatai szerint.

**1.1** Az egyes versenyeken a nevezés leadásával a csapatok egyetértésüket adják ahhoz, hogy a Rendező az esemény ideje alatt készített fényképeket, videókat, beszámolókat korlátlanul felhasználhassa. Ezen kívül a Csapatok a nevezésekkel egyetértésüket adják ahhoz, hogy nevezési lapon lévő adataik (nevük, nemzetiségük, autók adatai) nyilvánosságra kerüljenek. A Résztevők a rendezvény Rendezőivel és a különféle sajtóorgánumokkal szemben semmiféle igénytel nem léphetnek fel. A Résztevők személyes adatait a Rendező nem adja tovább harmadik félnek.

### 2. LICENCEK

Kiváltási feltételek lásd: **MNASZ, LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK,**

#### 2.1 RENDEZŐI LICENC

lásd: MNASZ, LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK, **4. pont**

Az MNASZ versenynaptárba - az adott naptári évre - csak olyan rendezvény kerülhet, illetve csak olyan rendezvényt lehet MNASZ versenyként megrendezni, amelynek kérelmezője az adott versenyévre érvényes RENDEZŐI LICENCCEL rendelkezik és megfelel az FIA és az MNASZ egyéb hatályos szabályzataiban foglaltaknak. A bajnokság(ok) rendezői kötelesek a sportrendezvények lebonyolítására és biztonságára vonatkozó törvényi és rendeleti előírásokat betartani.

#### 2.2 VERSENYZŐI LICENCEK

lásd: MNASZ, LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK, **9. pont**

**2.2.1** A versenyzésben csak olyan versenyző vehet részt, aki érvényes terep-rallye szabályismereti vizsgával rendelkezik. A terep-rallye szabályismereti vizsga érvényessége: a vizsga sikeres teljesítését követő december 31-e. A szabályismereti vizsgát a <http://szabalyismeret.mnasz.hu/tr> oldalon, kell kitölteni.

Nemzetközi versenyzői licencet automatikusan az a versenyző kaphat, aki a tárgy évet megelőző 2 évben a TROB legalább két versenyén rajthoz állt és/vagy legalább egy versenyen értékelhető lett. Ha a versenyző nem felel meg az előző előírásnak, vagy először kíván nemzetközi licencet igényelni, azt a Szakági Bizottság elbírálása alapján teheti meg. Az „A” és „B” licenc a MNASZ, LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK, **9.2. és 9.3. pontja** alapján.

#### **2.2.2 „C” versenyzői licenc**

- Jogosít: a Challenge Kupa versenyein vezető és navigátor versenyzőként való részvételre. Váltható, „C” licenc **csak navigátor versenyzőként**, olyan vezetői engedéllyel nem rendelkező személy részére, aki megfelel az „MNASZ, LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK” 5.4.4. a. c. d. pontjainak, valamint a KRESZ IV. fejezet 48. § 7. pontjában leírtaknak (min. 150 cm magasság).

#### **2.2.3 „Napi” versenyzői licenc**

- Jogosít: az országos bajnokság versenyein a TH csoportban vagy Side by Side csoportban navigátorként, valamint Challenge Kupában vezető versenyzőként és navigátor versenyzőként való részvételre, évi egyszeri alkalommal. Jogosultak: azok a versenyzők, akik az adott versenyévadban Terep-Rallye szakágban más licencet nem váltottak, és érvényes sportorvosi igazolással rendelkeznek.

**Megjegyzés:** A „NAPI” licencet a verseny helyszínén is ki lehet váltani a licenccím befizetése mellett (díjtételeket lásd az MNASZ díjtáblázatában). A NAPI licenckérő lapot (letölthető MNASZ honlapjáról) az adminisztratív feltételek teljesülése esetén a versenyigazgató írja alá, mely ezzel a NAPI licenc meglétét igazolja. A licencet kiváltó versenyzők licenckérelmét valamely MNASZ Terep-rallye nevezői licenccel rendelkező egyesület képviselőjének ellen kell jegyezni, jelezve ezzel, hogy az érintett versenyzővel kapcsolatban a nevezői felelősséget vállalja. A verseny *helyszínén váltott NAPI* licenc váltáshoz a szabályismereti vizsgát előre a nevező egyesület beléptetésével, kell kitölteni a <http://szabalyismeret.mnasz.hu/tr> oldalon, a díj előre fizetése mellett. Részletek később a Terep-Rallye és az MNASZ honlapján.

### **3. VERSENYEK KIÍRÁSA**

A „Versenykiírás”-t a verseny adminisztratív átvételének napja előtt, legkésőbb **60** nappal (FIA verseny esetén 4 hónappal - postabélyegző, vagy átvétel kelte - a TRSB vezetőjéhez jóváhagyásra kell benyújtani.

Ezen időponttól való eltérést az MNASZ a díjtáblázatában meghatározott pénzbüntetéssel sújtja. Az előzetes útvonal engedélyeket, előzetes biztonsági és sportbírói tervet is ekkor kell bemutatni. Amennyiben ez nem történik meg, a TRSB vezetője intézkedik az engedélyek bemutatásának módosított idejéről. A módosított határidőre történő bemutatás elmaradása esetén a rendezvény nem tartható meg és a rendezési kaució nem kerül visszafizetésre.

A verseny (versenykiírás) engedélyezéséhez (jóváhagyásához) a szükséges okmányokat a verseny rendezőjének kell beszerezni és a TRSB részére megküldeni.

A TRSB által jóváhagyott „Versenykiírást” a rendezőnek a verseny előtt legalább 30 nappal közzé kell tenni az MNASZ ([www.mnasz.hu](http://www.mnasz.hu)) valamint a Terep-rallye szakág hivatalos honlapján. ([www.terep-rallye.hu](http://www.terep-rallye.hu)).

A versenykiírást a rendező köteles az alábbiakban felsorolt szervezetek és személyek részére, a nevezőkével azonos időben e-mailban elküldeni:

- az MNASZ Titkársága,
- az MNASZ Sporttanácsa (MNASZ címen),
- a TRSB vezetője (MNASZ címen),
- a Sportbírói Bizottság vezetője (MNASZ címen),
- a Sportfelügyelői Bizottság vezetője (MNASZ címen),
- a Felügyelő Testület tagjai (saját címükön),
- a Versenyigazgató (MNASZ címen),
- az MNASZ Technikai Bizottság vezetője (MNASZ címen),
- az MNASZ Vezető Technikai Ellenőr (saját címen),
- a Technikai átvétel vezetője (MNASZ címen),
- a Versenyzői összekötő (saját címen).

A versenyek alapkiírásán jelen szabályzat értendő. Valamennyi versenyre a verseny rendezője „Versenykiírást” köteles készíteni, melynek formáját jelen alap-versenykiírás 1 sz. melléklete tartalmazza. A versenykiírás fedőlapján az MNASZ LOGO-ját el kell helyezni. Ugyancsak el kell helyezni a Bajnokság támogatójának logóját (ha van).

A jóváhagyott verseny (versenykiírás) csak a jóváhagyó ismételt hozzájárulásával, illetve a már funkcionáló Felügyelő Testület engedélyével változtatható meg. A rendezőkre vonatkozó előírásokat megszegő rendezőket az MNASZ díjtáblázatában szereplő összeg mértékéig terjedő pénzbüntetéssel sújthatja a TRSB, amely összeg a rendezési kaucióból levonható.

A jelen szabályok betartását a TRSB, a versenyek (versenykiírások) engedélyezése (jóváhagyása) során ellenőrzi. A jelen szabályoktól való eltérést, évközi szabálmódosítást csak az MNASZ Sporttanácsa engedélyezhet.

**A TROB valamennyi versenyére az MNASZ által kiadott pályabelépők érvényesek.**

#### 4. A VERSENYEK RENDEZÉSÉNEK LEMONDÁSA

Az MNASZ versenynaptárában szereplő TROB versenyek megrendezését a rendező a versenynaptárban szereplő első nap előtt 45 nappal lemondhatja. Ebben az esetben a kaució a rendező részére visszafizethető. 45 napon belüli lemondás esetén a kaució nem kerül visszafizetésre.

#### 5. TILTOTT VERSENYEK

Az MNASZ Általános Sportszabályzat és Előírások, 9 pontja alapján.

#### 6. TEREP-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁG

**A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség 2021. évre kiírja a:**

TEREP-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁGOT a **T1 – T2 – T3 – T4 – T5 – TH – SBS** csoportban.  
valamint a **Challenge Kupát** egyéni versenyre.

A TROB éves egyéni értékelésében az abszolút első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

**MAGYARORSZÁG TEREP-RALLYE BAJNOKA CÍMET.**

A TROB éves egyéni értékelésében a T2 csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

**MAGYARORSZÁG T2 TEREP-RALLYE BAJNOKA CÍMET.**

A TROB éves egyéni értékelésében a T3 csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

**MAGYARORSZÁG T3 TEREP-RALLYE BAJNOKA CÍMET.**

A TROB éves egyéni értékelésében a T4 csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

**MAGYARORSZÁG T4 TEREP-RALLYE BAJNOKA CÍMET.**

A TROB éves egyéni értékelésében a T5 csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

**MAGYARORSZÁG TEREP-RALLYE KAMION BAJNOKA CÍMET.**

A TROB éves egyéni értékelésében a TH csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

**MAGYARORSZÁG TH TEREP-RALLYE BAJNOKA CÍMET.**

A TROB éves egyéni értékelésében az SBS csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

**MAGYARORSZÁG SBS TEREP-RALLYE BAJNOKA CÍMET.**

Az éves egyéni értékelésében az abszolút első helyen végzett Challenge Kupa versenyzőpárosa elnyeri a:

**MAGYARORSZÁG CHALLENGE KUPAGYŐZTES CÍMET.**

#### 7. A TROB KERETÉN BELÜL RENDEZETT VERSENYEKJELLEMZŐI:

Magyarország, TEREP-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁGA egy olyan esemény, melynek tervezett szelektív szakasz össztávja 110 km és 1000 km között van. A versenyek felosztása az alábbiak szerinti.

Verseny típusa	Szelektív szakasz össz. hossza (km)
1x szorzós	min. 110 km
2 x szorzós	min. 220 km

#### TROB MOTORKERÉKPÁR-VERSENNYEL EGYBEKÖTÖTT ESEMÉNY

Egy eseményt akkor kell motorkerékpár-versennyel egybekötöttnek tekinteni, ha a motoros esemény részben, vagy egészében az Esemény útvonalán zajlik. Események ily módon történő összekötésekor a Terep-rallye esemény és a motorkerékpár esemény járművei között legalább 5 percnél el kell telnie, az első Szelektív Szakaszt tartalmazó szakasztól kezdődően. FIA bajnokságok esetében a vonatkozó nemzetközi előírásokat kell figyelembe venni.

## II. FEJEZET: AZ FIA 2021-es TEREP-RALLYE VERSENYEIRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK ÉS AZOK ALKALMAZÁSA AZ MNASZ TEREP-RALLYE OB FUTAMAIN

**MNASZ:** Jelen szabályok az FIA Terep-rallye versenyek általános előírásai szerint és annak megfelelő sorrendben és számozással készültek.

A nemzetközi szabályoktól alapvetően eltérő szabályozás nincs, ahol a Magyar bajnokságban speciális kiegészítő előírások vannak, azt az adott FIA szabályok mellett **"TROB"** felirat jelzi és **dőlt** betűkkel van szedve. Ezekre a külföldi résztvevők figyelmét a rendezőknek fel kell hívniuk.

GENERAL PRINCIPLES	ÁLTALÁNOS ALAPELVEK
<p><b>1 GENERAL CONDITIONS</b></p> <p>The purpose of the present Sporting Regulations is to establish the framework of regulations applicable to the organisation of the events counting towards the FIA World Cup for Cross-Country Rallies and the FIA World Cup for Cross-Country Bajas, as well as candidate events for these World Cups.</p> <p>All FIA World Cups are governed by the FIA International Sporting Code and its appendices (the Code) and these regulations, which consist of articles applicable to one or more of the specific Cups.</p> <p>Their application is recommended for all non-FIA Cup Cross-Country events.</p> <p>A calendar of the events will be issued by the FIA for the relevant World Cup.</p> <p><b>1.1 APPLICATION</b></p> <p><b>1.1.1</b> All drivers, competitors and officials participating in the World Cups undertake, on behalf of themselves, their employees and agents, to observe all the provisions as supplemented or amended of the Code, the applicable Technical Regulations, the present Sporting Regulations and the Supplementary Regulations of each event.</p> <p><b>1.1.2</b> For the purposes of the current Sporting Regulations, the tyre manufacturers, manufacturers of homologated equipment and fuel suppliers or any suppliers connected with competitive vehicles are considered as event participants in accordance with Article 1.3 of the International Sporting Code, and as such must adhere to the obligations imposed on them and abide by the decisions of the sporting authority.</p> <p><b>1.1.3</b> In very exceptional cases, the FIA may grant waivers to these regulations. No waiver will be granted when the request concerns safety regulations and/or the performance of the vehicles. <b>Any article in the Supplementary Regulations which might change these regulations without a waiver is void.</b></p> <p><b>1.1.4</b> The Clerk of the Course (to be approved by the FIA) is charged with the application of these regulations and the Supplementary Regulations before and during the running of the event. He must inform the Stewards of any important incidents that have occurred which require the application of these regulations or the Supplementary Regulations.</p>	<p><b>1 A VERSENYEK JELLEMZŐI</b></p> <p>A jelen sportszabályzat célja az olyan rendezvények keretének létrehozása, amelyek alkalmazandók az FIA Terep-rallye Világkupákon és az FIA Baja Terep-rallye Világkupákon, valamint az ezekre a világkupákra jelentkező eseményeken.</p> <p>Az összes FIA világkupát a FIA Nemzetközi Sportkódex és annak függelékei (Kódex), valamint ezek a rendeletek szabályozzák, amelyek egy vagy több adott kupára vonatkoznak.</p> <p>Alkalmazásuk ajánlott minden nem FIA Kupa Terep-rallye versenyen.</p> <p>Az FIA kiadja az események naptárát a vonatkozó Világkupára.</p> <p><b>1.1 ALKALMAZÁS</b></p> <p><b>1.1.1</b> Minden vezető, versenyző és tisztségviselő, aki részt vesz a Világkupán vállalja saját maga, munkavállalói és ügynökei nevében, hogy betartja a Kódex minden kiegészített és módosított rendelkezését, az Általános Előírásokat, a vonatkozó Technikai Szabályzatot, az aktuális Sport Szabályzatot és a Versenykiírást.</p> <p><b>1.1.2</b> Jelen Sport szabályzat alkalmazásában, a gumibroncs gyártókat, a homologizált eszközök gyártóit, az üzemanyag beszállítókat, vagy bármely olyan beszállítót, amely kapcsolatban áll a versenyben résztvevő járművekkel a Nemzetközi Sport kódex 1.3-as pontja alapján résztvevőnek tekintik, és ennek megfelelően be kell tartaniuk a rájuk vonatkozó kötelezettségeket, és a Sport Hatóság döntéseit.</p> <p><b>1.1.3</b> Kivételes esetben a fent említett szabályozás alól az FIA-nak van joga felmentést adni, miután megkapta a kérelmet az érintett ASN-től. Nem adható felmentés olyan kérelem esetén, amely a biztonsági szabályokra, és/vagy a járművek teljesítményére vonatkozik. <b>A versenykiírás bármely pontja, amely ezeket a szabályokat változtatná meg, felmentés nélkül érvénytelen.</b></p> <p><b>1.1.4</b> A versenyigazgató (FIA jóváhagyással) felelős ezen szabályok és a versenykiírás alkalmazásáért a verseny előtt és alatt. Tájékoztatnia kell a Felügyelőket minden fontos eseményről, amely a jelen szabályok vagy a versenykiírás alkalmazásával jár.</p>

<p>If, during the competition, a single, several or all crews are directly affected by any such application, the Clerk of the Course must issue and publish a corresponding notification addressed to the competitor/s concerned.</p> <p>Except in a case of force majeure, the Clerk of the Course must ensure that the itinerary is respected.</p>	<p>Ha a verseny folyamán egy-, több- vagy az összes versenyzőt közvetlenül érint bármely szabály alkalmazása, a versenyigazgatónak azt közzé kell tennie az érintett versenyző(k)nek címzett megfelelő értesítésben.</p> <p>Vis maior esetek kivételével, a versenyigazgatónak biztosítani kell az időterv betartását.</p>
<p><b>1.1.5</b> Anything that is not expressly authorised by these regulations is forbidden.</p>	<p><b>1.1.5</b> Tilos minden, amit a jelen szabályzat kifejezetten nem engedélyez.</p>
<p><b>1.1.6</b> Any breach of these regulations will be reported to the Stewards, who may impose a penalty according to the International Sporting Code. Any case not provided for in the regulations will be studied by the Stewards, who alone have the power to make decisions. (Art. 11.9 of the Code).</p>	<p><b>1.1.6</b> Az itt leírt szabályok megsértése jelentésre kerül a felügyelőknek, akik azt a Nemzetközi Sportkódex alapján büntetik.</p> <p>Minden olyan esetet, amely nem szerepel a szabályzatban, a Felügyelők megvizsgálják, és egyedül nekik van joguk saját hatáskörben döntéseket hozni (11.9 pont).</p>
<p><b>1.2 OFFICIAL LANGUAGE</b></p> <p>The various documents, and in particular the Supplementary Regulations and any Bulletins, must be written at least in English. Documents written in the language of the organising country remain at the discretion and responsibility of the Organiser.</p>	<p><b>1.2 HIVATALOS NYELV</b></p> <p>A különféle dokumentumokat, különösen a Versenykiírást és az esetleges Bulletineket legalább angol nyelven kell írni. A szervező ország nyelvén írt dokumentumok biztosítása a Rendező mérlegelési jogkörébe tartoznak.</p> <p><i><b>TROB</b> versenyen a hivatalos nyelv a magyar, az angol kiírás, csak CEZ versenyeken kötelező.</i></p>
<p><b>1.3 INTERPRETATION</b></p> <p>Should any dispute arise as to the interpretation of these regulations, only the FIA has the authority to decide. During the event the Stewards will decide on any dispute.</p>	<p><b>1.3 ÉRTELMEZÉS</b></p> <p>Amennyiben viták merülnek fel e szabályok értelmezése kapcsán, csak az FIA rendelkezik döntési hatáskörrel. A rendezvény során a Felügyelők döntenek minden vitás kérdésről.</p>
<p><b>1.4 DATE OF APPLICATION</b></p> <p>These regulations come into force on 1 January 2021 and after this date amendments come into force on the date of their publication on the FIA website.</p>	<p><b>1.4 AZ ALKALMAZÁS DÁTUMA</b></p> <p>Ezek a szabályzatok 2021. január 1-jén lépnek hatályba, ezen időpont utáni módosítások az FIA honlapján való közzétételük napján lépnek hatályba.</p>
<p><b>2 DEFINITIONS</b></p>	<p><b>2 DEFINÍCIÓK</b></p>
<p><b>2.1 ASN</b></p> <p>National Sporting Authority recognised as such by the FIA.</p>	<p><b>2.1 ASN</b></p> <p>Az FIA által elismert Nemzeti Autósport hatóság.</p>
<p><b>2.2 BEGINNING OF THE EVENT</b></p> <p>The Cross-Country (CC) event begins on the day of administrative checks. The competition element of the event begins at the first time control (TC0).</p>	<p><b>2.2 AZ ESEMÉNY KEZDETE</b></p> <p>A Terep-rallye verseny az adminisztratív ellenőrzés napján kezdődik. A versenyzéssel töltött rész az első időellenőrző állomáson kezdődik (TC0).</p>
<p><b>2.3 BULLETIN</b></p> <p>An official written document intended to clarify or complete the Supplementary Regulations of the event as detailed in Appendix II-2. A bulletin cannot change or amend the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations. This can only be done by the issuing of a waiver granted by the FIA.</p>	<p><b>2.3 VÉGREHAJTÁSI UTASÍTÁS</b></p> <p>Hivatalos nyomtatott dokumentum, melynek célja, hogy kiegészítse, tisztázza, módosítsa a Versenykiírást, a II-2. melléklet szerint. A végrehajtási utasítás nem változtathatja, módosíthatja a FIA CCR Sport Szabályzatát. Ez csak az FIA által kiadott felmentés kiadásával lehetséges.</p>

## 2.4 BIVOUAC (SERVICE PARK)

A zone situated between the time controls at the finish of one leg and the start of the next, where all competitors regroup and where service is authorised. This zone is indicated in the Road Book.

## 2.5 BRIEFING

A briefing is a meeting where the Organiser will provide additional information to the crews. Briefings may be held at the Organiser's discretion. At the first briefing of an event, the participation of at least one crew member is compulsory. The date, time and attendance requirements must be specified in the Supplementary Regulations. Any information delivered which in any way affects the itinerary, timing or regulations must be confirmed by a written Bulletin.

## 2.6 COMMUNICATION

Official written document of an informative nature which may be issued by either the Clerk of the Course or the Stewards.

## 2.7 CONTROL AREAS

The area between the first yellow warning sign and the final beige sign with three transverse stripes is considered as the control area.

## 2.8 CREW

A crew is made up of two persons, for T5 vehicles a minimum of two and a maximum of four persons, on board each truck and nominated as driver and codriver (s). Unless otherwise stated, either member of the crew may drive during the event and each one must hold an International driver's competition licence and a valid driving licence for automobiles for the current year, which is valid for the event and the vehicle entered in the event.

If no competitor is listed on the entry application, the driver is deemed also to be the competitor and must hold the two corresponding licences.

## 2.4 BIVOUAC (SZERVÍZPARK)

Egy adott napi szakasz végén, és a következő szakasz elején elhelyezett időmérő állomások közötti terület, ahol az összes versenyző újra összegyűlik. A terület jelölve van az itinerben.

## 2.5 ELIGAZÍTÁS

Az eligazítás egy olyan gyűlés, ahol a Rendező további információkat szolgáltat a versenyzőknek. Eligazításokat a Szervező szabadon választhatja meg. Az esemény első eligazításán kötelező a személyzet legalább egyik tagjának a részvétele. A dátumot, az időt és a részvételi követelményeket a Versenykiírásban kell meghatározni. Minden olyan elmondott információt, amely bármilyen módon befolyásolja az útvonalat, az időtervet vagy a szabályokat, írásbeli Végrehajtási utasításban is meg kell erősíteni.

## 2.6 KÖZLEMÉNY

Hivatalos tájékoztató jellegű dokumentum, melyet a Versenyigazgató vagy a felügyelő testület ad ki.

## 2.7 ELLENŐRZÉSI TERÜLETEK

Az első sárga figyelmeztető tábla és a három keresztirányú csíkkal ellátott végső bézs tábla közötti területet tekintjük ellenőrzési zónának.

## 2.8 LEGÉNYSÉG

A személyzet **két** személyből áll, a T5 járműveknél legalább kettő és legfeljebb négy személy lehet a jármű fedélzetén, és ezek vezető versenyző és társvezetőként jelölhetők. Eltérő rendelkezés hiányában a legénység bármely tagja vezethet a verseny alatt, és mindenkinek rendelkeznie kell nemzetközi versenyzői licenccel, valamint az adott évre érvényes vezetői engedéllyel, amely az esemény időtartama alatt, és az adott járműkategóriára érvényes.

Ha nincs nevező feltüntetve a nevezési lapon, akkor az egyik csapattagot kell annak tekinteni és neki rendelkeznie kell a megfelelő licenszekkel.

**TROB:** Nevezési joga van a TROB valamennyi versenyére azoknak a sportegyesületeknek, sportkluboknak, sportszervezeteknek, (a továbbiakban: nevezőknek), akik 2021. évre érvényes, az MNASZ által kiállított, a terep-rallye szakágra érvényes nevezői licenccel rendelkeznek. A TROB-on résztvevő, nevező, az egyesületéhez tartozó versenyzőpárost (párosokat) és ún. „Kölcsönadásival” rendelkező versenyzőket nevezhet az TROB versenyekre a jelen szabályok figyelembevételével.

Terep-Rallye Országos Bajnokság versenyekre nevezhető, illetve a versenyen részt vehet, az 1.fejezet 2.pontjában felsorolt versenyzői licencekkel rendelkező versenyző, valamint az FIA tag országok Terep-Rallye licenccel és rajtengedélyével rendelkező versenyzők az FIA Sportkódex alapján.

A TROB versenyeken T3 kategóriában 2020 előtt megszerzett FIA Technical passporttal rendelkező gépjárművek esetében elegendő a fedélzeten 1 személy jelenléte.

<p><b>2.9 CROSS-COUNTRY EVENT (EVENT)</b></p> <p>A Cross-Country Event is a sporting event, the itinerary of which covers the territory of one or more countries. There are three types of Cross-Country Events: Cross-Country Marathon Rally (Marathon), Cross-Country Rally and Cross-Country Baja (Baja).</p> <p><b>2.10 DECISION</b></p> <p>A document issued by the Clerk of the Course or the Stewards to announce their findings following an inquiry, hearing or investigation.</p> <p><b>2.11 FIA</b></p> <p>Any mention of the FIA refers to the FIA Rally Department.</p> <p><b>2.12 FIA TECHNICAL PASSPORT</b></p> <p>A document issued by an ASN and authenticated/validated by the FIA Technical Delegate at the first World Cup event in which the vehicle takes part.</p> <p><b>2.13 END OF EVENT</b></p> <p>The event ends upon the posting of the Final Classification. The competition element of the event finishes at the final time control.</p> <p><b>2.14 HALT (OVERNIGHT)</b></p> <p>A halt of the event between two legs with no parc fermé conditions.</p> <p><b>2.15 LEG</b></p> <p>Each competitive part of the event separated by an overnight halt or overnight regroup. If a Qualifying Stage is organised on the evening before Leg 1, this shall be Section 1 of Leg 1.</p> <p><b>2.16 LEG PENALTY</b></p> <p>A Leg Penalty, expressed in hours and minutes, is used to enable a competitor to remain in the competition when they would otherwise not be classified due to failing to visit certain controls or to report within the time limits imposed.</p> <p><b>2.17 MAXIMUM TIME</b></p> <p>The maximum time is the maximum target time, calculated by the Organiser, within which the crew must validate various controls.</p> <p><b>2.18 MEDIA ZONE</b></p> <p>A zone established only for the media at various locations.</p>	<p><b>2.9 TEREP-RALLYE ESEMÉNY (ESEMÉNY)</b></p> <p>A Terep-Rallye esemény olyan sportesemény, amelynek útvonala egy vagy több ország területére terjed ki. A Terep-rallye események három típusa létezik: Cross-Country Marathon Rally (Marathon), Cross-Country Rally és Cross-Country Baja (Baja).</p> <p><b>2.10 DÖNTÉS</b></p> <p>A Versenyigazgató vagy a Felügyelők által kiadott dokumentum, amely vizsgálat, meghallgatás vagy kivizsgálás eredményét közli.</p> <p><b>2.11 FIA</b></p> <p>ASN által kiállított dokumentum, amelyet az FIA technikai delegáltja azon a Világkupán való induláskor hitelesít/érvényesít, melyen a jármű először vesz részt.</p> <p><b>2.12 FIA GÉPKÖNYV</b></p> <p>Az első sárga figyelmeztető tábla és a három keresztirányú csíkkal ellátott végső bézs tábla közötti területet tekintjük ellenőrzési zónának.</p> <p><b>2.13 ESEMÉNY VÉGE</b></p> <p>Az esemény a Végeredmény kifüggesztésével ér véget. Az esemény versenyzéssel töltött része az utolsó időellenőrző állomásnál ér véget.</p> <p><b>2.14 PIHENŐ (ÉJSZAKA)</b></p> <p>Egy versenyen két napi szakasz közötti pihenő, ahol nincs parc-ferme.</p> <p><b>2.15 NAPI SZAKASZ</b></p> <p>A verseny minden egyes napi szakaszát éjszakai pihenővel vagy éjszakai átcsoportosítással választják el. Ha a kvalifikációs szakasz az 1. napi szakasz előtti este kerül megrendezésre, akkor ez az 1. szekció 1. szakasza.</p> <p><b>2.16 NAPI SZAKASZ BÜNTETÉS</b></p> <p>A napi szakasz büntetést órákban és percekben kifejezve arra használják, hogy a versenyző versenyben maradjon, ha egyébként nem lenne értékelhető azért, mert különböző ellenőrző pontokat nem érintette, vagy azokat nem a kitűzött határidőn belül tette.</p> <p><b>2.17 MAXIMÁLIS IDŐ</b></p> <p>A maximális idő a Rendező által kiszámított maximális idő, amelyen belül a legénységnek érvényesítenie kell a különféle ellenőrzéseket.</p> <p><b>2.18 MÉDIA ZÓNA</b></p> <p>Csak a média számára létrehozott zóna különféle helyeken.</p>
--	---

**2.19 NEUTRALISATION ZONE**

A zone between parts of a Selective Section. An area in which competitors arrive and leave separated by the same interval, timed to the second. The start of the following part of the Selective Section will be at a target start time, determined by adding the neutralisation time to the arrival time for the previous part of the Selective Section.

No intervention on the vehicle is allowed apart from that carried out by the crew itself, or by FIA competitors still in the competition, with the on-board equipment. Intervention on the vehicle may be further restricted by these regulations. The neutralisation zone cannot exceed 10 km if the road/track used, or parts of it is common with the services/personnel vehicles.

**2.20 NOTIFICATION**

An official written document issued and published by the Clerk of the Course informing, as appropriate, (a) competitor(s) of the application of these regulations and/or the rally supplementary regulations.

**2.21 OFFICIAL TIME**

Time to be used during the event by the Organiser and specified in the Supplementary Regulations.

**2.22 FIA OPENING CAR**

The FIA Opening Car crew will check that the planned route of an event is passable, that the waypoints are correct and that the Road Book is accurate.

**2.23 PARC FERMÉ**

An area in which any operation, checking, tuning or repair on the vehicle is not allowed unless expressly provided for by these regulations and where only authorised officials are admitted.

**2.24 PROHIBITED SERVICE**

The use or receipt by the crew of any manufactured materials (solid or liquid, unless supplied by the organisers), spare parts, tools or equipment other than those carried in competing vehicles, or the presence of person(s) in the vicinity of the vehicle.

**2.25 QUALIFYING STAGE (QS)**

A QS is a Selective Section, serving to establish the start order for the following sections.

**2.26 RALLY HEADQUARTERS (HQ)**

The HQ is the administrative centre of an event. During the competition elements, it is also the location from which the Clerk of the Course carries out his tasks (Rally Control).

**2.27 RECONNAISSANCE**

The presence of a competitor, or anyone connected with a competitor, on any part of the itinerary of an event.

**2.19 TEREP-RALLYE ESEMÉNY (ESEMÉNY)**

A szelektív szakasz részei közötti zóna. Egy olyan terület, ahol minden versenyző érkezése és távozása, ugyanazon, másodpercben kifejezett időtartammal van elválasztva. A szelektív szakasz második részének kezdését úgy határozzuk meg, hogy az első rész cél időpontjához hozzáadjuk a neutralizációs időt.

A járművön nem szabad beavatkozást végezni, kivéve azt, amelyet maga a legénység, vagy a még versenyben lévő FIA kategóriájú versenytársak végeznek a jármű fedélzetén lévő eszközökkel. A járműveken történő beavatkozásokat ezek az előírások tovább korlátozhatják. A neutralizációs zóna nem haladhatja meg a 10 km-t, ha a használt út/pálya vagy annak részei közösek a szerviz/személyzeti járművekkel.

**2.20 ÉRTESÍTÉS**

A versenyigazgató által kiadott és közzétett hivatalos írásos dokumentum, amely adott esetben tájékoztatja a versenyző(ke)t a jelen szabályzat és / vagy a rally versenykiírásának alkalmazásáról.

**2.21 HIVATALOS IDŐ**

A rendezvény során a Rendező által felhasznált, a Versenykiírásban meghatározott idő.

**2.22 FIA NYITÓ AUTÓ**

A FIA nyitó autó személyzete ellenőrzi, hogy az esemény tervezett útvonala járható-e, valamint az útpontok helyesek-e, és pontos-e az itiner.

**2.23 PARC FERMÉ**

Olyan terület, ahol a járművön történő beavatkozás, ellenőrzés, vagy javítás nem megengedett, kivéve, ha ezt a szabályok kifejezetten engedik, és a belépés csak engedélyezett beosztott tisztségviselők számára megengedett.

**2.24 TILTOTT SZERVIZ**

Bármely gyártott anyag (szilárd vagy folyékony, kivéve, ha azt a szervezők biztosítják), pótalkatrészek, szerszámok vagy felszerelések használata vagy átvétele a versenyzők által, (kivéve a versenytársak járművében szállított anyagokat,) vagy személyek jelenléte a jármű közelében.

**2.25 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ (QS)**

A QS (Kvalifikációs Szakasz) egy szelektív szakasz, amely a következő szakaszok indítási sorrendjének meghatározására szolgál.

**2.26 RALLY KÖZPONT (HQ)**

A versenyközpont az esemény adminisztratív központja. A verseny során, ez az a hely, ahonnan a Versenyigazgató végzi feladatait (Rally Control).

**2.27 PÁLYABEJÁRÁS**

Versenyző vagy a versenyzővel kapcsolatban álló személy jelenléte az esemény útvonalának bármely részén.

<p><b>2.28 REGROUP</b></p> <p>A stop scheduled by the Organiser which may be under parc fermé conditions, having a time control at the entrance and exit to enable the schedule to be followed and/or to regroup the vehicles still in the event. The stopping time may vary from crew to crew. For events running in conjunction with another competition (National, Zone, Restricted, etc.), FIA vehicles must be gathered in a separate area.</p> <p><b>2.29 REMOTE SERVICE ZONE (RSZ)</b></p> <p>A service zone on a road section or in a Selective Section other than the Service Park or Bivouac.</p> <p><b>2.30 ROAD SECTIONS</b></p> <p>The parts of an itinerary which are not used for Selective Sections.</p> <p><b>2.31 SHAKEDOWN</b></p> <p>A shakedown may be organised so that competitors can test their vehicles. The shakedown is part of the event but not one of the competitive elements.</p> <p><b>2.32 SECTION OF THE EVENT (SECTION)</b></p> <p>Each part of the event separated by a regroup.</p> <p><b>2.33 SERVICE</b></p> <p>Any work on a competing vehicle except where limited in these regulations.</p> <p><b>2.34 SELECTIVE SECTION (SS)</b></p> <p>Timed speed test on roads/open country not closed to the public for the event.</p> <p><b>2.35 SUPER SPECIAL STAGE (SSS)</b></p> <p>Any variation from the running of a Selective Section as described in these regulations and detailed in the event Supplementary Regulations and identified as such in the itinerary.</p> <p><b>2.36 TEAM</b></p> <p>A team is made up of the competitor, the crew and support personnel.</p> <p><b>2.37 TIMECARD</b></p> <p>A card intended for the entry of times recorded at the different control points and entries made by Passage Controls scheduled on the itinerary.</p> <p><b>2.38 TECHNICAL ZONE</b></p> <p>A zone for the purpose of carrying out technical checks by the scrutineers.</p>	<p><b>2.28 REGROUP (GYÚJTÓÁLLOMÁS)</b></p> <p>A Rendező által tervezett megállás, amely parc fermé körülmények között zajlik, ahol a bejáratnál és a kijáratnál időellenőrző állomással rendelkezik, hogy lehetővé tegyék az időterv betartását és/vagy a járművek újracsoportosítását az eseményen. A megállási idő egységenként más és más lehet. Olyan eseményen, ahol több mezőny (Nemzeti, Zóna, Nem regisztrált stb.) együtt versenyzik, az FIA mezőny járműveit külön területen kell összegyűjteni.</p> <p><b>2.29 TÁVOLI SZERVIZ ZÓNA (RSZ)</b></p> <p>Szerviz zóna egy közúti szakaszon vagy egy szelektív szakaszon, amely különbözik a Szervizparktól vagy a Bivouactól.</p> <p><b>2.30 KÖZÚTI SZAKASZOK</b></p> <p>Az útvonal azon részei, amelyeket nem szelektív szakaszokhoz használnak.</p> <p><b>2.31 SHAKEDOWN</b></p> <p>A shakedown lebonyolítását úgy lehet megszervezni, hogy a versenyzők kipróbálhassák járműveiket. A shakedown az esemény része, de nem számít bele a verseny értékelésébe.</p> <p><b>2.32 AZ ESEMÉNY SZEKCIÓJA (SZEKCIÓ)</b></p> <p>Az esemény minden olyan szakasza, melyet gyűjtőállomás választ el.</p> <p><b>2.33 SZERVIZ</b></p> <p>Minden, versenyjárművön végzett munka, kivéve, ahol ezt a szabályok korlátozzák.</p> <p><b>2.34 SZELEKTÍV SZAKASZ (SS)</b></p> <p>Sebességteszt időméréssel, utakon/nyitott területen, amely nem zárható le a nagyközönség elől az esemény számára.</p> <p><b>2.35 SZUPER SPECIÁL SZAKASZ (SSS)</b></p> <p>Bármilyen, a jelen szabályzatban előírtaktól történő lebonyolítás, melyet az esemény Versenykiírása részletez, valamint a verseny időterve is tartalmazza.</p> <p><b>2.36 CSAPAT</b></p> <p>A csapatot a versenyzők, a legénység és a kisegítő személyek alkotják.</p> <p><b>2.37 MENETLEVÉL</b></p> <p>Kártya, melyre a különböző ellenőrzési pontokon az időket feljegyzik, valamint az útvonaltervben tervezett Áthaladásellenőrző pontok bejegyzésére szolgál.</p> <p><b>2.38 TECHNIKAI ZÓNA</b></p> <p>Zóna a Technikai ellenőröknek, az ellenőrzések elvégzéséhez.</p>
---	---

<p><b>2.39 TEST</b></p> <p>The presence of competitively driven Cross-Country vehicles, when outside the itinerary of a Cross-Country event.</p> <p><b>2.40 WAYPOINT (WP)</b></p> <p>A waypoint is a geographical point defined by coordinates of longitude and latitude. There are several types of waypoints.</p>	<p><b>2.39 TESZT</b></p> <p>Versenyre felkészített járművek jelenléte, amely kívül esik az esemény útvonalapján megjelenített területtől.</p> <p><b>2.40 ÚTPONT (WP)</b></p> <p>Az útpont olyan földrajzi pont, amelyet hosszúsági és szélességi koordináták határoznak meg. Többféle útpont létezik.</p>
<p><b>3 WORLD CUPS AND POINTS</b></p>	<p><b>3 VILÁGKUPA ÉS PONTOZÁSA</b></p> <p><i>TROB versenyeken nem alkalmazzuk.</i></p>
<p><b>3 WORLD CUP REQUIREMENTS</b></p> <p><b>3.1 ATTRIBUTION OF WORLD CUP POINTS</b></p> <p><b>3.1.1</b> For each World Cup title, points will be awarded for each event considering the <b>Overall Final Classification</b> according to the following scale:</p> <p>1st: 25 points 2nd: 18 points 3rd: 15 points 4th: 12 points 5th: 10 points 6th: 8 points 7th: 6 points 8th: 4 points 9th: 2 points 10th: 1 point</p> <p><b>3.1.2</b> For each World Cup title, points will be awarded for each leg of the event according to the following scale:</p> <p>1st: 1.5 points 2nd: 1.0 point 3rd: 0.5 points</p> <p>Leg points will be awarded on legs of the event only if they include at least 100 km of Selective Sections. Leg points will be awarded only if the competitor/crew is included in the final classification. If a competitor is not in the final classification, no leg points will be awarded to him. However, the following vehicles in the classification will not move up for the leg points.</p> <p><b>3.1.3 ATTRIBUTION OF REDUCED POINTS</b></p> <p>Should one of the rallies counting towards a World Cup not be able to be run in its entirety, the points shall be awarded based on the final classification.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Full points if 75% or more of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.</li> <li>• Half points if 50% or more but less than 75% of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.</li> <li>• One third of points if 25% or more but less than 50% of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.</li> <li>• No points will be awarded if less than 25% of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.</li> </ul>	<p><b>3 VILÁGKUPA KÖVETELMÉNYEK</b></p> <p><b>3.1 VILÁGKUPA PONTOK KIOSZTÁSA</b></p> <p><b>3.1.1</b> Minden Világkupa versenyen pontokat fognak adni a <b>Végeredmény</b> alapján. Pontozás az alábbiak szerint:</p> <p>1st: 25 points 2nd: 18 points 3rd: 15 points 4th: 12 points 5th: 10 points 6th: 8 points 7th: 6 points 8th: 4 points 9th: 2 points 10th: 1 point</p> <p><b>3.1.2</b> Minden Világkupa versenyen pontokat fognak adni az esemény minden napi szakaszára az alábbiak szerint:</p> <p>1.: 1,5 pont 2.: 1,0 pont 3.: 0,5 pont</p> <p>A napi szakasz pontok csak akkor kerülnek odaítélésre ha a napi szakaszon, a szelektív szakaszok hossza legalább 100 km. A napi szakasz pontok csak akkor kerülnek odaítélésre, ha a versenyző/legénység szerepel a végeredményen. Ha egy versenyző nincs a végső eredménylistán, akkor nem kap pontokat. A besorolás következő járművei azonban nem lépnek előre a napi szakasz pontok kiosztásánál.</p> <p><b>3.1.3 CSÖKKENTETT PONTOK KIOSZTÁSA</b></p> <p>Ha a világupába beszámító versenyek valamelyikén nem lehet teljes távot teljesíteni, a pontokat a végeredmény alapján kell odaítélni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teljes pontozás, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának legalább 75% -át teljesítették.</li> <li>• Félpont, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának legalább 50% -át, de kevesebb mint 75% -át teljesítették.</li> <li>• Egyharmad pont, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának legalább 25% -át, de kevesebb mint 50% -át teljesítették.</li> <li>• Nincs pont kiosztás, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának kevesebb, mint 25%-a teljesült.</li> </ul>

<p>Any decimals will be rounded up or down to the next whole number. In exceptional circumstances, the FIA may decide to apply a different principle for the attribution of reduced points.</p> <p>This article does not apply to the leg points.</p>	<p>A tizedesjegyeket felfelé vagy lefelé kerekítjük a következő egész számra. Kivételes körülmények között az FIA dönthet úgy, hogy eltérő elvet alkalmaz a csökkentett pontok kiosztására.</p> <p>Ez a szabály nem vonatkozik a napi szakasz pontokra.</p>
<p><b>3.2 NUMBER OF RESULTS FOR THE FINAL CUPS CLASSIFICATIONS</b></p> <p><b>3.2.1</b> The classification will be established taking into account the criteria required for each Cup. The winners of the various World Cups will be the driver, co-driver and team having accumulated the highest number of points in their respective World Cup.</p> <p><b>3.2.2</b> Titles will be awarded if at least 50% of the events scheduled on the initial calendar have been run, with a minimum of three.</p>	<p><b>3.2 A VERSENYEREDMÉNYEK BESZÁMITÁSA A VILÁGKUPA VÉGEREDMÉNYÉBE</b></p> <p><b>3.2.1</b> A végeredmények számításánál figyelembe kell venni a különböző kupákhoz tartozó kritériumokat. A Világkupa kategóriák győztese az a versenyző, navigátor vagy csapat lehet, aki a saját kategóriájában a legtöbb Világkupa pontot gyűjtötte.</p> <p><b>3.2.2</b> A címek akkor adhatóak ki, ha az adott év elején meghirdetett versenynaptár legalább 50%-a-, de minimum három verseny értékelhetően megvalósul.</p>
<p><b>4 DEAD HEAT IN A WORLD CUP</b></p>	<p><b>4 HOLTVERSENY A VILÁGKUPÁBAN</b> <i>TROB versenyeken nem alkalmazzuk.</i></p>
<p><b>4.1 DRIVERS AND CO-DRIVERS</b></p> <p>For drawing up the final and/or provisional classification of a Cup, the rule for deciding between drivers and co-drivers who have scored the same points total shall be:</p> <p><b>4.1.1</b> According to the greater number of first places, then second places, then third places, etc., achieved in the final classifications of their respective Cup, counting only those rallies which have served to make up their points total.</p> <p><b>4.1.2</b> According to the greater number of highest places achieved in the final classifications of their respective Cup, taking into consideration only those rallies in which all of the drivers and/or co- drivers concerned have taken part, one 11th place being worth more than any number of 12th places, one 12th place being worth more than any number of 13th places, and so on.</p> <p><b>4.1.3</b> In the event of a further tie, the FIA itself will decide the winner and decide between any other tying drivers and co-drivers, based on whatever other considerations it thinks appropriate.</p> <p><b>4.2 MANUFACTURERS AND/OR TEAMS (WHERE APPLICABLE)</b></p> <p>The rule for deciding between registered manufacturers or registered teams which have scored the same points total shall be as follows:</p> <p><b>4.2.1</b> According to the greater number of highest places achieved in all events of the World Cup for each manufacturer or team, considering only the highest place per event for each manufacturer or team.</p> <p><b>4.2.2</b> According to the number of 9th places, 10th places, etc., one 9th place being worth more than any number of 10th places and so on.</p> <p><b>4.2.3</b> In the event of a further tie, the FIA itself will decide the winner and decide between any other tying manufacturers or teams based on whatever other considerations it thinks appropriate.</p>	<p><b>4.1 VEZETŐK ÉS NAVIGÁTOROK</b></p> <p>Egy kupa végleges és/vagy ideiglenes eredményének elkészítésekor, az azonos pontszámmal rendelkező versenyzők és navigátorok között a sorrendet az alábbi szabályok határozzák meg:</p> <p><b>4.1.1</b> A több elért 1. helyezés, azután a 2. helyezés, majd a 3. helyezés stb. az adott kupa végeredménye szerint, de csak végső pontozás során figyelembe vett versenyeket tekintve (minuszolt versenyek nem számítanak)</p> <p><b>4.1.2</b> A több jobb helyezés elérése az adott kupában, azon versenyeket figyelembe véve, amin az összes érintett versenyző és/vagy navigátor részt vett, egy 11. helyezés többet ér, mint bármennyi 12. helyezés, egy 12. helyezés többet ér, mint bármennyi 13. helyezés, és így tovább.</p> <p><b>4.1.3</b> Amennyiben ezek után is döntetlen, az FIA maga dönt a győztesről és bármelyik döntetlen helyezéssről a versenyzőknél és navigátoroknál, bármilyen egyéb megfontolás alapján, amit megfelelőnek tart.</p> <p><b>4.2 GYÁRTÓK ÉS/VAGY CSAPAT (AHOL ALKALMAZHATÓ)</b></p> <p>Az azonos pontszámot elért regisztrált gyártók vagy regisztrált csapatok között az alábbi szabály dönt:</p> <p><b>4.2.1</b> A legtöbb jobb helyezés alapján az összes Világkupa eseményen, csak a legjobb eredményt figyelembe véve gyártónként vagy csapatonként minden eseményen.</p> <p><b>4.2.2</b> A 9. helyezés, 10. helyezés stb. száma szerint, egy 9. helyezés többet ér, mint bármennyi 10. helyezés és így tovább.</p> <p><b>4.2.3</b> Amennyiben ezek után is döntetlen, az FIA maga dönt a győztesről és bármelyik döntetlen helyezéssről a gyártóknál és csapatoknál, bármilyen egyéb megfontolás alapján, amit megfelelőnek tart.</p>

5	CRITERIA FOR PRIORITY DRIVERS	5	PRIORITÁSOS VERSENYZŐK
5.1	<b>FIA PRIORITY DRIVERS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>The first 3 in the final classification of the FIA World Cups of the two previous years.</li> <li>The first 3 in an FIA World Cup event in the current or the previous year.</li> <li>Valid from 01.01.2021: The first 3 in the final classification of the FIA World Cups for Groups T3 and T4 of the two previous years.</li> <li>Valid from 01.01.2021: The first 3 of Groups T3 and T4 in an FIA World Cup event in the current or previous year.</li> <li>Drivers who have been nominated by the FIA.</li> <li>Drivers who have been entered by a manufacturer for a specific event, for that event only.</li> </ul> <p>The FIA may withdraw a driver from the priority list at its discretion.</p>	5.1	<b>FIA PRIORITÁSOS VERSENYZŐK</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Az előző két év Világkupáján az első 3 helyen végzett versenyzők</li> <li>Az előző évi vagy az aktuális Világkupa első 3 helyezettje.</li> <li>Az előző három év első három helyezettje az FIA világkupák T3 és T4 csoportjainak utolsó osztályozásában.</li> <li>A T3 és a T4 csoport első 3 helyezettje az FIA Világkupa eseményén az aktuális vagy az előző évben.</li> <li>Az FIA által kijelölt bármely versenyző.</li> <li>Bármely, valamely gyártó által egy adott eseményre nevezett versenyző kiemelt lesz az adott eseményen.</li> </ul> <p>Az FIA törölheti a versenyzőt a listáról saját belátása szerint.</p> <p><b>TROB:</b> Prioritások: II. Számú melléklet</p>
6	EVENT CHARACTERISTICS	6	VERSENYEK JELLEMZŐI
6.1	<b>CROSS-COUNTRY MARATHON</b> <p>A Marathon is an event, the itinerary of which may cover the territory of several countries with a minimum average distance for the Selective Sections of 240 km (if any) per leg and a minimum total distance for the Selective Sections of 2500 km. The total duration of a Marathon may not exceed 15 days (including administrative checks, scrutineering and rest halts).</p>	6.1	<b>MARATON TEREP-RALLYE</b> <p>A Maraton olyan esemény, amelynek útvonala több ország területét is érintheti, a szelektív szakaszok átlagos hossza napi szakaszonként minimum 240 km (ha van ilyen) és a szelektív szakaszok teljes távolsága minimum 2500 km. A Maraton nem tarthat tovább 15 napnál (beleértve az adminisztratív átvételt, a technikai átvételt, és a pihenőnapot)</p>
6.2	<b>CROSS-COUNTRY RALLY</b> <p>A World Cup Cross-Country Rally must last no more than seven days (including administrative checks and scrutineering) with five days of competition and a total distance for the Selective Sections of at least 1200 km.</p>	6.2	<b>TEREP-RALLYE</b> <p>A Világkupa terep-rallyeverseny legfeljebb hét napig tarthat (beleértve az adminisztratív ellenőrzést és a technikai átvételt is) öt versenynappal, a szelektív szakaszok teljes távolsága legalább 1200 km.</p>
6.3	<b>CROSS-COUNTRY BAJA</b> <p>A Cross-Country World Cup Baja is an event that must last no more than four days (including administrative checks, scrutineering and an optional Qualifying Stage), with two days of competition and a total distance for the Selective Sections of at least 350 km. A Cross-Country Regional Cup Baja must have a total distance for the Selective Sections of at least 200 km.</p>	6.3	<b>BAJA TEREP-RALLYE</b> <p>A Baja Terep-Rallye Világkupa legfeljebb négy napig tarthat (beleértve az adminisztratív ellenőrzést, a technikai átvételt és az opcionálisan rendezhető kvalifikációs szakaszt), két versenynappal, a szelektív szakaszok teljes távolsága legalább 350 km. A Regionális Terep-rallye Baja Kupának a szelektív szakaszainak hossza legalább 200 km.</p>
6.4	<b>LENGTH OF SELECTIVE SECTION</b> <p>No Selective Section may exceed 600 km.</p>	6.4	<b>SZELEKTÍV SZAKASZOK HOSSZA</b> <p>Egyetlen szelektív szakasz hossza sem haladhatja meg a 600 km-t.</p>
6.5	<b>HALTS OR REGROUPS</b> <p>After a scheduled driving time of more than 12 hours, a rest halt or a regroup of at least 6 hours is compulsory. A scheduled rest halt or a regroup of at least 24 hours is compulsory after 10 legs of the event.</p>	6.5	<b>PIHENŐ VAGY ÁTCSOPORTOSÍTÁS</b> <p>12 óránál hosszabb tervezett versenyzési idő után kötelező a pihenő vagy 6 órás gyűjtő. A rendezvény 10 napi szakaszát követően a pihenő vagy legalább 24 órás gyűjtő kötelező.</p>
6.6	<b>ROUTE TERRAIN ON SELECTIVE SECTIONS</b>	6.6	<b>ÚTVONAL A SZELEKTÍV SZAKASZOKON</b>
6.6.1	<p>The route terrain (e. g. gravel, desert, etc.) of the Selective Sections must be stated in the Supplementary Regulations, giving an approximate percentage split of each terrain type.</p>	6.6.1	<p>A szelektív szakaszok útvonalának jellemzőjét (pl. Murva, homok stb.) a versenykiírásban meg kell adni, és százalékos arányban meg kell határozni a felületek elosztását.</p>

<p><b>6.6.2</b> The terrain type will be described by the following safety specifications.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Safety Type A</b> – Applies to Selective Sections run over open desert and dunes/off-track</li> <li>• <b>Safety Type B</b> – Applies to Selective Sections run only on gravel roads and/or tracks</li> </ul> <p>The Safety Type may be described either for the event or per leg.</p>	<p><b>6.6.2</b> A terep típusát a következő biztonsági előírások szerint kell besorolni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>"A" típus</b> - a szelektív szakaszok nyílt sivatagos és dűnés területen zajlik / utak nélkül</li> <li>• <b>"B" típus</b> - a szelektív szakaszok kavicsos utakon és / vagy ösvényeken zajlik</li> </ul> <p>Az útvonal típus jellemezhető versenyenként vagy versenynaponként.</p>
OFFICIALS	HIVATALOS SZEMÉLYEK
<p><b>7 OFFICIALS AND DELEGATES</b></p> <p><b>7.1 STEWARDS</b></p> <p>The panel of Stewards (the Stewards) shall always comprise three members. The Chairman and one member shall be appointed by the FIA and be of a different nationality from that of the organising country (ASN). The third member shall be appointed by the ASN of the country organising the event. There must be a permanent communication link between the Stewards and the Clerk of the Course. During the running of the event at least one of the Stewards must be in the vicinity of event HQ.</p> <p><b>7.2 FIA DELEGATES</b></p> <p>The following delegates may be appointed by the FIA and each of them will draw up a report covering his/her responsibilities at the event:</p> <p><b>7.2.1 FIA Sporting Delegate</b></p> <p>The FIA Sporting Delegate will liaise with the Clerk of the Course and all other appointed FIA officials and delegates. The FIA Sporting Delegate may also have the role of an FIA Observer.</p> <p><b>7.2.2 FIA Technical Delegate</b></p> <p>The FIA Technical Delegate(s) will liaise with the Clerk of the Course and will be the Chief Scrutineer responsible for all technical matters. If no FIA Technical Delegate is assigned, the Chief Scrutineer will be responsible.</p> <p><b>7.2.3 Other FIA Delegates, see Appendix IX.</b></p> <p><b>7.3 COMPETITOR RELATIONS OFFICER(S) (CRO)</b></p> <p>The principal duty of the CRO is to provide information or clarifications in connection with the regulations and the running of the event to the competitors/crews. There must be at least one CRO at each event who must be <b>easily identifiable</b> by the competitors/crews. The schedule for the CRO must be detailed in the Supplementary Regulations and posted on the official notice board.</p>	<p><b>7 HIVATALOS SZEMÉLYEK</b></p> <p><b>TROB esetén MNASZ ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI szerint</b></p> <p><b>7.1 FELÜGYELŐK</b></p> <p>A Felügyelő Testület (Felügyelők) mindig három tagból áll. Az elnököt és egy tagot az FIA nevezi ki, és a rendező országtól (ASN) eltérő állampolgárságúak. A harmadik tagot az eseményt rendező ország ASN-je nevezi ki. Állandó kommunikációs kapcsolatnak kell lennie az Felügyelők és a Versenyigazgató között. Az esemény folyamán legalább az egyik Felügyelőnek a versenyközpont (HQ) közelében kell lennie.</p> <p><b>7.2 FIA KÜLDÖTTEK</b></p> <p>Az FIA a következő küldötteket nevezheti ki, és mindegyikük jelentést készít az eseményen vállalt kötelezettségeiről:</p> <p><b>7.2.1 FIA Sportdelegált</b></p> <p>A FIA Sportdelegáltja kapcsolatban áll a Versenyigazgatóval és az összes többi kinevezett FIA tisztviselővel és küldöttel. A FIA Sportdelegáltja az FIA megfigyelő szerepét is betöltheti.</p> <p><b>7.2.2 FIA Technikai küldött</b></p> <p>Az FIA technikai küldött(ek) kapcsolatban áll(nak) a Versenyigazgatóval, és ő a Vezető technikai ellenőr, aki felelős valamennyi technikai kérdésben. Ha nem jelölnek ki FIA technikai küldöttet, akkor a Gépátvétel vezetője lesz a Technikai vezető.</p> <p><b>7.2.3 Egyéb FIA küldöttek, lásd IX. Melléklet.</b></p> <p><b>7.3 VERSENYZŐI ÖSSZEKÖTŐ/K</b></p> <p>A Versenyzői összekötő fő feladata, hogy információkat vagy magyarázatokat nyújtson a versenyzőknek/csapatoknak a szabályokkal és a verseny lebonyolításával kapcsolatban. Minden versenyen legalább egy versenyzői összekötőnek kell lennie, akit a versenyzők/csapatok <b>könnyen azonosíthatnak</b>. A versenyzői összekötő ütemtervét a Versenykiírásban kell részletezni, és ki kell hirdetni a hivatalos hirdetőtáblán is.</p>

ELIGIBLE VEHICLES, EQUIPMENT AND TYRES		ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, FELSZERELÉS ÉS GUMIABRONCSOK	
<b>8</b>	<b>VEHICLES ELIGIBLE TO ENTER FIA CROSSCOUNTRY EVENTS</b>	<b>8</b>	<b>RÉSZTVEVŐ JÁRMŰVEK AZ FIA TEREP- RALLYE ESEMÉNYEKEN</b>
<b>8.1</b>	<b>SUMMARY</b>	<b>8.1</b>	<b>ÖSSZEFOGLALÁS</b>
	<p>Cross-Country events are open to vehicles with a maximum gross weight of up to 3500 kg for Groups T1, T2, T3 and T4, and greater than 3500 kg for Group T5, in due possession of a valid registration certificate and in conformity with the vehicle being presented.</p> <p>These vehicles must comply with the safety specifications laid down by the International Convention on Road Traffic, as well as the safety specifications laid down by the FIA regulations and by these CC Rally Sporting Regulations.</p> <p>The vehicles shall be split up into the following groups:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Group T1: Prototype Cross-Country Cars</b>, complying with Appendix J Article 285.</li> <li>• <b>Group T2: Series Production Cross-Country Cars</b>, complying with Appendix J Article 284. Vehicles must also comply with Appendix IV to these regulations.</li> <li>• <b>Group T3: Lightweight Prototype Cross-Country Vehicles</b>, complying with Appendix J Art. 286.</li> <li>• <b>Group T4: Modified Production Cross-Country Side-by-Side Vehicles</b>, complying with Appendix J Article 286A.</li> <li>• <b>Group T5: Cross-Country Trucks</b>, complying with Appendix J Article 287. Vehicles must also comply with Appendix IV to these regulations.</li> </ul>		<p>A Terep-rallye rendezvényeken olyan járművek vehetnek részt, amelyek maximális bruttó tömege a T1, T2, T3 és T4 csoportok esetében legfeljebb 3500 kg, a T5 csoportnál pedig több mint 3500 kg, továbbá rendelkeznek az adott jármű közúti közlekedésben való részvételhez szükséges érvényes engedélyekkel, jelzésekkel.</p> <p>A gépjárműveknek meg kell felelniük a Nemzetközi közúti közlekedési szabályoknak csakúgy, mint az FIA szabályok és jelen Terep- Rallye szabálykönyv által meghatározott biztonsági előírásoknak.</p> <p>A járműveket a következő csoportokra kell felosztani:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>T1 csoport: Prototípus terepjáró autók</b>, összhangban a J függelék 285. cikkével.</li> <li>• <b>T2 csoport: Sorozatgyártású terepjáró autók</b>, amelyek megfelelnek a J függelék 284. cikkének. és ezen előírások IV. mellékletének is.</li> <li>• <b>T3 csoport: Prototípus Könnyű terepjáró járművek</b>, amelyek megfelelnek a J függelék 286. cikkelyének.</li> <li>• <b>T4 csoport: Módosított terepjáró Side-by-Side járművek</b>, amelyek megfelelnek a J függelék 286A. cikkelyének.</li> <li>• <b>T5 csoport: Tereprally teherautók</b>, amelyek megfelelnek a J függelék 287. cikkelyének. és ezen előírások IV. mellékletének is.</li> </ul>
<b>8.2</b>	<b>GROUPS/CLASSES OF VEHICLES</b>	<b>8.2</b>	<b>JÁRMŰVEK CSOPORTJAI / OSZTÁLYAI</b>
	Organisers must include the following group and classes (T5 not admitted in Bajas):		A rendezőknek a következő csoportokat és osztályokat kell feltüntetniük (A T5 nem engedélyezett Baja versenyen):

Csoport Group	Osztály Class	Járművek Vehicle
T1	T1.1	T1 4x4 Benzines és Dízel T1 4x4 Petrol and Diesel
	T1.2	T1 4x2 Benzines és Dízel T1 4x2 Petrol and Diesel
T2		Sorozatgyártású terepjáró autók – Benzines és Dízel Series Production Cross-Country Cars - Petrol and Diesel
T3		Továbbfejlesztett terepjáró járművek - Könnyű terepjárók Lightweight Prototype Cross-Country Vehicles
T4		Sorozatgyártású könnyű terepjáró járművek – Side-by-Side Lightweight Series Production Cross-Country Side-by-Side Vehicles
T5		Terepjáró Kamionok Cross-Country Trucks

### 8.3 FIA TECHNICAL PASSPORT

Before being validated by the FIA Technical Delegate, the use of the most recent version of the blank FIA technical passport is compulsory (available upon request from the ASN to the FIA). After a complete preinspection of the vehicle, the ASN must write any comments in the location reserved for this purpose. A written report must be established. For vehicles of Groups T1, T3 and T4, the ASN must report the following information regarding the engine: type and serial number, original vehicles. The stamp of the ASN, the date and the name (in capital letters) and signature of the ASN inspector must appear on the technical passport. The pre-inspection must not be later than the date of publication of the official entry list of the event counting towards the FIA Cross-Country World Cups in which the vehicle has been entered. The FIA Technical Delegate will identify the presented vehicle with markings and/or seals that must under no circumstance be removed. In addition, the markings linked to the technical passport must not be removed under any circumstances. This passport must be presented to the scrutineers when requested and the technical specifications declared must not be modified during the event.

### 8.4 PROVISIONS FOR T1 VEHICLES

T1 vehicles conforming to the technical regulations of Appendix J 2009 and of the current year are eligible under the following conditions:

**8.4.1** They must have a valid FIA Technical Passport. The FIA will no longer issue an FIA Technical Passport for a vehicle manufactured in accordance with Appendix J 2009. Vehicles manufactured in accordance with Appendix J 2009 and holding an FIA Technical Passport will be eligible until further notice.

For these vehicles, except the roll cage, all safety equipment must be homologated and/or in conformity with the current FIA regulations.

**8.4.2** A car using a 2009 type chassis, and already in possession of a valid FIA Technical Passport, may be equipped with an engine complying with the FIA Technical Regulations of the current year, fitted with a restrictor for "standard engines" (Table Art. 8.4.5) if the driver is not on the FIA CC priority drivers list.

**8.4.3** If the driver is on the FIA CC priority drivers list, the engine must be equipped with a restrictor valid for "prototype engines" (see Chart "Air Restrictors").

**8.4.4** Supercharged petrol engines are allowed.

### 8.3 FIA TECHNICAL PASSPORT (GÉPKÖNYV)

A FIA műszaki küldöttje általi érvényesítés előtt, kötelező a FIA Technical Passport legfrissebb változatának használata (az ASN kérésére elérhető a FIA-nál). A jármű teljes előzetes vizsgálata után, az ASN minden megjegyzést az erre a célra rendelkezésre adott mezőben köteles feljegyezni. Valamint írásos jelentést is kell készíteni. T1 és T3 és T4 kategóriájú járművek esetében, az ASN-nek az alábbi adatokat kell jegyzőkönyveznii a motorról: típus és sorozatszám, eredeti jármű típus. A gépkönyvben szerepelnie kell az ASN pecsétjének és az ASN által delegált technikai ellenőr nevének (nagybetűvel) és aláírásának. Az előzetes ellenőrzés nem lehet később, mint a verseny hivatalos nevezési listájának közzétételi napja, amely azon FIA Terep-rallye Világkupára vonatkozik, amelybe a járművet benevezték. Az FIA technikai delegált a járművet azonosító jelöléssel, pecséttel és/vagy plombával látja el melyet semmilyen körülmények között nem szabad eltávolítani. Ezenkívül azokat a jelöléseket melyek a gépkönyvhöz kapcsolódnak semmilyen körülmények között nem szabad eltávolítani. A gépkönyvet az átvétők kérésére bármikor be kell tudni mutatni és a benne foglalt technikai specifikációkat nem lehet az esemény alatt megváltoztatni.

### 8.4 A T1 JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

A 2009-es és az adott év J Függelékében foglalt Technikai feltételeknek megfelelő T1-es járművek az alábbi feltételekkel nevezhetnek:

**8.4.1** Érvényes FIA Gépkönyvvel rendelkeznek. Az FIA többé nem állít ki FIA Gépkönyvet a 2009 J függelék alapján gyártott járművekre. A 2009-es J függeléknek megfelelően gyártott, és FIA Gépkönyvvel rendelkező járművek a további döntésig versenyezhetnek.

Ezeknek a járműveknek - a bukóketrec kivételével - minden biztonsági berendezésének homologizálnak és / vagy az FIA jelenlegi szabályozásával megfelelőnek kell lennie.

**8.4.2** Ha egy versenyjármű 2009-es technikai szabályoknak megfelelő karosszériával szerelt, és már rendelkezik érvényes FIA Gépkönyvvel, akkor lehet olyan motorral szerelt, amely megfelel az adott évi FIA Technikai Szabályzatának, és az adott évre előírt „standard motor”-ra előírt szűkítővel szerelt (8.4.5. pont táblázat), abban az esetben, ha a vezető nincs az FIA CC prioritási listáján.

**8.4.3** Ha a vezető az FIA CC prioritási vezetői listáján van, akkor a motort olyan szűkítővel kell szerelni, amely a "prototípus motorok" szerinti. (lásd. Szűkítők táblázat)

**8.4.4** Feltöltött benzinmotorok engedélyezettek.

**8.4.5** The following table will be applicable:**8.4.5** Az alábbi táblázatot kell használni:

<b>Levegő Szűkítők / Air Restrictor</b>			
Verseny szelektív szakaszainak <b>átlagos</b> magassága / Average altitude of the selective sections (Alt)	1000m alatt Alt. < 1000m	1000m és 2000m között 1000m < Alt. < 2000m	2000m fölött 2000 < Alt.
<b>Benzines / Petrol</b>			
Prototípus / Prototype	32		
Szabványos (megfelel a 2021-es J függeléknek) / Standard (vehicle in conformity with Appendix J (2021))	<b>37</b>	37	<b>37</b>
Szabványos V8-as, több mint 5,4 l-es motorok vezérműtengely a motorblokkban, 4X2 hajtás / Standard V8 rocker arm engines over 5.4L, 4X2	37,2	38	39
Szabványos V8-as, több mint 5,4 l-es motorok vezérműtengely a motorblokkban, 4X4 hajtás / Standard V8 rocker arm engines over 5.4L, 4X4	<b>37</b>	37	<b>37</b>
<b>Dízel / Diesel</b>			
Prototípus turbós / Supercharged prototype	35		
Szabványos, egy turbós (megfelel a 2021-es J függeléknek) / Standard single supercharged stage (vehicle in conformity with Appendix J 2021)	39		
Szabványos, dupla turbós (megfelel a 2021-es J függeléknek) / Standard double supercharged stage (vehicle in conformity with Appendix J 2021)	38		
<u>Note Concerning the standard diesel turbo engines</u> Any engine which has at least one cylinder that is able to take air from more than one compressor, and even if it is not at the same time, is considered a double stage supercharged engine. In all cases, the FIA reserves the right to judge if a supercharged engine is a single stage or double stage type.	<u>Megjegyzés a szabványos turbó dízel motorokra vonatkozóan</u> Minden motor melynek legalább egy hengere képes levegőt beszívni több mint egy kompresszorból, még akkor is, ha nem egyidőben, kétlépcsős feltöltős motornak minősül. Az FIA minden esetben fenntartja a jogot arra, hogy megállapítsa egy feltöltős motorról, hogy az egy- vagy kétlépcsős típusú.		

8.4.5 Táblázat / Table 8.4.5

## 8.4.6 Group T1 – Minimum Weight (kg)

## 8.4.6 T1 CSOPORT – Minimum súlyok (kg)

Normál Szívó motorok és Feltöltött Dízel motorok Normally Aspirated Engines and Supercharged Diesel Engines			
Felett Over cm <sup>3</sup>	Legfeljebb Up to and including cm <sup>3</sup>	4X4	4X2
2000	2250	1400	1280
2250	2500	1475	1310
2500	2750	1475	1340
2750	3000	1550	1370
3000	3250	1550	1400
3250	3500	1625	1430
3500	3750	1625	1460
3750	4000	1700	1490
4000	4250	1700	1580
4250	4500	1775	1580
4500	4750	1775	1580
4750	5000	1850	1580
5000	5250	1850	1580
5250	5500	1925	1655/1580*
5500	5750	1925	1655/1580*
5750		2000	1730/1580*
* Csak a <b>standard motorral</b> szerelt járművek, amelyek szűkítőjének méretét 1.0 mm-el csökkenteni kell. a 8.4.5 táblázat szerint.			
* only for <b>standard engines</b> fitted with a restrictor diameter decreased by 1.0 mm from that specified in Table 8.4.5			
Feltöltött Benzin Motorok / Supercharged Petrol Engines			
Felett Over cm <sup>3</sup>	Legfeljebb Up to and including cm <sup>3</sup>	4X4	4X2
0	5950	1850	1580

8.4.6 Táblázat / Table 8.4.6

## 8.5 SCORE VEHICLES

- 8.5.1** A vehicle complying with the "SCORE" regulations may be accepted in Group T1, on condition that the competitor provides evidence that his vehicle is recognised by the "SCORE International" organisation. The vehicle must bear a safety inspection seal according to Article GT2 of the regulations governed by this organisation.
- 8.5.2** The eligibility of the vehicle shall be subject to the approval, to be obtained in advance, of the FIA Technical Working Group. It is the competitor's responsibility to ensure that such approval is applied for in writing before the FIA Technical Working Group meeting preceding the first FIA event in which the competitor wishes to take part.
- 8.5.3** All safety equipment must be homologated and/or in conformity with the FIA regulations, other than the roll cage, which must comply with the "SCORE" regulations. The engine must be equipped with a "prototype engine" restrictor (see Table 8.4.5).

## 8.5 SCORE JÁRMŰVEK

- 8.5.1** A „Score” szabályzatnak megfelelő jármű akkor vehet részt a T1 Csoportban, ha a versenyző bizonyítja, hogy a járművét a „Nemzetközi Score Szervezet” elismerte. A járműnek rendelkeznie kell a szervezet által megalkotott szabályozás GT2 cikkelye szerinti biztonsági-vizsgálati hitelesítő pecséttel.
- 8.5.2** A jármű jogosultságát az FIA Technikai Munkacsoportja által előzetesen kiadott engedély adja. A versenyző felelőssége írásos formában beszerezni az engedélyt, azon FIA verseny előtti, FIA Technikai Munkacsoport ülésekor, melyen először indulni akar.
- 8.5.3** Minden biztonsági felszerelésnek FIA által Homologizálnak kell lennie, kivétel ez alól a bukókeret, melynek a SCORE szabályoknak kell megfelelni. A motorra „prototípus motornak” megfelelő szűkítőt kell felhelyezni (lásd 8.4.5 táblázat)

## 8.6 ADDITIONAL PROVISIONS

- 8.6.1** The maximum speed for the Groups is as follows: (It is the competitor's responsibility to abide by this limit)

Group	Maximum Speed
T1	180 kph
T2	180 kph
T3	130 kph
T4	130 kph
T5	140 kph

- 8.6.2** Series production vehicles which are no longer homologated in Group T2 may be authorised to take part in Group T1 with a T2 safety and preparation level. Vehicles must fully respect ISC Appendix J Article 284 (Group T2).

- 8.6.3** 4-Wheel Drive Vehicle with Central or Rear Engine. If a 4-wheel drive vehicle has an FIA Technical Passport drawn up before 31/12/2005, clearly indicating the position of the engine, it may be accepted even if it has an engine situated to the rear of the middle of the wheelbase.

### 8.6.4 T3 and T4 Groups

Only atmospheric petrol or supercharged petrol engines are allowed. Supercharged petrol engines must be fitted with an air restrictor with a maximum diameter of 25 mm.

## 8.7 ASO "DAKAR" VEHICLES

- 8.7.1** A vehicle complying with the Amaury Sport Organisation (ASO) regulations may be accepted in Group T4 until 30.06.2021, on condition that the competitor provides evidence that his vehicle is recognised by the ASO. The vehicle must bear a safety inspection seal in accordance with the relevant articles of the regulations of this organisation.

- 8.7.2** The eligibility of the vehicle shall be subject to the approval, to be obtained in advance, of the FIA Technical Working Group. It is the competitor's responsibility to ensure such approval is applied for in writing before the FIA Technical Working Group meeting preceding the first FIA rally in which the competitor wishes to take part.

- 8.7.3** All safety equipment must be homologated and/or in conformity with the FIA regulations, except the roll cage, which must comply with the ASO regulations.

## 8.6 KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

- 8.6.1** A megengedett legnagyobb sebességek a csoportok számára a következők: (A versenyzők felelőssége ezeknek a betartása)

Csoport	Max. Sebesség
T1	180 km/h
T2	180 km/h
T3	130 km/h
T4	130 km/h
T5	140 km/h

- 8.6.2** Azon sorozatgyártású gépjárművek, melyek már nem rendelkeznek T2 csoportos homologizációval a T1 csoportban indulhatnak, de kizárólag a T2 csoportnak megfelelő biztonsági és előkészületi szint betartása mellett. Ezen gépjárműveknek meg kell felelni a 284. cikkely (T2 csoport) előírásainak.

- 8.6.3** 4 Kerék Meghajtású Járművek közép vagy hátsó motorral. Amennyiben egy 4-kerék meghajtású járműnek 2005.12.31. előtt kiállított, a motor elhelyezkedését egyértelműen jelölő FIA gépkönyve van, az elfogadható akkor is, ha a motor a tengelytávolság közepének hátsó részéhez van közelebb.

### 8.6.4 T3 és T4 csoportok

Kizárólag normál szívó benzines vagy feltöltött benzinmotorok használata megengedett. A feltöltött benzinmotorokat maximum 25 mm átmérőjű levegő szűkítővel kell felszerelni.

## 8.7 ASO „DAKAR” JÁRMŰVEK

- 8.7.1** Az Amaury Sport Organisation (ASO) előírásainak megfelelő járművet a T4 csoportban 2021. június 30-ig lehet elfogadni, azzal a feltétellel, hogy a versenyző bizonyítja, hogy járművét az ASO elismeri. A járművet biztonsági ellenőrző plombával kell ellátni, a szervezet szabályzatának vonatkozó cikkei szerint.

- 8.7.2** A jármű alkalmassága az FIA Technikai Munkacsoportjának előzetes jóváhagyásától függ. A versenyző felelőssége biztosítani, hogy az ilyen jóváhagyást írásban kérjék az FIA Technikai Munkacsoportjától az első olyan FIA-ralit megelőző ülésén, amelyen a versenyző részt kíván venni.

- 8.7.3** Minden biztonsági felszerelésnek homológoknak kell lennie és / vagy összhangban kell lennie az FIA előírásaival, kivéve a bukóketrecet, amelynek meg kell felelnie az ASO előírásainak.

### TROB VERSENYEIN ELFOGADOTT JÁRMŰVEK

Az TROB versenyekre azok a járművek nevezhetők, illetve a versenyeken azok a járművek vehetnek részt, amelyek megfelelnek a jelen szabályzat, valamint az érvényben lévő Nemzeti Technikai Szabályok előírásainak továbbá:

- Érvényes, az **FIA** vagy az **MNASZ** vagy a licenccibirtokos nemzetiségével megegyező **külföldi ASN** által kiállított gépkönyvük van.
- A zajsztintjük a 98 +2 dB (A) értéket nem haladja meg.
- Szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival vannak ellátva.
- Minden járművet fel kell szerelni minimum az FIA 16. számú technikai lista szerinti tűzoltó rendszerrel: „Az FIA által homológizált tűzoltó rendszerek”.
- A TROB versenyein a: (8865-2015 standard nem kötelező, de ajánlott)

9	ELECTRONIC EQUIPMENT	9	ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK
9.1.1	Any radio or electronic means of communication, or any other device not expressly permitted in these regulations or in the Supplementary Regulations, is forbidden on board the vehicles.	9.1.1	A járművek fedélzetén tilos bármilyen rádió vagy elektronikus kommunikációs eszköz, vagy bármilyen más eszköz, amelyet a jelen rendeletek vagy a Versenykiírás kifejezetten nem engedélyez.
9.1.2	Separate antennas, hands-free devices (e.g. Touch pads, Digital Tablets), data cables, Wi-Fi, Bluetooth and similar, including all forms of data transmission, are prohibited.	9.1.2	Különálló antennák, kéz nélküli eszközök, adat kábelek, Wi-Fi, Bluetooth és egyéb más adatátviteli eszközök tiltottak.
9.1.3	GPS and smart watches, any other instrument connected to the internet and all data storage devices are forbidden on board the competition vehicle.	9.1.3	GPS és „okos órák”, bármilyen más, az internethez csatlakoztatott eszköz és minden adattároló eszköz tilos a versenyjármű fedélzetén.
9.1.4	Any numbers of telephones, mobile phones or satellite phones carried on board must be given to the Organiser during the administrative checks.	9.1.4	Az adminisztratív átvételen, a fedélzeten lévő telefonok, telefonszámaikat (mobiltelefon, műholdas telefon) meg kell adni a Rendezőknek.
9.1.5	The telephones must be stored in a box inside the cabin and be easily accessible for the driver and codriver when seated with their harnesses fastened.	9.1.5	A telefonokat a jármű belsejében található dobozban kell tárolni, és könnyen elérhetőnek kell lenniük a vezető és a navigátor számára, becsatolt biztonsági öv használata mellett.
9.1.6	During Selective Sections telephones may only be used from outside the vehicle and must be switched off at other times.	9.1.6	A szelektív szakaszok alatt a telefonokat csak a járművön kívül lehet használni, azokat máskor ki kell kapcsolni.
9.1.7	The use of the telephone on road sections is permitted. If the telephone is used while driving on public roads, the national Highway Code must be observed.	9.1.7	A telefon használata a közúti szakaszokon megengedett. Azonban, ha a telefont közutakon vezetés közben használják, figyelembe kell venni az adott ország közúti szabályait.
			<b>TROB, a magyar KRESZ 3 § ( 2 ) bek. alapján tiltott.</b>
10	TYRES	10	GUMIK
10.1	T1 PRIORITY DRIVERS	10.1	T1 PRIORITÁSOS VERSENYZŐK
10.1.1	For T1 Priority Drivers, a single tyre pattern is authorised for each priority driver.	10.1.1	T1 Prioritásos Versenyzők esetében minden versenyzőnek csak egyetlen kerékminta használata engedélyezett.
			<b>TROB futamain ezt a pontot nem vesszük figyelembe!</b>
10.1.2	During scrutineering the pattern must be registered and the competitor must name and provide drawings of the type of tyre (patterns and dimensions). Only these tyres, which must be moulded and uncut, may be used during the event.	10.1.2	A technikai átvétel alatt a mintázatot regisztrálni kell, és a versenyzőknek meg kell nevezniük a gumitípust, valamint be kell mutatniuk egy, a lenyomatról készült rajzot (Minták és Méretek). Az esemény alatt csak ez a mintázatú gumi használható úgy, ahogy az öntőformából kikerült, vágatlanul.
			<b>TROB futamain ezt a pontot nem vesszük figyelembe!</b>

<p><b>10.1.3</b> A pattern is associated with each dimension and, if left tyres are different from right tyres, their patterns must be symmetrical.</p> <p><b>10.1.4</b> When no Selective Sections are involved, nonregistered pattern tyres may be used on road sections if a tyre fitting zone has been arranged by the Organiser.</p> <p><b>10.2 AVAILABILITY OF TYRES</b> Two-wheel drive T1 and T5 vehicles must use tyres from a tyre manufacturer's commercial catalogue.</p> <p><b>10.3 MOULDED TYRES</b> All vehicles must be fitted with moulded tyres. Hand cutting or modification of the specified tread pattern is not permitted.</p> <p><b>10.4 TYRE FITTING</b> The maximum pressure for fitting the tyre onto the rim is 8 bars at 20°C; this pressure must allow the tyre to stick to the outer walls of the rim.</p> <p><b>10.5 TREATMENT OF TYRES</b> Any chemical and/or mechanical treatment of tyres is prohibited. Any device for heating the tyres once fitted on the rim is prohibited.</p> <p><b>10.6 CONTROL OF TYRES</b> At any time during the event, controls may be carried out to check the conformity of the tyres.</p> <p><b>10.7 TYRE MARKING / CONTROL ZONES</b></p> <p><b>10.7.1</b> A wheel/tyre marking and barcode reading zone must be established at the exit of the authorised service parks or remote service zones. For the sole purpose of assisting the tyre marking procedure, one team member for each crew may access this zone.</p> <p><b>10.7.2</b> The crew must stop its vehicle and wait for the instructions of the scrutineers and/or marshals. In the absence of scrutineers or marshals, the crew may leave the zone without stopping.</p> <p><b>10.7.3</b> A tyre mark checking zone must be established at the entrance of the authorised service parks and remote service zones.</p>	<p><b>10.1.3</b> A mintákhoz meghatározott méretek tartoznak, és ha a baloldali gumi különbözik a jobboldaltól, akkor a mintáknak szimmetrikusnak kell lenniük.</p> <p><b>10.1.4</b> Amennyiben Szelektív Szakaszt nem érint, lehetséges nem jelölt gumibroncsokat használni, ha a rendező kijelöl egy a közúti szakaszon kerékcserélő-zónát.</p> <p><b>10.2 GUMIABRONCSOK ELÉRHETŐSÉGE</b> 2-kerék meghajtású T1 és T4 járművekhez kizárólag gumigyártó kereskedelmi célú katalógusából választhatnak gumit.</p> <p><b>10.3 ÖNTÖTT GUMIABRONCSOK</b> Minden járművet öntött gumibroncsokkal kell felszerelni. A futófelület mintázatának kézzel vágása vagy módosítása nem engedélyezett.</p> <p><b>10.4 GUMIABRONCS FELSZERELÉS</b> A maximális nyomás, amellyel a gumibroncsot a keréktárcsára szerelik, 8 bar, 20 °C-on; ennek a nyomásnak kell megtartania a gumibroncsot a keréktárcsa külső falain.</p> <p><b>10.5 GUMIABRONCSOK KEZELÉSE</b> A gumibroncsok bármilyen kémiai és/vagy mechanikai kezelése tilos. Tilos a keréktárcsára szerelt gumibroncsok fűtésére szolgáló berendezések használata.</p> <p><b>10.6 A GUMIABRONCSOK ELLENŐRZÉSE</b> A rendezvény ideje alatt bármikor ellenőrzést lehet végezni a gumibroncsok megfelelőségének ellenőrzése céljából.</p> <p><b>10.7 GUMIJELÖLŐ ZÓNÁK</b></p> <p><b>10.7.1</b> Kerék / gumibroncs jelölés- és vonalkód olvasási zónát kell létrehozni a hivatalos szervizparkok vagy távoli szerviz zónák kijáratánál. Kizárólag a gumibroncsok jelölési eljárásának segítése céljából minden csapattól egy-egy csapattag léphet be ebbe a zónába.</p> <p><b>10.7.2</b> A pilótáknak le kell állítaniuk járművüket és meg kell várniuk az ellenőrök és / vagy a sportbírók utasításait. Ellenőrök vagy sportbírók hiányában a legénység megállás nélkül elhagyhatja a zónát.</p> <p><b>10.7.3</b> A hivatalos szervizparkok és távoli szervizzónák bejáratánál gumibroncs-jelölési ellenőrzési zónát kell kialakítani.</p>
<p><b>11 ON-BOARD VIDEO CAMERAS</b></p>	<p><b>11 FEDÉLZETI KAMERÁK</b></p>
<p><b>11.1 PROMOTER'S OR ORGANISER'S CAMERAS</b> If required by the Organiser or Cup Promoter (if applicable), the competition vehicle must carry an onboard camera or other recording device. This will be fitted by the Organiser or Cup Promoter and approved by the scrutineer.</p> <p><b>11.2 TEAM CAMERAS</b></p>	<p><b>11.1 A PROMOTER VAGY SZERVEZŐK KAMERÁI</b> Ha a Rendező vagy a Kupa Promótere (ha van ilyen) előírja, a versenyjárműnek fedélzeti kamerát vagy más rögzítő eszközt kell hordoznia. Ezt a Rendező vagy a Kupa Promótere telepíti, és a technikai átvévők hagyják jóvá.</p> <p><b>11.2 CSAPAT KAMERÁK</b></p>

**11.2.1** The competitor of any car which carries an on-board camera must have the prior agreement of the Organiser or Cup Promoter (if any). Authorised cameras will be identified by an adhesive decal and must be mounted in the car at the time of scrutineering.

**11.2.2** Competitors wishing to use a camera must supply the following information to the Organiser or World Cup Promoter (if any) at least one week before the start:

Competitor's name, car number, competitor's address and use of footage.

**11.2.3** The FIA officials may recover the footage at any time. The footage may be used by the FIA officials.

### 11.3 MOUNTING

**11.3.1** The mounting(s) and the presence of camera(s) in the driver/co-driver's compartment are not authorised between the vertical transverse plane through the rearmost point of the dashboard (in relation to the vehicle's direction of movement) and the vertical transverse plane of the rearmost point of the driver/codriver's seats (in relation to the vehicle's direction of movement).

**11.3.2** Only mountings attached by screws, metal screw clamps, quick-clamping collars and metallic inserts are permitted (no bonding, double-sided tape, adhesive material, suction devices, etc.).

**11.3.3** It is forbidden to mount cameras on the outside of the Vehicle or for them to protrude beyond the bodywork.

**11.3.4** The mountings of the cameras and recorders must be able to withstand a minimum deceleration of 25 g.

**11.3.5** Non-compliance with these criteria will lead to the vehicle not being authorised to take the start.

### 11.4 APPROVAL

**11.4.1** All camera positions and mountings used must be shown and approved during scrutineering before the start of the competition.

**11.4.2** Once the installation of the camera system has been validated by the scrutineers, it is strictly forbidden for the competitor to manipulate the mountings of the camera.

## 12 SAFETY TRACKING SYSTEM AND NAVIGATION SYSTEM (NAV-GPS)

### 12.1 SAFETY TRACKING SYSTEM

**12.1.1** In FIA World Cup Cross-Country events, all vehicles must only be fitted with the Safety Tracking System(s) provided by the Organiser. For all other Cross-Country events the use of a Safety Tracking System is strongly recommended.

**12.1.2** The installation will be checked at scrutineering. Instructions regarding collection, return and fitment will be issued by each Organiser. Any interference with the system(s) during the event will result in the competitor being reported to the Stewards.

**11.2.1** Minden versenyzőnek, aki a járművébe fedélzeti kamerát akar beszerelni, előzetes hozzájárulással kell rendelkeznie a Rendezőtől vagy a Kupa Promóterétől (ha van ilyen). Az engedélyezett kamerát öntapadó matrica fogja azonosítani, és ezeknek a gépjárműbe szerelve kell lenni a technikai átvétel idején.

**11.2.2** A kamerát használni kívánó versenyzőknek legalább egy héttel a rajt előtt a következő információkat kell megadniuk a rendezőnek vagy a világcupa Promóterének (ha van ilyen):

A versenyző neve, rajtszáma, a versenyző címe és a felvétel felhasználási célja.

**11.2.3** Az FIA tisztségviselői bármikor elkérhetik a felvételeket. A felvételeket az FIA tisztségviselői felhasználhatják.

### 11.3 BEÉPÍTÉS

**11.3.1** A kamera(ák) és tartójának/inak elhelyezése/rögzítése a pilóta fülkében nem engedélyezett a műszerfal leghátsó (menetirány szerinti) pontjának függőleges keresztirányú síkja és a vezető/navigátor ülésének leghátsó (menetirány szerinti) pontjának a függőleges keresztirányú síkja között.

**11.3.2** Csak a csavarral, fém csavaros bilinccsel illetve fém betéttel rendelkező gyorsbilinccsel felhelyezett eszközök engedélyezettek. (tilos gyorskötőzövel, kétoldalú ragasztóval, ragasztó anyaggal, tapadókoronggal stb.)

**11.3.3** Tilos az autó külső részére rögzíteni kamerát, illetve maga a kamera sem nyúlhat túl a karosszérián.

**11.3.4** A kamerát úgy kell rögzíteni, hogy az ellenálljon minimum 25g lassulásnak.

**11.3.5** Ezen feltételek be nem tartása azt eredményezi, hogy a jármű nem kap rajtengedélyt.

### 11.4 JÓVÁHAGYÁS

**11.4.1** Minden kamera pozícióját, és annak rögzítését be kell mutatni a technikai ellenőröknek, és engedélyt kell kapniuk verseny előtti technikai átvételen.

**11.4.2** Miután rögzítették az eszközt és ezt a technikai ellenőrök is jóváhagyták, a versenyzőknek tilos a felhelyezett kamera rendszer tartóját manipulálni.

## 12 BIZTONSÁGI NYOMKÖVETŐ RENDSZER ÉS NAVIGÁCIÓS RENDSZER (NAV-GPS)

### 12.1 BIZTONSÁGI NYOMKÖVETŐ RENDSZER

**12.1.1** A FIA Terep-Rallye Világcupa versenyein minden járművet a Rendező által biztosított biztonsági nyomkövető rendszer(ekkel) kell felszerelni. Minden egyéb Terep-rallye esemény esetén erősen ajánlott a biztonsági nyomkövető rendszer használata.

**12.1.2** A telepítést a technikai átvételkor ellenőrzik. A kiosztásra, a visszavételre és a felszerelésre vonatkozó utasításokat az egyes rendezők adják ki. Az esemény során a rendszer(ek)be történő beavatkozás esetén a versenyzőt jelenteni kell a Felügyelőknél.

## 12.2 NAVIGATION SYSTEM (NAV-GPS)

- 12.2.1** Competitors are obliged to be equipped with one or two Navigation System(s) (NAV-GPS) downloaded with the waypoints given by the Organiser. When a crew uses two NAV-GPS, it must indicate in writing, at scrutineering, which of the two will be considered as the official one. If the official NAV-GPS is inoperative, the second NAV-GPS automatically becomes the official one.
- 12.2.2** The NAV-GPS may be inspected by an official at any point during the event.
- 12.2.3** At the end of each leg the NAV-GPS may be inspected for validation of waypoints and speeding violations. The data will be checked by the provider, who will immediately report any irregularities to the Clerk of the Course and the Stewards.

## 12.3 CONNECTION OF THE SYSTEMS

- 12.3.1** The specifications for the standard power connector are laid down in Appendix VI.
- 12.3.2** It is the competitor's responsibility to ensure that the Safety Tracking System(s) and the NAV-GPS always remain permanently connected and switched on with the antenna connected throughout the duration of the competition.
- Any crew that fails to do so, or if it is noted that the any of the systems is not in operation through the fault of the crew, will be reported to the Clerk of the Course and will incur a penalty of at least 15 minutes, which may be increased at the discretion of the Stewards.

## 12.4 GPS TRIP METER

It is optional for the competitors to use a GPS based Trip Meter. No functions others than measuring (kilometres, times, speeds) may be integrated into the GPS Trip Meter.

## 12.2 NAVIGÁCIÓS RENDSZER (NAV-GPS)

- 12.2.1** A versenyzők kötelesek felszerelni egy vagy két navigációs rendszert (NAV-GPS), amelyről letölthetők a Szervező által megadott útpontok. Ha a személyzet két NAV-GPS-t használ, akkor a műszaki ellenőrzés során írásban meg kell jelölnie, hogy melyik a hivatalos. Ha a hivatalos NAV-GPS nem működik, akkor a második NAV-GPS automatikusan hivatalossá válik.
- 12.2.2** A NAV-GPS-t a rendezvény bármely pontján a tisztségviselők megvizsgálhatják.
- 12.2.3** Mindegyik napi szakasz végén a NAV-GPS ellenőrizhető az útpontok érvényesítése és a sebességhatárolások megsértése miatt. Az adatokat a szolgáltató ellenőrzi, aki a szabálytalanságokról haladéktalanul értesíti (jegyzőkönyvben) a Versenyigazgatót és a Felügyelőket.

***TROB:** a NAV-GPS alkalmazása az OTRB-ben nem kötelező, azt más nyomkövető GPS alapú rendszer helyettesítheti. Ez esetben a jelen FIA szabályzat NAV-GPS-re vonatkozó pontjai nem alkalmazandók.*

## 12.3 A RENDSZEREK CSATLAKOZTATÁSA

- 12.3.1** A szabványos tápcsatlakozó specifikációit a VI. melléklet tartalmazza.
- 12.3.2** A versenyző felelőssége annak biztosítása, hogy a biztonsági nyomkövető rendszer(ek) és a NAV-GPS a verseny teljes időtartama alatt állandóan áramra kapcsolva, és csatlakoztatott antennával, működőképes legyen.
- Minden olyan legénységet, amely ezt elmulasztja, vagy ha megállapítást nyer, hogy a rendszerek bármelyike nem működik a személyzet hibája miatt, jelenteni kell a versenyigazgatónak, és legalább 15 perces büntetést von maga után, amely az Felügyelők belátása szerint tovább növelhető.

## 12.4 GPS MÉTERSZÁMLÁLÓ

A versenyzők opcionálisan használhatnak GPS- alapú méterszámlálót. A GPS méterszámláló azonban csak a mérésit (kilométer, idő, sebesség) funkciókat tartalmazhatja.

## 13 DATA LOGGING AND DATA ACQUISITION

### 13.1. PERFORMANCE MONITORING

- 13.1.1** Vehicles selected by the FIA after the publication of the entry list may be equipped with an FIA Data Logger to monitor their performances during any event entered on the FIA calendars.
- 13.1.2** The FIA data acquisition system (see Appendix J Art. 285.5.1.1.c) is compulsory for T1 vehicles fitted with a turbocharged petrol engine and must follow in all respects the obligations described in Appendix VIII. The engine used must be selected from the list in Appendix VIII and the supercharging pressure must always comply with the parameter values contained in the table of Appendix VIII for the engine selected. The procedure for adding an engine to this list is specified in Appendix VIII.

## 13 ADATNAPLÓZÁS

### 13.1 TELJESÍTMÉNY FIGYELÉS

- 13.1.1** A nevezési lista közzététele után az FIA által kiválasztott járműveket fel lehet szerelni FIA adatnaplózóval, hogy figyelemmel kísérik teljesítményüket a FIA naptárában szereplő események során.
- 13.1.2** Az FIA adatgyűjtő rendszere (lásd a J függelék 285.5.1.1.c pontját) kötelező a turbófeltöltős benzinmotorral szerelt T1 járművek esetében, és minden tekintetben be kell tartania a VIII. Függelékben leírt kötelezettségeket. A felhasznált motort a VIII. Függelékben szereplő listából kell kiválasztani, és a feltöltőnyomásnak mindig alacsonyabbnak kell lennie vagy azzal egyenlőnek kell lennie, amely a VIII. Függelékben a kiválasztott motorra megadott feltöltési nyomás. A motornak a VIII. Függelékben szereplő listára történő felvételére vonatkozó eljárás a VIII. függelékben meghatározottak szerint.

***TROB-ban nem alkalmazandó***

**13.1.3** At any time, the FIA may impose any necessary conditions (technical and/or sporting), at its own discretion, in order to meet this objective of limiting performance.

### 13.2 ACCIDENT DATA RECORDER

Vehicles selected by the FIA after the publication of the entry list may be equipped with an FIA Accident Data Recorder (ADR) to record the forces sustained by the vehicles and their crews during any event entered on the FIA World Cup calendars. A competitor's refusal to equip its vehicle with an ADR will be reported to the Stewards and the competitor will not be allowed to start or will be immediately disqualified.

### 13.3 ON-BOARD SURVEILLANCE CAMERA (OBSC)

**13.3.1** Vehicles selected by the FIA may be equipped with an FIA OBSC to monitor all activities inside the vehicle during all events entered on the FIA World Cup calendar.

**13.3.2** A competitor's refusal to equip its vehicle with an OBSC will be reported to the Stewards and the competitor will not be allowed to start or will be immediately disqualified.

**13.3.3** Team members or third parties are forbidden to touch, interfere with or move any such device.

**13.3.4** Teams may be required to provide a power source to the camera which enables continuous recording when the vehicle is moving.

**13.3.5** Only official representatives appointed by the FIA who have the specific approval of the Clerk of the Course and/or Stewards may download or use the footage from this camera.

**13.3.6** Recordings from this camera may be used during any subsequent investigation.

**13.1.3** Az FIA bármikor a saját belátása szerint további feltételeket (technikai és/vagy sport) is bevezethet a teljesítmény korlátozása érdekében.

### 13.2 BALESETI ADAT RÖGZÍTŐ

Az FIA által a nevezési lista közzététele után kiválasztott járműveket, fel lehet szerelni egy FIA Baleseti Adatrögzítővel (ADR), amely rögzíti a járművek és legénységük által a FIA Világkupa naptárában szereplő események során fellépő erőket. Amennyiben a versenyző megtagadja, hogy járművét ADR-rel szereljék fel, jelenteni kell a Felügyelőknek, és a versenyzőt nem engedik rajthoz állni, vagy azonnal kizárják.

### 13.3 FEDÉLZETI FELÜGYELETI KAMERA (OBSC)

**13.3.1** Az FIA által kiválasztott járműveket fel lehet szerelni FIA OBSC-vel, hogy figyelemmel kísérjék a járművön belüli összes tevékenységet a FIA világtárgya naptárában szereplő események során.

**13.3.2** Amennyiben a versenyző megtagadja, hogy járművét OBSC-vel szereljék fel, jelenteni kell a Felügyelőknek, és a versenyzőt nem engedik rajthoz állni, vagy azonnal kizárják.

**13.3.3** A csapat tagjainak vagy harmadik félnek tilos az ilyen eszközök megérintése, megzavarása vagy mozgatása.

**13.3.4** A csapatokat fel lehet kérni olyan áramforrás biztosítására a kamera számára, amely lehetővé teszi a folyamatos rögzítést, amikor a jármű mozog.

**13.3.5** Kizárólag az FIA által kinevezett hivatalos személyek, akik rendelkeznek a Versenyigazgató és/vagy a Felügyelők külön jóváhagyásával, tölthetik le vagy használhatják fel a felvételt ebből a kamerából.

**13.3.6** A kamerával készített felvételek felhasználhatók bármilyen későbbi vizsgálat során.

## STANDARD DOCUMENTS

### 14 FIA STANDARDISED DOCUMENTS

#### 14.1 GENERAL

The format and procedure of the following documents as in Appendix II must be followed:

- Supplementary Regulations (electronic and / or printed format)
- Bulletins (electronic and / or printed format)
- Event Guide (electronic format)
- Itinerary (electronic and printed format)
- Road book (printed or electronic format)
- Timecard (printed format),
- Entry lists (electronic format)
- Start lists and results of the event (electronic and / or printed format)
- Media Road Book (electronic/printed format)

Official documents such as provisional and final classifications and results, bulletins and decisions must be published on a digital and/or physical official notice board, along with the time of publication. The use of digital notice board is recommended.

## ELŐÍRT DOKUMENTUMOK

### 14 FIA ALAP DOKUMENTUMOK

#### 14.1 ÁLTALÁNOS

A következő dokumentumoknak a II. Függelékben meghatározott formátumát és eljárását be kell tartani:

- Versenykiírás (elektronikus és/vagy nyomtatott formátumban)
- Végrehajtási utasítások (elektronikus és/vagy nyomtatott formátumban)
- Esemény útmutató (elektronikus formátumban)
- Időterv (elektronikus és nyomtatott formátumban)
- Road-Book (nyomtatott vagy elektronikus formátumban)
- Menetlevél (nyomtatott formátumban)
- Nevezési listák (elektronikus formátumban)
- Az esemény Rajt listái és eredmény listái (elektronikus és/vagy nyomtatott formátumban)
- Média Road-Book (elektronikus/nyomtatott formátumban)

**TROB A Média Road-Bookot TROB versenyeken nem alkalmazzuk!**

Documents which are published electronically shall not be amended once published on the Organiser's website unless all competitors and officials are informed and the amendments are highlighted. Any documents which require FIA approval prior to publication shall not be amended without approval from the FIA.

## 14.2 ROAD BOOK / ITINERARY

- 14.2.1** All crews will receive a Road Book containing a detailed description of the compulsory itinerary. The compulsory itinerary of the Rally is defined in the Road Book by the road direction diagrams and between the road direction diagrams, **by the defined road/track if it exists**. Any deviation will be reported to the Stewards. The Road Book may be also only or partially in electronic format and can be part of the NAV-GPS.
- 14.2.2** If there is a divergence, other than speed limits, between the Road Book and the NAV-GPS, the information given by the Road Book will prevail.
- 14.2.3** Organisers must issue the Road Book one day at a time. If the organiser decides to issue the Road Book on the previous day, the competitors must receive the Road Book including the notes for the next day at the latest at 18:00 hrs.
- 14.2.4** If an organisers decides to issue the Road Book on the day of the leg concerned, has printed it without the modifications (if any) and has ten modifications or less, the Road Book will be distributed to each competitor 20 minutes prior to their start time. If more than ten modifications are issued, the Clerk of the Course, may extend this period. This will be communicated at the previous day's competitors' briefing and by bulletin.
- 14.2.5** A Road Book receipt, if not in electronic format, will be acknowledged by signature and the Road Book will remain the property of the competitor.
- 14.2.6** It is authorised to carry in the vehicle only the official Road Book, the modifications done by the FIA Opening Car, which may be integrated into the Road Book, and personal notes resulting from a previous passage (in whatever direction) in the current rally.
- 14.2.7** It is forbidden to carry any map (paper or digital) in the vehicle except for those supplied by the Organiser. No notes may be made on the maps.
- 14.2.8** In a Selective Section, it is always forbidden to use a surfaced (asphalt, concrete) road other than those indicated in the Road Book. If a crew follows a surfaced road and re-joins the route of the Selective Section at a different point, it is deemed to have retired from the leg.

A hivatalos dokumentumokat, például az ideiglenes és a végleges besorolásokat és az eredményeket, a hírleveleket és a határozatokat azonban a közzététel idejével együtt közzé kell tenni a digitális és / vagy a fizikális hivatalos hirdetőtáblán. Javasolt digitális hirdetőtábla használata.

Az elektronikus úton közzétett dokumentumok csak a Szervező honlapján való közzététel után módosíthatók, kivéve, ha minden versenytársat és tisztségviselőt tájékoztatnak, és a módosításokat kiemelik. Azok a dokumentumok, amelyek közzétételét megelőzően FIA jóváhagyást igényelnek, az FIA jóváhagyása nélkül nem módosíthatók.

## 14.2 ITINER / ÚTVONALTERV

- 14.2.1** Minden versenyző megkapja az Itinert, amely tartalmazza a kötelező útvonal részletes leírását. Az Itiner kötelezően meghatározza az útirányokat és az útvonaldiagrammokat, **amennyiben az útvonal konkrét utakon van kijelölve**. Bármilyen eltérést jelenteni kell a Felügyelő Testületnek. Az Itiner lehet csak / vagy részben elektronikus formátumú és lehet része a NAV-GPS-nek.
- 14.2.2** Ha eltérés van, - a sebességhatároláson kívül - az Itiner és a NAV-GPS között, az Itiner által adott információkat kell figyelembe venni.
- 14.2.3** A szervezőknek minden napra ki kell adniuk az Itinert. Ha a szervező úgy dönt, hogy az előző napon kiadja az Itinert, a versenyzőknek legkésőbb 18:00-kor meg kell kapniuk azt a következő napra vonatkozó kiegészítő információkkal, módosításokkal együtt.
- 14.2.4** Ha egy szervező úgy dönt, hogy az érintett szakasz napján adja ki az Itinert, a módosítások (ha van ilyen) nélkül kinyomtatva továbbá tíz vagy annál kevesebb módosítással rendelkezik, akkor az Itinert minden versenyzőnek kioszthatják 20 perccel a rajtuk előtt. Ha tíznél több módosítást adnak ki, a Versenyigazgató meghosszabbíthatja ezt az időszakot. Ezt kommunikálni kell az előző napi versenyzői eligazításon, valamint végrehajtási utasításban.
- 14.2.5** Az Itiner átvételét, - ha nem elektronikus formátumban van - aláírással nyugtázzák, és az a versenyző tulajdonában marad.
- 14.2.6** A járműben csak a hivatalos Itiner, az FIA Nyitó Autó által készített módosítások - amelyek beilleszthetők az Itinerbe -, és az adott rally korábbi (bármilyen irányú) áthaladásából származó személyes jegyzetek szállíthatók.
- 14.2.7** Tilos bármilyen térképet (papír vagy digitális) a járműben szállítani, kivéve a Szervező által kiadottakat. Ezekre a térképekre jegyzetelni tilos.
- 14.2.8** A Szelektív szakaszon mindig tilos az Itinerben feltüntetettől eltérő felületű (aszfalt, beton) út használata. Ha a legénység egy közúton halad és egy másik ponton csatlakozik újra a Szelektív szakasz útvonalához, akkor azt úgy kell tekinteni, hogy feladta a szakaszt.

**14.2.9** Any infringement will be reported to the Stewards.

### 14.3 TIMECARDS

**14.3.1** A Timecard will be issued at least at the start of each leg.

**14.3.2** Each crew is responsible for:

- its Timecards;
- submitting the Timecard at the controls and the accuracy of the entries;
- any entries made on the Timecard.

**14.3.3** The appropriate control official is the only person allowed to make entries on the Timecard, except for the sections marked "for competitor's use".

**14.3.4** The loss of a Timecard will incur a penalty of 10 minutes and be reported to the Stewards.

**14.3.5** In case of the absence of the entries or signature from any control, the absence of a time entry at a time control, or the failure to hand in the Timecard at each control, the Clerk of the Course may use the electronic recording (GPS) and the official documents for an inquiry. He will decide on the correct passage of the controls, and will apply the penalty according to Article 49.2.

**14.3.6** Any divergence between the times entered on the crew's Timecard and those entered on the official documents of the event will form the subject of an inquiry by the Clerk of the Course.

**14.3.7** Should a competitor retire from the Event he must hand in his Timecard to an official at the earliest possible moment.

**14.3.8** A competitor who retires from a leg but intends to restart must hand in his Timecard immediately on the time control at the end of the leg.

**14.2.9** Minden szabálytalanságról jelentést kell tenni a Felügyelő Testületnek.

**TROB:** Az itinert a verseny rajtja előtt, a felkészülésre megfelelő időt biztosítva, (szabályok szerint) kell átadni a versenyzőknek. Az itiner átadás pontos helyét és idejét a versenykiírásban, vagy végrehajtási utasításban kell meghatározni.

### 14.3 MENETLEVÉL

**14.3.1** Menetlevelet adnak ki legalább minden napi szakasz elején.

**14.3.2** A személyzet felelős:

- a menetlevélért
- hogy az ellenőrzési pontokon bemutassák a
- menetlevelüket, és a bejegyzések pontosságáért.
- a menetlevélen végzett bármely bejegyzésért.

**14.3.3** A menetlevélre bejegyzést csak a sportbírók tehetnek, kivéve az eleve, a „versenyzők részére” fenntartott részeket.

**14.3.4** A menetlevél elvesztéséért minimum 10 perc büntetést kell adni, és jelenteni kell a Felügyelőknak.

**14.3.5** Abban az esetben, ha a menetlevélről hiányoznak bejegyzések, vagy aláírások, vagy ha a menetlevelet nem adták át kezelésre egyes állomásokon, a Versenyigazgató igénybe veheti a GPS adatait és a hivatalos dokumentumokat kivizsgálásra. A versenyigazgató határozza meg a megfelelő áthaladásokat az állomásokon, és a 49.2. pont szerinti büntetéseket alkalmazza.

**14.3.6** A személyzet menetlevelén szereplő idők és a verseny hivatalos dokumentumain szereplő idők közötti eltérés esetén a versenyigazgató megvizsgálja az esetet.

**14.3.7** Ha egy versenyző kiáll a versenyből, menetlevelét a lehető leghamarabb le kell adnia egy tisztségviselőnek.

**14.3.8** Az a versenyző, aki nem fejezett be egy adott napi szakaszt, viszont folytatni szeretné a következő napi szakaszt, annak a lehető leghamarabb le kell adnia a menetlevelét, a napi szakasz végén lévő időellenőrző állomáson.

## INSURANCE

### 15 INSURANCE COVER

#### 15.1 DESCRIPTION OF INSURANCE COVER

The Supplementary Regulations must give details concerning insurance cover taken out by the Organiser. The certificate shall name the competitors, the Promoter (if any), the FIA and the officials of the event (description of the risks and sums covered).

## BIZTOSÍTÁS

### 15 BIZTOSÍTÁS (CSAK FIA VERSENYEKEN)

#### 15.1 BIZTOSÍTÁSI FELTÉTELEK LEÍRÁSA **TROB:** MNASZ Biztosítási információk 2021

A Versenykiírásnak részleteket kell tartalmaznia a Szervező által kötött biztosítási fedezetről. A bizonyítvány megnevezi a versenyzőket, a promótert (ha van ilyen), az FIA-t és a verseny tisztségviselőit (a kockázatok és a fedezett összegek leírása).

## 15.2 INSURANCE PREMIUM

- 15.2.1** The insurance premium, which must be included in the entry fee, must guarantee full cover for civil liability towards third parties (public liability), medical costs and evacuation/repatriation on medical grounds to a European hospital.
- 15.2.2** If special insurance other than that described above, connected with the regulations in force in the country or countries crossed by the event, is obligatory, it must be detailed in the Supplementary Regulations and included in the entry fees.
- 15.2.3** The insurance premiums of the above-mentioned contracts, their limits, the name, address and contact details of the insurance company (or companies), as well as the contract numbers, must be included in the Supplementary Regulations.
- 15.2.4** The insurance policy (at least in English) will be forwarded to competitors on request.
- 15.2.5** A document listing the services covered and services not covered will be detailed in the Supplementary Regulations or be issued to the participants during the administrative checks.

## 15.3 PERIOD OF INSURANCE COVER

- 15.3.1** The insurance cover will come into effect at least from the administrative checking and scrutineering for the event and end upon the expiry of one of the following time limits, whichever is the later:
- time limit for protests or appeals or the end of any hearing by the Stewards;
  - end of the post-event scrutineering;
  - end of the prize-giving.
- 15.3.2** The beneficiaries are covered by the insurance while on the course of the event, throughout the duration of the event. During that time, competitors who have retired or been disqualified continue to be covered by insurance, if they join the finish control or the nearest port of embarkation via the most direct route from the location where they have retired or been disqualified.

## 15.4 BENEFICIARIES

- 15.4.1** The competitors and their service personnel, the members of the organisation, its service providers and their personnel and the officials of the event.
- 15.4.2** Evacuation, transfer and/or repatriation of the beneficiary:
- If the beneficiary's state of health is such that the event medical team decides to order his evacuation, transfer or repatriation, the Organiser takes care of the transport.
- This transport takes place by any appropriate means (light medical vehicle, ambulance, plane from a regular airline, medical plane, etc.) and, if necessary, under medical supervision.

## 15.2 BIZTOSÍTÁSI DÍJ

- 15.2.1** A biztosítási díjnak, amelyet bele kell foglalni a nevezési díjba, garatálnia kell a harmadik felekkel szemben fennálló polgári jogi felelősség teljes fedezetét (polgárjogi felelősség), az egészségügyi költségeket és az orvosi okokból egy európai kórházba történő evakuálást / hazaszállítást.
- 15.2.2** Amennyiben abban az országban, vagy azokban az országokban, ahol a Terep-rallye verseny áthalad, a fentiekhez képest a hatályos jogszabályok alapján speciális biztosítás kötelező, azt részletezni kell a Versenykiírásban, és összegét a nevezési díjba bele kell foglalni.
- 15.2.3** A biztosítás terjedelmét a versenykiírásban kell megállapítani. A versenykiírásnak a biztosító társaság, vagy társaságok nevét, címét, elérhetőségeit, valamint a kötelező egészségügyi biztosítás adatait, kontaktszámait is tartalmaznia kell.
- 15.2.4** A biztosítási kötvényt (legalább angolul) kérésre megküldik a versenyzőknek.
- 15.2.5** A lefedett és a nem lefedett szolgáltatások felsorolásáról szóló dokumentum részletesen a Versenykiírásban kerül ismertetésre, vagy az adminisztratív ellenőrzések során kerül kiadásra a résztvevők számára.

## 15.3 BIZTOSÍTÁSI IDŐSZAK

- 15.3.1** A biztosítás legkésőbb az adminisztratív ellenőrzés és technikai átvétel idején lép életbe, és a következő időpontok közül a későbbi időpontban szűnik meg:
- az óvára és fellebbezésre nyitva álló határidővel, vagy a Felügyelő Testület részéről történő bármiféle meghallgatás végeztével;
  - a végellenőrzés és az esemény utáni vizsgálat végeztével;
  - a díjátadás végeztével.
- 15.3.2** A kedvezményezettek az esemény tekintetében, az esemény teljes ideje alatt biztosítottak tekintendők. Azok a versenyzők, akik a versenyt feladták, vagy akiket a versenyből kizártak, továbbra is biztosítottak minősülnek, feltéve, hogy arról a helyről, ahol a versenyt feladták, vagy ahol kizárták őket, a lehető legrövidebb úton eljutnak a célállomásra, vagy a legközelebbi rakodó kikötőbe.

## 15.4 KEDVEZMÉNYEZETTEK

- 15.4.1** A biztosítás kedvezményezettjei, a versenyzők és szerviz személyzetük, a rendező szervezet tagjai, szolgáltatói és azok személyzete, valamint a verseny hivatalos személyzete.
- 15.4.2** A kedvezményezett evakuálása/elszállítása és/vagy hazaszállítása:
- Amennyiben a kedvezményezett egészségi állapota olyan, hogy az esemény orvos-csoportja engedélyezi elszállítását, hazaszállítását, akkor erről a rendezőnek kell gondoskodnia.
- A szállítás megfelelő járművel történik (könnyű egészségügyi kocsi, mentő, menetrend szerinti repülőjárat, mentőrepülő stb.), és ha szükséges orvosi felügyelet mellett.

Only the medical interest of the case and the respect of the health regulations in force are taken into consideration in choosing the means of transport.

#### 15.4.3 Medical (including hospitalisation) costs incurred:

When medical costs have been incurred with the prior agreement of the event medical team, the Organiser takes care of the medical fees, the cost of medication prescribed by a doctor or surgeon, and the costs of hospitalisation decided by the medical team, the amount of which must be specified in the regulations of the event.

Medical (and therefore hospitalisation) costs incurred after evacuation/repatriation to Europe remain entirely at the expense of the beneficiary.

### 15.5 PUBLIC LIABILITY COVER

**15.5.1** From an insurance company, the Organiser takes out a Civil Liability Insurance Policy, specific to sporting events with motorised land vehicles, in accordance with the national legislation in force and the Cross-Country Rally Sporting Regulations.

**15.5.2** Public Liability cover shall be in addition to and without prejudice to any personal insurance policy held by a competitor or any other person or legal entity taking part in the event.

**15.5.3** The insurance cover must be in effect at least during the Super Special Stage and then, for competitors running within the itinerary of the event, from the start of the first competition element until the end of the event or the moment of permanent retirement or disqualification. Vehicles having retired and re-started shall not be considered to have permanently retired.

**15.5.4** The entry fees include the insurance premium covering the competitor's Civil Liability towards third parties, within the limit of the sums covered, per incident, specified in the regulations.

Thus, in the event of an accident, fire or explosion occurring during the event, the purpose of the said contract is to cover the financial consequences of civil liability that may be incumbent on:

- the competitors in case of physical injury or material damage caused to third parties (other than competitors), to public sector employees or to any other public body taking part in the spectator supervision service;
- the competitors in case of physical injury or damage to clothing that they might cause to one another; it is important to note that this insurance does not cover material damage;
- the drivers with regard to their co-drivers and passengers in case of incidents throughout the duration of the event.

**15.5.5** This insurance contract on no account covers the theft of vehicles, of spare parts or of any other property. Thus, in the event of theft occurring in a country crossed by the event, the Organiser cannot be held liable.

**15.5.6** This policy covers only the official route of the event, indicated by the Organiser. Vehicles that have retired or been disqualified will continue to be covered, provided that they join the finish control of the event or the nearest port via the most direct route from the location where they have retired or been disqualified.

A közlekedési eszköz megválasztásánál kizárólag a beteg egészségi állapota, és a megfelelő egészségügyi szabályok betartása játszhat szerepet.

#### 15.4.3 Felmerült költségek (ideértve a kórházi költségeket is)

Amikor – az esemény orvos-csoportjának előzetes egyetértésével - az egészségügyi költségek felmerülnek, a rendező ügyel kifizetésükre, az orvos által előírt ellátás költségeire, és az orvos csoport által előírt kórházi kezelés költségeire, amelynek összegéről a verseny szabályzatának is rendelkeznie kell.

Az Európába történt evakuálást/hazaszállítást követően felmerült orvosi, egészségügyi, kórházi költségek teljes egészében a kedvezményezettet terhelik.

### 15.5 (RENDEZVÉNY) FELELŐSSÉGI BIZTOSÍTÁS

**15.5.1** Egy biztosítótársasággal a Rendező polgári jogi felelősségbiztosítást köt a motorizált szórakozó járművekkel kapcsolatos sporteseményekre vonatkozóan, a hatályos nemzeti jogszabályokkal és a terep-rallye sportszabályokkal összhangban.

**15.5.2** A felelősségbiztosítás kiegészíti, és nem sértheti a versenyzők vagy bármely más, az eseményen részt vevő személy vagy jogi személy személyes biztosítási kötvényét.

**15.5.3** A biztosítási fedezetnek legalább a Super Special Szakasz alatt érvényesnek kell lennie, majd az esemény útvonalán futó versenyzőknek az esemény első verseny elemének kezdetétől az esemény végéig vagy a végleges kiesés vagy kizárás pillanatáig. A kiesett és újrarendezett járművek nem tekinthetők véglegesen kiesettnek.

**15.5.4** A nevezési díjak tartalmazzák a biztosítás díját, amely a harmadik félnek okozott kárért való felelősséget fedeli, meghatározott összeghatárig, amelyet a versenykiírás tartalmaz.

Ily módon, a verseny során bekövetkező baleset, tűz, vagy robbanás esetén, az említett szerződés biztosítja a felelősség révén keletkező pénzügyi kötelezettségek teljesítését, az alábbi személyek vonatkozásában:

- a versenyző által harmadik személyeknek (nem versenyzőknek), közalkalmazottaknak, vagy más, a nézők felügyeletét végző szervezetnek okozott fizikai sérülés, vagy anyagi kár.
- A versenyzők egymásnak okozott fizikai sérülése, vagy ruhában keletkező kár. Fontos tisztázni, hogy ez a biztosítás az anyagi kár vonatkozásában nem él.
- A versenyző, valamint a navigátorversenyző és az utasok viszonyában, az esemény során bekövetkező esetek.

**15.5.5** A biztosítási szerződés semmiképp nem fedi a járművek, alkatrészek, vagy más javak ellopásából eredő kárt. Ezért, amennyiben a rendezvény során, a verseny által érintett valamely országban lopás történik, azért a rendező nem tehető felelőssé.

**15.5.6** Ezek a szabályok csak a verseny hivatalos, a rendezők által megjelölt útvonalán érvényesek. A versenyt feladó, vagy a versenyből kizárt járművek csak akkor minősülnek továbbra is biztosítottaknak, ha a lehető legrövidebb úton eljutnak a végső ellenőrző pontra, vagy a legközelebbi kikötőbe.

**15.5.7** In case of accident, the competitor or his representative must make a written statement to the Race Director, the competitor relations officer, or directly to the Organiser, within 24 hours. This statement must mention the circumstances of the accident and the contact details of the witnesses.

## 15.6 INDIVIDUAL ACCIDENT INSURANCE

Competitors must obtain information from their ASN concerning the cover afforded by their racing driver's licence. They are also recommended to take out additional insurance with an insurance company of their choice.

When competing outside their countries, crews must have taken out an international insurance policy covering their evacuation/repatriation, if necessary, after an accident.

**15.5.7** Baleset esetén a nevező, vagy képviselője köteles 24 órán belül, írásban jelezni az esetet a verseny igazgatónak, a versenyzői összekötőnek, vagy közvetlenül a rendezőnek. Ebben a jelentésben a baleset körülményeire és a szemtanúk elérhetőségeire is ki kell térni.

## 15.6 EGYÉNI BALESETBIZTOSÍTÁS

A versenyzőknek tájékoztatást kell kérni ASN-jüktől arról, hogy versenyzői licenc-ük milyen biztosítást tartalmaz. Ajánlott ezen felül további biztosítás kötése is saját választásuk alapján.

Ha az országukon kívül versenyeznek, a versenyzőknek nemzetközi biztosítási kötvényt kell kötniük, amely fedezi az esetleges baleset utáni evakuálást/hazatérést.

### **TROB** Kötelező felelősségbiztosítás és Extrém Baleset Biztosítás

A nevezési díj tartalmazza a Kötelező Felelősségbiztosítás kiegészítést, amely a harmadik félnek okozott kár fedezetéül szolgál.

A versenyeken csak a magyarországi hatályos jogszabályoknak megfelelő kötelező gépjármű-felelősségbiztosítással, és az azt kiegészítő verseny felelősségbiztosítással rendelkező gépkocsi vehet részt.

A versenyzők számára az Extrém Baleset Biztosítás igazolása vagy megkötése kötelező legkésőbb az Adminisztratív átvétel végéig. A helyszínen kötött Extrém Baleset Biztosítás díját a nevezési díj nem tartalmazza, az minden esetben külön fizetendő.

A verseny felelősségbiztosítás a rendezvény rajtjától a céljáig, illetve azon gépjárműveknél, amelyek a versenyt feladták, vagy kizárták őket, a feladás, illetve a kizárás időpontjáig érvényes.

A biztosító azonban nem téríti meg azt a kárt, mely a verseny során a versenyjárműben, az abban elhelyezett vagyontárgyakban, továbbá a zárt versenypályán vagy a forgalom elől elzárt útszakaszon tartott versenyen ugyanabban az időben résztvevő versenyzőtárs, társversenyző vagy utas személyében, vagyontárgyában keletkezett kár, valamint azt a kárt, ami a közút burkolatában a gépjármű balesete nélkül következett be.

A szerviz gépkocsik nem tartoznak a verseny hivatalos résztvevői közé, még akkor sem, ha a rendező által kiadott szerviztáblát viselik.

Részükre a kötelező verseny felelősségbiztosítás nem érvényes, a felelősség kizárólag a gépkocsi üzemeltetőjét és vezetőjét terheli.

ENTRIES	NEVEZÉSEK
<b>16 ENTRY PROCEDURE</b>	<b>16 NEVEZÉSI FOLYAMAT</b>
<b>16.1 SUBMISSION OF ENTRY FORMS</b>	<b>16.1 NEVEZÉSI LAP BENYÚJTÁSA</b>
<b>16.1.1 (ENTRY APPLICATION)</b>	<b>16.1.1 (NEVEZÉSI ALKALMAZÁSA)</b>
Any FIA competition licence-holder wishing to take part in an event must send the due entry fee and the completed entry form to the event secretariat before the closing date, as specified in the Supplementary Regulations.	Any FIA competition licence-holder wishing to take part in an event must send the due entry fee and the completed entry form to the event secretariat before the closing date, as specified in the Supplementary Regulations.  <b>A TROB valamennyi versenyére a jelen szabályzat II.sz.TROB mellékletében megadott egységes elvek, adatok alapján szerkesztett nevezési lapot kell alkalmazni, vagy az adatokat tartalmazó online nevezést!</b>

**16.1.2** The entry form must be accompanied by a copy of the valid competitor's licence.

#### 16.1.3 Acceptance of Entry

Notwithstanding Article 3.14 of the Code, which authorises the Organiser of a Competition to refuse an Entry, no Organiser may refuse the Entry of a Competitor who has scored at least 30% of the total points obtained by the leader of the provisional Championship classification; for the first Competition of the year, the final classification of the previous year's Championship will apply.

#### 16.1.4 Minimum Number of Entries

In the supplementary regulations, the Organiser may state the minimum number of entered automobiles required. If that number is not reached, the Organiser may cancel the competition after obtaining the FIA's approval.

#### 16.2 AMENDMENTS ON THE ENTRY FORM

A competitor may freely replace the vehicle declared on the entry form with another from the same class, up to the moment of scrutineering.

#### 16.3 ASN AUTHORISATIONS

Foreign competitors, drivers and co-drivers must present an authorisation according to Art. 3.9.4 of the Code.

#### 16.4 CHANGE OF COMPETITOR AND/OR CREW MEMBER(S)

**16.4.1** A change of competitor is permitted up to the close of entries. Only the competitor entered in the event will be allowed to make this request.

**16.4.2** After the close of entries, one member of the crew may be replaced with the agreement of:

- the Organiser, before the start of the administrative checks;
- the Stewards, after the commencement of these checks and before the publication of the start list.

Only the FIA may authorise the replacement of all both crew members.

#### 16.5 COMPETITORS' AND CREW MEMBERS' UNDERTAKINGS

By the very fact of signing the entry form, the competitor and the crew submit themselves to the sporting jurisdictions specified in the Code and its appendices, these regulations and the Supplementary Regulations of the event.

**16.1.2** A nevezési laphoz csatolni kell az érvényes versenyzői licenc másolatát.

#### 16.1.3 A nevezés elfogadása

Az Alapkiírás 3.14. Cikkének ellenére, amely felhatalmazza a verseny szervezőjét a nevezés visszautasítására, egyetlen szervező sem utasíthatja el azon versenyző nevezését, aki az bajnokság ideiglenes eredménye figyelembe vétele esetén a vezető által megszerezhető összes pont legalább 30%-át már begyűjtötte; az év első versenyére az előző évi bajnokság végeredményét kell alkalmazni.

#### 16.1.4 A nevezések minimális száma

A Szervező a versenykiírásban meghatározhatja a minimálisan szükséges gépkocsik számát. Ha ezt a számot nem éri el, a Szervező az FIA jóváhagyásának megszerzése után lemondhatja a versenyt.

#### 16.2 A NEVEZÉS MÓDOSÍTÁSA

A versenyző szabadon cserélheti a nevezési lapon feltüntetett járművet ugyanabból az osztályból származó másik járművel, az adminisztratív átvétel pillanatáig.

#### 16.3 ASN ENGEDÉLYEK

A külföldi versenytársaknak, versenyzőknek és navigátoroknak a KÓDEX 3.9.4. pontja szerinti engedélyt kell bemutatniuk.

#### 16.4 VERSENYZŐÉS/VAGY CSAPAT TAG(OK) CSERÉJE

**16.4.1** A versenyző cseréje a nevezési határidő befejezéséig megengedett. Csak a versenyre jelentkezett nevező teheti meg ezt a cserét.

**16.4.2** A nevezések lezárása után egy személy a csapatból az alábbi feltételek mellett cserélhető:

- Rendező engedélyével az adminisztratív átvétel előtt.
- A Felügyelő testület engedélyével, az adminisztratív átvétel kezdete után, de még a Rajtlista közzététele előtt.

Csak az FIA engedélyezheti a személyzet mindkét tagjának cseréjét.

#### 16.5 VERSENYZŐK ÉS CSAPAT TAGOK KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

A nevezési lap aláírásával a versenyző és a csapat tagok a sportjog alapján, alávetik magukat a Kódexben és annak függelékeiben, ezen szabályokban és a versenykiírásban előírtaknak.

### 17 ENTRY CLOSING DATES

#### 17.1 RESPECT OF CLOSING DATES FOR ENTRIES

Closing dates for entries in each individual event must be respected, irrespective of the World Cup registration deadlines.

### 17 NEVEZÉSI ZÁRLAT

#### 17.1 A NEVEZÉSI HATÁRIDŐ

Az egyes versenyek jelentkezési határidejét be kell tartani, függetlenül a Világkupa regisztrációs határidejétől.

**17.2 ENTRY CLOSING DATES**

The standard closing date for entries must be no later than 10 days before the beginning of administrative checks. Exceptionally the FIA may authorise late entries.

**17.2 A NEVEZÉS HATÁRIDŐ DÁTUMAI**

A nevezések szokásos határideje legalább 10 nappal az adminisztratív ellenőrzések kezdete előtt lehet. Kivételesen az FIA engedélyezhet késői nevezéseket.

A **TROB** valamennyi versenyén az egyéni nevezési zárlatnak legalább 7 nappal a rendezvény időpontja előtt kell lennie. A nevezési zárlat után küldött nevezéseket helyszíni nevezésként kell kezelni. A nevezett versenyzők listáját az átvételek megkezdése előtt a hivatalos hirdetőtáblán, valamint a hivatalos weboldalon, közzé kell tenni.

**18 ENTRY FEES****18.1 ACCEPTANCE OF ENTRY FORM**

An entry application will be accepted only if accompanied by the total entry fees or by a receipt issued by the competitor's ASN.

**18.2 REFUND OF ENTRY FEES**

Entry fees will be refunded in full:

- to candidates whose entry has not been accepted;
- in the case of the event not taking place.

**18.3 PARTIAL REFUND OF ENTRY FEES**

Entry fees may be partially refunded following such conditions as provided for in the Supplementary Regulations.

**18.4 ADDITIONAL REQUIREMENT FOR ENTRY FEES**

When a transfer (by air, sea, rail or other means) is included in the running of the event, it must be included in the total sum of the entry fees. The use of toll roads during the event must be mentioned in the Supplementary Regulations.

**18 NEVEZÉSI DÍJAK****18.1 A NEVEZÉSI LAP ELFOGADÁSA**

A nevezési kérelmet csak akkor fogadják el, ha a teljes nevezési díjat vagy a versenyző ASN-je által kiállított erről szóló igazolást csatolják.

**18.2 A NEVEZÉSI DÍJAK VISSZATÉRÍTÉSE**

A nevezési díjakat vissza kell téríteni:

- azon versenyzőknek, akik nevezését nem fogadták el,
- amennyiben az esemény nem kerül megrendezésre.

**18.3 A NEVEZÉSI DÍJAK RÉSZ-VISSZATÉRÍTÉSE**

A nevezési díjak részben visszatéríthetők a Versenykiírásban előírt feltételeknek megfelelően.

**18.4 KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK A NEVEZÉSI DÍJAKRA**

Amennyiben a versenyhez transzfer is tartozik (légi, vízi, vasúti, vagy más), annak teljes költségeit a nevezési díjban szerepeltetni kell. A fizetős utak használatát a rendezvény során meg kell említeni a versenykiírásban.

**TROB, Nevezés:**

*Autós Nevezési díjak: (ÁFÁ-val, Kötelező kiegészítő Biztosítással, GPS berendezés bérletével) Extrém Baleset Biztosítás nélkül.*

*Nevezési díj maximuma*

*T és SBS autók: 130.000,- Ft,*

*Dupla szorzós verseny esetén: 180.000,- Ft,*

*Challenge Kupa: a „T”-s nevezési díj max. 50%-a*

*A versenyre a nevező a helyszínen - az adminisztratív átvétel végéig + 50 %-os pótdíj befizetése mellett is nevezhet. /helyszíni nevezés/.*

*Minden olyan nevezés, amely valótlan adatot tartalmaz, vagy a nevezési díjának befizetése elmarad, érvénytelen. Az ilyen okok miatt visszautasított nevezések esetében a nevezési díjat nem kell visszatéríteni.*

*Az TROB versenyek rendezőinek jogában áll a versenyekre beérkezett nevezéseket az előzőekben foglaltakon túl is visszautasítani az alábbi korlátozások figyelembevételével:*

*a) A rendező nem utasíthatja vissza olyan versenyző nevezését, aki a nevezés egyéb feltételeinek megléte mellett a 2021-es évben legalább egy alkalommal elrajtolt, vagy a 2020-as versenyévadban az Országos Terep-rallye Bajnokság hivatalos eredménylistáján, mint értékelt versenyző szerepelt.*

b) A rendező visszautasíthatja minden olyan versenyző nevezését, a fenti korlátozások alkalmazása nélkül, aki az év bármely terep-rallye OB versenyére benevezett, nevezését nem utasították vissza és ennek ellenére a verseny átvételein nem jelent meg úgy, hogy magát a versenyt megelőzően a rendezőnél elfogadható indokkal szóban (melyet írásban köteles 48 órán belül megerősíteni), vagy írásban nem mentette ki.

A rendező amennyiben a jelen feltételek figyelembevételével valamely versenyző nevezését visszautasítja, úgy köteles a versenyzőt a nevezési határidőt követő 3 napon belül emailben - a nevezési lapon szereplő visszaigazolási címén - értesíteni.

A rendező a visszautasított versenyzők nevezési díját, a b) pontban foglalt esetek kivételével köteles 7 napon belül visszafizetni.

A nevezések visszautasításával kapcsolatos vitás esetekben a TRSB vezetője jogosult állást foglalni, de nem teheti semmissé a visszautasítást, amennyiben a jelen feltételeket az kielégíti. Amennyiben valamely visszautasított versenyző a rendező szabályszerű értesítése ellenére is megjelenik a rendezvényen, a felmerült költségeivel kapcsolatban semmiféle kártérítési igényt a rendezővel szemben nem támaszthat.

VEHICLES IDENTIFICATION AND ADVERTISING	JÁRMŰVEK AZONOSÍTÁSA, REKLÁMOK
<p><b>19 COMPETITION NUMBERS</b></p> <p><b>19.1 GENERAL</b></p> <p><b>19.1.1</b> The Organiser shall supply each crew with the identification number comprising one event plate, 3 panels bearing the race numbers and one number for the windscreen, which must be affixed to their vehicles in the stated positions prior to scrutineering.</p> <p><b>19.1.2</b> Any advertising within this identification is obligatory and may not be refused by the competitors. No modifications to these panels are allowed.</p> <p><b>19.1.3 Numbering</b></p> <p>Competitors' vehicles will be numbered as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• T1, T2, T3: from 200 to 399</li> <li>• T4: from 400 to 499</li> <li>• T5: from 500 to 599</li> <li>• Vehicles participating in any concomitant competitions (national, zone, etc.) must be numbered from 600 to 799.</li> </ul>	<p><b>19 RAJTSZÁMOK</b></p> <p><b>19.1 ÁLTALÁNOS</b></p> <p><b>19.1.1</b> A rendező minden egység számára ki kell adjon 1 Rally táblát, 3 Rajtszámot tartalmazó táblát és egy szélvédő rajtszámot, amelyet a gépjárművekre előre meghatározott helyekre kell felszerelni a technikai átvétel előtt.</p> <p><b>TROB:</b> legalább: 1 rallye tábla, 2 db rajtszámtábla és 1 szélvédő rajtszám.</p> <p><b>19.1.2</b> Ezen azonosítókön belüli hirdetések kötelezőek, és a versenyzők nem utasíthatják vissza. Ezeket a paneleken nem lehet módosítani.</p> <p><b>19.1.3 Számozás</b></p> <p>A versenyzők járműveit a következőképpen kell számozni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• T1, T2, T3: 200 és 399 között</li> <li>• T4: 400 és 499 között</li> <li>• T5: 500 és 599 között</li> <li>• Az egyidejűleg (nemzeti, zóna, stb.) versenyeken részt vevő járműveket 600-tól 799-ig kell számozni.</li> </ul>



**FIA** Mandatory  
stickers  
placement.

ADVERTISING

1

201

1 201

1 201

1 201

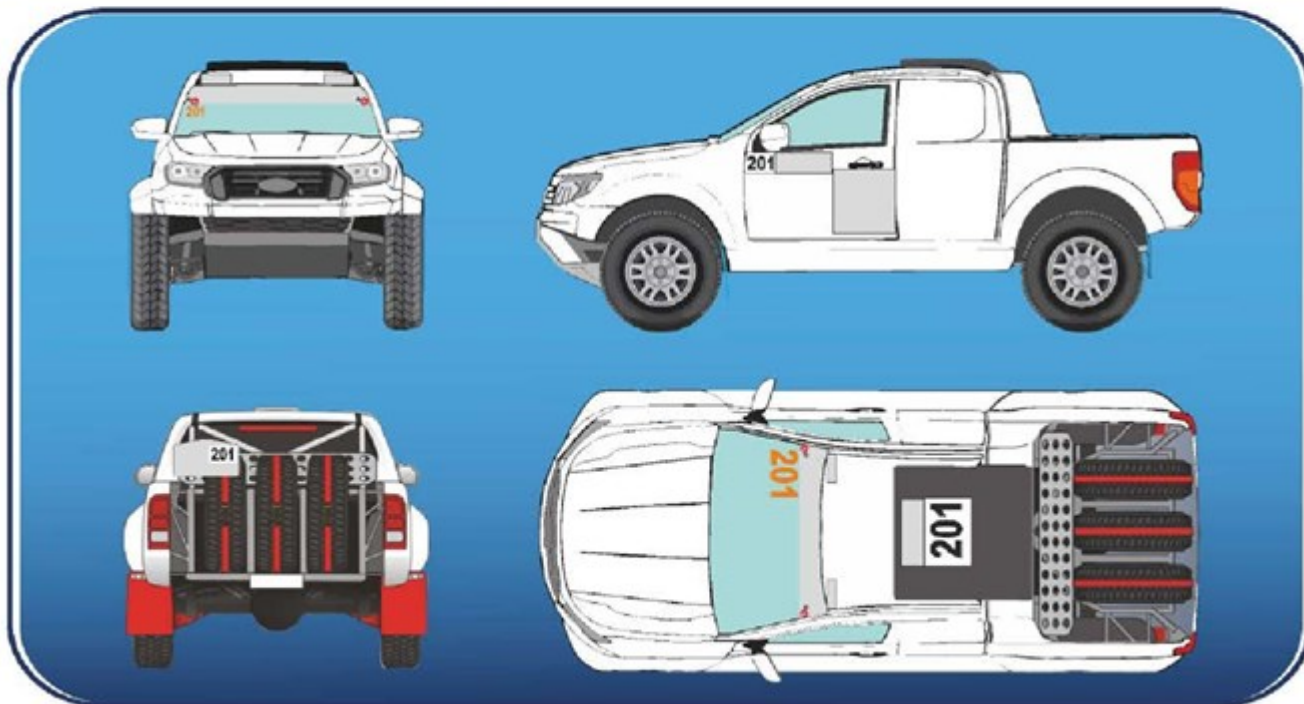
2

2

2\* 3

1 201

\* According FIA CCR GP



## 19.2 FRONT DOOR PANELS

**19.2.1** Two front door panels measuring 67 cm wide by 17 cm high including a 1 cm white surround. Each of these panels shall comprise a white competition number boks which shall always be at the front of the panel. Numerals will be black, 14 cm high and with a stroke width of 2 cm. The remainder of this door panel is reserved for the Organiser.

**19.2.2** Each panel shall be placed horizontally at the leading edge of each front door, with the number at the front. The top of the plate shall be between 7 cm and 10 cm below the lower limit of the window.

**19.2.3** No signage, other than the colour scheme of the vehicle, shall be placed within 10 cm of this panel.

## 19.3 ROOF PANEL

**19.3.1** One roof panel, 50 cm wide by 52 cm high, to be placed on the roof with the top towards the front of the vehicle. A matt black competition number, 5 cm wide by 28 cm high, will be displayed on a matt white background 50 cm wide by 38 cm high.

**19.3.2** Any Organiser's advertising must fit into an area of the same width (50 cm) and 14 cm high (or 2 x 7 cm high), situated above and/or below the numbers.

## 19.4 FRONT PANEL AND REAR PLATES

**19.4.1** A rally plate that fits into a rectangle 43 cm by 21.5 cm must be positioned in a visible position during the whole event.

## 19.2 ELSŐ AJTÓ PANELEK

**19.2.1** Két 67 cm széles és 17 cm magas első ajtópanel, 1 cm fehér kerettel. Ezen panelek mindegyikének tartalmaznia kell egy fehér rajtszám bokszt, amelynek mindig a panel elején kell lennie. A számok feketék, 14 cm magasak és 2 cm vonalvastagságúak. A rajtszám tábla fennmaradó területe a rendezőé.

**19.2.2** Minden Rajtszámtáblát vízszintesen kell helyezni az első ajtók elején úgy, hogy a rajtszám is a tábla elején van. A rajtszámtábla teteje és az ablak alsó része közötti távolságnak 7 cm és 10 cm között kell lennie.

**19.2.3** A táblától 10 cm-en belül csak a jármű színvilágával megegyező táblák helyezhetők el.

## 19.3 TETŐPANEL

**19.3.1** Egy tetőpanel, 50 cm széles és 52 cm magas, amelyet a tetőre kell feltenni a jármű eleje felé. A matt fekete színű rajtszám, 5cm széles, 28cm magas, matt fehér 50cm széles 38cm magas alapon.

**19.3.2** A tető rajtszámtáblán a rendező reklámjait 14 cm x 50 cm-es, méretben felül, vagy (2 x 7 cm) a szám alatt és felett megosztva kell, a matricán elhelyezni.

## 19.4 ELSŐ ÉS HÁTSÓ TÁBLA

**19.4.1** A 43 cm-es 21,5 cm-es téglalapba illő rallytáblát az egész esemény alatt látható helyen kell elhelyezni.

It must be fixed at the rear of the vehicle, parallel to the axis of the wheels, without covering, even partially, the vehicle's licence plate.

A jármű hátulján, a keréktengellyel párhuzamosan úgy kell elhelyezni, hogy a rendszámtáblát részlegesen sem takarhatja.

**TROB:** A rallye táblának tartalmaznia kell a TROB nevét.

**19.4.2** The competition number of the vehicle that fits into a rectangle 20 cm wide and 10 cm high must be fixed at the front window. If the vehicle has no windscreen, a plate of the aforementioned size may be used instead. Numerals will be matt black on a white background, 8 cm high and with a stroke width of 2 cm.

**19.4.2** A 20 cm széles és 10 cm magas téglalapba illő jármű rajtszámát az első szélvédőn kell rögzíteni. Ha a járműnek nincs szélvédője, akkor a fent említett méretű lemezt lehet használni. A számok matt feketék, fehér alapon, 8 cm magasak és 2 cm vonalvastagságúak lesznek.

## 19.5 REMOVAL OF VEHICLE IDENTIFICATION

A competitor who has definitively retired from an event must immediately remove or cover his competition numbers.

## 19.5 A JÁRMŰ AZONOSÍTÓINAK TÖRLÉSE

Az a versenyző, aki véglegesen kiesett egy versenyből, köteles azonnal eltávolítani vagy lefedni rajtszámát.

## 19.6 BREACH OF REGULATION

At any time during the event, the absence or incorrect positioning of a competition number or a event plate may incur a fine equivalent to 10% of the entry fees.

## 19.6 A SZABÁLYOK MEGSÉRTÉSE

Egy rajtszámnak, vagy a rallye táblának hiánya, vagy szabálytalan elhelyezése, a verseny során bármikor a nevezési díj 10%-ának megfelelő pénzbüntetéssel jár.

## 20 ADVERTISING

## 20 REKLÁMOK

### 20.1 RESTRICTIONS ON ADVERTISING

### 20.1 REKLÁMOK KORLÁTOZÁSA

**20.1.1** Competitors may affix any kind of advertising to their vehicles, provided that:

- it is authorised by the national laws and the FIA regulations;
- it is not of a political or religious character;
- it is not likely to give offence;
- it respects the regulations on competition numbers;
- it does not interfere with the crew's vision through the windows;
- it complies with the provisions of the Code.

**20.1.1** A nevező bármilyen típusú reklámot elhelyezhet az autóján, feltéve, hogy betartja az alábbi szabályokat:

- Megfelel az FIA szabályainak és az adott ország törvényeinek,
- nem politikai vagy vallási jellegű,
- vélhetően nem sért másokat;
- tiszteletben tartja a rajtszámokra vonatkozó szabályokat;
- nem zavarja a versenyzőpáros kilátását az autóból
- megfelel a kódex rendelkezéseinek.

**20.1.2** The name of an automobile manufacturer may not be associated with the name of an event or appear in the Organiser's obligatory advertising spaces.

**20.1.2** Autógyártó neve a verseny nevével nem kapcsolható össze, és a rendező által előírt reklámokban sem szerepelhet.

**20.1.3** The text of any Organiser's obligatory advertising must be clearly indicated in the Supplementary Regulations, or in an official Bulletin before the close of entries for the event.

**20.1.3** A Rendező kötelező hirdetései szövegét egyértelműen fel kell tüntetni a Versenykiírásban vagy egy hivatalos Végrehajtási utasításban, az esemény nevezési zárata előtt.

**20.1.4** Spaces reserved for the Organiser's obligatory advertising:

- a space 6 cm high and 67 cm wide immediately above or below the front door panels;
- one rally plate, 9 cm x 43 cm;
- two strips to be affixed on each side of the upper part of the windscreen, 10 cm high maximum by 25 cm long maximum.

**20.1.4** A Rendező kötelező hirdetéséhez fenntartott helyek:

- 6 cm magas és 67 cm széles közvetlenül a rajtszámpanel felett vagy alatt.
- 1 db rallye tábla, amelyen egy 9 cm x 43 cm-es terület van fenntartva a rendező reklámjainak.
- A szélvédő felső szélének két oldalán felragasztandó, 2 darab maximum 10 cm magas, és maximum 25 cm hosszú matrica

**20.2 ORGANISER'S OPTIONAL ADVERTISING**

- 20.2.1** The Organiser may require competitors to carry optional advertising. For competitors who refuse the Organiser's optional advertising, the amount of the entry fees will be increased by 60%.
- 20.2.2** No additional fee for optional advertising referring to a make of automobile, tyres, fuel or lubricant may be imposed on a competitor if the competitor refuses such advertising.
- 20.2.3** Competitors who accept the Organiser's optional advertising as specified in the Supplementary Regulations must reserve space for it. No modification of the advertising is allowed.
- However, the Organiser must consider the possibility of carrying the optional advertising on T3/T4 vehicles.
- 20.2.4** The Organiser's optional advertising will appear on two panels, 50 cm wide x 52 cm high, to be affixed on the right and left sides of the vehicle, on the area situated between the wheel arches if they are totally visible from the side.
- 20.2.5** The Organiser's optional advertising must be clearly indicated in the Supplementary Regulations. If the optional advertising is published in a Bulletin, and there are conflicts with the competitor's advertising, the competitor may refuse such optional advertising without paying any extra fee.

**20.3 BREACH OF REGULATION**

The crews must ensure that the advertising is properly affixed throughout the running of the event. If compulsory or optional advertising is absent or wrongly affixed, a fine of 10% of the entry fee will be incurred for a first offence, and 100% of the entry fee for each repeated offence.

**20.2 RENDEZŐ VÁLASZTHATÓ HIRDETÉSEI**

- 20.2.1** A Rendező megkövetelheti a versenyzőktől, hogy választható hirdetést helyezzenek fel az autóikra. Azoknak a versenyzőknek, akik elutasítják a Szervező választható hirdetését, a nevezési díj összegét 60% -kal növelik.
- 20.2.2** Nem számíthat fel kiegészítő díjat a versenyzőre a választható reklámokért, autó, gumiabroncsok, üzemanyagok vagy kenőanyagok után, ha a versenyző elutasítja az ilyen reklámokat.
- 20.2.3** Azoknak a versenyzőknek, akik elfogadják a Rendező választható hirdetését a Versenykiírásban meghatározottak szerint, helyet kell fenntartaniuk ehhez. A reklám módosítása nem megengedett.
- A Szervezőnek azonban mérlegelnie kell a választható hirdetés T3/T4 járműveken történő megjelenítésének lehetőségét.
- TROB:** T3/T4/SBS járművek esetén a reklámtábla 30 x 30 cm-es, amely nem módosítható, vagy vágható.
- 20.2.4** A Rendezők választható hirdetése megjelenhet két 50x52 cm-es panelen, ami már tovább nem osztható, ezt a jármű jobb és bal oldalán a kerékjáratok közé kell elhelyezni feltéve, hogy oldalról tökéletesen láthatóak.
- TROB:** A Reklám tábla a Rendezői szerződés szerint. A rendezőnek a verseny megkezdéséig a Versenykiírásban, vagy Végrehajtási utasításban kell részleteznie.
- 20.2.5** A Rendező választható hirdetését világosan meg kell jelölni a Versenykiírásban. Ha a választható hirdetést végrehajtási utasításban teszik közzé, és ellentmondások vannak a versenyző hirdetéseivel, akkor a versenyző további díj fizetése nélkül megtagadhatja az ilyen választható hirdetést.

**20.3 A SZABÁLYOK MEGSÉRTÉSE**

A versenyzőknek meg kell bizonyosodniuk arról, hogy a reklámok az egész verseny idejére megfelelően rögzítettek. Amennyiben a kötelező, vagy opcionális reklám hiányzik, vagy nem megfelelően van felhelyezve, első esetben a nevezési díj összegének 10%-a a fizetendő büntetés, minden további esetben pedig a nevezési díj 100%-a.

**21 DRIVER'S AND CO-DRIVER'S IDENTIFICATION****21.1 DRIVER'S AND CO-DRIVER'S NAMES**

The first initial(s) and surname of the driver and the codriver, followed by the national flags of the country of the ASN from which they have obtained their licences, must appear on both sides of the front wings or front doors of the vehicle. The letters must have a height of 30 to 50 mm.

**21.2 CREW IDENTIFICATION**

The members of the crew will be identified by means of an identity bracelet. The emergency number and the name of the event must be written on this bracelet.

**21.3 BREACH OF REGULATION**

Any breach of these regulations noted by an official may result in a fine equivalent to 10% of the sum of the entry fee.

**21 VERSENYZŐK AZONOSÍTÁSA****21.1 VEZETŐ ÉS NAVIGÁTOR NEVE**

A vezető versenyző és a navigátor keresztnévének első kezdőbetűjét és a vezetéknévét valamint nemzeti zászlaját és vércsoportját a gépjármű mindkét oldali első sárvédőjén vagy első ajtaján fel kell tüntetni. A betűk magassága 30-50 mm.

**21.2 LEGÉNYSÉG AZONOSÍTÁSA**

A legénység tagjait azonosító karkötő segítségével azonosítják. A segélyhívó számot és az esemény nevét fel kell írni erre a karkötőre.

**TROB:** Karkötő használata nem kötelező.

**21.3 SZABÁLYOK MEGSÉRTÉSE**

Ezen szabályok bármilyen megsértése, amelyet jelent egy tisztségviselő, a nevezési díj összegének 10%-al megegyező pénzbüntetés.

ADMINISTRATIVE CHECKS AND SCRUTINEERING	ADMINISZTRATÍV ELLENŐRZÉS ÉS TECHNIKAI ÁTVÉTEL
<p><b>22 ADMINISTRATIVE CHECKS</b></p> <p><b>22.1 TIME SCHEDULE</b> Drivers and co-drivers taking part in the event must report to the administrative checks in accordance with the timetable published in the Supplementary Regulations. Fines for lateness will be detailed in the Supplementary Regulations.</p> <p><b>22.2 DOCUMENTS REQUIRED</b> During the administrative checks the following original and valid documents will be checked: competitor's licence; driver's and co-driver's competition licences driver's and co-driver's valid driving licence driver's and co-driver's passports or identification ASN authorisation, for all foreign competitors and/or drivers completion of all details on the entry form Vehicle registration papers; FIA Technical Passport. Any other documents which an Organiser wishes to examine (e.g. vehicle insurance cover certificate) must be listed in the Supplementary Regulations.</p>	<p><b>22 ADMINISZTRATÍV ÁTVÉTEL</b></p> <p><b>22.1 ÜTEMEZÉS</b> Az eseményen részt vevő vezetőknek és navigátoroknak a Versenykiírásban közzétett menetrendnek megfelelően jelentkezniük kell az adminisztratív ellenőrzésen. A késésért járó büntetést a Versenykiírás részletezi.</p> <p><b>22.2 SZÜKSÉGES DOKUMENTUMOK</b> Az adminisztratív ellenőrzések során a következő eredeti és érvényes dokumentumokat ellenőrzik: nevezői licenc; sofőr és navigátor versenyzői licencei sofőr és navigátor érvényes vezetői engedélye sofőr és navigátor útlevele vagy személyi ig. ASN engedély minden külföldi versenyző és/vagy sofőr számára A nevezési lap összes részletének kitöltése Jármű okmányok; (<i>Forgalmi engedély</i>) FIA Technical Passport. Minden egyéb, a Szervező által megvizsgálni kívánt dokumentumot (pl. Gépjármű-biztosítási igazolást) fel kell tüntetni a Versenykiírásban.</p>
23 SCRUTINEERING BEFORE THE START	23 TECHNIKAI ÁTVÉTEL A RAJT ELŐTT
<p><b>23.1 GENERAL</b></p> <p><b>23.1.1</b> Only those crews which have passed the administrative checks may present themselves with their vehicle equipped with its rally plates and rally numbers at scrutineering.</p> <p><b>23.1.2</b> Vehicles may be presented at scrutineering by a representative of the team unless otherwise detailed in the Supplementary Regulations.</p> <p><b>23.1.3</b> Scrutineering will be of a general nature, checking the make and model of the vehicle, apparent conformity with the group in which it is entered, conformity of the safety items, conformity of the vehicle with the Highway Code, etc.</p> <p><b>23.1.4</b> At scrutineering, competitors must present all items of clothing, including helmets and an FIA-approved head retaining device, intended to be used. Compliance with Appendix L Chapter III will be checked.</p> <p><b>23.1.5</b> The competitor must show the vehicle's complete original FIA homologation form and/or FIA Technical Passport.</p>	<p><b>23.1 ÁLTALÁNOS</b></p> <p><b>23.1.1</b> A technikai átvételen, ahol kizárólag az adminisztratív ellenőrzésen átesett egységek vehetnek részt, a rallye táblával és rajtszámokkal felszerelt járművekkel kell megjelenni.</p> <p><b>23.1.2</b> A járműveket a technikai átvétel során a csapat képviselője is bemutathatja, kivéve, ha a Versenykiírás másként rendelkezik.</p> <p><b>23.1.3</b> A technikai átvétel az általános jellemzők vizsgálatára terjed ki, a jármű gyártmánya és típusa, a nevezett géposztályba tartozása, a biztonsági berendezések megléte, valamint a versenyjármű közlekedési szabályoknak való megfelelése, stb.. <i><b>TROB</b> A Technikai átvétel során az Átvevők ellenőrzik a járműnek a jármű okmányaival való egyezését és azok érvényességét. A Technikai átvételen már a működő GPS-el kell megjelenni.</i></p> <p><b>23.1.4</b> A műszaki ellenőrzés során a versenyzőknek be kell mutatniuk minden ruházatot, beleértve a sisakot és az FIA által jóváhagyott fejrögzítőt is. Ellenőrzik az L függelék III. Fejezetének való megfelelést.</p> <p><b>23.1.5</b> A versenyzőknek be kell mutatniuk a jármű teljes eredeti FIA Homologációs lapját és/vagy az FIA Technical Passport-ját.</p>

<p><b>23.1.6</b> Change of classes/groups At the time of scrutineering, if a vehicle as presented does not correspond to the group and/or class in which it was entered, the Stewards may transfer it to the appropriate class recommended by the FIA Technical Delegate or the Chief Scrutineer or refuse it definitively.</p> <p><b>23.1.7</b> If scrutineering is followed by a parc fermé, a member of the team may take the vehicle into that parc.</p>	<p><b>23.1.6</b> Osztályok/csoportok cseréje. A technikai átvételen, ha a bemutatott jármű nem felel meg annak a csoportnak és/vagy osztálynak, amelybe beneveztek, a Felügyelők áttehetik az FIA Technikai Delegáltja vagy a technikai átvétel vezető által ajánlott megfelelő osztályba, vagy véglegesen elutasíthatják azt.</p> <p><b>23.1.7</b> Amennyiben a technikai átvételt parc fermé követi, a csapat bármely tagja beviheti a járművet a parc-fermébe.</p>
<p><b>23.2 TIMETABLE</b></p> <p><b>23.2.1</b> A timetable for scrutineering, including the sealing of components and checking the weight of vehicles, shall be issued in the Supplementary Regulations or in a Bulletin.</p> <p><b>23.2.2</b> Any crew reporting to scrutineering outside the time limits prescribed in the regulations will not be allowed to start, except in a case of force majeure duly recognised as such by the Stewards.</p>	<p><b>23.2. IDŐTERV</b></p> <p><b>23.2.1</b> A műszaki ellenőrzés menetrendjét, beleértve az alkatrészek jelölését és a járművek súlyának ellenőrzését, a Versenykiírásban vagy egy Végrehajtási utasításban kell kiadni.</p> <p><b>23.2.2</b> Azon egységek, akik a szabályzatban megadott időhatárokat be nem tartva jelennek meg technikai átvételen, nem kapnak rajtengedélyt, kivéve a Felügyelő Testület által vis majornak elismert eseteket.</p>

<p><b>24 SEALING AND MARKING</b></p> <p><b>24.1 GENERAL REQUIREMENTS</b></p> <p><b>24.1.1</b> The engine block, chassis and GPS will be marked during scrutineering and associated with a specific crew.</p> <p><b>24.1.2</b> Only those components which have been marked or sealed at initial scrutineering may be used throughout the event. Such components must remain in their sealed state.</p> <p><b>24.1.3</b> Deliberate interference with any mark or seal is strictly prohibited and all such occurrences will be reported to the Stewards.</p> <p><b>24.2 REPLACEMENT OF PARTS</b></p> <p><b>24.2.1</b> Competitors may change <b>one</b> engine block per vehicle, which will entail a penalty of 50 hours. For T2 and T5 vehicles, please refer also to Appendix IV.</p> <p><b>24.2.2</b> Other than above, the same engine block and bodyshell must be used from passing scrutineering until the finish of the event.</p> <p><b>24.2.3</b> A faulty NAV-GPS may be replaced with permission from the FIA Technical Delegate.</p>	<p><b>24 JELÖLÉSEK (PLOMBÁLÁSOK)</b></p> <p><b>24.1 ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK</b></p> <p><b>24.1.1</b> A technikai átvétel során megjelölt motorblokk, karosszéria és GPS egy adott személyzethez van rendelve.</p> <p><b>24.1.2</b> Csak azokat az alkatrészeket szabad felhasználni, amelyek az első technikai átvétel során megjelöltek vagy lepecsételték. Az ilyen alkatrészeknek megjelölt állapotban kell maradniuk.</p> <p><b>24.1.3</b> A jelölésekkel vagy pecsétetekkel való szándékos beavatkozás szigorúan tilos, és minden ilyen esetről be kell számolni a Felügyelőknek.</p> <p><b>24.2 ALKATRÉSZEK CSERÉJE</b></p> <p><b>24.2.1</b> Versenyzőknek, járművenként egy motorblokkot lehet cserélni, azonban ezért 50 óras büntetés jár. A T2 és a T5 járművek esetében kérjük, olvassa el a IV. Mellékletet is.</p> <p><b>24.2.2</b> A fentiek kivételével ugyanazt a motorblokkot és a karosszériát kell használni a Technikai átvételtől az esemény befejezéséig.</p> <p><b>24.2.3</b> A hibás NAV-GPS cserélhető a FIA Technikai Delegáltjának engedélyével.</p>
<p><b>25 CHECKS DURING THE EVENT</b></p> <p><b>25.1 ADDITIONAL CHECKS</b></p> <p>Checks on safety items, including clothing, as well as on the vehicle, may be carried out at any time during the event at the sole discretion and upon the instruction of the FIA Technical Delegate or Chief Scrutineer, with the knowledge of the Stewards.</p> <p><b>25.2 CHECKS IN PARC FERMÉ</b></p> <p>Technical checks may be carried out within the parc fermé by the scrutineers.</p>	<p><b>25 ELLENŐRZÉSEK AZ ESEMÉNY ALATT</b></p> <p><b>25.1 KIEGÉSZÍTŐ ELLENŐRZÉSEK</b></p> <p>A biztonsági elemek, ideértve a ruházatot, valamint a járművek is ellenőrizhetők a rendezvény ideje alatt bármikor, a FIA Technikai Delegáltjának vagy a vezető technikai ellenőr és a Felügyelők felhatalmazása alapján.</p> <p><b>25.2 ELLENŐRZÉSEK A PARC FERMÉBEN</b></p> <p>A műszaki ellenőrzéseket a parc fermén belül a technikai ellenőrök végezhetik.</p>

**25.3 RESPONSIBILITY OF THE COMPETITOR**

- 25.3.1** The competitor is responsible for the technical conformity of his vehicle throughout the event and should be able to provide any related official document.
- 25.3.2** Should identification marks be affixed, it is the responsibility of the competitor to see that these are preserved intact from pre-event scrutineering until the end of the event or until it is allowed by these regulations to cut the seals. Should they be missing, or any fraud discovered, this will be reported to the Stewards.
- 25.3.3** It is also the responsibility of the competitor to see to it that any part of the vehicle which has been handled during checking is reinstalled correctly.
- 25.3.4** Mud flaps must always be in place and efficient. In the exceptional case of selective sections running **solely on sand**, and only when specified in the supplementary regulations, mud flaps are optional.

**25.3 A VERSENYZŐK FELELŐSSÉGE**

- 25.3.1** A versenyző felelős járműve műszaki megfelelőségéért a verseny során, és képesnek kell lennie arra, hogy bármilyen kapcsolódó hivatalos dokumentumot bemutasson.
- 25.3.2** Amennyiben azonosító jeleket helyeznek el, a versenyző felelőssége, hogy gondoskodik arról, hogy a jelölések megmaradjanak, a technikaiátvételtől az esemény végéig, vagy amíg a jelen rendeletek nem engedélyezik a jelölések eltávolítását. Ha a jelölések hiányoznak vagy csalást fedeznek fel, erről értesítik a Felügyelőket.
- 25.3.3** A versenyző felelőssége az is, hogy gondoskodik arról, hogy a jármű bármely részét, amelyen az ellenőrzés során dolgoztak, helyesen visszaszereljük.
- 25.3.4** A sárfogó lapoknak mindig a helyükön kell lenniük és feladatuknak meg kell felelniük. Kizárólag homokon futó szelektív szakaszok esetében, és csak akkor, ha a Versenykiírás tartalmazza, a sárfogó lapok használata szabadon választható.

**26 FINAL CHECKS****26.1 FINAL PARC FERMÉ**

- 26.1.1** After the finish formalities, vehicles must be placed in a parc fermé where they must remain until released by the Stewards.
- 26.1.2** The Provisional Classification shall be published at the time specified in the Supplementary Regulations (or in a Bulletin), which shall be as soon as practical after the last vehicle has checked in at the final control, even if final scrutineering remains in progress.

**26.2 SELECTION OF VEHICLES**

Post-event scrutineering involving the dismantling of a vehicle may be carried out either at the discretion of the Stewards or following a protest or upon the recommendation of the Clerk of the Course and/or the FIA Technical Delegate (Chief Scrutineer) to the Stewards.

**26.3 HOMOLOGATION FORM**

The complete original FIA homologation form/FIA Technical Passport and all other necessary certifications/documents must be available for final checks.

**26 VÉGELENŐRZÉS****26.1 ZÁRÓ PARC FERMÉ**

- 26.1.1** A cél formalitások elvégzése után a járművekkel parc fermé-be kell állni, ahol addig kell maradniuk, amíg a Felügyelők elengedik őket.
- 26.1.2** Az ideiglenes eredménylistát a Versenykiírásban (vagy Végrehajtási utasításban) meghatározott időben közzé kell tenni, amely a lehető leghamarabb megtörténik azt követően, hogy az utolsó jármű az utolsó időellenőrzőn bejelentkezett, még akkor is, ha a technikai végellenőrzés folyamatban van.

**26.2 A JÁRMŰVEK KIVÁLASZTÁSA**

A jármű szétszerelésével járó esemény utáni ellenőrzés történhet a Felügyelők belátása szerint vagy óvást követően, vagy a Versenyigazgató és/vagy az FIA Technikai Delegáltjának (vezető technikai ellenőrnek) ajánlása alapján a Felügyelőknek.

**26.3 HOMOLÓGIZÁCIÓS LAP**

A végellenőrzéshez rendelkezésre kell állnia a teljes eredeti FIA homologizációs űrlapnak/FIA Technical passportnak és minden egyéb szükséges igazolásnak/dokumentumnak.

DRIVING CONDUCT AND RECONNAISSANCE		VEZETÉSI MAGATARTÁS ÉS PÁLYABEJÁRÁS	
<b>27</b>	<b>BEHAVIOUR</b>	<b>27</b>	<b>VISELKEDÉS</b>
<b>27.1</b>	<b>GENERAL RULES</b>	<b>27.1</b>	<b>ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK</b>
<b>27.1.1</b>	Crews must always behave in a sporting manner.	<b>27.1.1</b>	A legénységnek mindig sportszerűen kell viselkednie.
<b>27.1.2</b>	Crews must always drive in the direction of the Selective Section (except solely to effect a turn round).	<b>27.1.2</b>	A legénységnek mindig a szelektív szakasz menetirányába kell haladnia (kivéve, ha meg kell fordulniuk).
<b>27.1.3</b>	It is prohibited to deliberately block a competitor or prevent them from overtaking.	<b>27.1.3</b>	Tilos a versenytársat szándékosan blokkolni vagy megakadályozni az előzést.
<b>27.1.4</b>	When vehicles are subject to parc fermé rules, they may be moved only by crews and officials; at all other times anyone may push a vehicle by hand.	<b>27.1.4</b>	Ha a járművekre parc fermé szabályok vonatkoznak, csak a legénység és a tisztségviselők mozgathatják őket; minden más alkalommal, bárki kézzel mozgathatja a járművet.
<b>27.1.5</b>	A vehicle unable to move under its own means may be towed or pushed by another FIA competitor still in the competition. Exceptionally, on Selective Sections vehicles may be towed or pushed by anybody in order to bring them back onto the event route or to clear the event route.	<b>27.1.5</b>	Egy olyan járművet, amely nem képes saját erőből mozogni, vontathatja vagy tolhatja egy másik FIA versenytárs, aki még versenyben van. Kivételes esetben a szelektív szakaszokon a járműveket bárki vonhatja vagy tolhatja, hogy visszahelyezze őket az esemény útvonalára, vagy megtisztítsák az esemény útvonalát.
<b>27.1.6</b>	In a control zone at the start of a leg or the start of a Selective Section, the vehicle may be pushed through the zone by the crew and marshals.	<b>27.1.6</b>	Egy ellenőrző zónában, a napi szakasz elején vagy a szelektív szakasz elején, a versenyzők és a sportbírók át / kitolhatják a járművet a zónából.
<b>27.1.7</b>	It is forbidden to transport a vehicle by any means (truck, trailer, etc.) except in the case of a retirement in a leg with regard of Art. 50.1.7.	<b>27.1.7</b>	Tilos a jármű bármilyen módon történő szállítása (teherautó, pótkocsi, stb.) kivéve, ha az aznapi versenyt feladták az 50.1.7 szerint.
<b>27.1.8</b>	Exhibition driving may be performed only when permitted by the Supplementary Regulations of the event.	<b>27.1.8</b>	Bemutató felvonulás csak akkor hajtható végre, ha azt az esemény Versenykiírása megengedi.
<b>27.1.9</b>	On a road section that is a public road, a competition vehicle may only be driven on four freely rotating wheels and tyres.  Any vehicle not complying with this article will be considered as having retired in this leg.	<b>27.1.9</b>	Közüti szakaszon amely nyilvános közút, a versenyautó csak négy szabadon forgó kerékkel és gumibronccsal mozgatható.  Minden olyan járművet, amely nem felel meg ennek a cikknek, úgy kell tekinteni, hogy az adott napi szakaszból kiesett.
<b>27.1.10</b>	Any infringements will be reported to the Stewards, who may impose a penalty up to disqualification.	<b>27.1.10</b>	A szabálysértésről a Felügyelőket értesítik, akik büntetést szabnak ki, amely kizárásig terjedhet.
<b>27.2</b>	<b>EXCESSIVE SPEEDING DURING THE EVENT/TRAFFIC LAWS</b>	<b>27.2</b>	<b>GYORSHAJTÁS AZ ESEMÉNYEN/ KÖZLEKEDÉSI SZABÁLYOK</b>
<b>27.2.1</b>	Throughout the event, both crew members must observe the national traffic laws.	<b>27.2.1</b>	Az esemény során a legénység mindkét tagjának be kell tartania a nemzeti közlekedési szabályokat.
<b>27.2.2</b>	In the case of an infringement of the traffic laws committed by a crew participating in the event, the police officers or officials having noted the infringement must inform the offender thereof, in the same way as for normal road users.	<b>27.2.2</b>	Az eseményen részt vevő legénység által elkövetett közlekedési szabályok megsértése esetén a szabálysértést észlelő rendőröknek vagy tisztségviselőknek erről ugyanúgy tájékoztatniuk kell az elkövetőt, mint a normál útasználók esetében.
<b>27.2.3</b>	Should the police or the officials decide against stopping the driver in the wrong, they may nevertheless request the application of any penalties set out in the applicable regulations,	<b>27.2.3</b>	Amennyiben a rendőrség vagy a tisztségviselők úgy döntenek, hogy nem állítják meg a járművezetőt, kérhetik a szabályokban meghatározott büntetések alkalmazását, a

<p>subject to the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>that the notification of the infringement is made through official channels and in writing, before the posting of the provisional classification;</li> <li>that the statements are sufficiently detailed for the identity of the offending driver to be established beyond all doubt, and that the place and time of the offence are precise.</li> </ul> <p><b>27.2.4</b> Penalties for infringements during the competition element of the event:</p> <p>A, First infringement:</p> <p>Speeding: a fine of €25 per kph over the speed limit, applied by the Clerk of the Course; Other than speeding: a penalty will be applied by the Stewards.</p> <p>B, Second infringement:</p> <p>Speeding: a fine of €50 per kph over the speed limit, applied by the Clerk of the Course; Other than speeding: a penalty will be applied by the Stewards.</p> <p>C, Third infringement: a 5-minute time penalty applied by the Clerk of the Course;</p> <p>D, Fourth infringement: disqualification applied only by the Stewards.</p>	<p>következőkre is figyelemmel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a szabálysértésről szóló értesítést hivatalos csatornákon és írásban, az ideiglenes eredmények közzététele előtt teszik;</li> <li>az értesítés kellően részletes ahhoz, hogy a szabálysértő járművezető személyazonosságát minden kétséget kizáróan megállapítsák, valamint a szabálysértés helye és időpontja pontos.</li> </ul> <p><b>27.2.4</b> Az esemény során a szabálysértésekért kiszabható büntetések:</p> <p>A, Első szabálysértés:</p> <p>Gyorshajtás: 25 euró / km/h összegű bírság a megengedett sebesség felett, amelyet a Versenyigazgató alkalmaz; A gyorsajtáson kívül: a Felügyelők által kiszabott büntetések.</p> <p>B, Második szabálysértés:</p> <p>Gyorshajtás: 50 euró / km/h összegű bírság a megengedett sebesség felett, amelyet a Versenyigazgató alkalmaz; A gyorsajtáson kívül: a Felügyelők által kiszabott büntetések.</p> <p>C, Harmadik szabálysértés: a Versenyigazgató által alkalmazott 5 perces időbüntetés;</p> <p>D, Negyedik szabálysértés: a Felügyelők által kiszabott kizárás.</p>
<p><b>28</b> <b>RECONNAISSANCE</b></p> <p>As from the publication of the Supplementary Regulations, the presence of a competitor, or anyone connected with a competitor, on any part of the itinerary of an event is prohibited.</p> <p>Any driver who has been on the FIA Cross-Country Priority Drivers list for the current year or in the previous five years, or his co-driver or representative, and who wishes to visit an area which might be used for a Selective Section of any event, must obtain written permission from the Organiser, who will inform the FIA.</p> <p>Failure to respect these rules will result in the competitor being reported to the Stewards.</p>	<p><b>28</b> <b>PÁLYABEJÁRÁS</b></p> <p>A Versenykiírás közzétételétől kezdve tilos egy versenyző vagy a versenyzővel kapcsolatban álló személy jelenléte az esemény útvonalának bármely részén.</p> <p>Bármely versenyző, aki az FIA Cross Country Prioritások vezetői listáján szerepel a tárgyévben vagy szerepelt az előző öt évben, vagy navigátor vagy képviselője, és szeretne meglátogatni egy olyan területet, amelyet szelektív szakaszként használnak, az esemény Rendezőjétől írásbeli engedélyt kell, hogy beszerezzen, aki értesíti az FIA-t.</p> <p>Ezen szabályok be nem tartása esetén a versenyzőt jelentik a Felügyelőknek.</p> <p><b>TROB</b> A versenykiírás leadásától, (60 nap) a verseny kezdetéig terjedő időszakban a verseny által érintett megyék területén bármilyen (TRSB engedély nélküli) teszt, edzés a pályabejárásra vonatkozó szabályok megszegésének minősül. Ilyen esetben a rendező jelentése alapján a Felügyelő Testület 250.000.- Ft-ig terjedő pénzbírsággal sújthatja vétkes versenyzőt.</p>
<p><b>SHAKEDOWN</b></p> <p><b>29</b> <b>SHAKEDOWN REQUIREMENTS</b></p> <p><b>29.1</b> <b>GENERAL</b></p> <p>A shakedown stage may be organised for the purpose of being both a media and a promotional opportunity and for competitors to trial their vehicles. It is optional for the Organiser to include the shakedown in the event programme.</p>	<p><b>SHAKEDOWN</b></p> <p><b>29</b> <b>SHAKEDOWN KÖVETELMÉNYEK</b></p> <p><b>29.1</b> <b>ÁLTALÁNOS</b></p> <p>Shakedown szakaszt lehet szervezni azzal a céllal, hogy legyen média és promóciós lehetőség, valamint a versenyzők számára teszt, hogy kipróbálják járműveiket. A Rendező számára nem kötelező, hogy az esemény programjában shakedown-t szerepltesse.</p>

<b>29.2</b>	<b>RUNNING OF SHAKEDOWN</b>	<b>29.2</b>	<b>SHAKEDOWN LEBONYOLÍTÁSA</b>
<b>29.2.1</b>	The shakedown stage shall be run as if it were a stage run during the event and shall include all the appropriate safety measures. The stage should be representative of the event.	<b>29.2.1</b>	A shakedown szakaszt úgy kell megrendezni, mint ha a verseny szelektív szakasza lenne, és tartalmaznia kell az összes biztonsági intézkedést. A szakasznak reprezentálnia kell az eseményt.
<b>29.2.2</b>	For the application of Art. 27.2 the shakedown is part of the event.	<b>29.2.2</b>	A Shakedown a 27.2 szerinti pont alkalmazásában a rendezvény része.
<b>29.3</b>	<b>DISCLAIMER</b> Any passenger on board the vehicle during the shakedown who is not entered for the event must have signed a disclaimer provided by the Organiser.	<b>29.3</b>	<b>NYILATKOZAT</b> A shakedown-on a fedélzeten tartózkodó utasok, akiket nem neveztek be az eseményre, alá kell írniuk egy, a Szervező által biztosított nyilatkozatot.
<b>29.4</b>	<b>TECHNICAL REQUIREMENTS</b> Before the shakedown the vehicles must pass scrutineering. For applicable vehicles, parts mentioned in these regulations must be marked or sealed.	<b>29.4</b>	<b>TECHNIKAI KÖVETELMÉNYEK</b> A shakedown előtt a résztvevő járműveknek át kell esniük a technikai átvételen. A résztvevő járművek-nél az ezen előírásokban említett alkatrészeket meg kell jelölni vagy leplombálni.
<b>29.5</b>	<b>BREAKDOWN DURING SHAKEDOWN</b> A competitor whose vehicle breaks down during the shakedown shall nevertheless be required to attend the ceremonial start (if any).	<b>29.5</b>	<b>MEGHIBÁSODÁS A SHAKEDOWN ALATT</b> Azon versenyzőnek, akinek járműve meghibásodik a shakedown során, ettől függetlenül részt kell, hogy vegyen a rajtceremónián (ha van ilyen).
<b>29.6</b>	<b>EQUIPMENT OF DRIVER AND PASSENGER ON BOARD</b> During the shakedown, any person on board must wear a homologated crash helmet, all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III - Drivers' Equipment and have their safety harness correctly fastened. Any infringement will be penalised.	<b>29.6</b>	<b>VEZETŐ ÉS UTAS FELSZERELÉSEI A JÁRMŰBEN</b> Az shakedown ideje alatt a fedélzeten tartózkodó személyeknek viselniük kell homologizált bukósíkat, és minden szükséges biztonsági ruházatot és felszerelést az L függelék III. Fejezetének - Vezetői felszerelés - megfelelően, továbbá biztonsági öveket megfelelően rögzíteniük kell. Minden szabálysértést büntetni kell.
<b>29.7</b>	<b>SERVICE DURING SHAKEDOWN</b> Service may be carried out only in the main service park or any RSZ, unless otherwise permitted in the Supplementary Regulations of the event.	<b>29.7</b>	<b>SZERVIZ A SHAKEDOWN ALATT</b> Szerviz csak a központi szervizparkban vagy bármelyik kihelyezett szervizparkban (RSZ-ben) végezhető, kivéve, ha az esemény Versenykiírása másként engedélyezi.

<b>STARTS AND RE-STARTS</b>		<b>RAJT ÉS ÚJRAINDÍTÁS</b>	
<b>30</b>	<b>CEREMONIAL START</b> A ceremonial start may be organised to improve the promotional and media interest of the event. The start interval and order for a ceremonial start are at the discretion of the Organiser. The schedule and the place of any ceremony must be indicated in the Supplementary Regulations. Were a crew in its competing vehicle is unable to participate in the ceremonial start, it shall be permitted to start the remainder of the event at its allocated start time, provided that the Stewards are notified and subject to passing the necessary scrutineering checks. The crew concerned must still attend the ceremonial start wearing overalls and at their due time.	<b>30</b>	<b>RAJTCEREMÓNIA</b> Az esemény promóciós és médiaérdeklődésének javítása érdekében ünnepélyes rajtceremóniát lehet szervezni. A rajt időköz és a rajt sorrendje a Rendező belátása szerint történik. A rajtceremónia menetrendjét és helyét fel kell tüntetni a Versenykiírásban. Amennyiben egy versenyző nem tud részt venni a rajtceremónián járművével, az esemény hátralévő részét a tervezett időpontban kezdheti meg, feltéve, hogy a Felügyelőket értesítik, és a szükséges műszaki ellenőrzés elvégzésére sor kerül. Az érintett legénységnek ettől függetlenül meg kell jelennie a rajtceremónián, a megfelelő időben, versenyzői overallt viselve.

31	START OF THE COMPETITION	31	VERSENY RAJTJA
31.1	<b>START AREA</b> Before the start of the competition element of the event, the Organiser may assemble all the competing vehicles in a starting area, into which vehicles must be driven before the start time as detailed in the Supplementary Regulations. The exclusively pecuniary penalties for late arrival in the starting area shall be specified in the Supplementary Regulations. No service is allowed in the start area	31.1	<b>START TERÜLET</b> Az esemény versenyzéssel töltött idejének megkezdése előtt a Rendező beállíthatja az összes járművet egy rajtterületre, ahová a járműveket a Versenykiírásban feltüntetett kezdési időpont előtt be kell állítani. A rajt területre történő késve érkezésre vonatkozó, (kizárólag) pénzbírságot, a Versenykiírásban határozzák meg. A rajtterületen nem engedélyezett a szerviz tevékenység.
31.2	<b>MAXIMUM LATENESS AT A START</b> Any crew reporting more than 30 minutes late at the start of a leg shall not be allowed to start that leg and will be deemed to have retired from the leg.	31.2	<b>MAXIMÁLIS KÉSÉS A RAJTÓL</b> A napi szakasz rajtjától 30 percnél többet késő légnység nem rajtolhat a napi szakaszon, és úgy kell tekinteni, hogy a napi szakaszcól kiesett.  <i>TROB: Szelektív szakasz rajtjára sötétben (naplemente után) nem kerülhet sor.</i>
32	START ORDER AND INTERVALS	32	RAJTSORREND IDŐKÖZÖK
32.1	<b>START ORDER LEG 1</b>	32.1	<b>RAJTSORREND 1 NAPI SZAKASZ</b>
32.1.1	The competitors with T1 vehicles will start Leg 1 in a group in accordance with the position of their drivers in the current classification of the World Cup for Drivers.	32.1.1	A T1 járművekkel rendelkező versenyzők az 1. Napi szakaszon egy csoportban indulnak, figyelembe véve az aktuális helyezését a Világkupa eredménye szerint.
32.1.2	For the first event of the World Cup, the start order of the competitors with T1 vehicles shall be in accordance with that of the final World Cup for Drivers classification of the previous year.	32.1.2	A világkupa első eseményén a T1 kategória versenyzőinek indulási sorrendjének meg kell egyeznie az előző év világkupájának, versenyzői végeredményével.
32.1.3	The Clerk of the Course shall decide the order of the remaining competitors. FIA Priority drivers with a T1 vehicle will start first, followed by the remaining T1 vehicles and then the groups of T3, T4 and T2 vehicles separately. FIA Priority drivers (other than T1), reigning T3 and T4 champions and drivers in the current classification of the World Cup for Drivers start first in their group.	32.1.3	A Versenyigazgató dönt a többi versenyző indulási sorrendjéről. Először indulnak a T1 járművekkel rendelkező FIA Prioritásos vezetők, majd a fennmaradó T1 járművek, majd a T3, T4 és T2 járművek csoportjai külön-külön. Az FIA prioritásos versenyzői (a T1 kivételével), a T3 és T4 aktuális bajnokok, valamint az aktuális bajnokság eredményei alapján vezető versenyzők a csoportjuk elejéről indulnak.
32.1.4	T5 vehicles shall start at least 10 minutes after the last starting vehicle in groups T1 to T4.	32.1.4	A T5 járműveknek legalább 10 perccel a T1 – T4 csoportba tartozó utolsó induló jármű után kell indulniuk.  <i>TROB: A rajtsorrend a Bajnokság első versenyén az előző évi eredmények alapján, további versenyeken a bajnokság mindenkori állása szerint, mindig a prioritások figyelembevételével történik, (az egyes alább felsorolt csoportokon belül is a bajnokság állása szerint) az alábbiak szerint: Terep-rallye nemzetközi és hazai prioritásos, T1 csoportos versenyzők, Terep-rallye egyéb licences versenyzők, T1, T3, T4, SBS, TH, T2, csoportok A fenti csoportok a versenyek 2.vagy 3. napján a biztonság érdekében, az abszolút sorrend szerint rajtolnak. T5 Kamionok /ahol a terep megengedi /, Challenge Csoport versenyzők</i>
32.2	<b>SUBSEQUENT LEG</b>	32.2	<b>KÖVETKEZŐ NAPI SZAKASZ</b>
32.2.1	The start order for subsequent legs shall be based on the classification according to the Selective Section time(s) of the previous leg.	32.2.1	A következő napi szakaszok indulási sorrendje az előző napi szakasz eredménye alapján, a szelektív szakasz(ok) időeredménye alapján kerül meghatározásra.

<b>32.2.2</b>	The Clerk of the Course, when drawing up the starting order, must consider only any sporting penalties that a competitor has incurred for infringements (missed PC, missed waypoint, false starts, speeding, etc.) committed during the Selective Section, and which will be added to the time of the Selective Section(s) concerned.	<b>32.2.2</b>	A Versenyigazgatónak a rajtlista elkészítésekor csak azokat a szabálytalanságokat kell figyelembe vennie, amelyeket a versenyző a szelektív szakasz teljesítése során elkövetett szabálysértések miatt (kihagyott ÁE, WP, rossz rajt, gyorshajítás stb.) kapott és amelyeket hozzá kell adni az érintett szelektív szakasz(ok) idejéhez.
<b>32.2.3</b>	Penalties imposed on any road sections shall be added to the general classification of the leg covered.	<b>32.2.3</b>	Bármely közúti szakaszon kiszabott büntetéseket hozzá kell adni az adott napi szakasz eredményéhez.
<b>32.2.4</b>	In case of a dead heat, priority will be given to the crew which achieved the time first.	<b>32.2.4</b>	Holtverseny esetén az kap jobb helyezést, aki az adott időt előbb érte el.
<b>32.3</b>	<b>REPOSITIONING OF DRIVERS</b>	<b>32.3</b>	<b>VEZETŐK ÁTSOROLÁSA</b>
<b>32.3.1</b>	The Clerk of the Course may, for safety reasons and with the knowledge of the Stewards, reposition drivers or change the time interval between vehicles. The starting order for the first 15 vehicles should not be changed.	<b>32.3.1</b>	A Versenyigazgató biztonsági okokból és a Felügyelők tudtával átsorolhatja a versenyzőket, vagy megváltoztathatja a járművek közötti időintervallumot. Az első 15 jármű kezdési sorrendjét nem szabad megváltoztatni.
<b>32.3.2</b>	All competitors may be reseeded at the sole discretion of the Stewards.	<b>32.3.2</b>	A felügyelők saját döntésük alapján, bármely versenyzőt átsorolhatnak.
<b>32.4</b>	<b>START INTERVAL</b>	<b>32.4</b>	<b>RAJTIDŐKÖZ</b>
<b>32.4.1</b>	A start interval of at least 3 minutes shall be given to at least the first ten vehicles on the starting list, as determined by the procedures outlined in these regulations.	<b>32.4.1</b>	Legalább 3 perces indulási rajtidőközt kell adni a rajtlistán szereplő első tíz járműnek, ezen előírásokban leírt eljárás szerint.  <i>TROB: Minden versenyző esetében 2 perc a rajtidőköz.</i>
<b>32.4.2</b>	Should there be more than one Selective Section in a day, the same interval between these vehicles and the vehicles in front of them will be given, irrespective of their running order. Such vehicles will be given a distinctive sticker indicating the gap they need to maintain to the vehicle in front.	<b>32.4.2</b>	Ha egy versenynap során több szelektív szakasz van, ezek között az autók között, valamint az előttük haladóval szemben jár ugyanez az időköz, függetlenül az aktuális sorrendtől. Ezen autókat megkülönböztető matricákkal kell ellátni, mely jelöli, mekkora rajtidőköz jár neki az előtte rajtolóhoz képest
<b>32.4.3</b>	In the case of two or more successive Selective Sections in one leg, the start of the following Selective Section shall be based on the finish time of the previous Selective Section in hours and minutes, disregarding the seconds, to which will be added the target time for the road section, if any, and the statutory 5 minutes. Competitors will start with at least the same interval as was given at the start of the leg.	<b>32.4.3</b>	Kettő, vagy több egymást követő szelektív szakasz esetén a következő szelektív szakasz rajtsorrendje az előző érkezési sorrendje, órában és percben kifejezve, illetve amennyiben van közúti (etap) szakasz, annak érkezési idejéhez az előírt 5 percet hozzáadva. A versenyzők legalább olyan időközönként kell, hogy induljanak, mint a napi szakasz elején.

33 QUALIFYING STAGE	33 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ
<p><b>33.1 RUNNING OF A QUALIFYING STAGE</b></p> <p><b>33.1.1</b> The organisation of a Qualifying Stage (QS) is optional.</p> <p><b>33.1.2</b> The starting order will be according to Art. 31.1 and Art. 31.3 of the present Cross-Country Rally Sporting Regulations.</p> <p><b>33.1.3</b> If one is scheduled, it will take place at the beginning of Leg 1/Section 1 as the first Selective Section (SS1) and all competitors must take part therein. Only one Qualifying Stage may be organised, and it will determine the starting order for the start of the subsequent section.</p> <p><b>33.1.4</b> Should a Qualifying Stage be organised, it shall be considered as the first Selective Section and all subsequent Selective Sections shall be numbered consequently: SS2, SS3, etc.</p> <p><b>33.2 CHARACTERISTICS OF A QUALIFYING STAGE</b></p> <p>It will be run in the form of a Selective Section, representative of the event stages, with a minimum length of 2 km and a maximum length of 20 km.</p> <p><b>33.3 TIMING</b></p> <p><b>33.3.1</b> For the Qualifying Stage, timing will be taken to the tenth of a second to decide dead heats.</p> <p><b>33.3.2</b> Once the Qualifying Stage classification has been established and the starting positions for the following Selective Section have been determined, the tenths of a second will be deleted and the times rounded down to the second immediately below.</p> <p><b>33.4 CLASSIFICATION</b></p> <p><b>33.4.1</b> It shall count for the classification of the event.</p> <p><b>33.4.2</b> In case of a dead heat, priority will be given to the crew which achieved the time first.</p> <p><b>33.4.3</b> Any road or other time penalties incurred will be taken into account for the general classification and applied the same day but will not affect the starting order for the subsequent section, except for such penalties involving false starts, shortcuts, or other matters which materially affect the competitor's performance on the Qualifying Stage itself.</p>	<p><b>33.1 A KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ LEBONYOLÍTÁSA</b></p> <p><b>33.1.1</b> Kvalifikációs Szakasz (QS) szervezése nem kötelező.</p> <p><b>33.1.2</b> A Rajtlista összeállítása az Alapkiírás 31.1 és a 31.3 pontjai szerint</p> <p><b>33.1.3</b> Ha van ilyen, akkor a verseny elején az 1. nap / 1. szakaszán kerül megrendezésre, mint az első szelektív szakasz (SS1), és minden versenyzőnek részt kell vennie rajta. Csak egy kvalifikációs szakasz szervezhető, és ez határozza meg a következő szakasz kezdetén a rajtsorrendet.</p> <p><b>33.1.4</b> Ha kvalifikációs szakaszt szerveznek, akkor azt az első szelektív szakasznak kell tekinteni, és az összes következő szelektív szakaszt ennek megfelelően meg kell számozni. Pl: SS2, SS3 stb.</p> <p><b>33.2 A KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ JELLEMZŐI</b></p> <p>Szelektív szakasz formájában kell működnie, reprezentálnia kell a verseny szakaszainak körülményeit, minimális hossza 2 km, maximális hossza 20 km.</p> <p><b>33.3 IDŐMÉRÉS</b></p> <p><b>33.3.1</b> A kvalifikációs szakaszon az időmérés tizedmásodpercben történik a holtversenyek elbírálása érdekében.</p> <p><b>33.3.2</b> Miután a kvalifikációs szakasz eredménylistája megállapításra került, és meghatározták a következő szelektív szakasz startpozícióit, a tizedmásodperc töröltődik, és az idők a továbbiakban másodpercben, lefelé kerekítve jelennek meg.</p> <p><b>33.4 EREDMÉNYEK</b></p> <p><b>33.4.1</b> Eredménye beleszámít az esemény értékelésébe.</p> <p><b>33.4.2</b> Holtverseny esetén elsőbbséget élvez az a versenyző, amelyik először érte el az időt.</p> <p><b>33.4.3</b> A felmerült közúti vagy egyéb időbüntetéseket a végső értékelésnél veszik figyelembe, és az adott napra vonatkozóan alkalmazzák, de nem befolyásolják a következő szakasz indulási sorrendjét, kivéve a korai rajtokat, rövidítéseket vagy egyéb olyan tényezőket amelyek lényegesen befolyásolják a versenyző időeredményét magán a kvalifikációs szakaszon.</p>
<p><b>33.5 STARTING ORDER AFTER A QUALIFYING STAGE</b></p> <p><b>33.5.1</b> Following the Qualifying Stage, the starts for the subsequent section shall be given according to the procedure laid down below: The first ten competitors in the classification of the Qualifying Stage will choose their start positions among the first ten positions as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the competitor in tenth place will choose his start position first.</li> <li>• the competitor in ninth place may choose to start before, after or on the position of the previous competitor. Unless he has chosen a taken position, he will also decide whether the previous competitor will move up or down by one position.</li> <li>• the competitor in eighth place may choose to start before, after or on the position of the previous competitors. Unless he has chosen a taken position, he will also decide whether the previous competitors will move up or down by one position.</li> <li>• and so on.</li> </ul> <p>The driver will be responsible for choosing the position and must be present throughout the procedure.</p>	<p><b>33.5 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ UTÁNI RAJTSORREND</b></p> <p><b>33.5.1</b> A kvalifikációs szakasz után a következő szakasz rajtsorrendjét az alábbiakban meghatározott eljárásnak megfelelően kell meghatározni: A selejtező szakasz első tíz versenyzője az alábbiak szerint választja ki rajtpozícióit az első tíz helyezett között:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• a tizedik helyen álló versenyző választja ki először rajtpozícióját.</li> <li>• a kilencedik helyen álló versenyző választhatja az indulást az előző versenyző előtt, után vagy annak helyén. Hacsak nem választott pozíciót, akkor eldönti azt is, hogy az előző versenyző egy pozícióval felfelé vagy lefelé mozog-e.</li> <li>• a nyolcadik helyen álló versenyző választhatja az indulást az előző versenyzők előtt, után vagy annak helyén. Hacsak nem választott pozíciót, akkor ő is eldönti, hogy az előző versenyzők egy pozícióval feljebb vagy lejjebb lépnek-e.</li> <li>• stb.</li> </ul> <p>A vezető versenyző felelős a rajthely kiválasztásáért, ezért jelen kell lennie, és az egész eljárás során.</p>

33.5.2	Should a competitor fail to attend the start position selection process ; he will incur a five-minute penalty and his starting position shall be chosen by the fastest competitor in the Qualifying Stage driving a different make of vehicle.	33.5.2	Ha egy versenyző nem vesz részt a rajtpozícióválasztási folyamatban; öt perc büntetést von maga után, és rajtpozícióját a kvalifikációs szakaszon - egy különböző típusú versenyjárművel - a leggyorsabb versenyzőnek kell megválasztania.
34	RE-START AFTER RETIREMENT	34	ÚJRA INDULÁS
34.1	GENERAL  Any crew which has failed to complete a leg will be assumed to re-start the event from the start of the next leg, unless they confirm otherwise in writing to the Clerk of the Course. This shall apply to any vehicle which has not been classified on the grounds of exceeding the time limit or has failed to report to a control, but shall not apply where the vehicle has been disqualified for breach of eligibility requirements, traffic infringements or by a decision of the Stewards.	34.1	ÁLTALÁNOS  Bármely legénységről, aki nem teljesítette a napi szakaszt, azt kell feltételezni, hogy a következő napi szakasz kezdetétől újraindul, kivéve ha a versenyigazgatónak írásban nem jelzi a kiesését. Ez minden olyan járműre vonatkozik, amelyet valamely határidő túllépése miatt nem értékelték, vagy nem szerepel az ellenőrző állomás jegyzőkönyvében, de nem alkalmazandó, ha a járművet kizárták az alkalmassági követelmények megsértése, a közlekedési szabálysértések vagy a Felügyelők döntése miatt.
34.2	PENALTIES  For all crews which re-start, a time penalty will be applied. This time penalty will be as follows:  For each Selective Section missed: a Leg Penalty.	34.2	BÜNTETÉSEK  Minden újrainduló legénység esetében időbüntetést alkalmaznak. Ez az időbüntetés a következő lesz:  Mindegyik kihagyott szelektív szakasz: a Napi szakasz büntetés. (Leg Penalty)
34.3	REPAIRS PRIOR TO A RE-START	34.3	JAVÍTÁS AZ ÚJRAINDULÁS ELŐTT
34.3.1	SERVICE LOCATION AND TIME ALLOWED  Any vehicle which fails to finish a leg in accordance with the above may be repaired at the competitor's discretion. However, the vehicle must report to the overnight regroup prior to the next leg, no later than one hour before the scheduled start of the first vehicle.	34.3.1	SZERVIZ HELYSZÍNE ÉS MEGENGEDETT IDŐ  Bármely olyan jármű, amely nem fejezi be a napi szakaszt a fenti okokból, a versenyző belátása szerint szervizelhető. A járműnek azonban a következő napi szakasz előtt, legkésőbb egy órával az első jármű tervezett indulása előtt be kell jelentkeznie az éjszakai gyűjtőállomásra.
34.3.2	SCRUTINEERING OF REPAIRED VEHICLES  The vehicle must retain all its parts marked or sealed at pre-event scrutineering. Replacement of parts may only be done in accordance with Art. 24.2 of these regulations. The competitor must be represented during this rescrutineering at a time to be advised by the Organiser	34.3.2	A JAVÍTOTT JÁRMŰVEK TECHNIKAI ELLENŐRZÉSE  A járműnek az esemény előtti technikai ellenőrzéskor megjelölt vagy plombált összes alkatrészét meg kell őriznie. Az alkatrészek cseréje csak a 24.2. pont szerint lehetséges. A versenyzőnek képviseltetnie kell magát az újra ellenőrzésen, amelynek idejét a Rendező határozza meg.
34.3.3	REPAIRS TO START LEG 1/SECTION 2  For those vehicles that failed to complete the qualifying stage/road section (Section 1 of Leg 1), if applicable, repairs may be carried out in accordance with the above-mentioned article and the competitor may start Section 2 of Leg 1. The competitor will be deemed to have completed the Qualifying Stage/road section and will not have retired	34.3.3	JAVÍTÁS 1. NAPI SZAKASZ/2 SZEKCIÓJA  Azon járművek esetében, amelyek nem fejezték be a kvalifikációs szakaszt/közütszakaszt (az 1. napi szakasz 1. szekciója), adott esetben a fent említett pontnak megfelelően javításokat végezhetnek, és a versenyző megkezdheti az 1. napi szakasz 2. szekcióját. A versenyző úgy tekintendő, hogy teljesítette a kvalifikációs szakaszt/útszakaszt, és nem esett ki.

CONTROLS AND ZONES	ELLENŐRZÉSEK ÉS ZÓNÁK
<b>35 CONTROLS – GENERAL REQUIREMENTS</b>	<b>35 ELLENŐRZÉSEK – ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK</b>
<b>35.1 SIGNAGE OF CONTROLS</b>	<b>35.1 ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁSOK JELÖLÉSE</b>
<b>35.1.1</b> All controls, i.e. passage and time controls, start and finish of Selective Sections including stop controls, regrouping areas and media zones, shall be indicated by means of pairs of FIA-approved standardised signs complying with the drawings and distances in Appendix I and shall be indicated in the Road Book.	<b>35.1.1</b> Az összes ellenőrző zónát, azaz az áthaladás és idő-ellenőrzőt, a szelektív szakaszok rajtját és célját, beleértve a stop-állomást, a gyűjtő állomásokat és a médiázónákat, FIA által jóváhagyott szabványos jelzőtáblákkal kell jelölni, amelyek megfelelnek az I. függelékben szereplő rajzoknak és távolságoknak, valamint szerepelnek az itínerben.
<b>35.1.2</b> Each pair of control signs should be placed on opposite sides of the road or in open territory, a maximum of 15 metres apart on either side of the official route. Competitors must pass between each pair of signs.	<b>35.1.2</b> Minden ellenőrző területet, az út két oldalán, vagy nyílt területen a nyomvonal két oldalán, egymástól max. 15m-re kell jelölni. A versenyzőknek a táblák között kell elhaladni. <i>TROB Versenyein az állomások kettős jelölése nem kötelező.</i>
<b>35.2 STOPPING TIME IN CONTROL AREAS</b> The stopping time within any control area is limited to the time necessary for carrying out control operations.	<b>35.2 MEGÁLLÁSI IDŐ AZ ELLENŐRZŐ TERÜLETEKEN</b>  A megállási idő bármely ellenőrzési területen belül, az ellenőrzési műveletek elvégzéséhez szükséges időre korlátozódik.
<b>35.3 READINESS TO WORK</b>	<b>35.3 ÁLLOMÁSOK NYITVATARTÁSA</b>
<b>35.3.1</b> Controls shall be ready to function at least 1 hour before the target time for the passage of the first competing vehicle.	<b>35.3.1</b> Az ellenőrző pontoknak az első versenyző jármű várható megérkezése előtt 1 órával kell készenlétbe állniuk.
<b>35.3.2</b> Unless the Clerk of the Course decides otherwise, they will cease to operate 1 hour after the maximum permitted lateness of the last competing vehicle has expired.	<b>35.3.2</b> Hacsak a versenyigazgató másképp nem dönt, az ellenőrző állomások az utolsó versenyben lévő jármű maximális megengedett késésének lejártát követően egy órán belül bezárnak.
<b>35.4 SEQUENCE OF CONTROLS AND DIRECTION</b>	<b>35.4 ÁLLOMÁSOK SORRENDJE ÉS IRÁNYA</b>
<b>35.4.1</b> Crews must check in in the correct sequence of controls and in the direction of the event route. It is prohibited to re-enter a control area.	<b>35.4.1</b> A legénységnek az esemény útvonalának megfelelően, a helyes ellenőrzési sorrendben kell bejelentkeznie. Tilos az ellenőrző területre történő ismételt belépés.
<b>35.4.2</b> Any infringement will result in a penalty as follows. 1st infringement: 10 minutes, 2nd infringement: 1 hour, 3rd infringement: Leg Penalty.	<b>35.4.2</b> Minden szabálysértés az alábbiak szerint büntetést vonja maga után. 1. szabálysértés: 10 perc, 2. szabálysértés: 1 óra, 3. szabálysértés: Napiszakasz büntetés. (Leg penalty)
<b>35.5 MARSHALS' INSTRUCTIONS</b>	<b>35.5 SPORTBÍRÓI UTASÍTÁSOK</b>
<b>35.5.1</b> Crews are obliged to follow the instructions of the control officials of any control. Failure to do so will be reported to the Stewards.	<b>35.5.1</b> A legénység köteles minden ellenőrzés során betartani az ellenőrzést végző sportbírók utasításait. Ennek elmulasztásáról a Felügyelőket értesítik.
<b>35.5.2</b> All control officials must be identifiable. At each control, the chief official must wear a distinctive tabard.	<b>35.5.2</b> Minden ellenőrzést végző tisztségviselőnek azonosíthatónak kell lennie. Minden egyes ellenőrző ponton az ellenőrző zóna vezetőjének külön megkülönböztető mellényt kell viselnie.

**35.6 MEDIA ZONES (WHEN APPLICABLE)**

A taped off media zone may be established:

- after the STOP control zone of a selective section;
- before entering the regroup;
- prior to the yellow time control board at all service parks/bivouacs;
- within the holding park before the podium procedure at the finish.

Access to this media zone shall be limited to personnel holding the appropriate pass. Organisers may plan the itinerary and time schedule such that crews are expected to spend a minimum of 15 minutes in the media zone. The media zones must also be clearly marked in the Road Book

**35.5.2 MÉDIAZÓNÁK (AMENNYIBEN ALKALMAZHATÓ)**

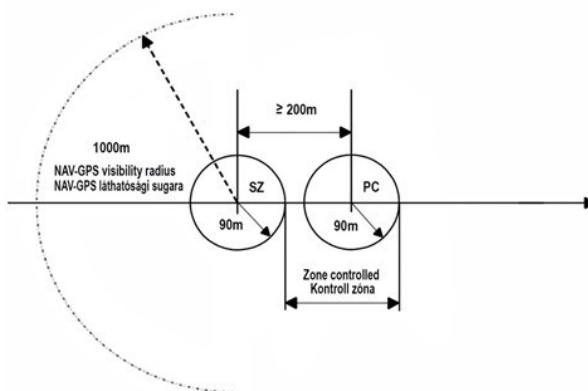
Szalaggal elkerített médiazóna létrehozható:

- a szelektív szakasz STOP állomása után;
- a gyűjtő állomás előtt;
- az időellenőrző állomás sárga táblája előtt
- minden szervizparkban / bivouac-ban;
- a várakozó területen a céldobogós eljárás előtt.

A médiazónába való belépés csak a megfelelő belépővel rendelkező személyzet számára engedélyezett. A Rendező az útvonal tervet és az időtervet úgy tervezi, hogy a legénység várhatóan legalább 15 percet töltsön a médiazónában. A médiazónákat egyértelműen meg kell jelölni az itinerben.

*TROB versenyen nem kötelező.*

36	PASSAGE CONTROLS (PC)	36	ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ
36.1	<b>LOCATION</b> <p>In order to check that the crews are respecting the itinerary in the Road Book, passage controls (PC) may be set up at locations mentioned and numbered in the Road Book. These controls will be identified by the signs shown in Appendix I. Should the physical sign and the waypoint not coincide, only the waypoint will be considered correct.</p>	36.1	<b>HELYSZÍN</b> <p>Annak érdekében, hogy ellenőrizni lehessen, hogy az egységek betartják az itinerben előírt útvonalat, áthaladás ellenőrző pontokat (PC) kell felállítani az itinerben megjelölt és számozott helyeken. Ezeket az állomásokat az I. függelékben feltüntetett jelekkel kell ellátni. Ha a helyszíni jelölés és az útpont (WP) között eltérés van, akkor csak az útpont tekintendő helyesnek.</p>
36.2	<b>OPERATION</b> <p>The car must come to a full stop and the marshals must simply stamp and/or sign the Timecard as soon as it is handed in by the crew, without mentioning the time of passage.</p>	36.2	<b>MŰKÖDÉS</b> <p>Az autónak teljesen meg kell állni és a bírónak egyszerűen pecsételniük kell és / vagy alá kell írni a menetlevelet, amint azt a legénység átadja, anélkül, hogy feljegyeznék rá az áthaladás időpontját.</p>
36.2.1	<p>The time of passage will be noted to the second and may be used in the case of interruption of the Selective Section. In case of an interruption the time recorded by the GPS system may be taken into account.</p>	36.2.1	<p>Az áthaladási időt másodpercnyi pontossággal kell jegyzőkönyvezni, és ezt fel lehet használni a szelektív szakasz félbeszakítása esetén. Megszakítás esetén a GPS-rendszer által rögzített időt figyelembe lehet venni.</p>
36.2.2	<p>If a PC stamp on the Timecard is absent and electronic proof of the passage is missing, the competitor will be penalised for a missing PC.</p>	36.2.2	<p>Ha hiányzik a ÁE állomás bélyegzője a menetlevélről, és hiányzik az áthaladás elektronikus igazolása, a versenyzőt a hiányzó áthaladás ellenőrző pontért büntetik.</p>
36.2.3	<p>In case of a virtual passage control (VPC), after validation of the waypoint, the car must come to a full stop (detected by the NAV-GPS) at the red control sign, before continuing without any entries in the timecard. Not stopping will be penalised according to the above article.</p>	36.2.3	<p>Virtuális áthaladás-ellenőrző (VPC) esetén az útpont érvényesítése után az autónak a piros sportbírói táblánál teljesen meg kell állnia (a NAV-GPS által észlelt), mielőtt a menetlevélen bármilyen bejegyzés nélkül folytatja. A megállás elmulasztását a fentiek szerint büntetik.</p>
36.2.4		36.2.4	
36.3	<b>SAFETY ZONES</b> <p>With the aim of ensuring safety in the PC zone, a "Safety Zone" will be installed at each PC. The speed in this zone will be limited to 40 kph maximum and controlled by the NAV-GPS. The speed check will be carried out according to the sketch below:</p>	36.3	<b>BIZTONSÁGI ZÓNA</b> <p>A biztonság érdekében az áthaladás ellenőrző-zónához „Biztonsági zóna” kerül telepítésre. Ebben a zónában a maximális sebességet 40 km/h-ra korlátozzák, és a NAV-GPS ellenőrzi. A sebesség ellenőrzését az alábbi vázlat szerint kell elvégezni:</p>
36.3.1		36.3.1	



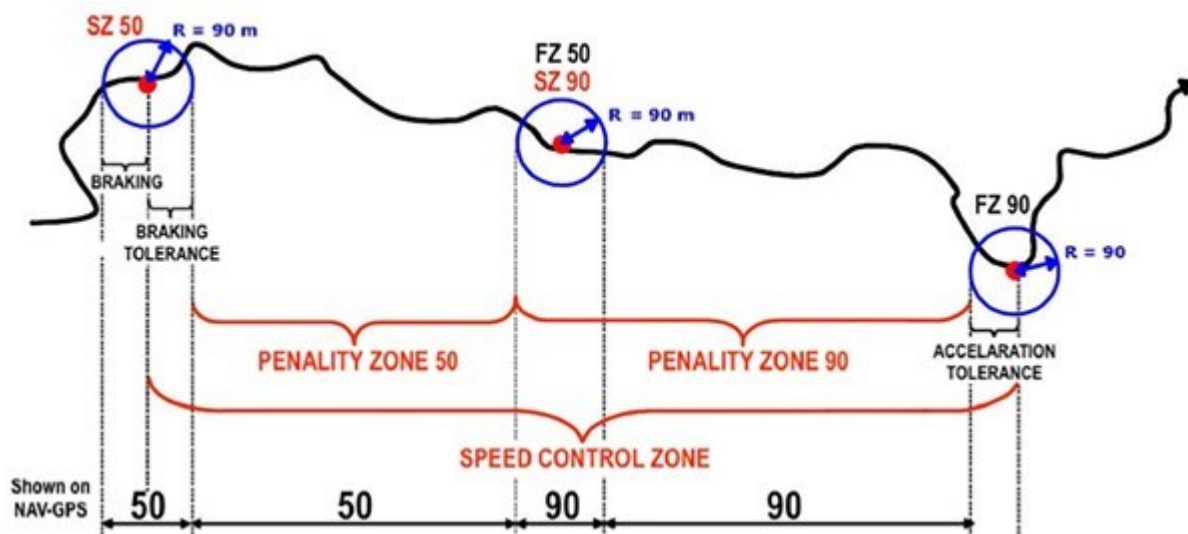
- 36.3.2** The entry of a PC control zone is indicated only by the information displayed on the NAV-GPS monitor (s).  
The control signs at the entry to the PC control zone do not indicate the Start of the Safety Zone.  
The entry of the PC control zone should be visible by the crew from minimum 100 m.
- 36.3.3** Speeding in safety zones will be penalised according to the penalties for speeding in speed control zones.

- 36.3.2** Az áthaladás ellenőrző zóna kezdetét csak a NAV-GPS monitoron megjelenített információk jelzik.  
Az állomásjelző táblák, az Áthaladás Ellenőrző pont kezdetét jelzik, nem a Biztonsági Zóna kezdetét.  
Az áthaladás ellenőrző zóna kezdetét a legénységnek legalább 100 méterről látnia kell.
- 36.3.3** A biztonsági zónákban történő gyorshajtasért a sebességkorlátozott zónákban történő gyorshajtasért kiszabott büntetéseket kell kiszabni.

37 SPEED CONTROL ZONES	37 SEBESSÉGKORLÁTOZOTT ZÓNA
<p><b>37.1 LOCATION</b></p> <p><b>37.1.1</b> Organisers must establish speed control zones when a Selective Section passes through a populated area and at other locations at their discretion.</p> <p><b>37.1.2</b> The start of the speed control zone will be indicated in the Road Book by an „SZ” symbol and by an „SZ” waypoint.</p> <p><b>37.1.3</b> When entering the validation radius, the crews will be informed by their NAV-GPS that they are approaching a speed control zone. 90 metres after this waypoint, the tolerance zone ends, and penalties may apply.</p> <p><b>37.1.4</b> The end of the speed control zone will be indicated in the Road Book by an „FZ” symbol and by an „FZ” waypoint. When entering the validation radius of this waypoint, the tolerance zone begins, within which no penalty applies.</p> <p><b>37.2 OPERATION</b></p> <p><b>37.2.1</b> A pulse signal is recorded in the NAV-GPS immediately after the tolerance zone ends and at least every 150 metres. The speed is displayed on the NAVGPS and recorded in its memory.</p> <p><b>37.2.2</b> Within a speed control zone, organisers may specify a speed limit of 30, 40, 50 or 90 kph. If there is a divergence between the Road Book and the NAV-GPS, the information given by the NAV-GPS will prevail.</p> <p><b>37.2.3</b> Organisers may establish not more than two successive speed control zones with different speed limits in Selective Sections. In neutralisation zones between two parts of a Selective Section, more than two successive speed control zones are allowed.</p>	<p><b>37.1 HELYSZÍN</b></p> <p><b>37.1.1</b> A Rendezőknek sebességkorlátozott zónákat kell kijelölni, ott ahol szelektív szakasz lakott területen halad át, illetve más helyen saját belátása szerint.</p> <p><b>37.1.2</b> A sebességellenőrző zóna kezdetét az itiner „SZ” felirattal és egy „SZ” útponttal jelzi.</p> <p><b>37.1.3</b> A Zóna érvényesítési sugarába való belépéskor a legénység a NAV-GPS segítségével értesítést kap arról, hogy közelítenek egy sebességszabályozási zónához. 90 méterre az útpont után a tűrés zóna végét ér, és a gyorshajtas innentől büntethető.</p> <p><b>37.1.4</b> A sebességkorlátozott zóna végét az itinerben egy „FZ” szimbólum és egy „FZ” útpont jelzi. Ezen útpont érvényesítési sugarába belépéskor megkezdődik a türelmi zóna, amelyen belül nincs büntetés. <i>TROB: Szelektív Szakaszon lehetőleg ténylegesen a helyszínen is jelölni kell a zóna elejét és végét.</i></p> <p><b>37.2 MŰKÖDÉS</b></p> <p><b>37.2.1</b> Az impulzusjelet legalább 150 méterenként rögzíti a NAV-GPS, a sebességet megjeleníti a NAV-GPS kijelzőjén, és rögzíti a memóriájában.</p> <p><b>37.2.2</b> A sebességkorlátozás mértékét, 30, 40, 50 vagy 90 km/h a rendező határozza meg. Ha eltérés van az itiner és a NAV-GPS között, akkor a NAV-GPS által megadott információ az irányadó.</p> <p><b>37.2.3</b> A rendezők legfeljebb két, egymást követő, egymástól eltérő sebességkorlátozással rendelkező zónát jelölhetnek ki szelektív szakaszon. Két részből álló szelektív szakaszon amelyet egy neutralizációs zóna választ el, a rendező akár több mint két egymást követő sebességkorlátozó zóna is engedélyezett.</p>

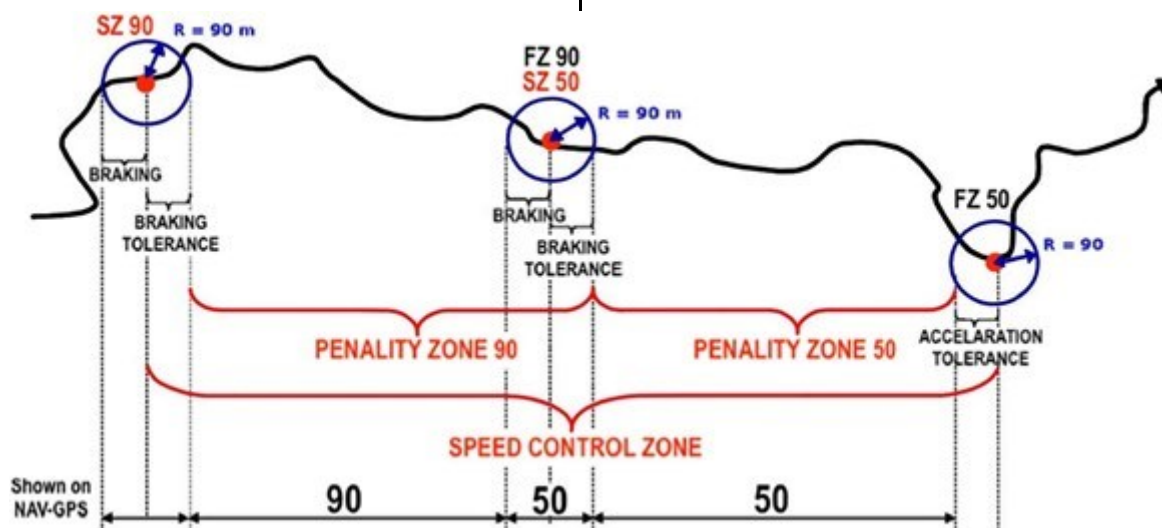
**37.2.4** In the case of an acceleration, the higher speed limit will be enforced from 90 metres before the intermediate FZ/SZ waypoint, see diagram below:

**37.2.4** Ha a sebesség gyorsul, a közbenső FZ/SZ útpont (WPE) előtt, 90 méterrel érvényes a nagyobb sebesség, lásd az alábbi ábrát.



In the case of deceleration, the lower speed limit will not be enforced until 90 metres after the intermediate FZ/SZ waypoint see diagram below:

Abban az esetben, ha csökken a sebességhatár, akkor a csökkentett sebesség csak a közbenső SZ/FZ útpont (WPE) után 90m-rel fog történni, lásd az alábbi ábrát.



<p><b>37.2.5</b> At the end of each Leg the NAV-GPS must be inspected for excess speed. Any violations will be reported immediately to the Clerk of the Course.</p>	<p><b>37.2.5</b> Minden napi szakasz végén ellenőrizni kell a NAV-GPS-eket és a szabálysértéseket, gyorsajtásokat azonnal jelenteni kell a versenyigazgatónak.</p> <p><b>TROB:</b> Az előírt sebességtől való eltéréseket minden napi szakasz végén a GPS rendszer automatikusan naplózza, az így készült jegyzőkönyvet az ellenőrző technikus a lehető legrövidebb időn belül a Versenyigazgatónak adja át.</p>
<p><b>37.2.6</b> In the event of an infringement, the competitor will be penalised by the Clerk of the Course. The penalties will be as follows:</p> <p><b>Between 1 and 5 kph:</b> 10 seconds x the number of pulses</p> <p><b>Between 6 and 15 kph:</b> 1 minute x the number of pulses + a fixed amount of €50</p> <p><b>Between 16 and 40 kph:</b> 2 minutes x the number of pulses + a fixed amount of €100</p> <p><b>Over 40 kph:</b></p> <p>1st pulse: 5 minutes + a fixed amount of €300</p> <p>2nd pulse: 10 minutes + a fixed amount of €500</p> <p>3rd pulse: 15 minutes + a fixed amount of €700</p> <p>Any further pulses over 40 kph will result in a penalty at the discretion of the Stewards.</p>	<p><b>37.2.6</b> Szabálysértés esetén a versenyzőt a versenyigazgató bünteti. A büntetések a következők:</p> <p><b>1 és 5 km / h között:</b> 10 másodperc X az impulzusok száma</p> <p><b>6 és 15 km / h között:</b> 1 perc X az impulzusok száma + 50 €</p> <p><b>16 és 40 km / h között:</b> 2 perc X impulzusok száma + 100 €</p> <p><b>40 km/h felett:</b></p> <p>1. impulzus: 5 perc + rögzített összeg 300 €</p> <p>2. impulzus: 10 perc + rögzített összeg 500 €</p> <p>3. impulzus: 15 perc + rögzített összeg 700 €</p> <p>Bármely további 40 km/h sebességnél nagyobb impulzus, büntetést eredményez a Felügyelők belátása szerint.</p> <p><b>TROB.</b> A zónákban az GPS rendszer a <b>csúcsebességet</b> ellenőrzi. Amennyiben a csúcsebesség meghaladja a megengedett értéket, a következő büntetések kerülnek kiszabásra: sebesség túllépése 1. esetben: 5 perc büntetés, 2. esetben: 10 perc büntetés, 3. és minden további esetben 15 perc <b>zónánként</b>. Jelen szabálytól való eltérést csak a TRSB engedélyezhet, melyre a versenyzők figyelmét a versenykiírásban kell felhívni.</p>
<p><b>38 TIME CONTROLS</b></p>	<p><b>38 IDŐ ELLENŐRZÉSEK</b></p>
<p><b>38.1 GENERAL</b></p> <p><b>38.1.1</b> At these controls, the marshals shall mark on the Timecard the time at which the card was handed in. Timing will be recorded to the complete minute.</p> <p><b>38.2 CHECK-IN PROCEDURE</b></p> <p><b>38.2.1</b> The check-in procedure begins at the moment the vehicle passes the time control area entry board.</p> <p><b>38.2.2</b> Between the area entry board and the control, the crew is forbidden to stop for any reason or to drive at an abnormally slow speed.</p> <p><b>38.2.3</b> The actual timing and entry of the time on the Timecard may be carried out if the two crew members and the vehicle are in the control area and within the immediate vicinity of the control table.</p> <p><b>38.2.4</b> The check-in time shall correspond to the exact moment at which one of the crew members hands the Timecard to the appropriate marshal.</p>	<p><b>38.1 ÁLTALÁNOS</b></p> <p><b>38.1.1</b> Ezen ellenőrzések során a sportbírók azt az időt írják a menetlevélre, amikor a menetlevelet átadták nekik. Az időmérés teljes percben történik.</p> <p><b>38.2 ELLENŐRZÉSI ELJÁRÁS</b></p> <p><b>38.2.1</b> A bejelentkezési eljárás abban a pillanatban kezdődik, amikor a gépjármű áthalad az időellenőrző állomás bejáratí táblájának vonalán.</p> <p><b>38.2.2</b> A zóna bejáratí táblája és az ellenőrző állomás között a versenyzőknek tilos a megállás, valamint a természetellenesen lassú haladás</p> <p><b>38.2.3</b> A menetlevélen a tényleges bejegyzés akkor történhet meg, ha a versenyzőpáros mindkét tagja valamint a jármű az ellenőrző állomáson, az állomás tábla közelében tartózkodik.</p> <p><b>38.2.4</b> A bejelentkezési idő, pontosan az a pillanat, amikor a legénység egyik tagja átadja a menetlevelet a megfelelő sportbíróknak.</p>

38.2.5	Then, either by hand or by means of a print-out device, the appropriate marshal shall mark on the card the actual time at which the card was handed in, and nothing else.	38.2.5	Ezután kézzel vagy nyomtatva a megfelelő sportbíró beírja a menetlevélen a kártya tényleges átadásának időpontját, és semmi mást.
38.2.6	The target check-in time is the time obtained by adding the allowed target time to the Selective Section start time or the previous TC time, these times being expressed to the minute.	38.2.6	A tervezett bejelentkezési időt úgy kapjuk meg, hogy az előírt időt hozzáadjuk a szelektív szakasz kezdési idejéhez vagy az előző IE- idejéhez, ezeket az időket percben kifejezve.
38.2.7	The target check-in time is the responsibility of the crews alone, which may consult the official clock on the control table. The marshals may not give them any information on this target check-in time.	38.2.7	A tervezett bejelentkezési idő betartása egyedül a versenyzők feladata, ehhez segítségül veheti a hivatalos órát a kontroll asztalon. A sportbírók nem adhatnak a versenyzőknek semmilyen információt a tervezett bejelentkezési időről.
38.2.8	The crew will not incur any penalty for checking in before time if the vehicle enters the control area during the target check-in minute or the minute preceding it.	38.2.8	A személyzet nem kap büntetést korai érkezésért, amennyiben a gépjármű az ellenőrző zónába az előírt bejelentkezési időben, vagy az azt megelőző percben lép be.
38.2.9	The crew will not incur any penalty for lateness if the act of handing the card to the appropriate marshal takes place during the target check-in minute.	38.2.9	A személyzet nem kap büntetést késésért, amennyiben a menetlevelet a sportbíróknak az előírt bejelentkezési idő percében adja át.
38.2.10	Any difference between the actual check-in time and the target check-in time shall be penalised as follows:  for late arrival: 10 seconds per minute or fraction of a minute  for early arrival: 1 minute per minute or fraction of a minute	38.2.10	Bármely különbséget a tényleges bejelentkezési idő és a tervezett bejelentkezési idő között a következőképpen kell büntetni:  késői érkezés esetén: 10 másodperc percenként vagy megkezdett percenként.  korai érkezéskor: 1 perc percenként vagy megkezdett percenként.
38.2.11	At the time control at the end of a leg, and at the end-of-leg parc fermé, crews are authorised to check in ahead of time without incurring a penalty. The Organiser may specify in the Supplementary Regulations additional time controls with permitted early check-in.	38.2.11	A napi szakaszok végén és az utolsó napi szakasz cél park-fermé időellenőrző állomásokon, a versenyzők büntetés nélkül bejelentkezhetnek korábban. A rendező a Versenykiírásban meghatározhat további időellenőrző állomásokat, ahol a korai érkezés engedélyezett.
38.2.12	At the time control after a Service and before a Parc Fermé, the vehicle may be driven by an authorised representative of the competitor, respecting all the formalities of Timecard presentation and related penalties.	38.2.12	A szerviz utáni időellenőrző és a Parc Fermé előtti időellenőrző állomásokon a járművet a versenyző meghatalmazott képviselője vezetheti, betartva a menetlevél kezelés minden szabályát és a kapcsolódó büntetéseket.
38.2.13	If it is found that a crew has not observed the rules for the check-in procedure, the chief marshal at the control must make this the subject of a written report to be sent immediately to the Clerk of the Course.	38.2.13	Ha kiderül, hogy a legénység nem tartotta be a bejelentkezés szabályait, az ellenőrzést végző sportbíró írásbeli jelentést készít, amelyet azonnal el kell küldeni a versenyigazgatónak.
38.2.14	A crew which has been penalised for early arrival will be neutralised for the time necessary for it to leave at the time originally envisaged.	38.2.14	A korai érkezés miatt büntetett személyzetet megállítják (neutralizálják) annyi ideig, amely ahhoz szükséges, hogy az eredetileg tervezett időpontban távozzon.
38.3	<b>TIME CONTROL FOLLOWED BY A SELECTIVE SECTION</b>  When a time control is followed by a start control for a Selective Section, the following procedure shall be applied:	38.3	<b>IDŐELLENŐRZŐ AMELYET SZELEKTÍV SZAKASZ KÖVET</b>  Ha egy időellenőrző állomást szelektív szakasz rajt állomása követi, a következő eljárást kell alkalmazni:

38.3.1	At the time control at the finish of a road section, the appropriate marshal will enter on the Timecard both the check-in time of the crew and its provisional stage start time. There must be a 5- minute gap to allow the crew to prepare for the stage start and come to the start line.	38.3.1	A szelektív szakaszt megelőző közúti szakasz idő-ellenőrzőjénél a sportbíró beírja az menetlevélre a versenyzők bejelentkezési idejét és a szelektív szakasz tervezett indulási idejét. A kettő között 5 perces különbségnek kell lenni, hogy a legénység felkészülhessen a rajtra.
38.3.2	If two or more crews check in on the same minute, their provisional start times for that Selective Section shall be in the order of their relative arrival times at the preceding time control. If the arrival times at the preceding time control are the same, then the times at the time control before that one will be considered, and so on.	38.3.2	Ha két vagy több versenyzőpáros jelentkezik ugyanabban a percben, akkor az adott szelektív szakasz ideiglenes indulási idejének, a korábbi időellenőrzés érkezési idejének sorrendjében kell lennie. Ha az előző időellenőrzés érkezési ideje is megegyezik, akkor az azt megelőző időellenőrzés idejét vesszük figyelembe, és így tovább.
38.3.3	Having checked in at the time control, the competing vehicle shall be driven to the start control of the Selective Section, from where the crew shall start according to the procedure laid down in these regulations.	38.3.3	Miután a versenyzőpáros bejelentkezett az időellenőrző állomáson, a járművel a szelektív szakasz rajt állomásához kell mennie, ahonnan el kell rajtolnia, a szabálykönyvben megadott eljárás szerint.
38.3.4	If there is a difference between the provisional and actual start times, the time entered by the marshal at the start of the Selective Section shall be binding, unless the Stewards decide otherwise.	38.3.4	Ha eltérés van a tervezett és a tényleges rajtidő között, akkor a sportbíró által a szelektív szakasz rajtjánál megadott idő, kötelező érvényű, kivéve, ha a Felügyelők másként határoznak.
<b>39</b>	<b>REGROUPING CONTROLS</b>	<b>39</b>	<b>GYŰJTŐÁLLOMÁS</b>
39.1	<b>PROCEDURE AT A REGROUP</b>	39.1	<b>ELJÁRÁS A GYŰJTŐÁLLOMÁSON</b>
39.1.1	On arrival at regroup controls, crews will receive instructions concerning their starting time. They must then drive their vehicle as directed by marshals.	39.1.1	A gyűjtőállomásokra történő megérkezéskor a versenyzők információt kapnak az újraindulásuk idejére vonatkozóan. Ezt követően a bírók utasítása szerint kell eljárniuk.
39.1.2	After a regroup during a leg, the vehicles shall restart in the order of arrival at the regroup.	39.1.2	Egy napi szakasz közben a gyűjtőállomásról való újraindulás rajtsorrendje megegyezik a versenyzők gyűjtőállomásra történő érkezési sorrendjével.
39.1.3	The starting intervals after the regroup shall respect the same criteria as those specified for the beginning of the leg.	39.1.3	Az indulási időkülönbségeknek a gyűjtő után meg kell felelnie ugyanazoknak a kritériumoknak, mint amelyeket meghatároztak az szakasz elején.
<b>40</b>	<b>MAXIMUM PERMITTED LATENESS AT CONTROLS</b>	<b>40</b>	<b>MAXIMÁLIS ENGEDÉLYEZETT KÉSÉS ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁSRÓL</b>
40.1	<b>MAXIMUM PERMITTED LATENESS AT A TC</b> Any lateness exceeding 30 minutes of any individual target time or an accumulative lateness exceeding 30 minutes at the end of each section or of a leg will result in the competitor concerned being considered to have retired at that control, and the competitor will receive a Time Control (TC) penalty for each missed TC and, eventually, a Section Penalty for each Selective Section not started or not completed. In calculating such lateness time, the actual time and not the penalty time (10 seconds per minute) applies. The crew may nevertheless re-start the rally under the provisions specified in these regulations.	40.1	<b>MAXIMÁLIS MEGENGEDETT KÉSÉS IE-n</b> Ha a tervezett időhöz képest több mint 30 perc egy szakaszon vagy egy versenynap végén a halmozott késés, az azt eredményezi, hogy az érintett versenyző kiesettnek tekinthető az adott időellenőrző állomástól, és időbüntetést kap. Időellenőrző Állomás (IE) büntetés minden elmulasztott IE után, és szakaszbüntetés minden el nem indult vagy befejezetlen szelektív szakaszért. Az ilyen késési idő kiszámításakor a tényleges időt, és nem a büntetési időt (10 másodperc / perc) alkalmazzuk. A legénység ennek ellenére folytathatja a versenyt a jelen szabályzatban meghatározott szabályok szerint.
40.2	<b>MAXIMUM PERMITTED LATENESS (MPL) AT A PC AND FINISH OF SELECTIVE SECTION</b>	40.2	<b>MAXIMÁLISAN MEGENGEDETT KÉSÉS EGY ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐN ÉS A SZELEKTÍV SZAKASZ CÉLJÁBAN</b>

**40.2.1** At a Passage Control, any lateness exceeding the maximum permitted lateness (MPL) will result in the competitor concerned being considered to have retired, and the competitor will receive a Leg Penalty.

The crew may nevertheless re-start the rally under the provisions specified in these regulations.

**40.2.2** The Organiser may calculate the maximum permitted lateness for each PC which is located after a minimum of 50% of the total length of the Selective Section and for the finish control. The calculation will be based on the distance covered, the calculated average speed and a fixed time of 2 hours. The MPL must be mentioned on the Official Notice Board for each PC and Finish.

### **40.3 NOTIFICATION OF EXCEEDING MAXIMUM PERMITTED LATENESS**

Notification of exceeding the maximum permitted lateness under this article may be announced at each control concerned. The control marshal, after receiving the instruction from the Clerk of the Course, will inform the crew that they have exceeded the maximum permitted lateness at the control. The crew having received this notification shall return to the bivouac/service park without using the route of the Selective Section. The crew will receive the Leg Penalty for the leg.

**40.2.1** Áthaladás ellenőrző állomás esetén, a maximális megengedett késést meghaladó késés után, az érintett versenyzőt kiesettnek tekintik, és a versenyző napi szakasz, büntetést kap.

A legénység ennek ellenére folytathatja a versenyt a jelen szabályzatban meghatározott szabályok szerint.

**40.2.2** A Rendező kiszámolhatja a maximális megengedett késést minden egyes ÁE állomásra, amely a szelektív szakasz teljes hosszának legalább 50%-a után és a célállomás között helyezkedik el. A számítás a megtett távolságon, a számított átlagsebességen és egy fix 2 órás időn alapul. A maximális késési limitet a hivatalos hirdetőtáblán fel kell tüntetni minden ilyen ÁE és Cél állomás esetében.

### **40.3 A MAXIMÁLIS MEGENGEDETT KÉSÉS TÜLLÉPÉSÉRŐL SZÓLÓ ÉRTESTÍTÉS**

A fentiek szerinti maximálisan megengedett késés túllépésének bejelentése, minden egyes érintett ellenőrző pontnál megtörténhet. A sportbíró, miután megkapta az utasítást a versenyigazgatótól, tájékoztatja a versenyzőket, hogy túllépték a maximális megengedett késést az állomáson. Az értesítést kézhez vett személyzetnek a szelektív szakasz útvonalának használata nélkül vissza kell térnie a táborba/szervizparkba. A legénység a vonatkozó napi szakasz büntetést kapja.

## **SELECTIVE SECTIONS**

## **SZELEKTÍV SZAKASZ**

### **41 GENERAL**

### **41 ÁLTALÁNOS**

#### **41.1 TIMING**

For Selective Sections, timing will be to the second. Any time penalty applied during the Selective Section will be added to the Selective Section time.

#### **41.1 IDŐMÉRÉS**

A szelektív szakaszok esetében az időmérés másodpercben történik. A szelektív szakasz során kiszabott időbüntetést hozzáadják a szelektív szakasz teljesített idejéhez.

**41.1.1 TROB Szelektív szakaszokon a tompított fényszóró használata kötelező. Amennyiben a tompított fényszóró nem világít:**  
első szabálysértés: figyelmeztetés,  
második szabálysértés: 10 perc időbüntetés, további esetekben: alkalmanként 30 perc időbüntetés

### **42 SELECTIVE SECTION START**

### **42 SZELEKTÍV SZAKASZ RAJT**

#### **42.1 START LINE**

A Selective Section commences from a standing start, with the vehicle placed on the starting line and the engine running. The start line is an ideal line, between a pair of control signs placed on opposite sides of the route.

#### **42.1 STARTVONAL**

A szelektív szakasz állórajttal kezdődik, ahol a jármű a rajtvonalon áll, és a motor jár. A rajtvonal egy képzeletbeli vonal az út mindkét oldalán elhelyezett állomásjelző táblák között.

#### **42.2 ELECTRONIC START PROCEDURE**

#### **42.2 ELEKTRONIKUS RAJT ELJÁRÁS**

**42.2.1** The electronic start procedure shall be clearly visible to the crew from the start line and may be displayed as a countdown clock and/or a sequential light system. In either case the system must be described in the Supplementary Regulations.

**42.2.1** Az elektronikus rajt berendezésnek jól láthatónak kell lennie a versenyzők számára a rajtvonalon állva, és visszaszámláló óraként és/vagy szekvenciális fényrendszerként is megjeleníthető. A rendszer működését minden esetben a Versenykiírásban kell részletezni.

**42.2.2** The electronic start procedure may be coupled to a device to detect and record if a vehicle leaves the start line ahead of the correct signal (false start). This device should be 50 cm after the start line.

**42.2.3** An electronic countdown clock and/or a sequential light system is mandatory for all FIA World Cup events.

### **42.3 MANUAL START PROCEDURE**

**42.3.1** In the event of having to use a manual start procedure after handing the Timecard back to the crew, the start marshal will count down aloud: 30" – 15" – 10" and the last five seconds one by one. When the last 5 seconds have elapsed, the starting signal shall be given.

**42.3.2** A manual start is allowed only in case of a faulty electronic device.

### **42.4 DELAYED START THROUGH THE FAULT OF THE CREW**

**42.4.1** In the event of a start delayed through a fault of the crew, the marshal will enter a new time on the Timecard, the penalty then being 1 minute per minute or fraction of a minute late.

**42.4.2** Any crew refusing to start a Selective Section at the time allocated to it will be given a penalty of 60 minutes.

**42.4.3** A 2-minute penalty shall be imposed on any crew which fails to start within 20 seconds of the starting signal.

**42.4.4** A vehicle which did not take the start in a Selective Section will receive the Leg Penalty.

### **42.4 FALSE START**

A false start, particularly one made before the signal has been given, will be penalised as follows:

- 1st offence: 1 minute.
- 2nd offence: 3 minutes.
- 3rd offence: 10 minutes.
- Further offences: at the Stewards' discretion.

These penalties do not prevent the Stewards from imposing heavier penalties if they judge it necessary. For the time calculation the actual start time must be used.

**42.2.2** Az elektronikus rajt eljárás összekapcsolható egy eszközzel annak ellenőrzésére és rögzítésére, hogy a jármű elhagyja-e a rajtvonalat a jel megadása előtt (korai rajt). Ennek az eszköznek 50 cm - távolságra kell lennie a rajtvonaltól.

**42.2.3** Az elektronikus visszaszámláló óra és/vagy a szekvenciális fényrendszer kötelező minden FIA Világkupa versenyen.

### **42.3 KÉZI RAJTELJÁRÁS**

**42.3.1** Abban az esetben, ha kézi rajteljárást kell alkalmazni a menetlevél versenyzőknek való visszadás után, a rajtsportbíró hangosan számol: 30" - 15" - 10" és az utolsó öt másodperc egyenként. Az utolsó 5 másodperc elteltével a rajt jelet meg kell adni.

**42.3.2** A kézi indítás csak hibás elektronikus eszköz esetén megengedett.

### **42.4 RAJTKÉSLELTETÉS A LEGÉNYSÉG HIBÁJÁBÓL**

**42.4.1** Ha a rajt késik a legénység hibája miatt, a sportbíró új időt ír be a menetlevélre, a büntetés 1 perc percenként, vagy megkezdett percenként.

**42.4.2** Az a versenyzőpáros, aki megtagadja a szelektív szakasz rajtját a neki kijelölt időpontban, 60 perc időbüntetést kap.

**42.4.3** 2 perces büntetést kell alkalmazni minden olyan versenyzőre, aki nem indul el a rajtjelzéstől számított 20 másodpercen belül.

**42.4.4** Az a jármű, amely nem rajtol el a szelektív szakaszon, napi szakasz büntetést kap.

### **42.5 HIBÁS RAJT**

A rossz rajtot, különösen, amely jelzés előtt történik, az alábbiak szerint büntetik:

- 1. szabálysértés: 1 perc.
- 2. szabálysértés: 3 perc.
- 3. szabálysértés: 10 perc.
- További szabálysértés: a Felügyelők belátása szerint.

Ezek a szankciók nem akadályozzák meg a Felügyelőket abban, hogy súlyosabb büntetéseket szabjanak ki, ha szükségesnek ítélik meg. A szelektív szakasz teljesített idejének megállapításához a tényleges indulási időt kell használni.

43 WAYPOINTS	43 ÚTPONTOK
<b>GENERAL</b>  All waypoints are contained in the memory of the NAV-GPS provided by the Organiser.  The crew must pass through all waypoints in chronological (ascending) order and is not allowed to drive back to get a previously missed waypoint.  The penalty for the non-validation of a waypoint is stipulated in these regulations.  The total number of waypoints which may be missed during a leg is 40% of the total number of waypoints of the leg concerned. If a crew has less than the required number of waypoints it is deemed to have retired from the leg and will be given the Leg Penalty for the leg concerned.  Should a crew wish to retire it may enter an emergency code, which will completely unlock the NAV-GPS and show all waypoints. The emergency code is "5555".  Depending on the waypoint type, the NAV-GPS directs the crews towards a waypoint only once they have validated the previous waypoint or if they have come within the opening radius of it. To validate a waypoint, the crew must pass within the validation radius of it. The exact opening and validation radii as well as the penalties are listed in the below table:	<b>ÁLTALÁNOS</b>  Minden útpont megtalálható a Rendező által biztosított NAV-GPS memóriájában.  A versenyzőknek időrendi (növekvő) sorrendben kell áthaladniuk minden útponton, és nem szabad visszamenniük egy korábban kihagyott útpontért.  Az útpont érvényesítésének elmaradása esetén az alábbi szabályok alapján róják ki a büntetést.  Egy napi szakaszon a kihagyható útpontok (WP) száma az összes útpont 40%-a. Ha a versenyzőknek kevesebb az útpontjainak a száma akkor úgy tekintik, hogy kiesett a napi szakaszból, és az érintett napért, napi szakasz büntetést kap.  Ha a versenyzőpáros kiáll a versenyből, beírhat egy vész-kódot, amely teljesen feloldja a NAV-GPS készüléket, láthatóvá téve az összes útpontot. A segélykód „5555”.  Az útpont típusától függően a NAV-GPS csak akkor irányítja a személyzetet egy útpont felé, ha az előző útpontot érvényesítették, vagy ha annak nyitási sugarán belülre kerültek. Az útpont érvényesítéséhez a legénységnek annak érvényesítési körzetében kell haladnia. A pontos nyitási és érvényesítési sugarakat, valamint a büntetéseket az alábbi táblázat tartalmazza:

	Waypoint	Láthatósági sugár/ Opening Radius	Érvényesítési sugár/ Validation Radius	Büntetés az elmulasztott WP miatt /Penalty for missed WP
Navigációs útpontok/ Navigation WP	WPE	Előző/Prev (1000m)	90 m	15 perc/min
	WPN	800m	200 m	60 perc/min
	WPM	800m	90 m	15 perc/min
	WPS	1000m	90 m	15 perc/min
	WPC	none	200 m	15 perc/min
	PC	Előző/Prev (1000m)	90 m	15 perc/min
Rajt/Cél/Zóna Útpontok/ Start/Finish/Zone WP	WPV	Nyitott/Open	200 m	15 perc/min
	DSS	Előző/Prev (1000m)	200 m	Napi szakasz büntetés/ Leg penalties
	ASS	800m	90 m	Napi szakasz büntetés/ Leg penalties
	SZ	1000m (Előző/Prev)	90 m	15 perc/min
	FZ	Előző/Prev (1000m)	90 m	15 perc/min
	SN	1000m (Előző/Prev)	90 m	Napi szakasz büntetés/ Leg penalties
	FN	Előző/Prev (1000m)	90 m	Napi szakasz büntetés/ Leg penalties

**Előző (1000 m)** = előző útpont vagy 1000 m sugarú körön belül, ha az előző útpontot elmulasztották./

**Prev (1000 m)** = previous waypoint or within a radius of 1000 m if the previous waypoint was missed.

**1000 m (előző)** = 1000 m sugarú körben vagy az előző útpontban, attól függően, hogy melyik távolság rövidebb/

**1000 m (Prev)** = within a radius of 1000 m or previous waypoint, whichever distance is shorter.

**43.2 WPE (ECLIPSE WAYPOINT)**

A waypoint which becomes completely visible on the NAV-GPS once the previous one in the chronological order has been validated, whatever the distance between the previous one and the WPE may be.

**43.3 WPN (NAVIGATION WAYPOINT)**

The organiser may use this waypoint to prevent crews from avoiding challenging routes (e.g. dunes) or navigation difficulties. The NAV-GPS directs the crews towards this point only once they have come within the opening radius of it. The time penalties for missing a WPN is four times higher than for the other navigation waypoints.

**43.4 WPM (MASKED WAYPOINT)**

This is a standard waypoint to be used to check that the navigation instructions are being correctly followed by the crews. The NAV-GPS directs the competitor.

**43.2 WPE (ECLIPSE ÚTPONT) (HÁTTÉR)**

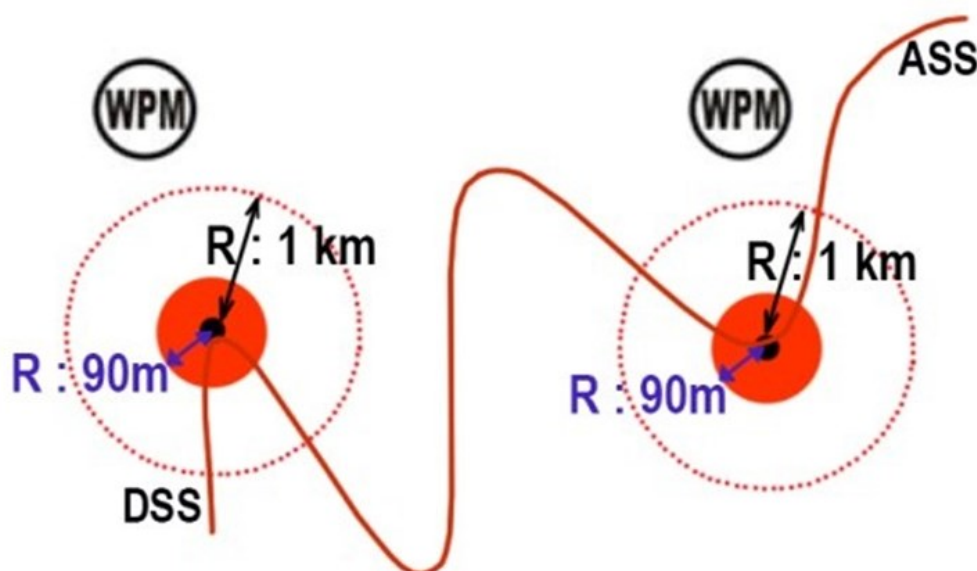
Egy útpont, amely a NAV-GPS-en teljesen láthatóvá válik, ha az előző útpontot időrendi sorrendben érvényesítettük, függetlenül az előző és az adott WPE közötti távolságtól.

**43.3 WPN (NAVIGÁCIÓS ÚTPONT)**

A szervező ezt az útpontot használhatja annak megakadályozására, hogy a legénység elkerülje a kihívást jelentő útvonalakat (pl. Dűnék) vagy a navigációs nehézségeket. A NAV GPS csak akkor irányítja a személyzetet e pont felé, ha már a nyitási sugarán belül vannak. A WPN hiányzása esetén az időbüntetés négyszer magasabb, mint a többi navigációs útpont esetében.

**43.4 WPM (REJTETT ÚTPONT)**

Ez egy szokásos útpont, amelynek segítségével ellenőrizni lehet, hogy a legénység a navigációs utasításokat megfelelően betartja-e. A NAV-GPS irányítja a versenyzőt.

**43.5 WPS (WAYPOINT SAFETY)**

A waypoint used to ensure competitors' safety.

**43.6 WPC (CONTROL WAYPOINT)**

A WPC is a waypoint to check that the Road Book has been respected, without any navigation information being supplied by the NAV-GPS. Its number and its order of passage in relation to other waypoints will only be listed in the Road Book's waypoint list. The WPC cannot be used off-road and WPCs must not be consecutive.

**43.7 WPV (VISIBLE WAYPOINT)**

Travelling towards a visible waypoint, all information is displayed on the NAV-GPS at any time when the WPV is selected or the previous waypoint has been validated. WPVs are usually used for the start of a leg, if followed by a road section or from the ASS to the service park/bivouac (finish time control of a leg).

**43.5 WPS (BIZTONSÁGI ÚTPONT)**

A versenyzők biztonságának biztosításához használt útpont

**43.6 WPC (CONTROL WAYPOINT)**

A WPC egy útpont annak ellenőrzésére, hogy betartották-e az itinert anélkül, hogy a NAV-GPS bármilyen navigációs információt szolgáltatott volna. Száma és áthaladási sorrendje más útpontokhoz viszonyítva csak az itiner útpontjainak listáján szerepel. A WPC nem használható terepen, és a WPC-k nem követhetik egymást.

**43.7 WPV (LÁTHATÓ ÚTPONT)**

A látható útpont felé haladva minden információ megjelenik a NAV-GPS képernyőjén bármikor, amikor a WPV-t választották, vagy az előző útpontot érvényesítették. A WPV-kat általában egy napi szakasz kezdetén használják, ha egy útszakasz követi, vagy a Céltól a szervizparkig / bivouacig (egy szakasz célidejének ellenőrzése).

<p><b>43.8 WAYPOINTS FOR START AND FINISH OF A SELECTIVE SECTION</b></p> <p><b>DSS</b> (Departure Selective Section): This waypoint is only used to define the START of Selective Section.</p> <p><b>ASS</b> (Arrival Selective Section): This waypoint is only used to define the FINISH of a Selective Section.</p>	<p><b>43.8 SZELEKTÍV SZAKASZ RAJTJÁNAK ÉS CÉLJÁNAK ÚTPONTJAI</b></p> <p><b>DSS</b> (Szelektív szakasz Rajt): Ezt az útpontot csak a szelektív szakasz Rajtjának meghatározására használják.</p> <p><b>ASS</b> (Szelektív szakasz Cél): Ezt az útpontot csak egy szelektív szakasz CÉL-jának meghatározására használják.</p>
<p><b>43.9 WAYPOINTS FOR SPEED CONTROL ZONES / SAFETY ZONES</b></p> <p><b>SZ</b> (Start Speed Control/Safety Zone): A waypoint is used to ensure competitor and/or public safety. It defines the beginning of a Speed Control or Safety Zone.</p> <p><b>FZ</b> (Finish Speed Control/Safety Zone):</p> <p>This waypoint is used to define the finish of the Speed Control or Safety Zone</p>	<p><b>43.9 A SEBESSÉGKORLÁTOZOTT ZÓNÁK/ BIZTONSÁGI ZÓNÁK ÚTPONTJAI</b></p> <p><b>SZ</b> (Sebességkorlátozott/Biztonsági zóna kezdete): A versenyző és/vagy a civil biztonság biztosításához egy útpontot használnak. Meghatározza a sebességkorlátozott vagy biztonsági zóna kezdetét.</p> <p><b>FZ</b> (Sebességkorlátozott/Biztonsági zóna vége):</p> <p>Ez az útpont a sebességkorlátozott vagy a biztonsági zóna befejező pontjának meghatározására szolgál</p>
<p><b>43.10 WAYPOINTS FOR NEUTRALISATION ZONES</b></p> <p><b>SN</b> (start neutralisation zone): This waypoint is used to define the finish of a Selective Section part and the beginning of a neutralisation zone. It also may define the beginning of a speed control zone equivalent to an SZ (see also Article 37).</p> <p><b>FN</b> (finish neutralisation zone): This waypoint is used to define the finish of the neutralisation zone and the start of the next Selective Section part. It also may define the end of a speed control zone equivalent to a FZ</p>	<p><b>43.10 NEUTRALIZÁCIÓS ZÓNA ÚTPONTJAI</b></p> <p><b>SN</b> (Neutralizációs zóna kezdete): Ezt az útpontot használjuk a Szelektív szakasz egy részének befejezésének és a Neutralizációs zóna elejének meghatározására. Meghatározhatja az SZ-nek megfelelő sebességkorlátozott zóna kezdetét is (lásd még a 37. pontot).</p> <p><b>FN</b> (Neutralizációs zóna vége): Ezt az útpontot használjuk a Neutralizációs zóna befejezésének és a Szelektív szakasz következő részének kezdő pontja meghatározására. Meghatározhatja az FZ-vel egyenértékű sebességkorlátozott zóna végét is</p>
<p><b>44 SELECTIVE SECTION FINISH</b></p>	<p><b>44 SZELEKTÍV SZAKASZ CÉL</b></p>
<p><b>44.1 FINISH LINE</b></p> <p><b>44.1.1</b> The finish time of a Selective Section is recorded at the flying finish. The area between the flying finish and the stop line should be free from bends, sharp or deceptive corners, or hazards such as any dangerous obstacles.</p> <p><b>44.1.2</b> Stopping between the yellow warning sign and the stop sign is forbidden and in case of an infringement a 15-minute time penalty will be applied by the Clerk of the Course.</p> <p><b>44.1.3</b> Timing will be recorded with print-out equipment at the finish line and be backed up by any other means. The timekeepers must be positioned level with the finish line, indicated by the two signs bearing a chequered flag on a red background.</p>	<p><b>44.1 CÉL VONAL</b></p> <p><b>44.1.1</b> A szelektív szakasz célidejét a repülő célban rögzítik. A repülő cél és a stop vonal közötti területnek mentesnek kell lennie kanyaroktól, éles vagy megtévesztő sarkoktól, valamint veszélyes akadályoktól.</p> <p><b>44.1.2</b> A sárga figyelmeztető tábla és a stop tábla közötti megállás tilos, és szabálysértés esetén a Versenyigazgató 15 perces időbüntetést alkalmaz.</p> <p><b>44.1.3</b> Az időmérést a célvonalon lévő nyomtatóeszközzel ellátott készülékkel rögzítik, és bármilyen más módon biztonsági másolatot kell készíteni. Az időmérőknek a két, piros táblán kockás zászlóval jelölt célvonalnál kell elhelyezkedniük.</p>

<p><b>44.2 STOP POINT</b></p> <p><b>44.2.1</b> The crew must report to the stop point indicated by the red "STOP" signs to have its finishing time entered on the Timecard (hour, minute, second). If the timekeepers cannot give the exact finishing time to the marshals immediately, the latter may enter the actual time on the crew's Timecard.</p> <p><b>44.2.2</b> The finishing time entered on the Timecard will also be the starting time of the following road section (hour and minute). If several competitors arrive during the same minute, the marshal in charge of the post must stagger the starting times of these competitors at intervals of at least 1 minute in the order in which they arrived.</p> <p><b>44.2.3</b> A competitor who does not stop at the stop point to have his times entered will incur a penalty of 1 hour.</p> <p><b>44.2.4</b> If a competitor is unable to leave the zone under his own power, he may be pushed or towed out of the zone with external help from officials and/or FIA competitors still in the Event only, and will incur no penalty.</p>	<p><b>44.2 STOP PONT</b></p> <p><b>44.2.1</b> A versenyzőknek jelentkezniük kell a piros "STOP" táblákkal jelzett stop állomáson, hogy cél idejük beírásra kerüljön a menetlevélre (óra, perc, másodperc). Ha az időmérők nem tudják a sportbíróknak a pontos cél időt azonnal megadni, a sportbírók a tényleges időt rögzíthetik a versenyző menetlevelén.</p> <p><b>44.2.2</b> A menetlevelén megadott cél idő lesz a következő útszakasz kezdési ideje (óra és perc). Amennyiben több versenyző érkezik meg ugyanabban a percben, az ellenőrző pontért felelős sportbíró a versenyzők idejét érkezési sorrendben, legalább 1 perc különbséggel határozza meg.</p> <p><b>44.2.3</b> Amennyiben a versenyző nem áll meg a STOP pontnál idejének beírása végett, 1 óra büntetést fog kapni.</p> <p><b>44.2.4</b> Amennyiben egy versenyző nem képes az ellenőrző zónát saját erőből elhagyni, akkor a még versenyben lévő FIA versenyzőtárs és/vagy hivatalos személy segítségével a zónából kitolható, vagy kivontatható, ez nem von maga után büntetést.</p>
<p><b>45 SELECTIVE SECTION IN PARTS</b></p>	<p><b>45 TÖBB RÉSZBŐL ÁLLÓ SZELEKTÍV SZAKASZ</b></p>
<p><b>45.1 GENERAL</b></p> <p><b>45.1.1</b> One Selective Section per leg may be split into parts, separated by a Neutralisation Zone.</p> <p><b>45.1.2</b> If a Selective Section provides for a remote refuelling zone for T3 and T4 vehicles, all remaining vehicles will also be in a neutralisation zone under parc fermé conditions (no intervention on the vehicles are allowed). The fixed time of neutralisation is 15 minutes, which will not be indicated on the time card. The following articles apply accordingly.</p> <p><b>45.2 START OF CONSECUTIVE PARTS</b></p> <p><b>45.2.1</b> The start of the next part of the Selective Section will be given at a target start time, determined by adding the arrival time for the previous part of the Selective Section to a fixed time for the road section, i.e. the arrival time (to the second) of the previous part of the Selective Section + fixed time = target start time of the following part of the Selective Section. The neutralisation time will be the fixed time for the following road section.</p> <p><b>45.2.2</b> A maximum allowed time will be indicated on the Timecard for a Selective Section. If the Selective Section is in parts, maximum allowed times will be indicated for each part. If a maximum allowed time is exceeded by a competitor and noted, the crew will not be allowed to start the following part and the Clerk of the Course will apply the Leg Penalty. The competitor may drive to the last TC of the leg and will be able to take the start of the next leg.</p>	<p><b>45.1 ÁLTALÁNOS</b></p> <p><b>45.1.1</b> Napi szakaszonként egy szelektív szakasz részekre osztható, mely neutralizációs zónával van elválasztva</p> <p><b>45.1.2</b> Ha egy szelektív szakasz, távoli tankoló zónát tartalmaz a T3 és T4 járművek számára, akkor a többi jármű részére is neutralizációs zóna van, parc fermé körülmények között (a járműveken nem szabad semmilyen beavatkozást végezni). A neutralizáció, rögzített ideje 15 perc, amelyet nem jelöl a menetlevél. A következő pontok ennek megfelelően alkalmazandók.</p> <p><b>45.2 AZ EGYMÁST KÖVETŐ RÉSZEK RAJTJA</b></p> <p><b>45.2.1</b> A következő rész rajtjához a tervezett rajtidőt úgy kell megállapítani, hogy az előző részről való beérkezés idejéhez hozzáadjuk a fix etap időt, azaz beérkezési idő (másodpercben) + etap idő = tervezett rajtidő a Szelektív szakasz következő részéhez. A neutralizációs idő lesz a fix idő az etapra.</p> <p><b>45.2.2</b> A megengedett maximális időt feltüntetik a szelektív szakasznál a menetlevelén. Ha a szelektív szakasz részletekben van, a maximális időt minden egyes résznél fel kell tüntetni. Ha egy versenyző páros túllépi a megengedett maximális időt, és tudomására hozzák, a versenyzőpáros nem kezdheti el a szelektív szakasz következő részét, és a Versenyigazgató alkalmazza a napi szakasz büntetést. A versenyző elvezethet a napi szakasz utolsó IE állomására, és a következő napi szakaszon újra rajtolhat.</p>

<p><b>45.2.3</b> There will be no TC before the start line of any following part. Having arrived at the end of the neutralisation zone (FN), the competing vehicle must stop and wait in front of the panel with the start symbol on yellow background, from where the vehicle may enter the validation radius of the FN waypoint 60 seconds before its individual start time and be driven to the start line. (START Symbol). It is prohibited to deliberately block vehicles or prevent them from passing one or both lines.</p> <p><b>45.2.4</b> At the start line (Art. 42.1) of any following part of the Selective Section, the crew must stop and wait until the start signal is given electronically according to Art. 42.2 or by the NAV-GPS System. Control officials will be present to monitor the correct start procedure.</p> <p><b>45.2.5</b> In case of a delay at the start of any following part of the Selective Section, the crew will be considered to have started at its target start time. However, the crew must stop at the start line and follow the instructions of the control officials.</p> <p><b>45.2.6</b> If the delay is more than 30 minutes, the control officials will refuse them the start of the following part of the Selective Section. The competitor will receive Leg Penalty for the Leg concerned.</p> <p><b>45.2.7</b> If a crew does not stop at the start line, this will be considered a false start.</p> <p><b>45.2.8</b> In any case, a crew which does not start one part of the Selective Section will not be allowed to start the following part of the leg.</p> <p><b>45.2.9</b> At the end of the Selective Section, the result for the Selective Section will be calculated by subtracting the START (DSS) time, the 15-minute neutralisation time (Art. 45.1.2) and the fixed neutralisation time(s) for the road section(s) (Art. 45.2) from the FINISH (ASS) time.</p>	<p><b>45.2.3</b> A második rész rajtvonalára előtt nem lesz IE. A neutralizációs zóna (FN) végéhez érve a versenyző járműnek meg kell állnia és várnia kell a tábla előtt, jelzése, sárga háttérrel rajt szimbólummal, innét a jármű az egyéni rajtideje előtt 60 másodperccel beléphet az FN útpont érvényesítési területére, majd a rajtvonalra kell hajtani. (START szimbólum). Tilos járműveket szándékosan blokkolni, vagy megakadályozni, hogy az egyik vagy mindkét vonalon áthaladjanak.</p> <p><b>45.2.4</b> A szelektív szakasz bármelyik következő szakaszának rajtvonalán (42.1 pont) a személyzetnek meg kell állnia és meg kell várnia, amíg a rajtjelet elektronikus úton megadják a 42.2 pont szerint, vagy a NAV-GPS rendszer segítségével. Az ellenőrző tisztségviselők jelen vannak a helyes rajtolási eljárás ellenőrzésében.</p> <p><b>45.2.5</b> A szelektív szakasz, bármely következő részének elején bekövetkező késés esetén a versenyzőpárokat úgy kell tekinteni, hogy az előírt rajtidőpontban elrajtoltak. A személyzetnek azonban a továbbindulás előtt meg kell állnia a rajtvonalnál, és követnie kell az ellenőrző tisztségviselők utasításait.</p> <p><b>45.2.6</b> Ha a késés több mint 30 perc, az ellenőrzést végző tisztségviselők megtagadják számukra a szelektív szakasz következő részén a rajtolást. A versenyző napiszakasz büntetést kap az érintett napi szakaszért.</p> <p><b>45.2.7</b> Ha a legénység nem áll meg a rajtvonalnál, ez hibás rajtnak minősül.</p> <p><b>45.2.8</b> Bármely esetben az a versenyzőpáros, aki nem rajtol el a szelektív szakasz egyik részén, az nem indulhat el a napi szakasz következő részén.</p> <p><b>45.2.9</b> A Szelektív szakasz teljesítése után, a Szelektív szakasz eredményét úgy számolják ki, hogy kivonják a RAJT (DSS) időt, a 15 perces neutralizációs időt (45.1.2) bekezdés) és a közúti szakasz(ok) teljesítésének meghatározott neutralizációs idejét. (45.2) a CÉL (ASS) időből.</p>
<p><b>46 SUPER SPECIAL STAGES (SSS)</b></p> <p><b>46.1 CHARACTERISTICS OF AN SSS</b></p> <p><b>46.1.1</b> When more than one vehicle starts at the same time, the track design at each starting point must be similar. The same starting procedure must apply to each vehicle. It is permitted to stagger the starting line for the vehicles in order to equalise the length of the stage from the different starting positions.</p> <p><b>46.1.2</b> The inclusion of an SSS in the event itinerary is optional.</p> <p><b>46.2 RUNNING OF AN SSS</b> The specific regulations regarding the running, starting order and time intervals of an SSS are entirely at the discretion of the Organiser. However, this information must be included in the Supplementary Regulations.</p>	<p><b>46 SZUPER SPECIÁL SZAKASZ (SSS)</b></p> <p><b>46.1 AZ SSS JELLEMZŐI</b></p> <p><b>46.1.1</b> Ha egyszerre egynél több jármű rajtol el, a nyomvonal kialakításának minden egyes kiindulási pontnál hasonlóknak kell lennie. Minden egyes járműre ugyanazt a rajt eljárást kell alkalmazni. Megengedett a járművek rajtvonalának eltolása annak érdekében, hogy a szakasz hosszát a különböző kiindulási helyzetekkel egyenlítsék ki.</p> <p><b>46.1.2</b> Az SSS alkalmazása az időtervbe nem kötelező.</p> <p><b>46.2 Az SSS LEBONYOLÍTÁSA</b> Az SSS lebonyolítására, indulási sorrendjére és rajtidő intervallumaira vonatkozó egyedi szabályok a Rendező választása alapján vannak. Ezeket a szabályokat azonban bele kell írni a Versenykiírásba.</p>

<b>46.3 SAFETY</b>	<b>46.3 BIZTONSÁG</b>
<b>46.3.1</b> A system of Red Flags deployed by marshals or Red Lights must be positioned to signal competitors to stop or slow down.	<b>46.3.1</b> Sportbírók által használt piros zászlók vagy piros lámpák rendszerét kell elhelyezni, hogy jelezzék a versenyzőknek, ha meg kell állniuk, vagy lassítaniuk kell.
<b>46.3.2</b> To ensure safety, the vehicle of a competitor who fails to complete the stage may be transported by the Organiser to the end of the stage or to a safe location for evacuation.	<b>46.3.2</b> A biztonság érdekében azt a versenyzőt, aki nem teljesíti a szakaszt, a Rendező a szakasz végére vagy biztonságos helyre szállíthatja a kiürítéshez.
<b>47 INTERRUPTION OF A SELECTIVE SECTION</b>	<b>47 SZELEKTÍV SZAKASZ MEGSZAKÍTÁSA</b>
<p>When a Selective Section is interrupted or stopped for any reason, each crew affected will be allocated by the Clerk of the Course a time which is judged the fairest using all means at his disposal (e.g. GPS, Passage Control times, tracking system, etc.).</p> <p>However, no crew which is solely or jointly responsible for stopping a stage may benefit from this measure.</p>	<p>Amikor egy szelektív szakaszt félbeszakítanak vagy végleg megállítanak, minden érintett versenyző részére a versenyigazgató a lehető legméltányosabb megállapított időt adja, a rendelkezésre álló eszközök (pl. GPS, AE idő, Nyomkövető rendszer) alapján.</p> <p>Azonban egyetlen olyan versenyző sem juthat előnyhöz, aki egyedül vagy csoportosan felelős a szakasz megállításáért.</p>
<b>48 COMPETITOR SAFETY</b>	<b>48 VERSENYZŐK BIZTONSÁGA</b>
<b>48.1 EQUIPMENT OF THE CREWS</b>	<b>48.1 A LEGÉNYSEG FELSZERELÉSE</b>
Whenever a vehicle is in motion on any type of Selective Section and until the stop control, the crew must wear homologated crash helmets, all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III – Drivers' Equipment as intended by the equipment manufacturer and have their safety belts correctly fastened. Any infringement will be penalised by the Stewards (see also Appendix III to the present regulations).	Bármikor, amikor a jármű mozgásban van egy szelektív szakaszon a Stop állomásig, a legénységnek kötelező viselni a homologizált bukósíkat és minden szükséges biztonsági ruházatot és felszerelést az L függelék III. Fejezete alapján. A versenyzők felszerelését a gyártó utasítása szerint kell használni és a biztonsági övet megfelelően kell becsatolni. Minden szabálysértést szankcionálnak a Felügyelők (lásd szintén L függelék).
<b>48.2 EQUIPMENT OF THE VEHICLES</b>	<b>48.2 A JÁRMŰVEK FELSZERELÉSE</b>
<b>48.2.1</b> The Safety Tracking System is provided by the Organiser. The Safety Tracking System must be easily accessible for the driver and co-driver when seated with their harnesses fastened. This system includes a means for a competitor to communicate with Rally Control.	<b>48.2.1</b> Ha a Rendező biztosít biztonsági nyomkövető rendszert, akkor a rendszernek elérhetőnek kell lennie a versenyzőnek és a navigátornak is bekötött biztonsági öv használata mellett. Ez a rendszer a versenyző számára egy kommunikációs eszköz a versenyirányítással. <b>TROB.</b> Az előírások minden esetben az MNASZ Terep-rallye Szakág követelményeinek megfelelő GPS-re utalnak. A GPS a versenyzők által bejárt útvonalat rögzíti, így az előre megadott GPS pontok ellenőrzését is lehetővé teszi. Az útvonaltól való eltéréseket minden napi szakasz végén a GPS rendszer automatikusan naplózza, az így készült jegyzőkönyvet az ellenőrző technikus a lehető legrövidebb időn belül a Versenyigazgatónak adja át.
<b>48.2.2</b> This tracking system must be in operation throughout the event (day and night) and must be connected directly to the battery of the vehicle, with no possible interruption.	<b>48.2.2</b> A nyomkövető rendszernek folyamatosan üzemelnie kell az esemény során (éjjel nappal), és közvetlenül a jármű akkumulátorára kell csatlakoztatni, mindenféle megszakítás nélkül.

<b>48.2.3</b> The operation of the system is the responsibility of the competitor. If it is noted that the system is not in operation through the fault of the crew, a penalty of 1 hour plus €300 will be applied and the offence reported to the Stewards for possible further action.	<b>48.2.3</b> A versenyző felelőssége a rendszer üzemeltetése. Amennyiben jelentik, hogy a rendszer nem üzemel a versenyző hibájából, 1 óra idő és 300€ pénzbüntetés kerül kiszabásra és az esetet továbbítják a Felügyelőknek további lehetséges szankciók miatt.  <b>TROB</b> Az a versenyző, akinek a GPS berendezése (a szolgáltató hibáján kívüli okok miatt) nem működik, vagy nem rögzít track-et, az adott szelektív szakaszon normál versenykörülmények között futott legrosszabb időeredmény + 1 óra időbüntetést kapja.
<b>48.2.4</b> Instructions for the use of the unit will be provided by the manufacturer and must appear in an appendix to the Supplementary Regulations.	<b>48.2.4</b> Az eszköz használati utasítását a gyártónak biztosítania kell, és fel kell tüntetni azt a versenykiírás egy függelékében.
<b>48.2.5</b> “SOS/OK” sign  Each competing vehicle shall carry a red “SOS” sign and on the reverse a green “OK” sign measuring at least 42 cm x 29.7 cm (A3). The sign must be placed in the vehicle and be readily accessible for both drivers.	<b>48.2.5</b> “SOS/OK” jel  Minden versenyben részt vevő járműnek rendelkeznie kell egy legalább 42 cm x 29.7 cm (A3) méretű vörös “SOS” jellel, a másik oldalán pedig egy zöld “OK”-nak kell szerepelnie, Ezt a jelet a járműben olyan módon kell elhelyezni, hogy az mindenkét versenyző számára elérhető legyen.
<b>48.2.6</b> Each competing vehicle must carry at least one red reflective triangle.	<b>48.2.6</b> Minden versenyben résztvevő járműnek rendelkeznie kell legalább egy vörös, veszélyt jelző, fényvisszaverő háromszöggel.
<b>48.3</b> <b>VEHICLE-TO-VEHICLE COMMUNICATION SYSTEM</b>	<b>48.3</b> <b>JÁRMŰVEK KÖZÖTTI JELZŐRENDSZER</b>
<b>48.3.1</b> In order to make overtaking between competitors safer, a vehicle-to-vehicle communication system will be fitted to each vehicle.	<b>48.3.1</b> Annak érdekében, hogy a versenyzők közötti előzés biztonságosabb legyen, járművek közötti jelzőrendszer kerül beszerelésre minden járműbe.
<b>48.3.2</b> This system must be in operation throughout the running of each leg and must be connected directly to the battery of the vehicle, with no possible interruption.	<b>48.3.2</b> Ennek a rendszernek folyamatosan üzemelnie kell minden napiszakaszon és közvetlenül a jármű akkumulátorához kell csatlakoztatni, minden megszakítás nélkül.
<b>48.3.3</b> The operation of the system is the responsibility of the competitor. If it is noted that the system is not in operation through the fault of the crew, a penalty of 1 hour plus €300 will be applied and the offence reported to the Stewards for possible further action.	<b>48.3.3</b> A versenyző felelőssége a rendszer üzemeltetése. Amennyiben jelentik, hogy a rendszer nem üzemel a versenyző hibájából, 1 óra idő és 300€ pénzbüntetés kerül kiszabásra és az esetet továbbítják a Felügyelőknek további lehetséges szankciók miatt.  <b>TROB.</b> Büntetés mértéke, 1 óra időbüntetés
<b>48.3.4</b> A crew who refuses to respond to the overtaking request will be reported to the Stewards, who may penalise that crew and/or another crew belonging to the same competitor if it gained an advantage.	<b>48.3.4</b> Az a személyzet aki elutasítja az „előzési kérést” jelentésre kerül a felügyelőknek, akik megbüntethetik a versenyzőt, és/vagy akár a versenyző csapatának egy másik csapattagját ha Ő ebből előnyt szerzett.  <b>TROB:</b> Amennyiben az adatok tanúsága szerint az elől haladó a jelzést vette, de azt figyelmen kívül hagyta, a Felügyelő testület alkalmanként 15 perctől kizárásig terjedő büntetéssel sújthatja.
<b>48.3.5</b> Instructions for the use of the unit will be provided by the manufacturer and must appear in an appendix to the Supplementary Regulations.	<b>48.3.5</b> Az eszköz használati utasítását a gyártónak biztosítania kell, és fel kell tüntetni azt a versenykiírás egy függelékében.

**48.3.6** The unit must be fixed in the vehicle in such a way as to allow at least 2 team members to use it while seated with tightened seatbelts.

#### 48.4 INCIDENT ON A SELECTIVE SECTION

**48.4.1** In the case of an accident where urgent medical attention is required, the following applies:

- the SOS switch on the emergency console (tracking system) must be activated as soon as possible (if applicable);
- when possible the red "SOS" sign should immediately be displayed to the following vehicles and to any helicopter attempting to assist;
- as soon as possible, the red triangle should be placed in a conspicuous position on the same side of the road as the vehicle by a member of the crew at least 50 metres before the vehicle's position, in order to warn following crews

**48.4.2** Any crew which has the red "SOS" sign displayed to them, or which sees a vehicle which has suffered an accident and the "OK" sign is not shown, shall immediately and without exception stop to render assistance. All following vehicles shall also stop. All crews stopped by this procedure will be allocated a time according to Art. 47.

**48.4.3** In the case of an accident where immediate medical intervention is not required, or of a vehicle stopping for any other reason on or beside a Selective Section, whether temporarily or permanently, the following applies:

- the OK switch on the emergency console must be activated within one minute (if applicable);
- the green "OK" sign must immediately be displayed to the following vehicles and to any helicopter attempting to assist;
- if the crew leaves the vehicle, the "OK" sign must be displayed so that it is clearly visible to all following crews;
- the red triangle should be placed in a conspicuous position on the same side of the road as the car by a member of the crew at least 50 metres before the car's position, in order to warn following crews.



**OK**

**48.3.6** Az eszközt olyan módon kell elhelyezni a járműben, hogy az mindkét versenyző számára elérhető legyen bekötött biztonsági öv használata mellett.

#### 48.4 BALESET A SZELEKTÍV SZAKASZON

**48.4.1** Baleset esetén, ahol sürgős orvosi ellátásra van szükség, az alábbiak vonatkoznak:

- a vészkonzolon (nyomkövető rendszer) található SOS kapcsolót a lehető leghamarabb be kell kapcsolni (ha van ilyen);
- ha lehetséges, a piros „SOS” jelet azonnal ki kell rakni a következő járműveknek és minden helikopternek, amely megkísérel segíteni;
- a legénység tagjai által, a vörös veszélyt jelző háromszöget a lehető leghamarabb, az elakadt, vagy a bajba jutott jármű előtt legalább 50m-re jól láthatóan kell kihelyezni, a következő versenyzők figyelmeztetése érdekében

**48.4.2** Minden versenyző egységnek, akinek a kijelzőjén megjelenik a piros "SOS" jelzés, vagy aki olyan balesetet szenvedett járművet lát, ahol az „OK” jelzés nem látható, azonnal és kivétel nélkül meg kell állnia segítséget nyújtani. A következő járműveknek is meg kell állniuk. A baleset miatt megállított versenyzőknek a 47. pont alapján fogják az idejüket megállapítani.

**48.4.3** Olyan baleset esetén, ahol nincs szükség orvosi beavatkozásra, vagy olyan jármű esetén, amely más okból ideiglenesen, vagy véglegesen megáll egy szelektív szakaszon vagy annak közelében, az alábbiak szerint kell eljárni:

- a vészkonzolon lévő OK kapcsolót egy percen belül aktiválni kell (ha van ilyen);
- a zöld „OK” jelet azonnal be kell kapcsolni a következő járművek és minden helikopter számára, amely megpróbál segíteni;
- ha a versenyzők elhagyják a járművet, akkor az „OK” táblát ki kell helyezni, hogy az jól látható legyen az összes következő versenyző számára;
- a vörös veszélyt jelző háromszöget, legalább 50 méterrel az autó előtt láthatóan kell elhelyezni, az autóval azonos oldalon, hogy figyelmeztesse a következő versenyzőket.



**SOS**

- 48.4.4** Should it not be possible, for whatever reason, to display the "SOS/OK" sign in any of the above situations, this may be replaced by evident and clearly understandable sign language shown by the crew:
- an arm and thumb up to indicate "OK";
  - crossed arms above the head to indicate "SOS".
- 48.4.5** Any crew which is able but fails to comply with the above rules will be reported by the Clerk of the Course to the Stewards.
- 48.4.6** A competitor who stops to aid another competitor may apply in writing to the Stewards for a time allowance to be applied.
- 48.4.7** The Road Book shall contain a page giving the accident procedure
- 48.4.8** Any crew retiring from an event must report such final retirement to the Organiser as soon as possible, save in a case of force majeure. Any crew failing to comply will be subject to a penalty at the Stewards' discretion.
- 48.5 INCIDENT ON A SELECTIVE SECTION WITH PHYSICAL INJURIES**
- If a crew is involved in an accident in which a person who is not a crew member sustains physical injury, the vehicle must stop immediately and the procedure as laid down in Article 48.4.2 must be followed

- 48.4.4** Ha bármilyen okból nem lehetséges az „SOS / OK” jel megjelenése a fenti helyzetek egyikében, akkor helyettesíthető a legénység által bemutatott nyilvánvaló és érthető jelekkel:
- kar és hüvelykujj felfelé az „OK” jelzésére;
  - a fej felett keresztezett karok jelzik az „SOS” jelet.
- 48.4.5** Bármely személyzetet, aki képes rá, de nem alkalmazza a fenti szabályokat, a versenyigazgató jelenti a Felügyelőknek.
- 48.4.6** Az a versenyző, aki megáll, hogy segítsen egy másik versenytársnak, írásban kérheti az Felügyelőktől a segítséggel töltött idő jóváírását.
- 48.4.7** Az itinernek tartalmaznia kell egy oldalt, amely ismerteti a teendőket baleset esetén.
- 48.4.8** Az eseményből kiálló versenyzőknek szándékukat a lehető leghamarabb be kell jelenteniük a rendezőnek, kivéve vis maior esetét. Ha a versenyzők nem tartják be a szabályokat, a Felügyelők belátása szerinti büntetést kapnak.
- 48.5 BALESET SZELEKTÍV SZAKASZON, FIZIKAI SÉRÜLÉSEKKEL**
- Ha a versenyzőpáros olyan balesetben vesz részt, amiben a sérült nem a versenyzőpáros tagja, a járművel azonnal meg kell állni, és a 48.4.2. pont szabályait be kell tartani.

PENALTIES	BÜNTETÉSEK
<p><b>PENALTIES</b></p> <p><b>LEG PENALTY</b></p> <p>Any competitor who, having started a leg of the event, fails to complete it as required by the regulations will be given a penalty of 10 hours + the maximum allowed time in addition to the penalty for missed waypoints and missed controls.</p> <p><b>MISSED CONTROLS</b></p> <p>The following penalties will be applied:</p> <p>each missed Time Control (TC): 5 hours</p> <p>each missed Passage Control (PC): 15 minutes</p> <p>For all other waypoints, please refer to Article 43.1.6</p>	<p><b>BÜNTETÉSEK</b></p> <p><b>NAPI SZAKASZ BÜNTETÉS</b></p> <p>Minden olyan versenyző, aki az esemény napi szakaszán elrajtolt, de nem fejezi be a napot a szabályzat előírásainak megfelelően, 10 órás büntetést kap + a kihagyott útpontok és a kihagyott állomások büntetésén felül, hozzáadják a maximális időt.</p> <p><b>KIHAGYOTT ELLENŐRZÉSEK</b></p> <p>A következő büntetéseket kell alkalmazni:</p> <p>minden kihagyott időellenőrző állomás (IE): 5 óra</p> <p>minden kihagyott áthaladás ellenőrző állomás (ÁE): 15 perc</p> <p>Az összes többi útpont tekintetében lásd a 43.1.6 pontot.</p> <p><b>TROB Meghatározott büntetés:</b></p> <p>Azon versenyzők, akik egy versenyen a napi szakaszra előírt útvonalat bármely okból (eltévedés, műszaki hiba, maximális idő kikészése, stb..) teljes egészében teljesíteni nem tudják, jelen szabályzatnak a Baja versenyekre vonatkozó V2 fejezet 49.1 és 49.2 szerinti büntetéseket kapják.</p> <p>A további versenyben azonban csak azok a versenyzők vesznek részt, akik az alábbi feltételeket is teljesítik:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Minden Napi Szakaszon legalább egy, a szabályok szerint értékelhető Szelektív Szakaszt teljesít, (amennyiben az adott napon több mint 1 szelektív szakasz van.)</li> <li>- Nap közben a Gyűjtőállomás kijáratú IE állomáson, vagy a kiírásban részletezett IE állomáson az első versenyjármű „KI” ideje előtt (időtervben) szabályosan jelentkezik és kezelési menetlevelét</li> <li>- A nap végi záró IE-n annak működési ideje alatt szabályosan jelentkezik és kezelési menetlevelét.</li> </ul> <p>A büntetések mértékétől való eltérést csak a TRSB engedélyezhet, maximum a verseny kezdetéig.</p> <p>A nap közben ismételt versenybe visszaszálló versenyzők kizárólag a versenyben álló többi résztvevő után indíthatóak tovább, több versenyző esetén a sorrendet az adott Napi szakasz rajtsorrendje határozza meg.</p> <p>A meghatározott büntetés igénybevételének szándékát a lehető leghamarabb be kell jelenteni a legközelebbi sportbírói állomáson, vagy a versenyzői összekötőnek.</p>

SERVICE	SZERVIZ
<b>50 SERVICING – GENERAL CONDITIONS</b>	<b>50 SZERVIZ – ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK</b>
<b>50.1 PERFORMING OF SERVICE</b>	<b>50.1 SZERVIZ VÉGGÉSE</b>
<p><b>50.1.1</b> From TC0 onwards, service of a competing car may be carried out in Service Areas (Service Parks and Bivouacs) and road sections as permitted under these regulations. Retired vehicles intending to re-start may be repaired also outside of the Service Areas.</p>	<p><b>50.1.1</b> A TC0-tól kezdve a versenyjárművek szervizelhetők a szerviz területeken (szerviz parkok és Bivouac-ok) és a közúti szakaszokon, ahogy jelen szabályok megengedik. Az újraindulni szándékozó, kiállt járművek a szerviz területeken kívül is javíthatók.</p>
<p><b>50.1.2</b> The crew, using solely the equipment on board and with no external physical assistance, may perform service on the car at any time, other than where this is specifically prohibited.</p>	<p><b>50.1.2</b> A legénység kizárólag a jármű fedélzetén található felszerelést használva és külső fizikai segítség nélkül bármikor végezhet szervizelést az autón, kivéve, ha az kifejezetten tiltott.</p>
<p><b>50.1.3</b> During Selective Sections any service, except that expressly allowed in the Supplementary Regulations, is forbidden. Only crews with FIA vehicles still in the competition may assist each other.</p>	<p><b>50.1.3</b> Szelektív szakaszok alatt bármilyen szerviz tevékenység tilos, kivéve, amit a versenykiírás kifejezetten engedélyez. Csak a még versenyben lévő FIA járművel versenyzők segíthetik egymást.</p> <p><b>TROB:</b> Versenyben lévő, bármely versenyzők egymást segíthetik.</p>
<p><b>50.1.4</b> Organisers may specify Remote Service Zones (RSZ) in a Selective Section where servicing is permitted. Such areas will be preceded by a passage control, be within a 30 kph maximum speed control zone and be clearly defined.</p>	<p><b>50.1.4</b> A Rendezők kijelölhetnek „Távolsági szerviz zónákat” (RSZ) egy szelektív szakaszon, ahol a szervizelés megengedett. Az ilyen területeket egy áthaladás ellenőrző állomás előzi meg, 30 km/h maximális sebességkorlátozott zónán belül vannak, és egyértelműen meg kell jelölni őket.</p>
<p><b>50.1.5</b> Servicing on road sections is permitted only where the competitors’ route and the assistance route are common. This article does not apply for road sections between parts of a Selective Section.</p>	<p><b>50.1.5</b> Közúti szakaszokon, ha a versenyzők és szervizek útvonala közös, engedélyezett a szervizelés. Ez a cikkely nem vonatkozik azokra a közúti szakaszokra amelyek részei a egy szelektív szakasznak.</p> <p><b>TROB:</b> Szervizelés csak a kijelölt szerviz területen engedélyezett.</p>
<p><b>50.1.6</b> Air assistance is forbidden.</p>	<p><b>50.1.6</b> Légi segítségnyújtás tilos.</p>
<p><b>50.1.7</b> In order to recover a retired or damaged vehicle, service vehicles may enter a Selective Section after the closing of the relevant time controls if permitted to do so by the Clerk of the Course. Such vehicles must travel only in the direction of the Selective Section unless authorised otherwise by the Clerk of the Course. Servicing may be carried out only in an area freely open to officials of the event.</p>	<p><b>50.1.7</b> A kieső vagy sérült jármű javítása érdekében a szerviz járművek a szelektív szakasz befejezése után, megfelelő idővel a Versenyigazgató engedélyével a szelektív szakasz területére léphetnek. A szerviz járművek csak a verseny haladási iránya szerint haladhatnak, kivéve, ha a Versenyigazgató másképp nem rendelkezik. Szervizelni csak a rendezvény tisztségviselői számára szabadon hozzáférhető, nyitott területen lehet.</p>
<p><b>50.1.8</b> Servicing in a closed and/or private place is not authorised. If a car is serviced inside a closed tent, the Clerk of the Course must be informed and any official of the event must be allowed to enter the tent at any time.</p>	<p><b>50.1.8</b> Zárt és/vagy privát helyen szervizelni tilos. Abban az esetben, ha egy autót zárt sátorban szervizelnek, értesíteni kell a versenyigazgatót, és biztosítani kell az esemény minden hivatalos személye számára a belépést.</p>
<p><b>50.2 TEAM PERSONNEL AND SERVICE RESTRICTIONS</b></p>	<p><b>50.2 A CSAPATTAGOKRA ÉS A SZERVIZRE VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK</b></p>

<p><b>50.2.1</b> The presence of team personnel or any team conveyance (including helicopters) is prohibited within 1 kilometre of its competing car except: in commercial fuel stations and service parks and remote service zones. in refuelling zones, other than inside a Selective Section. at the end of Selective Sections (from the finish line sign to the stop sign at the end of the Selective Section). whilst the vehicles are in a media zone. where the competing vehicles following the route as prescribed in the Road Book are required to use the same road(s) at the same time as team personnel. in Selective Sections as long the competition vehicles are in motion.</p>	<p><b>50.2.1</b> A csapat személyzetének jelenléte vagy bármely járművének jelenléte (beleértve a helikoptereket) tilos a versenytársaktól számított 1 kilométeren belül, kivéve: benzinkutakon, és szervizparkokban valamint távoli szervizzónákban. üzemanyagtöltő zónákban, a szelektív szakaszon kívül. a szelektív szakaszok végén (a célvonalától a stop pontig a szelektív szakasz végén). amíg a járművek médiázónában vannak. ha a versenyben lévő járművek a road bookban előírt útvonalat követik, és a csapatnak ugyanazt az útvonalat kell használnia a versenyzőkkel egy időben. szelektív szakaszok területén, amíg a versenyjárművek mozgásban vannak.</p>
<p><b>50.2.2</b> Team personnel must not deviate from the route detailed in the assistance Road Book.</p>	<p><b>50.2.2</b> A csapat személyzete nem térhet el a szerviz itinerben feltüntetett útvonaltól.</p>
<p><b>50.2.3</b> The passing of food, drink and clothing to or from the crew is permitted whilst the crew members are:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• in service parks (bivouacs);</li> <li>• in remote service zones;</li> <li>• at regroupings;</li> <li>• at rest halts;</li> <li>• whilst the vehicles are in a media zone;</li> <li>• on road sections on a common road with the crews;</li> </ul> <p>When a regroup is located close to the service park, crew members can go to their service bays after having fulfilled their media obligations.</p>	<p><b>50.2.3</b> Étel, ital és ruházat átadása a versenyzőknek a csapat tagoktól megengedett, amennyiben a versenyzők az alábbi helyeken tartózkodnak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• szervizparkokban (bivouacok);</li> <li>• távoli szerviz zónákban;</li> <li>• gyűjtőállomáson;</li> <li>• pihenő területen áll;</li> <li>• amíg a járművek médiázónában vannak;</li> <li>• a csapattal közös útszakaszokon;</li> </ul> <p>Ha a gyűjtőállomás a szervizpark közelében, található a legénység tagjai a média kötelezettségeik teljesítése után a szervizterületre léphetnek.</p>
	<p><b>TROB SZERVIZTÁBLA</b></p> <p><i>A verseny alatti szerviztevékenység ellenőrizhetősége érdekében, a szélvédőre ragasztható szerviztáblát kell kiadni, melyeken fel kell tüntetni, hogy a kiadott tábla mely rajtszámú versenyjárműhöz tartozik.</i></p> <p><i>A nevezési díj tartalmaz 50 m<sup>2</sup> alap szerviz területet, melyhez tartozik 1db szerviz matrica, vásárolható hozzá (max 2db) kísérő matrica 10.000,-Ft/db áron.</i></p> <p><i>Plusz szerviz terület (50 m<sup>2</sup>) vásárolható 20.000,- Ft -ért, és ehhez is vásárolható (2db) kísérő matrica 10.000,-Ft/db áron. Minden ettől eltérő esetet a TRSB kell, hogy engedélyezzen, és a versenykiírásban fel kell tüntetni</i></p>
<p><b>50.2.4</b> In timed service areas (e.g. flexi-service), only 3 team personnel may work on a competing vehicle. They shall be identified by tabards or distinctive armbands which must be specified in the Supplementary Regulations. The crew may work freely during such period.</p>	<p><b>50.2.4</b> Időzített szerviz területeken (pl. Flexi-service), maximum 3 szerelő dolgozhat a versenyjárművön. A szerelőket megkülönböztető mellénnyel vagy karszalaggal kell azonosítani amelyek létét a versenykiírásban kell szabályozni. A legénység ebben az időszakban szabadon dolgozhat.</p>

51 SERVICE AREAS (SERVICE PARKS AND BIVOUACS)	51 SZERVIZ TERÜLET (SZERVIZ PARK ÉS TÁBOR)
<p><b>51.1 SERVICE PARK IDENTIFICATION</b></p> <p>Service parks are indicated in the event itinerary with a time control at the entrance and exit (the 25 m distance referred to in Appendix I shall be reduced to 5 m).</p>	<p><b>51.1 SZERVIZ PARK AZONOSÍTÁSA</b></p> <p>A szervizparkokat feltüntetik az esemény útvonaltervében, a bejáratnál és a kijáratnál időellenőrzővel. (az I. függelékben említett 25 m- es távolságot 5 m-re kell csökkenteni).</p> <p><b>TROB:</b> időellenőrző állomás nem kötelező.</p>
<p><b>51.2 GENERAL CONDITIONS</b></p> <p><b>51.2.1</b> The location of service areas and the distances between them for both competitors and service vehicles must be detailed in the Rally Guide or in the Supplementary Regulations.</p> <p><b>51.2.2</b> A groundsheet must be used (a minimum of 1 metre longer and wider than the vehicle in running order).</p>	<p><b>51.2 ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK</b></p> <p><b>51.2.1</b> A szerviz területek elhelyezkedését és a közöttük lévő távolságokat mind a versenyzők, mind a szerviz járművek számára részletezni kell a Rally Guide-ban vagy a Versenykiírásban.</p> <p><b>51.2.2</b> A járművek alatt szerelőponyvát kell használni. (legalább 1 méterrel hosszabb és szélesebb, mint a menetkész jármű).</p> <p><b>TROB:</b> A környezetszennyezést, vagy károsítást okozókat, bizonyítás után a Felügyelő Testület 50.000.- Ft-ig terjedő pénzbüntetéssel sújthatja, valamint kötelezheti az okozott kár helyreállítási költségeinek megtérítésére.</p>
<p><b>51.2.3</b> Organisers may set up a Flexi-Service to restrict the amount of service time available and then put vehicles into a parc fermé.</p>	<p><b>51.2.3</b> A rendező alkalmazhat Flexi-Szervizt annak érdekében, hogy korlátozza a rendelkezésre álló szerviz időt, ezután a járműveket Parc Fermébe kell helyezni.</p>
<p><b>51.2.4</b> Inside the service park, it is permitted for officials, marshals and/or team personnel to tow, transport or push a vehicle.</p>	<p><b>51.2.4</b> A szervizparkon belül a hivatalos sportbírók, és/vagy a csapat tagjai számára megengedett a jármű szállítása, vontatása vagy tolása.</p>
<p><b>51.3 SPEED INSIDE SERVICE PARKS / BIVOUACS</b></p> <p>The speed of vehicles in the service parks/bivouacs may not exceed 30 kph, or less when specified in the Supplementary Regulations. Failure to comply with this limit shall result in a penalty applied by the Clerk of the Course as follows: 10 seconds per kilometre per hour over the speed limit.</p>	<p><b>51.3 SEBESSÉG A SZERVIZ PARKOKBAN / TÁBOROKBAN</b></p> <p>A szerviz parkokban/táborozókban a járművek sebessége nem haladhatja meg a 30 km/h-t, vagy ennél kevesebbet, ha azt a Versenykiírásban meghatározzák. E határérték be nem tartása a Versenyigazgató által alkalmazott büntetést eredményez, amely a következő: 10 másodperc per kilométer/óra a sebességhatár felett.</p>
<p><b>51.4 CHANGE OF TYRES AND PARTS</b></p> <p><b>51.4.1</b> Any wheel/tyre and/or part fitted on the vehicle or installed inside the vehicle during servicing must reach the next service park or the next service area where a tyre and/or a change of parts is authorised</p> <p><b>51.4.2</b> No wheel/tyre and/or part may be loaded on or taken off the vehicle elsewhere than in the service parks or areas where a tyre and/or a change of parts is authorised.</p>	<p><b>51.4 A GUMIABRONCSOK ÉS ALKATRÉSZEK CSERÉJE</b></p> <p><b>51.4.1</b> Minden keréknek/guminak és/vagy komplett alkatrészének, amely felhelyezésre vagy beszerelésre kerül az autóra a szervizelés során, el kell jutnia a következő szerviz parkig, vagy szerviz területig, ahol a kerekek és/vagy alkatrészek cseréje engedélyezett.</p> <p><b>51.4.2</b> További kerekek/gumik és/vagy alkatrészeik nem helyezhetők el az autóban csak a kijelölt szerviz területeken és a kijelölt gumi és/vagy alkatrészcsere területeken.</p> <p><b>TROB:</b> A napi szakasz rajtja után a versenyigazgató indokolt esetben lehetőséget adhat a gumik cseréjére a biztonság érdekében.</p>

**51.4.3 Tyre Fitting Zone**

A remote service zone may be designated as a tyre fitting zone (TFZ).

At each TFZ:

- A time control at the entrance and exit must be defined.
- The target time for the TFZ must be 15 minutes.
- No work is allowed within the marked zone other than the wheels being changed by the crew alone, only using equipment carried on board the competition vehicle. An extra car jack may be provided by a team member.
- The extra tyres to be used may, however, be transported to the zone by a service vehicle and be prepared by team members to be fitted to the competition vehicle.
- Two team members may be present in the zone to change the tyres.
- It is compulsory for all vehicles to pass through the TFZ and to stop at the tyre marking zone, even if the wheels are not changed.
- A wheel / tyre marking and barcode reading zone at which each vehicle must stop will be established at the exit of each TFZ.
- The transportation of the tyres to the TFZ will be specified in the Supplementary Regulations of each rally.

**51.4.3 Gumiabroncs csere zóna**

Egy távoli szervizzóna kijelölhető gumiabroncs-szerelési zónaként (TFZ).

Minden gumiabroncs szerelési zónában:

- Időellenőrző állomást kell telepíteni a bejáratnál és a kijáratnál.
- A zóna tervezett ideje 15 perc.
- A jelölt zónában csak a versenyautó fedélzetén elhelyezett felszerelést használva szabad a kerekeket cserélni. Egy extra autóemelőt a csapat tagjai is biztosíthatnak.
- A felhasználandó extra gumiabroncsokat szerviz járművekkel lehet szállítani a zónába, és a csapat tagjai előkészíthetik, ahhoz hogy felszereljék a versenyjárműre.
- Két csapattag jelen lehet a zónában a gumiabroncsok cseréje céljából.
- Minden jármű számára kötelező áthaladni a zónán és megállni a gumiabroncs jelölési zónában, még akkor is, ha a kerekeket nem cserélik.
- A kerekek / gumiabroncsok jelölését és vonalkódleolvasási zónát, ahol minden járműnek meg kell állnia, minden zóna kijáratánál létre kell hozni.
- A gumiabroncsok zónába történő szállítását az egyes versenyek Versenykiírása határozza meg.

**52 EMPTYING AND/OR REFILLING THE TANK IN THE SERVICE PARK / BIVOUAC**

When necessary as part of service (i.e. changing of fuel tank, changing of fuel pump, changing of fuel filter, changing of any other item of the fuel circuit), emptying and/or refilling is permitted in a service park provided that:

- the work is carried out with the knowledge of the Organiser;
- fire extinguisher with operator on standby to be provided by the competitor;
- no other work is carried out on the vehicle while the fuel circuit is open and/or during the emptying and/or refilling operation;
- a safety perimeter of minimum 3 m is established around the vehicle;
- only enough fuel is added to reach the next refuelling zone.

**52 ÜZEMANYAG TÖLTÉSE/ÜRÍTÉSE, SZERVIZPARKBAN/TÁBORBAN**

Amennyiben a szerviz részeként szükséges (pl. az üzemanyagtartály cseréje, az üzemanyag- szivattyú cseréje, az üzemanyag-szűrő cseréje, a üzemanyagkör bármely más alkatrészének cseréje), az ürítés és/vagy az újratöltés megengedett a szervizparkban, feltéve, hogy:

- a munkát a Rendező tudtával végzik;
- tűzoltó készülék készenléti állapotban, amelyet a versenyzőnek kell biztosítania;
- az üzemanyagkör nyitva tartása és/vagy az ürítés során a járművön nem végeznek más
- munkát. és/vagy újratöltési művelet;
- a jármű körül legalább 3 m biztonsági területet hoznak létre;
- csak annyi üzemanyagot tankolnak bele, hogy
- elérjék a következő tankoló zónát.

<b>53</b>	<b>FLEXI-SERVICE</b>	<b>53</b>	<b>FLEXI SZERVIZ</b>
<b>53.1</b>	<b>GENERAL</b> Flexi-servicing of a time stipulated in the Supplementary Regulations shall permit the removal of the competing vehicles from a parc fermé to an adjacent service park (bivouac), with common entry and exit time controls. Any variations must be published in the Supplementary Regulations.  Technical checks lasting 10 minutes must be included in the parc fermé before the flexi-service that takes place before an overnight regroup.  The operational window of flexi-servicing time, starting from the arrival of the first vehicle into the parc fermé, is left to the discretion of the Organizer but must be declared on the event itinerary.	<b>53.1</b>	<b>ÁLTALÁNOS</b> A versenykiírásban meghatározott időtartamú flexi-szerviz lehetővé teszi a versenyben résztvevő gépkocsik átvitelét a parc ferméből, amelynek közös a bejárat és a kijárat időellenőrző állomása, a szomszédos szervizparkba (bivouacba). Bármilyen változtatást közzé kell tenni az esemény versenykiírásában.  A 10 perces technikai ellenőrzés a parc fermé része kell, hogy legyen a flexi szerviz előtt, és az éjszakai Gyűjtő előtt. A flexi szerviz nyitási ideje az első autó parc fermébe érkezését követően a rendező döntésén múlik, de a menetlevélben/időterven rajta kell, hogy legyen.
<b>53.2</b>	<b>RUNNING OF FLEXI-SERVICE AND TIME SCHEDULE</b>	<b>53.2</b>	<b>A FLEXI SZERVIZ MŰKÖDÉSE ÉS IDŐSZAKA</b>
<b>53.2.1</b>	For the operation of flexi-servicing, crews will first enter the parc fermé.	<b>53.2.1</b>	A flexi szervizelés előtt a legénység először belép a parc fermébe.
<b>53.2.2</b>	Crews may then either enter the service park or leave their vehicle in the parc fermé. Should a vehicle be unable to be re-started and driven under its own power from the parc fermé to the service area before the flexiservice, the marshals and/or team personnel shall be permitted to push or tow the vehicle to its dedicated service bay.	<b>53.2.2</b>	A legénység ezután beléphet a szervizparkba, vagy hagyhatja járművét a parc fermében. Ha a járművet nem lehet újraindítani és nem tud saját erőből haladni, a parc ferméből a szerviz területig, mielőtt a megkezdődik a flexi szerviz, a bírónak és/vagy a csapat tagoknak megengedett, hogy a járművet a szerviz területre tolja vagy vontassa.
<b>53.2.3</b>	The competing vehicle may be driven by an authorised representative of the competitor only once, from the parc fermé to the service park and vice versa, respecting all the formalities of Time-card presentation and related penalties.	<b>53.2.3</b>	A versenyző járművet a versenyző meghatalmazott képviselője csak egyszer vezetheti, a parc fermétől a szervizparkig és fordítva, tiszteletben tartva a menetlevél kezelésének követelményeit és a kapcsolódó büntetéseket.
<b>53.2.4</b>	The competing vehicle may be returned, without penalty, to the parc fermé before the time stipulated in the Supplementary Regulations has elapsed.	<b>53.2.4</b>	A versenyző járműve büntetés nélkül visszavihető a parc fermébe, mielőtt a Versenykiírásban előírt idő lejárna.
<b>54</b>	<b>COMMUNICATION WITH COMPETING CREW</b>  Displaying information and transmission of data or information to a competing crew by radio, telephone or any other means is strictly forbidden during Selective Sections.	<b>54</b>	<b>KOMMUNIKÁCIÓ A VERSENYZŐKKEL</b>  A szelektív szakaszok során szigorúan tilos az információk megjelenítése a versenyző személyzet részére kijelzőn, vagy adatok információk továbbítása rádió, telefonon vagy más módon.
<b>FUEL AND REFUELLING</b>		<b>ÜZEMANYAG ÉS TANKOLÁS</b>	
<b>55</b>	<b>REFUELLING AND PROCEDURES</b>	<b>55</b>	<b>TANKOLÁS ÉS MÓDJA</b>

55.1	LOCATION	55.1	HELYSZÍN
55.1.1	<p>Except as detailed for the change of a fuel tank, crews may refuel only in the designated refuelling zones (RZ) or at commercial filling stations indicated in the Road Book.</p> <p>In case of the latter the organiser must publish a list of the commercial filling stations indicating the distance, the type and quality of the fuel available at these stations. The list must be published 24 hours before the start of the leg.</p> <p>The refuelling zones may be located:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>outside of the service parks / bivouacs;</li> <li>at remote service zones;</li> <li>at commercial filling stations;</li> <li>at a refuelling zone in an SS (for T3 and T4 vehicles only).</li> </ul> <p>Outside of these official areas, refuelling is allowed only when using the same type of fuel coming from another FIA competitor still in the race.</p>	55.1.1	<p>Az üzemanyagtartály cserére vonatkozó szabályok kivételével a versenyzők csak a kijelölt üzemanyag-töltőzónákban (RZ) vagy az itinerben feltüntetett nyilvános kereskedelmi töltőállomásokon tankolhatnak.</p> <p>Ez utóbbi esetén a szervezőnek közzé kell tennie a kereskedelmi töltőállomások listáját, feltüntetve a távolságát és az ezeken az állomásokon rendelkezésre álló üzemanyag típusát és minőségét. A listát 24 órával a szakasz kezdete előtt közzé kell tenni.</p> <p>Az üzemanyag-töltő zónák a következők lehetnek:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a szervizparkokon / táborokon kívül;</li> <li>távolsági szerviz zónákban;</li> <li>kereskedelmi töltőállomásokon;</li> <li>egy SS-en lévő üzemanyag-töltő zónában (csak T3 és T4 járművek esetén).</li> </ul> <p>Ezek a hivatalos területeken kívül a tankolás csak akkor engedélyezett, ha az azonos üzemanyag egy másik FIA versenyzőtől származik, aki még versenyben van.</p>
55.1.2	Any refuelling zone shall feature on the itinerary of the event and in the Road Book. The entry/exit of refuelling zones shall be marked by a blue can or pump symbol except for commercial filling stations.	55.1.2	A tankoló zónának szerepelniük kell az esemény útvonatervében és a road book-ban. A tankoló zónákba való belépést/kilépést kék kanna vagy kútszlop szimbólummal kell jelölni, kivéve a kereskedelmi töltőállomásokat.
55.1.3	Should there be a timed refuelling zone, the time allocated shall be 20 minutes minimum. A time control must be established at the entry and exit of such refuelling zones.	55.1.3	Időhöz kötött tankoló zóna esetén a tankolási idő minimum 20 perc. Az ilyen tankoló zónák be- és kijáratánál időellenőrző állomásokat kell kialakítani.
55.1.4.	The presence of a fire appliance and/or appropriate safety measures must be arranged by the Organiser at any refuelling zone (not applicable at commercial filling stations).	55.1.4	Tűzoltó készülék jelenlétét és/vagy a megfelelő biztonsági intézkedéseket a Rendezőnek bármilyen tankoló zónában meg kell szerveznie (a kereskedelmi töltőállomásokon nem alkalmazandó).
55.1.5	If there are no filling stations on the route of the event, the Organiser may arrange for the distribution of a supply of fuel, in conformity with Appendix J, to the crews via a centralised system. Such refuelling points must respect all the same safety conditions as for refuelling zones.	55.1.5	Ha az esemény útvonalán nincsenek töltőállomások, a Szervező a J. függeléknek megfelelő központi üzemanyag-ellátást szervezhet a versenyzők számára. Az ilyen töltőállomásoknak mindenben ugyanolyan biztonsági feltételnek kell megfelelniük, mint a tankoló zónák esetében.
55.1.6	The fuel supplier, the Organiser or the team, whichever is responsible for the refuelling, must protect the ground with an environmental mat, which shall be composed of an absorbent upper part and an impermeable lower part (not applicable at commercial filling stations).	55.1.6	Az üzemanyag-szállítónak, a Rendezőnek vagy a csapatnak, attól függően, hogy ki felel a tankolásért, a talajt egy környezetbarát alátéttel kell védenie, amely abszorbens felső részből és egy át nem eresztő alsó részből áll. (a kereskedelmi töltőállomásokon nem alkalmazható).
55.2	PROCEDURE IN RZ	55.2	ELJÁRÁS A TANKOLÓ ZÓNÁBAN
55.2.1	Only actions inside an RZ directly involved in the refuelling of the competing vehicle are permitted.	55.2.1	Csak a versenyben lévő jármű tankolásával járó műveletek megengedettek a tankoló zónában.
55.2.2	In all RZs, a 30 kph speed limit will apply, except at an RZ in a Selective Section.	55.2.2	Minden Tankoló zónában 30 km/h-s sebességkorlátozást kell alkalmazni, kivéve a szelektív szakasz tankoló zónáját.
55.2.3	Solely for the purpose of assisting with the refuelling procedure of their vehicle, two team members of each crew may access the RZ, a third being present with a fire extinguisher.	55.2.3	Kizárólag a jármű tankolási eljárásának segítése miatt, a csapat két tagja bent lehet a tankoló zónában, a harmadik pedig egy tűzoltó készülékkel van jelen.

55.2.4	It is recommended that these team members wear goggles and homologated clothing, and it is mandatory to wear long clothes.	55.2.4	Ajánlott, hogy ezek a csapattagok védőszemüveget és homologizált ruházatot viseljenek, de kötelező hosszú ruházatot viselni.
55.2.5	Engines must be switched off throughout the refuelling operation and the crew must remain outside the vehicle during refuelling.	55.2.5	A motorokat a tankolási művelet alatt ki kell kapcsolni, és a versenyzők nem tartózkodhatnak a járműben.
55.2.6	The use of mobile phones and radio communication is forbidden while in an RZ.	55.2.6	A tankoló zónában tilos a mobiltelefonok és a rádió-kommunikáció használata.
55.2.7	If electrical refuelling equipment is used, it must be spark-proof and it and the vehicle must be earthed.	55.2.7	Elektromos üzemeltetésű tankoló berendezésnek „szikrabiztosnak” kell lennie és a járművet, valamint a berendezést is „földelni” kell.
55.2.8	Any additional conditions or restrictions must be specified in the Supplementary Regulations.	55.2.8	A kiegészítő feltételeket vagy korlátozásokat a Versenykiírásban kell meghatározni.
55.2.9	The responsibility for refuelling (conformity and quantity) is on the competitor alone.	55.2.9	A tankolásért (megfelelőség és mennyiség) egyedül a versenyző felel.
55.2.10	A vehicle may be pushed out of the RZ by the crew, officials and/or the two team members without incurring a penalty. An external battery may be used immediately after leaving the zone.	55.2.10	A versenyzők, hivatalos személyek és/vagy a két csapattag büntetés nélkül kitolhatja a járművet az tankoló zónából. A zóna elhagyása után közvetlenül külső akkumulátor is használható.
55.3	<b>PROCEDURE AT COMMERCIAL FILLING STATIONS</b>	55.3	<b>ELJÁRÁS KERESKEDELMI TÖLTŐÁLLOMÁSOKON</b>
55.3.1	Drivers may use commercially available pump fuel dispensed from pumps at commercial filling stations or from the Organiser's distribution points, marked in the Road Book. This fuel must be dispensed directly into the tank of the competing vehicle.	55.3.1	A versenyzők kereskedelmi forgalomban kapható, kútoszlopból kiadott üzemanyagot használhatnak a kereskedelmi töltőállomásokon vagy a Szervező elosztó pontjain, amelyeket az itiner tartalmaz. Ezt az üzemanyagot közvetlenül a versenyjármű tartályába kell adagolni.
55.3.2	The crew must use solely the equipment on board and only the pumps with no external physical assistance.	55.3.2	A versenyzők kizárólag a fedélzeten található berendezéseket és kizárólag a kútoszlopokat használhatják, külső fizikai segítség nélkül.
55.3.4	A team member may proceed with the payment but will have to stay away from the vehicle.	55.3.4	Egy csapattag jelen lehet a helyszínen, hogy kifizesse a tankolást, de neki távol kell maradni a járműtől.
55.3.5	An additional 20 minutes should be included in the time allowed for the road section.	55.3.5	További 20 percet kell biztosítani az engedélyezett etap időhöz.
56	<b>REFUELLING OF T3 AND T4 VEHICLES</b>	56	<b>TANKOLÁS T3 ÉS T4 JÁRMŰVEK</b>
56.1	<b>GENERAL</b>	56.1	<b>ÁLTALÁNOS</b>
56.1.1	Exclusively for T3 and T4 vehicles, a refuelling zone may be placed by the Organiser along the itinerary in order to allow T3 and T4 vehicles to refuel within a range of 250 km. These refuelling zones are indicated in the Road Book and published in the itinerary.	56.1.1	Kizárólag T3 és T4 járművek esetében a Rendező az útvonal mentén kijelölhet tankoló helyszínt, hogy a T3 és T4 járművek 250 km-es hatótávolságon belül tankolhassanak. Ezeket a tankolási zónákat az itiner jelzi, és az útvonaltervben teszik közzé.  <b>TROB:</b> Az SBS járműveknél maximum 110 km-enként szükséges a tankolás biztosítása.
56.1.2	Stopping at the official remote refuelling zones (Neutralisation Zone) in a Selective Section is compulsory for all T3 and T4 competitors, regardless of whether or not they use the refuelling facilities.	56.1.2	A szelektív szakaszon a hivatalos távoli tankoló zónákban (neutralizációs zóna) való megállás kötelező minden T3 és T4 versenyzőpáros számára, függetlenül attól, hogy használják-e az üzemanyag-töltő berendezéseket vagy sem.

**56.1.3** In cases where the official remote refuelling zone is in a Selective Section, the stopping time will not be deducted from the total Selective Section time of the competitor.

**56.1.4** Any crew which does not follow these refuelling regulations will receive a 15-minute time penalty in addition to the 15 minutes of neutralisation time.

## **56.2 PROCEDURE**

**56.2.1** The following procedures will apply on the official remote refuelling zones for T3 and T4 vehicles:

- the crew must be outside the vehicle during refuelling;
- while at the refuelling point, only actions directly involved in the refuelling of the competing vehicle are permitted;
- after refuelling, the vehicle must immediately be removed from the refuelling point;
- after refuelling, no intervention on the vehicle is allowed;
- no team personnel are allowed in the RZ;
- the crew alone will be responsible for the refuelling operation;
- the Organiser will provide the fuel, the pump and an adequate fire-fighting service;
- the Organiser will provide the environmental mats;
- The neutralisation time will be 15 minutes.

**56.2.2** The start of the following part of the Selective Section will be at a target start time, determined by adding to the arrival time for the previous part of the Selective Section the 15 minutes for the Neutralisation Zone, i.e. the arrival time of the first part of the Selective Section + 15 minutes = target start time of the next part of the Selective Section.

**56.2.3** There will be no TC before the start line of the following part.

**56.2.4** At the start line (marked with control signs as in Art. 42.1) of the following part of the Selective Section, the crews must stop and wait until the start signal is given.

**56.2.5** In case of a delay at the start of the following part of the Selective Section, the crew will be considered to have started at its target start time.

**56.1.3** Azokban az esetekben, amikor a hivatalos távoli tankoló zóna szelektív szakaszon van, a megállási időt nem vonják le a versenyzők szelektív szakaszon teljesített időtartamából.

**56.1.4** Az a versenyző, aki nem tartja be ezeket a tankolási előírásokat, 15 perces büntetést kap a 15 perc neutralizációs idő mellett.

## **56.2 ELJÁRÁS**

**56.2.1** A T3 és T4 járművek hivatalos, távoli tankoló zónáira a következő eljárásokat kell alkalmazni:

- a versenyzőknek a tankolás során a járművön kívül kell tartózkodniuk;
- a tankoló zónában csak a versenyben lévő jármű tankolásával együtt járó műveletek megengedettek;
- tankolás után a járművet azonnal el kell távolítani a tankoló zónából;
- tankolás után a járművön történő beavatkozás nem megengedett;
- a távoli tankoló zónában nem tartózkodhat csapatszemélyzet;
- egyedül a versenyzők felelnek az üzemanyag-feltöltési műveletért;
- a Rendező biztosítja az üzemanyagot, a szivattyút és a megfelelő tűzoltó szolgálatot;
- a Rendező biztosítja a környezetvédelmi ponyvát;
- A neutralizációs idő 15 perc.

**56.2.2** A szelektív szakasz következő rész rajtjához a tervezett rajtidőt úgy kell megállapítani, hogy az előző részről való beérkezés idejéhez hozzáadjuk a fix etap időt, azaz beérkezési idő másodpercben) + etap idő = tervezett rajtidő a Szelektív szakasz következő részéhez.

**56.2.3** A következő rész rajtvonala előtt nem lesz IE. állomás.

**56.2.4** A szelektív szakasz, következő részének rajtvonalán (ellenőrző táblákkal jelölve, a 42.1. pont szerint) a személyzetnek meg kell állnia és várnia kell, amíg a rajtjelzés meg nem jelenik.

**56.2.5** A szelektív szakasz, következő részének elején bekövetkező késés esetén a versenyzőpárosokat úgy kell tekinteni, hogy az előírt rajtidőpontban elrajtoltak.

57	FUEL	57	ÜZEMANYAG
57.1	TYPE OF FUEL	57.1	ÜZEMANYAG TIPUSA
57.1.1	Fuel must conform to the Code (Appendix J, Art. 252.9).	57.1.1	Az üzemanyagnak meg kell felelnie a Kódexnek (J függelék, 252.9 pont).
57.1.2	Should the fuel available in a country through which the event passes not be of a suitable quality, the Organiser may specify in the Supplementary Regulations the use of an alternative fuel (which complies with the FIA specifications of Appendix J, Article 252.9).	57.1.2	Amennyiben az esemény által érintett országban kapható üzemanyag nem kellően jó minőségű, akkor a rendező a versenykiírásban más üzemanyagot engedélyezhet. (amely megfelel a FIA J függelék cikk 252.9 előírásainak).
57.1.3	The FIA cannot be held responsible for the quality and quantity of the fuel distributed by the Organiser.	57.1.3	A FIA nem felelős a Szervező által forgalmazott üzemanyag minőségéért és mennyiségéért.
57.2	TECHNICAL REQUIREMENTS	57.2	TECHNIKAI KÖVETELMÉNYEK
57.2.1	All FIA cross-country priority drivers are required to install FIA-specified refuel couplings (see FIA Technical List n°5).	57.2.1	Minden FIA Terep-rallye prioritásos versenyzőnek kötelező felszerelni az FIA által meghatározott üzemanyag-töltő csatlakozót (lásd FIA Technikai lista n°5).
57.2.2	Vehicles equipped solely with FIA-specified refuel couplings must transport the pipe in the vehicle and show it at pre-event scrutineering.	57.2.2	Kizárólag FIA által meghatározott üzemanyag-töltő csatlakozóval ellátott járműveknek, kötelező ezt a csövet magukkal vinni az autóban, és be kell mutatniuk a verseny előtti technikai géptárvételen.
57.2.3	The FIA reserves the right to check the fuel of any competitor at any time. At any time, the vehicle must contain at least 3 litres of fuel for sampling.	57.2.3	Az FIA fenntartja a jogot arra, hogy bárkitől, bármikor üzemanyag mintát vegyen. A járműveknek mindig tartalmazni kell legalább 3 liter üzemanyagot mintavételezésre.
57.2.4	Competitors must carry on board the vehicle a fuel pipe with a cut-off device, for taking fuel samples. This pipe must be long enough to reach the ground outside the vehicle once connected.	57.2.4	A versenyzőknek elérhetővé kell tenni egy üzemanyag csövet egy szeleppel, üzemanyag minta vételhez. Ennek a csőnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a földig érjen az autón kívül miután csatlakoztatva lett.
57.2.5	For FIA cross-country priority drivers, the 3 litres of fuel must be removed from the tank via the fuel sampling self-sealing connector (see FIA Technical List n°5).	57.2.5	Az FIA Terep-rallye prioritásos versenyzőknek a 3 liter üzemanyag levétele a tankból az üzemanyag-minta vételére szolgáló önzáró csatlakozón keresztül történik. (lásd FIA Technikai lista n°5).  <b>TROB: Csak FIA eseményeken alkalmazandó!</b>
	PARC FERME		PARK-FERME
58	RULES OF PARC FERME	58	PARK-FERME SZABÁLYOK
58.1	APPLICATION  Vehicles are subject to parc fermé rules:  from the moment they enter the pre-start parc fermé (if any);  from the moment they enter a regroup (if defined as parc fermé);  from the moment they enter and/or check in at a control area until they leave it;  from the moment they reach the end of the competition element of the event until the Stewards have authorised the opening of the parc fermé.	58.1	ALKALMAZÁS  A járművekre a parc fermé szabályok vonatkoznak:  attól a pillanattól kezdve, hogy belépnek a rajt előkészítő parc fermébe (ha van ilyen);  attól a pillanattól kezdve, hogy belépnek a gyűjtő állomásra (ha parc ferméként definiálják);  Attól a pillanattól kezdve, hogy belépnek és/vagy bejelentkeznek egy ellenőrzési területre, amíg el nem hagyják;  attól a pillanattól kezdve, hogy elérik az esemény versenyzéssel töltött idejének végét, amíg a Felügyelők nem engedélyezik a parc fermé feloldását.  <b>TROB: A napi szakaszok között Parc Ferme-t kell létesíteni.</b>

<b>58.2</b>	<b>PERSONNEL ALLOWED IN THE PARC FERMÉ</b>	<b>58.2</b>	<b>A PARC FERMÉBEN MEGENGEDETT SZEMÉLYEK</b>
<b>58.2.1</b>	As soon as they have parked their vehicle in the parc fermé, the drivers must stop the engine and the crew must leave the parc fermé. Nobody, except the officials of the event carrying out a specific function, is allowed in the parc fermé.	<b>58.2.1</b>	Amint a járművet a parc fermébe parkolták, a járművezetőknek le kell állítaniuk a motort, és a személyzetnek el kell hagynia a parc fermé-t. Senki nem engedhető be a parc fermébe, kivéve a rendezvény hivatalos tisztségviselőit, akik meghatározott funkciót látnak el.
<b>58.2.2</b>	Crews may enter the parc fermé 15 minutes before their starting time.	<b>58.2.2</b>	A legénység 15 perccel a rajt időpontja előtt léphet be a parc fermébe.
<b>58.3</b>	<b>PUSHING A VEHICLE IN THE PARC FERMÉ</b> A vehicle which will not start may be pushed by the crew, officials and other crews still in the event to the end of the control zone. In such case a 1- minute penalty will be applied	<b>58.3</b>	<b>A JÁRMŰ TOLÁSA A PARC FERMÉBEN</b> A legénység, a tisztségviselők és más legénység az ellenőrzési zóna végéig tolhatja azt a járművet, amely nem indul be. Ebben az esetben 1 perces büntetést kell alkalmazni.
<b>58.4</b>	<b>EXTERNAL BATTERY</b>  Engines may be started by means of an external battery, which may be brought in and taken out by a crew member under the supervision of an official of the event. Such batteries may not be transported in the competing vehicle (except in the load-bearing bodywork of T5 vehicles still in the FIA competition).	<b>58.4</b>	<b>KÜLSŐ AKKUMULÁTOR</b>  Motorokat be lehet indítani egy, a versenyzők egyike által kívülről behozott, majd kívülről akkumulátor segítségével, a verseny hivatalos tisztségviselőjének jelenlétében. Ezeket az akkumulátorokat nem lehet a versenyjárműben szállítani a versenyen, (kivéve még versenyben lévő FIA, T5 jármű rakodórészében.)
<b>58.5</b>	<b>VEHICLE COVERS</b>  Before leaving the parc fermé, the crews may cover their vehicles. Before leaving the parc fermé with the vehicle, the crews must place their vehicle covers and external battery outside the parc fermé.	<b>58.5</b>	<b>JÁRMŰVEK LETAKARÁSA</b>  A parc fermé elhagyása előtt a legénység letakarhatja járműveit. Mielőtt elhagynák a parc fermé-t a járművel, a legénységnek a parc fermén kívülre kell helyeznie a jármű takarót és a külső akkumulátort.
<b>58.6</b>	<b>GROUND SHEET</b>  A groundsheet must be used (a minimum of 1 metre longer and wider than the vehicle). When leaving the parc fermé with the vehicle, the crew must take the groundsheet from the parc fermé.  The groundsheet may be brought in and taken out by the crew members on foot. Solely to place and remove the groundsheet, two team personnel may enter the area of the parc fermé before the first car has arrived and after the last car has left the parc fermé.	<b>58.6</b>	<b>ALÁTÉT PONYVA</b>  Környezetvédelmi fóliát kell használni (legalább 1 méterrel hosszabb és szélesebb, mint a jármű). Amikor elhagyja a parc fermé-t a járművel, a legénységnek ki kell helyeznie a ponyvát a parc fermén kívülre.  Az alátét ponyvát a legénység tagjai gyalog behozhatják és kivehetik. Kizárólag a környezetvédelmi fólia elhelyezésére és eltávolítására két csapattag léphet be a parc fermé területére, még mielőtt az első autó megérkezne, és miután az utolsó autó elhagyta a parc fermét.  TROB: Ha a versenykiírás előírja!
<b>58.7</b>	<b>REPAIRS IN PARC FERMÉ</b>	<b>58.7</b>	<b>JAVÍTÁSOK A PARC FERMÉBEN</b>
<b>58.7.1</b>	If the scrutineers consider that the state of a vehicle has become sufficiently defective that safety might be affected, with the permission of the FIA Technical Delegate/Chief Scrutineer and in the presence of a scrutineer, a maximum of two team members may repair or exchange FIA- homologated safety items in conformity with Appendix J, which are included in an FIA technical list and mounted in the vehicle (e.g. seat belt, extinguisher).	<b>58.7.1</b>	Ha a technikai ellenőrök úgy ítélik meg, hogy egy autó megsérült és nem biztonságos, akkor az FIA technikai delegáltjának/vezető technikai ellenőrnak az engedélyével és technikai ellenőr jelenlétében legfeljebb két csapattag javíthatja vagy cserélheti az FIA - J függeléknek megfelelő homologizált biztonsági elemeket, amelyek szerepelnek az FIA műszaki listájában és be vannak szerelve a járműbe (pl. biztonsági öv, tűzoltó készülék).

<b>58.7.2</b>	With the prior consent of the Clerk of the Course and under the supervision of an authorised marshal or scrutineer, the crew and up to 3 team personnel may change the windscreen.	<b>58.7.2</b>	A Versenyigazgató előzetes beleegyezésével és egy meghatalmazott sportbíró vagy technikai ellenőr felügyelete mellett a legénység és legfeljebb 3 csapattag kicserélheti a szélvédőt.
<b>58.7.3</b>	By way of exception to the parc fermé rules and in the presence of an official, the crew may <ul style="list-style-type: none"> <li>change one or two punctured or damaged tyres and/or wheels using the equipment on board;</li> <li>check and/or reduce the pressure of its tyres.</li> </ul>	<b>58.7.3</b>	A parc fermé szabályok alóli kivételként és hivatalos személy jelenlétében a legénység: <ul style="list-style-type: none"> <li>Cserélhetnek egy vagy két, defektes vagy sérült gumibroncsot a jármű fedélzetén található szerzőszámok használatával;</li> <li>Ellenőrizhetik és/vagy csökkenthetik gumijaik nyomását.</li> </ul>
<b>58.7.4</b>	If the time taken for completion of the above repairs results in delay beyond the originally scheduled start time, the crew will be given a new start time from completion of the repair, the penalty for which is 1 minute per minute or fraction of a minute, but which may not exceed the maximum permitted lateness as provided under the relevant regulations.	<b>58.7.4</b>	Ha a fenti javítások befejezéséhez szükséges idő az eredetileg tervezett rajt időponthoz képest, késést okoz, a legénység a javítás befejezése után új rajt időpontot kap, amelynek büntetése 1 perc percenként vagy megkezdett percenként, de a késés nem haladhatja meg a vonatkozó szabályokban előírt maximális késési időt.
<b>58.7.5</b>	Once the work has been completed a new start time will be allocated. Should the work take more than 30 minutes the competitor will be given the Leg Penalty.	<b>58.7.5</b>	A munka befejezése után új rajt időt adnak. Ha a munka több mint 30 percet vesz igénybe, a versenyző napi szakasz büntetést kap.
<b>58.8</b>	<b>TECHNICAL CHECKS</b>  Technical checks may be carried out within the parc fermé by the scrutineers.	<b>58.8</b>	<b>TECHNIKAI ELLENŐRZÉSEK</b>  A technikai ellenőrzéseket a parc fermén belül a technikai ellenőrök végezhetik.
<b>58.9</b>	<b>FINAL PARC FERME</b>  Tracking system devices and on-board cameras may be removed in the parc fermé only with the agreement of the FIA Technical Delegate/Chief Scrutineer and under the control of the marshals	<b>58.9</b>	<b>ZÁRÓ PARC FERME</b>  A nyomkövető rendszereket és a fedélzeti kamerákat csak az FIA Technikai delegáltjának / vezető technikai ellenőrnek a jóváhagyásával és a sportbírók felügyelete mellett lehet eltávolítani a parc fermé területén.

RESULTS AND ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS AFTER THE EVENT		EREDMÉNYEK ÉS ADMINISZTRATÍV KÖVETELMÉNYEK AZ ESEMÉNY UTÁN	
<b>59</b>	<b>RESULTS AND CLASSIFICATIONS</b>	<b>59</b>	<b>EREDMÉNYEK ÉS ÉRTÉKELÉS</b>
<b>59.1</b>	<b>ESTABLISHING RESULTS AND CLASSIFICATIONS</b>  The results are established by adding together all the Selective Section times and all the time penalties incurred on road sections, together with all other penalties expressed in time.	<b>59.1</b>	<b>AZ EREDMÉNYEK ÉS ÉRTÉKELÉS MEGHATÁROZÁSA</b>  AZ eredményeket a szelektív szakaszok teljesítése során elért idők valamint a közúti etapon szerzett büntetések és egyéb időbüntetések összeadásával kell meghatározni.
<b>59.2</b>	<b>PUBLICATION OF RESULTS</b>	<b>59.2</b>	<b>EREDMÉNYEK KÖZZÉTÉTELE</b>
<b>59.2.1</b>	During the event, the results/classifications to be published will be as follows: <ul style="list-style-type: none"> <li>unofficial classifications: classifications distributed by the organiser during the event;</li> <li>partial unofficial classifications published at the end of each leg (may be published the following day);</li> <li>Provisional Classification: classification published by the Clerk of the Course at the end of the event;</li> <li>Final Classification: classification approved and signed by the Stewards.</li> </ul>	<b>59.2.1</b>	A rendezvény során a közzéteendő eredmények / osztályozások a következők: <ul style="list-style-type: none"> <li>nem hivatalos eredmények: a Rendező által az esemény során kiadott eredmények;</li> <li>részleges nem hivatalos eredmények minden napi szakasz végén (másnap is közzétehetők);</li> <li>Ideiglenes eredmény: a versenyigazgató által az esemény végén közzétett eredmény;</li> <li>Végeredmény: a Felügyelők által jóváhagyott és aláírt eredmény.</li> </ul>

<p><b>59.2.2</b> In the event of a Start List and/or the Provisional Classification being delayed, a new time must be advised via a communication by the Clerk of the Course on the official notice board(s).</p> <p><b>59.2.3</b> There will be separate classifications for each group of vehicles.</p> <p><b>59.2.4</b> Only crews who have covered at least 75% of the total length of the Selective Sections can be:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- imposed a Leg Penalty or a Section Penalty (Baja) on the final Leg of an event;</li> <li>- classified.</li> </ul> <p>If a crew only missed the last Time Control, only the penalty for a missed TC will be applied. Either way, the crew must arrive with the complete vehicle at the final parc fermé one hour before the posting time of the Provisional Classification.</p>	<p><b>59.2.2</b> Ha a rajtlista és/vagy az ideiglenes eredménylista kifüggesztése késik, az új időpontot a Versenyigazgató a hivatalos hirdetőtáblán (táblákon) tünteti fel.</p> <p><b>59.2.3</b> Minden csoport járművei számára külön történik az értékelés.</p> <p><b>59.2.4</b> Csak azok a versenyzők akik a Szelektív szakaszok teljes hosszának legalább 75%-át teljesítették kaphatnak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- napi szakasz büntetést vagy Szakaszbüntetést (Baja), az esemény utolsó napi szakaszára; továbbá</li> <li>- kerülhetnek eredménylistára:</li> </ul> <p>Ha a legénység csak az utolsó időellenőrzőt mulasztotta el, akkor csak a kihagyott IE büntetését alkalmazzák. A legénységnek a teljes járművel a végső parc fermébe kell érkeznie egy órával az ideiglenes eredménylista kifüggesztése előtt.</p>
<p><b>59.3 DEAD HEAT IN A LEG OR EVENT</b></p> <p><b>59.3.1</b> In the event of a dead heat in a leg, the competitor who sets the best time on the first selective section of a leg, which is not a Qualifying Stage, will be proclaimed the winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, fourth, etc. selective sections shall be taken into consideration.</p> <p><b>59.3.2</b> In the event of a dead heat in an event, the competitor who sets the best time on the first Selective Section, which is not a Qualifying Stage, will be proclaimed the winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, fourth, etc. Selective Sections shall be taken into consideration. This principle can be applied at any time during the event.</p>	<p><b>59.3 HOLTVERSENY NAPI SZAKASZON VAGY AZ</b></p> <p><b>59.3.1</b> Abban az esetben, ha holtverseny alakul ki a napi szakaszon, akkor azt a versenyzőt kell győztesnek hirdetni, aki a legjobb idővel teljesíti a napi szakasz első szelektív szakaszát, amely nem a kvalifikációs szakasz. Ha ez nem elegendő, figyelembe kell venni a második, harmadik, negyedik stb. szelektív szakaszt.</p> <p><b>59.3.2</b> Abban az esetben, ha holtverseny alakul ki az eseményen, akkor azt a versenyzőt kell győztesnek hirdetni, aki a legjobb idővel teljesíti az első szelektív szakaszt, amely nem a kvalifikációs szakasz. Ha ez nem elegendő, figyelembe kell venni a második, harmadik, negyedik stb... szelektív szakaszt. Ez az elv a esemény ideje alatt bármikor alkalmazható.</p>
<p><b>59.4 FAIR AND IMPARTIAL COVERAGE</b></p> <p>The Organiser shall ensure that any broadcast coverage is fair and impartial and that it does not misrepresent the results of the event.</p>	<p><b>59.4 TISZTESSÉGES ÉS FÜGGETLEN KÖZVETÍTÉS</b></p> <p>A Rendezőnek gondoskodnia kell arról, hogy bármilyen műsor, közvetítés, tisztességes és pártatlan legyen, és hogy nem hamisítja meg az esemény eredményeit.</p>
<p><b>59.5 PROMOTION OF RESULTS</b></p> <p>It is prohibited to publish any form of advertising promoting the result of an individual leg of an event. Competitors may, however, refer in media releases to "winning" a leg, provided there is no implication that the result relates to the entire event.</p>	<p><b>59.5 AZ EREDMÉNYEK PROMÓTÁLÁSA</b></p> <p>Tilos az esemény, vagy egy részének eredményeit elősegítő reklám bármilyen formában történő közzététele. A versenyzők azonban a sajtóközleményekben hivatkozhatnak a „napi szakasz megnyerésére”, feltéve, hogy nincs arra utalás, hogy az eredmény az egész eseményre vonatkozik.</p> <p><b>TROB ÉRTÉKELÉS A TROB VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE</b></p> <p>Az egyes versenyek értékelését az egyéni versenyben abszolút sorrend szerint, valamint csoportonként kell elvégezni. Abszolút sorrendben csak a MNASZ ill. FIA, vagy külföldi versenyzők esetében a honos ASN, Gépkönyvével rendelkező járművek vesznek részt!</p> <p>Egy verseny abban az esetben értékelhető teljes pontszámmal (szorzóval növelve), ha az értékelésben résztvevő versenyzők, a verseny időtartamának 50 %-át teljesítették.</p>

Amennyiben fentiek nem teljesülnek, abban az esetben a versenyzők részére csak a pontszámok 50%-át lehet adni.

Az eredménylistán valamennyi elrajtolt résztvevő nevét és eredményét fel kell tüntetni, függetlenül attól, hogy értékelhetően fejezte be a versenyt vagy kiesett.

A rendezőnek a végeredményt jelen szabálykönyv mellékletét képező eredmény-lista sémájának megfelelően kell elkészítenie és a verseny befejezését követő 48 órán belül a TRSB vezetőjének, valamint az MNASZ Titkárságának köteles megküldeni.

A versenyek eredményét a Versenykiírásban meghatározott és a Szakág hivatalos honlapjáról lehet letölteni.

Amennyiben az MNASZ Terep-rallye Országos Bajnokság futamain külföldi résztvevők indulnának, azt oly módon tehetik, hogy saját ASN-jük által kiadott TR licenccel rendelkeznek.

#### ABSZOLÚT ÉRTÉKELÉS (VERSENYEKEN)

A bajnokság versenyein az első tíz helyezett az alábbiak szerint kapja a bajnoki pontokat:

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. helyezett: 25 pont | 6. helyezett: 8 pont  |
| 2. helyezett: 18 pont | 7. helyezett: 6 pont  |
| 3. helyezett: 15 pont | 8. helyezett: 4 pont  |
| 4. helyezett: 12 pont | 9. helyezett: 2 pont  |
| 5. helyezett: 10 pont | 10. helyezett: 1 pont |

A TROB szorzós eseményein a fenti pontok szorzóval emelt értéke kerül kiosztásra.

#### CSOPORT - ÉRTÉKELÉS (VERSENYEKEN)

A bajnokság versenyein az első hat helyezett az alábbiak szerint kapja a bajnoki pontokat:

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1. helyezett: 12 pont | 4. helyezett: 4 pont |
| 2. helyezett: 9 pont  | 5. helyezett: 2 pont |
| 3. helyezett: 6 pont  | 6. helyezett: 1 pont |

A TROB szorzós eseményein a fenti pontok szorzóval emelt értéke kerül kiosztásra.

A Terep-rallye Országos Bajnokságban a T1, T2, T3, T4, SBS, TH csoportot mindig külön is értékeljük, függetlenül az indulók számától.

#### A TROB ÉVES ÉRTÉKELÉSE

A TROB éves értékelése az abszolút, a csoportok, a géposztályok eredményeinek megállapítása, a TROB versenyein szerzett bajnoki pontok összesítése alapján történik úgy, hogy az első helyezett az, aki a legtöbb bajnoki pontot szerezte. Pontegyenlőség esetén:

- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- Másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített szelektív szakaszok összátvja a hosszabb volt.

Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani. Az éves egyéni értékelésben a TROB valamennyi versenyeredményéből, a megrendezett versenyek számától függő, az alábbiak szerinti „legjobb” eredményt kell csak figyelembe venni.

- 6 megrendezett versenyig: az összes eredményt,
- 7 vagy több megrendezett verseny esetén:

Az összes, mínusz egy eredmény, (azonban csak annak a versenynek az eredménye minuszolható, ahol a versenyző a rajtlistán szerepelt.)

Nem minuszolható egy versenyző azon a versenyen elért eredménye, amelyen eltiltás miatt nem indult, vagy amelyen kizárásra került.

Amennyiben a TROB lebonyolítása során nincs legalább három érkelhető verseny, az MNASZ Elnöksége a TROB-t utólag törli, és nem hirdet eredményt. Ebben az esetben a Sporttanács dönt az egyéb címen kiosztható díjakról.

A TROB-ban csak azok a versenyzők kerülnek értékelésre, akik a megrendezett versenyek legalább 50%-án elrajtolnak és legalább az egyiket értékelhetően befejezik. Az autós versenyzők esetében a versenyzőtárs nevét csak abban az esetben kell feltüntetni az éves eredménylistán, ha azoknak a versenyeknek, melyeken a bajnoki pontokat szerezte, több mint 50%-án ugyanazzal a navigátorral állt rajthoz.

60	FINES	60	BÍRSÁG
	In accordance with the current FIA International Sporting Code, the payment of the fines must be done online, within 48 hours, at the following address: <a href="https://fiafines.fia.com">https://fiafines.fia.com</a>		A jelenlegi FIA Nemzetközi Sportkódexnek megfelelően a büntetéseket 48 órán belül, online kell befizetni, a következő címen: <a href="https://fiafines.fia.com">https://fiafines.fia.com</a>
61	PROTESTS AND APPEALS	61	ÓVÁSOK ÉS FELLEBBEZÉSEK
<b>61.1</b>	<b>LODGING A PROTEST OR APPEAL</b> All protests and/or appeals must be lodged in accordance with the FIA International Sporting Code and, where applicable, with the FIA Judicial and Disciplinary Rules.	<b>61.1</b>	<b>ÓVÁS VAGY FELLEBBEZÉS BENYÚJTÁSA</b> Minden óvást és/vagy fellebbezést a FIA Nemzetközi Sportkódexével és adott esetben a FIA Bíró-sági és Fegyelmi Szabályzattal összhangban kell benyújtani.
<b>61.2</b>	<b>PROTEST DEPOSIT</b>	<b>61.2</b>	<b>ÓVÁSI DÍJ</b>
<b>61.2.1</b>	The protest deposit is €1,000 (or the equivalent in dollars at the rate of the day) and must be paid in cash or by bank transfer.	<b>61.2.1</b>	Az óvási díj 1000 euró (vagy ennek megfelelő dollár a napi árfolyamon), amelyet készpénzben vagy banki átutalással kell befizetni.  <b>TROB Óvási díj és annak befizetése: MNASZ Díjtételek szerint.</b>
<b>61.2.2</b>	If the deposit is made by bank transfer, the protest must be accompanied by proof of payment. Failing this, or should the Stewards consider that the proof of payment is not satisfactory, the protest shall not be admissible.	<b>61.2.2</b>	Ha a befizetést banki átutalással teljesítik, akkor az óvást a befizetés igazolásával kell kísérni. Ennek elmulasztása esetén, vagy ha a Felügyelők úgy ítélik meg, hogy a fizetés igazolása nem kielégítő, az óvás nem fogadható el.
<b>61.2.3</b>	The relevant bank account details are as follows: Crédit du Nord 50, rue d'Anjou F-75008 PARIS Account holder: FIA IBAN code: FR 76 3007 6020 2025 3680 0020 034 Swift code: NORDFRPP  The reason for the transfer must be clearly indicated.	<b>61.2.3</b>	A vonatkozó bankszámla-adatok a következők: Crédit du Nord 50, rue d'Anjou F-75008 PARIS Számlatulajdonos: FIA IBAN-kód: FR 76 3007 6020 2025 3680 0020 034 Swift kód: NORDFRPP  Világosan meg kell jelölni az átutalás okát.

<b>61.2.4</b> If the protest is upheld or judged partially founded in accordance with Article 13.10.2 of the Code, the deposit will be returned by the FIA upon receipt of the relevant Stewards' decision.	<b>61.2.4</b> Ha az óvásnak helyt adnak, vagy a Kódex 13.10.2. pontja szerint részben megalapozottnak ítélik meg, akkor az FIA visszatéríti a letétet a vonatkozó Felügyelők határozatának kézhezvétele után.
<b>61.3 GARANTEE DEPOSIT</b>  If a protest requires the dismantling and re assembly of a clearly defined part of the vehicle, any additional deposit, if necessary, must be specified by the Stewards upon proposal of the FIA Technical Delegate/ Chief Scrutineer.  This additional deposit must be paid to the FIA in cash or by bank transfer within one hour, otherwise the protest will be deemed inadmissible.	<b>61.3 KAUCIÓ</b>  Ha Az óvás megköveteli a jármű egyértelműen meghatározott részének szét és összeszerelését, akkor a Felügyelőknek - az FIA Technikai delegáltjának/ vezető technikai ellenőrnek a javaslatára - szükség esetén további befizetést kell meghatározniuk.  Ezt a kiegészítő befizetést egy órán belül készpénzben vagy banki átutalással kell megfizetni az FIA-nak, különben az óvás elfogadhatatlannak minősül.
<b>61.4 EXPENSES</b> <b>61.4.1</b> The expenses incurred in the work and in the transport of the vehicle shall be borne by the claimant if the protest is unfounded, or by the competitor against whom the protest is lodged if it is upheld.  <b>61.4.2</b> If the protest is unfounded, and if the expenses incurred by the protest (scrutineering, transport, etc.) are higher than the amount of the deposit, the difference shall be borne by the claimant. Conversely, if the expenses are less, the difference shall be returned.  <b>61.5 APPEALS</b> <b>61.5.1</b> The Supplementary Regulations shall contain information on the National Appeal Deposit (only if the event is not an FIA World Cup event).  <b>61.5.2</b> The current International Appeal Deposit will not be published in the Supplementary Regulations but is published on the FIA website: ( <a href="https://www.fia.com/international-court-appeal">https://www.fia.com/international-court-appeal</a> ).	<b>61.4 KÖLTSÉGEK</b> <b>61.4.1</b> A munkálatok és az esetlegesen felmerülő szállítás költségeit nem megalapozott óvás esetén az óvást benyújtónak, megalapozott óvás esetén annak a nevezőnek kell fedezni, aki ellen az óvást benyújtották.  <b>61.4.2</b> Ha az óvás megalapozatlan, az óvás során felmerült költségek (műszaki ellenőrzés, szállítás stb.) meghaladják a letét összegét, a különbséget az óvást benyújtó viseli. Ezzel szemben, ha a költségek alacsonyabbak, a különbséget vissza kell téríteni.  <b>61.5 FELLEBBEZÉS</b> <b>61.5.1</b> A Versenykiírásnak információkat kell tartalmaznia a nemzeti fellebbezési díjról. (csak akkor, ha az esemény nem FIA Világkupa esemény).  <b>61.5.2</b> A jelenlegi nemzetközi fellebbviteli díj nem jelenik meg a versenykiírásban, hanem az FIA honlapján jelenik meg: ( <a href="https://www.fia.com/international-court-appeal">https://www.fia.com/international-court-appeal</a> ).
<b>62 EVENT PRIZE-GIVING</b>	<b>62 ESEMÉNY DÍJÁTADÓJA</b>
<b>62.1 PODIUM CEREMONY</b>  Prizes for competitors/crews will be awarded on the ramp, save for the first, second and third in the overall classification where an Olympic-style podium will be used. If an Organiser wishes, a social or official reception, or one with sponsors, may be held on the same evening.	<b>62.1 ÜNNEPÉLYES CÉL DOBOGÓ</b>  A versenyzőknek/legénységnek díjakat adnak a rámpán, kivéve az első, a második és a harmadik helyezettnek az abszolút értékelésben, akiknél olimpiai stílusú dobogót fognak használni. Ha egy Rendező kívánja, ugyanazon este társadalmi vagy hivatalos fogadást, vagy szponzorokkal való megbeszélést lehet tartani.
<b>62.2 PRIZE-GIVING</b>  At the prize-giving ceremony there shall be awards for at least the first three competitors in the overall classification and the winner of each of the groups.	<b>62.2 DÍJÁTADÓ</b>  A díjátadó ünnepségen díjakat kell adni az abszolút értékelésben legalább az első három versenyzőnek és az egyes csoportok győzteseinek.

**62.3 ATTENDANCE**

Priority drivers must attend the prize-giving ceremony. Absent drivers will be reported to the Stewards.

**62.3 RÉSZVÉTEL**

A prioritásos vezetőknek részt kell venniük a díjátadó ünnepségen. A hiányzó versenyzőket jelenteni fogják az Felügyelőknek.

**A TROB VERSENYEINEK DÍJAZÁSA**

Az egyes versenyekre a rendezőknek az alábbi tiszteletdíjakat kell biztosítani:

az abszolút értékelésnél az 1-3. helyezett versenyzőpáros mindkét tagjának serleg, csoport értékelésénél öt, vagy annál több induló esetén az 1-3. helyezett, négy, vagy annál kevesebb induló esetén az 1. helyezett versenyzőpáros mindkét tagjának serleg

A verseny rendezője további helyezetteknek is adhat díjat.

Amennyiben az TROB valamely versenye egyben nemzetközi verseny is, díjazása a nemzetközi versennyel összevontan is történhet.

A rendezőnek jogában áll különdíjakat is kiadni, amelyek lehetnek tárgyi- és/vagy pénzdíjak, ezeket azonban a versenykiírásban, de legkésőbb az adminisztratív átvétel kezdetéig a hivatalos hirdetőtáblán a TRSB vezetőjének jóváhagyása mellett, ki kell függeszteni. Ezután a határidő után különdíjakat kiadni vagy megállapítani tilos. Ezen előírást, megszegő rendezőket a TRSB 30.000.- Ft pénzbüntetéssel sújtja.

A versenyek tiszteletdíjait az adott versenyre utaló pl. vésett, vagy festett szöveggel, vagy emblémával kell ellátni. Az átadásra kerülő díjak nagyságban és értékben ki kell, hogy fejezzék a verseny rangját, a győztesek elért helyezéseinek egymáshoz viszonyított értékét. A rendezőnek a díjakat a verseny díjkiosztója alkalmával kell átadni.

Az át nem vett díjakat - vis major esetét kivéve - a rendező más alkalommal nem köteles kiadni. A díjakat a díjazottaknak személyesen kell átvenni. Amennyiben egy díjkiosztón egy díj, óvás, vagy fellebbezés miatt nem adható át, azt a végleges döntés után kizárólag egy másik verseny, vagy az éves bajnokság díjkiosztóján lehet átadni.

A TROB éves díjazása

Tiszteletdíjban részesül:

- abszolút értékelésnél az 1-6. helyezett versenyzőpáros mindkét tagja serleg,
- csoportok értékelésénél az 1-3. helyezett versenyzőpáros mindkét tagja serleg,

A Terep-rallye Országos Bajnokságban a T1, T2, T3, T4, T5 SBS csoportot mindig külön is értékeljük, függetlenül az indulók számától.

A TROB T5 CSOPORT ÉRTÉKELÉSE ÉS DÍJAZÁSA

- az értékelést és a pontozást a kiírt versenyek darabszámától és az indulók létszámától függetlenül kell elvégezni,
- a versenyzőket csak abszolútban kell értékelni
- az éves értékelés során az abszolút első három versenyzőt kell díjazni.

63	ANNUAL FIA PRIZE-GIVING	63	ÉVES FIA DIJKIOSZTÓ
63.1	<b>ATTENDANCE REQUIREMENTS</b> Any driver and any co-driver winning an FIA World Cup must be present at the annual FIA prize giving ceremony, if invited by the FIA.	63.1	<b>RÉSZVÉTELI KÖVETELMÉNYEK</b> A FIA Világkupát nyert versenyzőnek és navigátornak jelen kell lennie az éves FIA díjkiosztó ünnepségen, ha az FIA meghívja.
63.2	<b>ABSENCE</b> Save in a case of force majeure, absence will entail a fine imposed by the FIA.	63.2	<b>HIÁNYZÁS</b> A vis maior esetét kivéve a hiányzás az FIA által kiszabott bírságot vonja maga után.

## V 1 FIA TEREP-RALLYE VILÁGKUPA

FIA WORLD CUP FOR CROSS-COUNTRY RALLIES	FIA VILÁGKUPA TEREP-RALLYE VERSENYEK														
The numbering of the following articles refers to the articles in the <b>general part</b> of the Cross-Country Rally Sporting Regulations.	Az alábbi pontok számozása a Terep-Rally Sport Szabályok <b>általános részében</b> lévő pontokra vonatkozik.														
GENERAL PRINCIPLES	ÁLTALÁNOS ELVEK														
<p><b>1. GENERAL CONDITIONS</b></p> <p>The FIA organises the <b>FIA World Cup for Cross-Country Rallies</b> which is the property of the FIA and which includes the following awards:</p> <p>One World Cup for Drivers</p> <p>One World Cup for Co-Drivers</p> <p>One World Cup for Teams</p> <p>One World Cup for T3 Drivers</p> <p>One World Cup for T4 Drivers</p> <p>One World Cup for T4 Teams</p> <p>The World Cup will be made up of the Cross-Country Rallies and Cross-Country Marathon Rally entered on the World Cup calendar (the Rally).</p>	<p><b>1. ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK</b></p> <p>Az FIA szervezi a <b>FIA Terep-Rally Világkupát</b>, amely az FIA tulajdonában áll, és amely a következő díjakat tartalmazza:</p> <p>Egy világkupa a járművezetők számára</p> <p>Egy világkupa navigátorok számára</p> <p>Egy világkupa csapatok számára</p> <p>Egy világkupa a T3-as sofőrök számára</p> <p>Egy világkupa a T4 járművezetők számára</p> <p>Egy világkupa a T4 csapatok számára</p> <p>A Világkupa a világkupa naptárban (rally) szereplő Terep-Rally és Maraton Terep-Rally versenyekből áll.</p>														
WORLD CUPS AND POINTS	VILÁGKUPA ÉS PONTOZÁS (TROB versenyeken nem alkalmazzuk.)														
<p><b>3. WORLD CUP REQUIREMENTS</b></p> <p><b>3.1 WORLD CUP POINTS</b></p> <p>Allocation of points for drivers, co-drivers and teams will be according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations (CCRSR), Article 3.1 and Article 3.2.</p> <p><b>3.2 NUMBER OF RESULTS FOR THE FINAL WORLD CUP CLASSIFICATION</b></p> <p><b>3.2.1</b> The maximum number of best results (points) to be retained in the final Championship classifications will be as per the following table:.</p>	<p><b>3. VILÁGKUPA KÖVETELMÉNYEK</b></p> <p><b>3.1 VILÁGKUPA PONTOK</b></p> <p>A pontok kiosztása a sofőrök, navigátorok és csapatok számára az FIA Cross Country Country Rally Sportszabályzata (CCRSR), 3.1 és a 3.2 pont szerint történik.</p> <p><b>3.2 AZ EREDMÉNYEK SZÁMA A VILÁGKUPA VÉGEREDMÉNYÉHEZ</b></p> <p><b>3.2.1</b> A világkupa végeredményéhez az alábbi táblázat szerinti legjobb eredmény számítható bele.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Világkupa futamok száma</th><th>Maximálisan értékelhető futamszám</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>8</td><td>5</td></tr> <tr> <td>7</td><td>5</td></tr> <tr> <td>6</td><td>4</td></tr> <tr> <td>5</td><td>4</td></tr> <tr> <td>4</td><td>3</td></tr> <tr> <td>3</td><td>3</td></tr> </tbody> </table>	Világkupa futamok száma	Maximálisan értékelhető futamszám	8	5	7	5	6	4	5	4	4	3	3	3
Világkupa futamok száma	Maximálisan értékelhető futamszám														
8	5														
7	5														
6	4														
5	4														
4	3														
3	3														
<p><b>3.6 PARTICIPATION</b></p> <p>To score points in the Drivers and Co-Drivers World Cup classifications, competitors must register with the FIA before the entry closing date of the first rally entered under the driver's/co-driver's name by using the registration form which can be found on the FIA website. The online entry form is available at the following address: <a href="https://registrations.fia.com/rally">https://registrations.fia.com/rally</a></p>	<p><b>3.6 RÉSZVÉTEL</b></p> <p>Annak érdekében, hogy pontokat szerezzenek a versenyzők és a navigátorok a világkupa értékelésében, a részt vevőknek regisztrálniuk kell az FIA-nál az első rali nevezési zárata előtt, a vezető/navigátor nevével, az FIA honlapján található regisztrációs űrlap segítségével. Az online nevezési lap a következő címen érhető el: <a href="https://registrations.fia.com/rally">https://registrations.fia.com/rally</a></p>														

Teams classifications are restricted to juridical persons. To score points in the FIA World Cup for Teams, competitors must register as "Team" with the FIA before the closing date for entries of the first Rally entered under a Team name by using the registration form which can be found on the FIA website. The team name will be the name on the competitor's licence. A maximum of three vehicles may be registered in each event for the purpose of scoring Team points. If a competitor enters more than three vehicles in an event, it must inform the organiser at least one hour before the publishing of the start list which of its vehicles shall be eligible to score points for the team.

A csapatértékelés jogi személyekre korlátozódik. Annak érdekében, hogy pontokat szerezzenek a csapatok a világcupa értékelésében, a csapatoknak regisztrálniuk kell az FIA-nál az első rali nevezési zárata előtt, a csapat nevével, az FIA honlapján található regisztrációs űrlap segítségével. A csapat neve a nevezői licencon szereplő név lesz. Eseményenként maximum 3 jármű regisztrálható a Csapat pontok gyűjtése céljából. Ha egy nevező háromnál több járművet nevez be egy eseménybe, akkor legalább egy órával a rajtlista közzététele előtt tájékoztatnia kell a szervezőt arról, hogy melyik járműve jogosult pontokat szerezni a csapat számára.

### 3.7 CLASSIFICATIONS

In each Rally, the following classifications will be established:

general classification (T1, T2, T3, T4, T5);

general classification of registered teams;

one classification for each group;

overall classification for each leg.

### 3.7 ÉRTÉKELES

Minden rallyn a következő osztályozások kerülnek meghatározásra:

általános besorolás (T1, T2, T3, T4, T5);

általános besorolás regisztrált csapatoknak;

besorolás minden csoportnak;

az egyes napi szakaszok végső osztályozása.

### 3.8 WORLD CUP FOR DRIVERS, CO-DRIVERS AND TEAMS

#### 3.8.1 Drivers

In each Rally, points will be awarded to drivers registered with the FIA (only the first driver named on the entry form may score points) according to their positions in the general classification and in the leg classification.

### 3.8 VILÁGKUPA VEZETŐK, NAVIGÁTOROK ÉS CSAPATOK SZÁMÁRA

#### 3.8.1 Vezetők

Minden versenyen, a FIA-nál regisztrált versenyzők pontokat kapnak (csak a nevezési lapon megnevezett első versenyző szerezhets pontokat) az abszolút eredmények és a napi szakasz eredményekben elfoglalt helyük alapján.

#### 3.8.2 Co-Drivers

In each Rally, points will be awarded to co-drivers registered with the FIA according to their positions in the general classification and in the leg classification.

The second driver named on the entry form is considered as the "co-driver". No points scored in the Drivers' World Cup may be transferred to the Co-Drivers' World Cup, and vice-versa.

#### 3.8.2 Navigátorok

Minden versenyen pontokat adnak az FIA-nál regisztrált navigátoroknak, az abszolút eredmények és a napi szakasz eredményekben elfoglalt helyük alapján.

A nevezési űrlapon megnevezett navigátor „társvezető”-nek minősül. A Versenyzők Világkupáján szerzett pontokat nem lehet átvinni a Navigátorok Világkupájába és fordítva.

#### 3.8.3 Teams

A registered Team may score points (as per Art. 3.1.1 only) with the two best placed vehicles of its Team in the final overall team classification of each Rally. Additional vehicles entered by the same Team may neither score points nor detract points from other entered vehicles.

#### 3.8.3 Csapatok

A regisztrált csapat, pontokat szerezhet (csak a 3.1.1. pont szerint), a csapat két legjobb helyezést elért járművével az egyes versenyek csoport vég-eredménye alapján. Ugyanazon csapat által benevezett további járművek nem szerezhetnek pontokat, és nem vonhatják le a pontokat más nevezett járművektől.

#### 3.8.4 T4 Teams

A registered T4 Team may score points (as per Art. 3.1.1 only) with the two best placed vehicles of its Team in the final overall Group T4 team classification of each Rally. Additional vehicles entered by the same Team may neither score points nor detract points from other entered vehicles.

#### 3.8.4 T4 Csapatok

A regisztrált T4 csapat, pontokat szerezhet (csak a 3.1.1. pont szerint) a csapat két legjobb helyezést elért járművével az egyes versenyek T4 csoport végeredménye alapján. Ugyanazon csapat által benevezett további járművek nem szerezhetnek pontokat, és nem vonhatják le a pontokat más nevezett járművektől.

### 3.9 FIA T3 WORLD CUP – FIA T4 WORLD CUP

At each Rally, a separate classification for drivers in each category (group) will be drawn from the general classification, and points will be awarded according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations.

### 3.9 FIA T3 VILÁGKUPA - FIA T4 VILÁGKUPA

Minden versenyen, külön kategóriánként (csoportonként), versenyzőket osztályoznak az abszolút eredmény alapján, és pontokat adnak a FIA Terep-Rally Sportszabályzatának megfelelően.

ELIGIBLE VEHICLES, EQUIPMENT AND TYRES	ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, FELSZERELÉS ÉS GUMIABRONCSOK
<p><b>8. VEHICLES ELIGIBLE TO SCORE POINTS IN THE WORLD CUP</b></p> <p>Drivers or Teams registered in the FIA Cross-Country World Cup may take part and score points in the World Cup Rallies with the following vehicles only:</p> <p><b>Group T1:</b> Prototype Cross-Country Cars</p> <p><b>Group T2:</b> Series Production Cross-Country Cars</p> <p><b>Group T3:</b> Lightweight Prototype Cross-Country Vehicles</p> <p><b>Group T4:</b> Lightweight Series Production Cross-Country Side-by-Side Vehicles</p> <p><b>Group T5:</b> Cross-Country Trucks</p>	<p><b>8. A VILÁGKUPÁN PONTOKAT SZEREZHETŐ JÁRMŰVEK</b></p> <p>Az FIA Terep-Rallye versenyekre regisztrált versenyzők vagy csapatok csak a következő járművekkel vehetnek részt és szerezhettek pontokat a Világkupa versenyeken:</p> <p><b>T1 csoport:</b> Prototípus terepjáró autók</p> <p><b>T2 csoport:</b> Sorozatgyártású terepjáró autók</p> <p><b>T3 csoport:</b> Prototípus Könnyű terepjáró járművek</p> <p><b>T4 csoport:</b> Módosított terepjáró Side-by-Side járművek</p> <p><b>T5 csoport:</b> Terepjáró teherautók</p>
SERVICE	SZERVIZ
<p><b>50 BIVOUAC</b></p> <p><b>BIVOUAC ZONE</b></p> <p>The bivouac zone will be determined by an imaginary circle of 500 m maximum diameter, the centre of which will be the Rally HQ set up by the Organiser and in which the following must be installed:</p> <p>an Official Notice Board (ONB);</p> <p>a Rally HQ which will be operational if a competitor is still on the Selective Section or on the road section;</p> <p>the finish time control (TC) of a leg, which may be combined with the stop control of the last Selective Section of the day if the latter is not more than 5 km away from the centre of the bivouac;</p> <p>the start time control (TC) of a leg, which may be combined with the time control before the start of the first selective section of the day if the latter is not more than 10 km away from the centre of the bivouac.</p>	<p><b>50 TÁBOR</b></p> <p><b>TÁBOR TERÜLET</b></p> <p>A tábor területet egy képzeletbeli, legfeljebb 500 m átmérőjű kör határozza meg, amelynek középpontjában a versenyközpont áll, amelyet a Rendező állított fel, és amelynek a következőket kell tartalmaznia:</p> <p>hivatalos hirdetőtábla;</p> <p>Versenyirányítás, amely akkor működik, ha egy versenyző még mindig a szelektív szakaszon vagy az útszakaszon tartózkodik;</p> <p>a napi szakasz befejező időellenőrző állomása (IE), amely kombinálható az utolsó szelektív szakasz stop állomásával ha az utóbbi legfeljebb 5 km-re fekszik a tábor központjától;</p> <p>a napi szakasz rajtját (IE), amely kombinálható a nap első szelektív szakaszának időellenőrző állomásával, ha az utóbbi legfeljebb 10 km-re fekszik a tábor központjától.</p>

V 2 FIA BAJA TEREP-RALLYE VILÁGKUPA																	
FIA WORLD CUP FOR CROSS-COUNTRY BAJAS		FIA BAJA VILÁGKUPA TEREP-RALLYE VERSENYEK															
The numbering of the following articles refers to the articles in the <b>general part</b> of the Cross-Country Rally Sporting Regulations.		Az alábbi pontok számozása a Terep-Rally Sport Szabályok <b>általános részében</b> lévő pontokra vonatkozik.															
GENERAL PRINCIPLES		ÁLTALÁNOS ELVEK															
1.	<b>GENERAL CONDITIONS</b>  The FIA organises the <b>FIA World Cup for Cross-Country Rallies</b> which is the property of the FIA and which includes the following awards:  One World Cup for Drivers One World Cup for Co-Drivers One World Cup for Teams One World Cup for T3 Drivers One World Cup for T4 Drivers One World Cup for T4 Teams  The World Cup will be made up of the Cross-Country Rallies and Cross-Country Marathon Rally entered on the World Cup calendar (the Rally).	1.	<b>ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK</b>  Az FIA szervezi a <b>FIA Terep-Rally Világkupát</b> , amely az FIA tulajdonában áll, és amely a következő díjakat tartalmazza:  Egy világkupa a járművezetők számára Egy világkupa navigátorok számára Egy világkupa csapatok számára Egy világkupa a T3-as járművezetők számára Egy világkupa a T4 járművezetők számára Egy világkupa a T4 csapatok számára  A Világkupa a világkupa naptárban (rally) szereplő Baja Terep-Rally versenyekből áll.														
WORLD CUPS AND POINTS		VILÁGKUPA ÉS PONTOZÁS <i>(TROB versenyeken nem alkalmazzuk.)</i>															
3.	<b>WORLD CUP REQUIREMENTS</b>	3.	<b>VILÁGKUPA KÖVETELMÉNYEK</b>														
3.1	<b>WORLD CUP POINTS</b>  Allocation of points for drivers, co-drivers and teams will be according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations (CCRSR), Article 3.1 and Article 3.2.	3.1	<b>VILÁGKUPA PONTOK</b>  A pontok kiosztása a versenyzők, navigátorok és csapatok számára az FIA Cross Country Country Rally Sportszabályzata (CCRSR), 3.1 és a 3.2 pont szerint történik.														
3.3	<b>NUMBER OF RESULTS FOR THE FINAL WORLD CUP CLASSIFICATION</b>  The maximum number of best results (points) to be retained in the final Championship classifications will be as per the following table:.	3.3	<b>AZ EREDMÉNYEK SZÁMA A VILÁGKUPA VÉGEREDMÉNYÉHEZ</b>  A világkupa végeredményéhez az alábbi táblázat szerinti legjobb eredmény számítható bele. <table><tr><td>Világkupa futamok száma</td><td>Maximálisan értékelhető futamszám</td></tr><tr><td>8</td><td>5</td></tr><tr><td>7</td><td>5</td></tr><tr><td>6</td><td>4</td></tr><tr><td>5</td><td>4</td></tr><tr><td>4</td><td>3</td></tr><tr><td>3</td><td>3</td></tr></table>	Világkupa futamok száma	Maximálisan értékelhető futamszám	8	5	7	5	6	4	5	4	4	3	3	3
Világkupa futamok száma	Maximálisan értékelhető futamszám																
8	5																
7	5																
6	4																
5	4																
4	3																
3	3																
3.5	<b>ANNOUNCEMENT OF WINNERS</b>  The winners of the various World Cups will be the driver, co-driver and team having accumulated the highest number of points in their respective World Cup.	3.5	<b>A GYŐZTESEK KIHIRDETÉSE</b>  A különféle világkupák nyertesei azok a versenyzők, navigátorok és csapatok lesznek, akik a világkupán a legtöbb pontot gyűjtötték össze.														
3.6	<b>PARTICIPATION</b>	3.6	<b>RÉSZVÉTEL</b>														

Teams classifications are restricted to juridical persons. To score points in the FIA World Cup for Teams, competitors must register as "Team" with the FIA before the closing date for entries of the first Baja entered under a Team name by using the registration form which can be found on the FIA website:

<https://registrations.fia.com/rally>

The team name will be the name on the competitor's licence. A maximum of three vehicles may be registered in each event for the purpose of scoring Team points. If a competitor enters more than three vehicles in an event, it must inform the organiser at least one hour before the publishing of the start list which of its vehicles shall be eligible to score points for the team.

### 3.7 CLASSIFICATIONS

In each Baja, the following classifications will be established:

- general classification (T1, T2, T3, T4);
- general classification of registered teams;
- one for each group;
- overall for each leg.

### 3.8 WORLD CUP FOR DRIVERS, CO-DRIVERS AND TEAMS

#### 3.8.1 Drivers

In each Baja, points will be awarded to drivers registered with the FIA (only the first driver named on the entry form may score points) according to their positions in the general classification and in the leg classification.

#### 3.8.2 Co-Drivers

In each Baja, points will be awarded to co-drivers registered with the FIA according to their positions in the general classification and in the leg classification.

The second driver named on the entry form is considered as the "co-driver". No points scored in the Drivers' World Cup may be transferred to the Co-Drivers' World Cup, and vice-versa

#### 3.8.3 Teams

A Team may score points (as per Art. 3.1.1 only) with the two best placed vehicles of its Team in the final overall team classification of each Baja. Additional vehicles entered by the same Team may neither score points nor detract points from other entered vehicles

#### 3.8.4 T4 Teams

A T4 Team may score points (as per Art. 3.1.1 only) with the two best placed vehicles of its Team in the final Group T4 team classification of each Baja. Additional vehicles entered by the same Team may neither score points nor detract points from other entered vehicles.

### 3.9 FIA T3 WORLD CUP – FIA T4 WORLD CUP

At each Baja, a separate classification for drivers in each group will be drawn from the general classification, and points will be awarded according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations.

A csapatok értékelése csak jogi személyekre korlátozódik. Pontokat szerezni az FIA Világkupán a csapatoknak, akkor lehetséges, ha az első futam nevezési zárata előtt az alábbi linken található űrlap kitöltésével regisztrálnak az FIA honlapján:

<https://registrations.fia.com/rally>

A csapat neve a nevezői licenccen szereplő név lesz. Minden csapat legfeljebb három járművet regisztrálhat a csapatpontok megszerzése céljából. Ha egy nevező háromnál több járművet nevez be egy eseménybe, akkor a rajtlista közzététele előtt legalább egy órával tájékoztatnia kell a szervezőt arról, hogy melyik járműve jogosult pontokat szerezni a csapat számára.

### 3.7 ÉRTÉKELES

Minden rallyn a következő osztályozások kerülnek meghatározásra:

- általános besorolás (T1, T2, T3, T4, T5);
- általános besorolás regisztrált csapatoknak;
- besorolás minden csoportnak;
- az egyes napi szakaszok végső osztályozása.

### 3.8 VILÁGKUPA VEZETŐK, NAVIGÁTOROK ÉS CSAPATOK SZÁMÁRA

#### 3.8.1 Vezetők

Minden Baja versenyen, a FIA-nál regisztrált versenyzők pontokat kapnak (csak a nevezési lapon megnevezett első versenyző szerezhet pontokat) az abszolút eredmények és a napi szakasz eredményekben elfoglalt helyük alapján.

#### 3.8.2 Navigátorok

Minden Baja versenyen pontokat adnak az FIA-nál regisztrált navigátoroknak, az abszolút eredmények és a napi szakasz eredményekben elfoglalt helyük alapján.

A nevezési űrlapon megnevezett navigátor „társvezető”-nek minősül. A Versenyzők Világkupáján szerzett pontokat nem lehet átvinni a Navigátorok Világkupájába és fordítva.

#### 3.8.3 Csapatok

A Csapat, pontokat szerezhet (csak a 3.1.1. pont szerint) a csapat két legjobb helyezést elért járművével az egyes Baja versenyek csoport végeredménye alapján. Ugyanazon csapat által benevezett további járművek nem szerezhetnek pontokat, és nem vonhatják el a pontokat más nevezett járművektől

#### 3.8.4 T4 Csapatok

A T4 csapat, pontokat szerezhet (csak a 3.1.1. pont szerint) a csapat két legjobb helyezést elért járművével az egyes Baja versenyek T4 csoport eredménye alapján. Ugyanazon csapat által benevezett további járművek nem szerezhetnek pontokat, és nem vonhatják el a pontokat más nevezett járművektől.

### 3.9 FIA T3 VILÁGKUPA - FIA T4 VILÁGKUPA

Minden Baja versenyen, külön csoportonként, versenyzőket osztályoznak az abszolút eredmény alapján, és pontokat adnak a FIA Terep-Rally Sportszabályzatának megfelelően.

ELIGIBLE VEHICLES, EQUIPMENT AND TYRES	ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, FELSZERELÉS ÉS GUMIABRONCSOK
<p><b>8. VEHICLES ELIGIBLE TO SCORE POINTS IN THE WORLD CUP</b></p> <p>Drivers or Teams registered in the FIA Cross-Country World Cup may take part and score points in the World Cup Baja with the following vehicles only:</p> <p><b>Group T1:</b> Prototype Cross-Country Cars</p> <p><b>Group T2:</b> Series Production Cross-Country Cars</p> <p><b>Group T3:</b> Lightweight Prototype Cross-Country Vehicles</p> <p><b>Group T4:</b> Lightweight Series Production Cross-Country Side-by-Side Vehicles</p> <p><b>Group T5:</b> Cross-Country Trucks</p>	<p><b>8. A VILÁGKUPÁN PONTOKAT SZEREZHETŐ JÁRMŰVEK</b></p> <p>Az FIA Terep-Rallye versenyekre regisztrált versenyzők vagy csapatok csak a következő járművekkel vehetnek részt és szerezhhetnek pontokat a Világkupa versenyeken:</p> <p><b>T1 csoport:</b> Prototípus terepjáró autók</p> <p><b>T2 csoport:</b> Sorozatgyártású terepjáró autók</p> <p><b>T3 csoport:</b> Prototípus Könnyű terepjáró járművek</p> <p><b>T4 csoport:</b> Módosított terepjáró Side-by-Side járművek</p> <p><b>T5 csoport:</b> Terepjáró teherautók</p>
<p><b>10. TYRES</b></p>	<p><b>10. GUMIK</b></p>
<p><b>10.10 FIA T1 PRIORITY DRIVERS</b></p> <p><b>10.10.1</b> FIA T1 Priority drivers will be allowed to use 8/10 or 12 tyres per Baja. After agreement by the FIA, the maximum number of tyres allowed by the Organiser must be mentioned in the Supplementary Regulations.</p> <p><b>10.10.2</b> If a tyre is damaged during the running of the competition it may be replaced with the agreement of the FIA Technical Delegate. Such change will entail a 90-second time penalty for each tyre changed.</p> <p><b>10.10.3 BARCODES</b></p> <p>Each tyre must have either:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-two identical moulded barcode numbers (one on each side of the tyre, each barcode having a different colour as defined by the FIA) supplied by the FIA-approved barcode supplier for the current year, or:</li> <li>-a single moulded barcode number supplied by the FIA-approved barcode supplier for the current year. These barcodes will be used to check that the same tyres remain fitted to a particular vehicle between tyre changes and that competitors are not exceeding the maximum quantities allowed. The tyre barcode must always be visible from outside the vehicle.</li> </ul>	<p><b>10.10 FIA T1 PRIORÍTÁSOS VERSENYZŐK</b></p> <p><b>10.10.1</b> Az FIA T1 Prioritásos vezetők Bajánként 8/10 vagy 12 gumiabroncsot használhatnak. Az FIA- val való megállapodást követően a Rendező által megengedett maximális gumiabroncsszámot fel kell tüntetni a Versenykiírásban.</p> <p><b>10.10.2</b> Ha egy gumiabroncs megsérült a verseny folyamán, akkor az a FIA Technikai Delegáltjának jóváhagyásával kicserélhető. Ez a csere 90 másodperces büntetést von maga után minden cserélt gumiabroncsért.</p> <p><b>10.10.3 VONALKÓDOK</b></p> <p>Minden gumiabroncsnak rendelkeznie kell:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Két öntött vonalkód/számok (mindkét oldalán a gumiabroncsnak / minden vonalkód különböző színnel FIA által meghatározva) FIA által az aktuális évben jóváhagyott vonalkód beszállítótól, vagy:</li> <li>-Egyetlen öntött vonalkódszám az FIA által az aktuális évben jóváhagyott vonalkód beszállítótól. Ezen vonalkódok segítségével fogják ellenőrizni, hogy csak a jelölt gumik vannak felszerelve vagy lecserélve a járművön, és hogy a versenyzők ne használjanak több gumit a maximális megengedett mennyiségnél. A gumiabroncs vonalkódja mindig legyen látható az autón kívülről.</li> </ul>

CONTROLS AND ZONES		ELLENŐRZÉSEK ÉS ZÓNÁK	
36.	<b>PASSAGE CONTROLS (PC)</b>	36.	<b>ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ (ÁE)</b>
36.3	<b>SAFETY ZONES (SZ)</b>	36.3	<b>BIZTONSÁGI ZÓNA</b>
36.3.2	The entry of a PC control zone is indicated in the Road Book and by the control signs.	36.3.2	Az ÁE zóna elejét az itiner és az állomásjelző táblák jelzik.
PENALTIES		BÜNTETÉSEK	
49.	<b>PENALTIES</b>	49.	<b>BÜNTETÉSEK</b>
49.1	<b>LEG / SECTION PENALTIES</b> The use of the Leg Penalty is optional in Baja, where Organisers may instead use section penalties for each Selective Section missed: any competitor who, having started a Selective Section of a Baja, fails to complete it as required by the regulations, will be given a penalty of the maximum time for the Selective Section concerned in addition to 50% of this maximum time. any competitor not having started a selective section will be given a penalty of twice the maximum time for the Selective Section concerned, with a minimum of 4 hour penalty. The application of Leg Penalties or Section Penalties must be defined in the Supplementary Regulations.	49.1	<b>NAPI SZAKASZ / SZAKASZ BÜNTETÉSEK</b> A napi szakasz büntetés használata nem kötelező Baja versenyeken, ahol a szervezők e helyett szakaszbüntetéseket alkalmazhatnak minden egyes kihagyott szelektív szakasz után: Bármely versenyző, aki egy Baja verseny szelektív szakaszán elrajtolt, és nem teljesíti azt a szabályok szerint, a maximális idő 50%-ának megfelelő büntetést kap, az adott szelektív szakasz maximális ideje mellett. Bármely versenyző, aki nem rajtolt el a verseny valamelyik szelektív szakaszán, az az adott szelektív szakasz maximális idejének kétszeresét de legalább 4 óra büntetést kap. A napi szakasz büntetés vagy szakasz büntetések alkalmazásának módját a Versenykiírásban kell meghatározni.
49.2	<b>MISSED CONTROLS PENALTIES</b> The following penalties will be applied: each missed Time Control (TC): 1 hour The penalties for missed Waypoints, PCs and WPNs will be in accordance with Art. 43.1.6 of the CCRSR.	49.2	<b>KIHAGYOTT ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁSOK BÜNTETÉSE</b> A következő büntetéseket kell alkalmazni: minden kihagyott időellenőrzés (IE): 1 óra A kihagyott útpontok, áthaladás ellenőrző állomások (PC) és WPN-k büntetése a CCRSR 43.1.6. pontja alapján.
SERVICE		SZERVIZ	
50.1.	<b>PERFORMING OF SERVICE</b> In addition to the end-of-leg service, no service will be allowed if the cumulated distance of stages is less than 100 km. Under this condition the competitor will join a regrouping area designated by the Organiser.	50.1	<b>SZERVIZ MŰKÖDÉSE</b> A napi szakasz végén történő szervizparkon kívül a szerviz nem engedélyezett, ha a szakaszok össz-távja kevesebb, mint 100 km. Ebben az esetben a versenyző beáll a Rendező által kijelölt átcsoportosító állomásra.











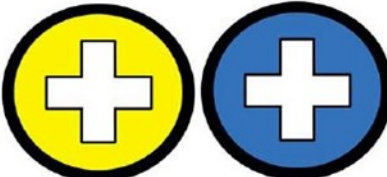

## V 2a

LÁSD: FIA CCR SPORTING RULES

APPENDIX I. / I. MELLÉKLET				
CONTROL SIGNS			ÁLLOMÁSOK JELÖLÉSE	
1.	CONTROL ZONES		1.	ELLENŐRZŐ ZÓNÁK
CONTROL TYPE ÁLLOMÁS TÍPUSA	CONTROL ZONE (diameter of signs: about 70cm) ELLENŐRZŐ ZÓNA (jel mérete, 70cm átmérőjű)			
DIRECTION OF TRAVEL HALADÁSI IRÁNY				
	YELLOW SIGNS - Zone entry SÁRGA TÁBLA - Zóna kezdete	RED SIGNS - Compulsory stop TÁBLA - Kötelező megállás	PIROS	BEIGE SIGNS - End of zone BÉZS TÁBLA - Zóna vége
PASSAGE CONTROL ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ	 ← 25m min →	 ← 25m →		
TIME CONTROL (TC) IDŐELLENŐRZŐ (IE)	 ← 25m min →	 ← 25m →		
TC AT SERVICE PARK ENTRANCE IE SZERVIZ PARK BEJÁRATA	 ← 5m →	 ← 5m →		
TC AT SERVICE PARK EXIT IE SZERVIZ PARK KIJÁRATA	 ← 5m →	 ← 5m →		
TIME CONTROL (TC) AND SS START IDŐELLENŐRZŐ (IE) ÉS SS RAJT	 ← 25m min →	 ← 50-200m →	 ← 25m min →	
SS START NEXT PART OF AN SS SS RAJT KÖVETKEZŐ RÉSZ RAJTJA	 ← 50-200m →	 ← 25m min →		
FINISHES OF SS SS CÉL	 ← 100m →	 ← 150-300m → FLYING FINISH (NO STOP) REPÜLŐ CÉL (NEM STOP)	 No TC sign! ← 25m min →	
OTHER FIA STANDARD RALLY SIGNS (diameter of the signs: about 70cm) EGYÉB FIA STANDARD RALLY TÁBLÁK (a táblák átmérője: kb 70cm)				
BLACK SYMBOL ON A BLUE BACKGROUND FEKETE JELEK KÉK ALAPON				
TYRE MARKING / CHECKING GUMI JELÖLŐ / ELLENŐRZŐ		Sign for all tyre operations; only tyre marking and checking allowed in this zone Jelölés minden gumiabroncs-műveletnél; zónában csak a jelölés és ellenőrzés engedélyezett		
REFUELLIN ZONE TANKOLÓ ZÓNA		Sign for all refuel operations (not on public fuel station); only refueling allowed in this zone. Jelölés minden tankolási műveletnél (nem a nyilvános benzinkúton); csak a zónában engedélyezett a tankolás.		
SERVICE ZONES SZERVIZ ZÓNÁK		Sign for service operations outside the service park/bivouac Jelölés a szervizparkon / bivouacon kívüli szervizeknél.		
MEDIA ZONES MÉDIA ZÓNÁK		Sign for media zones, only actions permitted by the regulations are allowed in this zone. Jelölés a médiazónáknál, a zónában csak a szabályok által megengedett tevékenységek végezhetők.		

## 2 CONTROL SIGNS

## 2. ELLENÖRZŐ ZÓNÁK JELÖLÉSE

<p><b>TIME CONTROL</b> <b>IDŐELLENÖRZŐ</b></p>  <p>Color of control area entry: <b>YELLOW</b> Color of control: <b>RED</b> Ellenőrzés bejárat színe: <b>SÁRGA</b> Ellenőrzés színe: <b>PIROS</b></p>	<p><b>SS START</b> <b>SZELEKTÍV START</b></p>  <p>Color of control area entry: <b>YELLOW</b> Color of control: <b>RED</b> Ellenőrzés bejárat színe: <b>SÁRGA</b> Ellenőrzés színe: <b>PIROS</b></p>	<p><b>LYING FINISH LINE</b> <b>REPÜLŐ CÉL VONAL</b></p>  <p>Color of control area entry: <b>YELLOW</b> Color of control: <b>RED</b> Ellenőrzés bejárat színe: <b>SÁRGA</b> Ellenőrzés színe: <b>PIROS</b></p>
<p><b>STOP CONTROLL</b> <b>STOP ÁLLOMÁS</b></p>  <p>Color: <b>RED</b> Színe: <b>PIROS</b></p>	<p><b>PASSAGE CONTROL</b> <b>ÁTHALADÁS ELLENÖRZŐ</b></p>  <p>Color of control area entry: <b>YELLOW</b> Color of control: <b>RED</b> Ellenőrzés bejárat színe: <b>SÁRGA</b> Ellenőrzés színe: <b>PIROS</b></p>	<p><b>END OF CONTROL ZONE</b> <b>ELLENÖRZŐ ÁLLOMÁS VÉGE</b></p>  <p>Color: <b>BEIGE</b> Színe: <b>BÉZS</b></p>
<p><b>REMOTE SERVICE ZONE</b> <b>TÁVOLI SZERVIZ ZÓNA</b></p>  <p>Color: <b>BLUE</b> Színe: <b>KÉK</b></p>	<p><b>TYRE MARKING/CHECKING ZONE</b> <b>GUMI JELÖLŐ/ELLENÖRZŐ ZÓNA</b></p>  <p>Color: <b>BLUE</b> Színe: <b>KÉK</b></p>	<p><b>REFUEL ZONE</b> <b>TANKOLÓ ZÓNA</b></p>  <p>Color: <b>BLUE</b> Színe: <b>KÉK</b></p>
<p><b>RADIO POINT</b> <b>RÁDIÓS PONT</b></p>  <p>Color of the warning: <b>YELLOW</b> Color of the point: <b>BLUE</b> Figyelmeztetés színe: <b>SÁRGA</b> Pont színe: <b>KÉK</b></p>	<p><b>MEDICAL VEHICLE POINT</b> <b>ORVOSI JÁRMŰ PONT</b></p>  <p>Color of the warning: <b>YELLOW</b> Color of the point: <b>BLUE</b> Figyelmeztetés színe: <b>SÁRGA</b> Pont színe: <b>KÉK</b></p>	<p><b>MEDIA ZONE</b> <b>MÉDIA ZÓNA</b></p>  <p>Color: <b>BLUE</b> Színe: <b>KÉK</b></p>

## APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
<p><b>1. SUPPLEMENTARY REGULATION</b></p> <p>Each event Organiser must produce Supplementary Regulations according to the FIA International Sporting Code.</p> <p>The Supplementary Regulations of an event must conform with:</p> <p>the International Sporting Code of the FIA (the Code) and its appendices;</p> <p>these Cross-Country Rally Sporting Regulations and Appendices;</p> <p>any regulations published in the FIA Official Bulletin or request from the FIA.</p> <p>The technical (Appendix J) and sporting regulations relating to safety of the vehicle or crew, and/or the performance of the vehicle, may in no case be changed by the Supplementary Regulations.</p> <p>The average altitude, recorded at least every 100 metres, of the total distance of selective sections of the event must be published in the Supplementary Regulations.</p> <p><b>Only information or requirements not specified in these CC Sporting Regulations are necessarily published in the Supplementary Regulations.</b></p> <p>The Supplementary Regulations must be published on the official website of the event at least 2 months prior to the beginning of the event.</p> <p><b>CONTENT</b></p> <p><b>1. INTRODUCTION</b></p> <p><b>1.1 Text such as:</b></p> <p>“This rally (Baja) will be run in compliance with the FIA International Sporting Code (Code) including appendices, the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations (FIA CCRSR) including appendices, the WADA/NADA Codes, and the FIA Anti-Doping Regulations, as amended from time to time. The National Road Traffic Regulations shall apply. Unless provided otherwise by these Supplementary Regulations, the provisions of the above Rules and Regulations shall apply.</p> <p>Any modifications, amendments and/or additions to the Rules and Regulations shall be made in the form of numbered and dated Bulletins. These bulletins will be issued by the Organiser with the approval of the FIA up until the commencement of administrative checks, and with the approval of the Stewards once the administrative checks have started. Exceptionally, modifications to the itinerary may be made by the Organiser. Additional information will be published in the Rally Guide. All FIA regulations can be found at <a href="https://www.fia.com/regulations">https://www.fia.com/regulations</a>.</p> <p>The various documents will be written in English and [language]. In case of any discrepancy, the English text will be binding</p>	<p><b>1. VERSENYKIÍRÁS</b></p> <p>Az egyes események Rendezőinek versenykiírást kell készíteniük a FIA Nemzetközi Sportkódexének megfelelően.</p> <p>Az esemény versenykiírásának meg kell felelnie a következőknek:</p> <p>az FIA Nemzetközi Sportkódex (a kódex) és mellékletei;</p> <p>ezek a Terep-Rallye sportszabályok és mellékleteik;</p> <p>a FIA Hivatalos Közlönyében közzétett bármely szabályzat vagy az FIA kérése.</p> <p>A jármű vagy a személyzet biztonságára és/vagy a jármű teljesítményére vonatkozó műszaki (J. Függelék) és sportszabályok a Versenykiírással semmi esetre sem módosíthatók.</p> <p>Az esemény szelektív szakaszának teljes távolságának legalább 100 méterre rögzített átlagos magasságát a Versenykiírásban közzé kell tenni.</p> <p><b>Csak a Terep-Rallye Sportszabályzatban nem szereplő információkat vagy követelményeket kell feltétlenül közzétenni a Kiegészítő Szabályokban.</b></p> <p>A Versenykiírást legalább 2 hónappal a verseny kezdete előtt közzé kell tenni a verseny hivatalos weboldalán.</p> <p><b>1. BEVEZETÉS</b></p> <p><b>1.1 Például:</b></p> <p>„Ez a rally (Baja) az FIA Nemzetközi Sportkódexnek (Kódex), beleértve a függelékeket, az FIA Cross-Country Rally Sporting Szabályzatának (FIA CCRSR), beleértve a függelékeket, valamint a WADA/NADA kódexeknek és az FIA Doppingellenes szabályainak betartásával kerül megrendezésre. A rendeletek, időről időre módosítva. A Nemzeti Közúti Közlekedési szabályokat kell alkalmazni. Ha a Versenykiírás másként nem rendelkezik, a fenti Szabályzat rendelkezéseit kell alkalmazni.</p> <p>A szabályok és előírások bármilyen, módosítását és/vagy kiegészítését számozott és keltezett Végrehajtási utasítás formájában kell elvégezni. Ezeket a Végrehajtási utasításokat a Rendező adja ki az FIA jóváhagyásával az adminisztratív ellenőrzések megkezdéséig, és a Felügyelők jóváhagyásával adják ki miután az adminisztratív ellenőrzések megkezdődtek. Kivételes esetben a Rendező módosíthatja az útvonalat. További információkat a Rally Guide-ban tesznek közzé. Az FIA összes előírása megtalálható a <a href="https://www.fia.com/regulations">https://www.fia.com/regulations</a> oldalon</p> <p>A különféle dokumentumokat angol és [nemzeti nyelven] nyelven írják. Bármilyen eltérés esetén az angol nyelvű szöveg a hivatalos</p>

<b>1.2</b>	Length of Selective Sections	<b>1.2</b>	Az összes Szelektív szakasz hossza
<b>1.3</b>	Overall numbers and total distance of the itinerary	<b>1.3</b>	Szakaszok száma, szelektív szakaszok száma és az útvonal teljes távolsága
<b>1.4</b>	Average altitude	<b>1.4</b>	Átlagos tengerszint szerinti magasság
<b>1.5</b>	Route terrain on selective sections	<b>1.5</b>	A szelektív szakasz útvonalának jellege
<b>2.</b>	<b>ORGANISATION</b>	<b>2.</b>	<b>RENDEZÉS</b>
<b>2.1</b>	FIA titles for which the rally counts	<b>2.1</b>	FIA címek, amelyekbe a rally beszámít
<b>2.2</b>	Approvals (Visa numbers – FIA and ASN)	<b>2.2</b>	Engedély számok – FIA és ASN
<b>2.3</b>	Organiser's name, address and contact details (permanent office)	<b>2.3</b>	A Rendező neve, címe és elérhetőségei (állandó iroda)
<b>2.4</b>	Organisation committee	<b>2.4</b>	Rendező bizottság
<b>2.5</b>	Stewards	<b>2.5</b>	Felügyelők
<b>2.6</b>	FIA Delegates and Observers	<b>2.6</b>	FIA Delegáltak és Megfigyelők
<b>2.7</b>	Senior Officials	<b>2.7</b>	Vezető tisztségviselők
<b>2.8</b>	HQ location and contact details	<b>2.8</b>	A Versenyközpont helye és elérhetőségei
<b>3.</b>	<b>PROGRAMME, IN CHRONOLOGICAL ORDER (DATES AND TIMES), GIVING LOCATION AS NECESSARY</b>	<b>3.</b>	<b>PROGRAM KRONOLÓGIAI SORRENDEN (DÁTUMOK ÉS IDŐK), SZÜKSÉGES HELYSZÍNEK MEGADÁSA</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Publishing of the Supplementary Regulations</li> <li>Closing date for entries at reduced fee (if applicable)</li> <li>Closing date for entries</li> <li>Publication date of entry list</li> <li>Issuing of the Rally Guide</li> <li>Closing date for ordering fuel</li> <li>Rally HQ opening/closing</li> <li>Official Notice Board - location</li> <li>Collection of material and documents</li> <li>Administrative checks</li> <li>Opening of media centre and media accreditation</li> <li>Collection of rally safety tracking systems / NAV GPS / Alarm-System</li> <li>Scrutineering - sealing and making of components</li> <li>Re-scrutineering for vehicles which did not pass scrutineering</li> <li>Drivers' briefing(s)</li> <li>Publication of starting order and TC arrival times for the Qualifying Stage (if any)</li> <li>Date, time and location of procedure for the selection of start positions (if any)</li> <li>Pre-rally Press Conference</li> <li>Publication of start list for Ceremonial start (if any) and Leg 1</li> <li>Ceremonial start (if any)</li> <li>Rally start, place and time</li> <li>Finish of Leg 1, place and expected time (Bajas only)</li> <li>Publication of start lists for subsequent legs, place and time</li> <li>Podium Ceremony/Prize giving</li> <li>Final scrutineering</li> <li>Time of publication of Provisional Classification</li> <li>Publication of Final Classification = „After the Stewards have declared the Classification final”</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Versenykiírás közzététele</li> <li>Nevezési zárlat, csökkentett nevezési díjjal (ha van)</li> <li>Nevezési zárlat</li> <li>Nevezési lista közzététele</li> <li>Rally Guide közzététele</li> <li>Az üzemanyag megrendelésének határideje</li> <li>Versenyközpont nyitva tartása időpontokkal</li> <li>Hivatalos hirdetőtábla - Helyszín</li> <li>Anyagok és dokumentumok kiadása</li> <li>Adminisztratív átvétel</li> <li>Média központ nyitva tartása és média akkreditálás</li> <li>Biztonsági felszerelések, Nyomkövető, NAV GPS, Járművek közti jelzőrendszer kiadása</li> <li>Technikai átvétel - alkatrészek plombálása és jelölése</li> <li>Gépjárművek újbóli átvizsgálása, amelyeket nem vettek át a Technikai átvételen</li> <li>Versenyzői eligazítás(ok)</li> <li>A rajtsorrend és az IE érkezési idők közzététele a kvalifikációs szakaszra (ha van)</li> <li>A Rajtpozíció választására szolgáló eljárás dátuma, időpontja és helye (ha van ilyen)</li> <li>Sajtótájékoztató, verseny előtt</li> <li>A rajtceremónia (ha van) és az 1. napi szakasz rajtlistájának közzététele</li> <li>Rajtceremónia (ha van)</li> <li>Verseny rajtja, helye és ideje</li> <li>Az 1. napi szakasz vége, helyszíne és a várható ideje (csak Baja esetén)</li> <li>A következő napi szakaszok, rajtlistáinak közzététele helyszín és idő</li> <li>Célcseremónia/Díjátadó</li> <li>Sajtótájékoztató verseny után</li> <li>Végellenőrzés</li> <li>Az ideiglenes végeredmény közzétételének ideje</li> <li>A végeredmény közzététele = „Miután a Felügyelők véglegesnek nyilvánították”</li> </ul>

**4. ENTRIES**

- 4.1** Closing date for entries
- 4.2** Entry procedure
- 4.3** Number of competitors accepted and classes
- 4.4** Entry fees/entry packages
- 4.5** Payment details (including details of any applicable taxes)
- 4.6** Entry fee Refunds

**5. INSURANCE****6. ADVERTISING AND IDENTIFICATION**

- 6.1** Obligatory organiser's advertising
- 6.2** Optional organiser's advertising
- 6.3** Driver's and co-driver's identification

**7. TYRES**

- 7.1** Regulations regarding tyres
- 7.2** National laws of special requirement (if any)

**8. FUEL**

- 8.1** Technical requirements
- 8.2** Ordering procedure (if any)
- 8.3** Closing date for ordering fuel (if any)

**9. ADMINISTRATIVE CHECKS****9.1 Documents to be presented:**

Competitor's licence (if driver is also competitor, he must also hold this licence);

Driver's and Co-driver's competition licences;

Driver's and Co-driver's valid driving licences;

Driver's and Co-driver's passports or identification;

ASN authorisation, for all foreign competitors and/or drivers;

Completion of all details on the entry form;

**9.2** Timetable**4. NEVEZÉSEK**

- 4.1** Nevezési zárlat
- 4.2** Nevezési folyamat
- 4.3** Elfogadott versenyzők száma és osztályok
- 4.4** Nevezési díjak
- 4.5** Fizetési mód, adatok (ideértve az alkalmazandó adókat is)
- 4.6** Nevezési díj visszatérítések

**5. BIZTOSÍTÁS****6. REKLÁMOK ÉS AZONOSÍTÁS**

- 6.1** Rendező kötelező reklámjai
- 6.2** Rendező opcionális reklámjai
- 6.3** A vezető és a versenytárs azonosítója

**7. GUMIABRONCSOK**

- 7.1** A gumiabroncsokra vonatkozó előírások
- 7.2** Különleges követelményeket tartalmazó nemzeti törvények (ha vannak)

**8. ÜZEMANYAG**

- 8.1** Műszaki követelmények
- 8.2** Megrendelési eljárás (ha van)
- 8.3** Az üzemanyag megrendelésének határideje (ha van)

**9. ADMINISZTRATÍV ÁTVÉTEL****9.1 A bemutatandó dokumentumok:**

Nevezői licenc (ha a nevező egyben versenyző is, akkor ezen engedéllyel is rendelkeznie kell);

sofőr és navigátor versenyzői licencek;

A sofőr és a navigátor érvényes vezetői engedélyei;

sofőr és navigátor útlevelei, vagy személyazonosító iratok;

ASN engedély minden külföldi nevező és / vagy sofőr számára;

A Nevezésilap minden részletének kitöltése;

**9.2** Időterv (adminisztratív átvétel)

<b>10. SCRUTINEERING, SEALING AND MARKING</b>	<b>10. TECHNIKAI ÁTVÉTEL, PLOMBÁLÁSOK ÉS JE-LÖLÉSEK</b>
<b>10.1</b> Scrutineering venue and timetable	<b>10.1</b> Technikai átvétel helyszíne időbeosztása
<b>10.2</b> Mandatory documents	<b>10.2</b> Kötelező dokumentumok
<b>10.3</b> Mud flaps	<b>10.3</b> Sárfogó gumik
<b>10.4</b> Driver's safety equipment	<b>10.4</b> Versenyzők biztonsági felszerelései
<b>10.5</b> Necessary technical installations	<b>10.5</b> Szükséges műszaki berendezések
<b>10.6</b> On-Board cameras	<b>10.6</b> Fedélzeti kamerák
<b>10.7</b> Electronic Equipment	<b>10.7</b> Elektronikus felszerelések
<b>10.8</b> Special national requirements (if any)	<b>10.8</b> Speciális nemzeti követelmények (ha van)
<b>11. OTHER PROCEDURES</b>	<b>11. EGYÉB ELJÁRÁSOK</b>
<b>11.1</b> Drivers' Briefing(s)	<b>11.1</b> Versenyzői eligazítás
<b>11.2</b> Pre-Start Area	<b>11.2</b> Rajtelőkészítő terület
<b>11.3</b> Ceremonial start procedure and order	<b>11.3</b> Rajtceremónia eljárás és sorrend
<b>11.4</b> Electronic start procedures	<b>11.4</b> Elektronikus rajt eljárások
<b>11.5</b> Qualifying Stage (Baja only)	<b>11.5</b> Kvalifikációs szakasz (Csak Baja)
<b>11.6</b> Finish procedure	<b>11.6</b> Cél eljárás
<b>11.7</b> Permitted early check-in	<b>11.7</b> Megengedett korai érkezés
<b>11.8</b> Official time used during the rally	<b>11.8</b> A verseny során használt hivatalos idő.
<b>11.9</b> Road books delivery	<b>11.9</b> Itiner kiosztása
<b>11.10</b> Servicing of vehicles	<b>11.10</b> Járművek szervizelése
<b>11.11</b> Any special procedures/activities including the Or-ganiser's promotional activities	<b>11.11</b> Bármely különleges eljárás/tevékenység, beleértve a Rendező promóciós tevékenységeit is.
<b>12. IDENTIFICATION OF OFFICIALS</b>	<b>12. A TISZTSÉGVISELŐK AZONOSÍTÁSA</b>

<b>13. PRIZES</b>	<b>13. DÍJAK</b>
<b>14. FINAL CHECKS</b>	<b>14. VÉGELENŐRZÉS (TECHNIKAI)</b>
<b>14.1</b> Final checks – who is required to attend from teams and location	<b>14.1</b> Végellenőrzések - mely csapatoknak kell résztvenni és a helyszíne
<b>14.2</b> Protest deposit	<b>14.2</b> Óvási díjak
<b>14.3</b> Appeal deposit	<b>14.3</b> Fellebbezési díjak
<b>Appendix 1</b> Itinerary	<b>Appendix 1</b> Időterv
<b>Appendix 2</b> Names and photographs of CROs and their schedules	<b>Appendix 2</b> Versenyzői összekötők nevei, fényképeik, valamint időterveik
<b>Appendix 3</b> Decals and positioning of supplementary advertising	<b>Appendix 3</b> A kiegészítő reklámok, matricák és elhelyezésük
<b>Appendix 4</b> Extracts from FIA Appendix L relating to overalls, helmets and any other safety requirements	<b>Appendix 4</b> Kivonat az FIA L függelékéből, overálokra, sisakokra és minden egyéb biztonsági követelményre vonatkozóan
<b>Appendix 5</b> Instructions for the use of the tracking system	<b>Appendix 5</b> Útmutató a nyomkövető rendszer használatához
<b>Appendix 6</b> Instructions for the use of the car-to-car communication system	<b>Appendix 6</b> Útmutatás a járművek közötti kommunikációs rendszer használatához. (Előzést elősegítő rendszer.)
<b>Appendix 7,8,..</b> Items at the Organiser's discretion.	<b>Appendix 7,8,..</b> Egyéb tételek a Rendező belátása szerint.

## APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
<b>2. BULLETIN</b>	<b>2. VÉGREHAJTÁSI UTASÍTÁS</b>
<b>2.1</b> Bulletins are defined in Article 2.3 of this Cross-Country Rally Sporting regulations.	<b>2.1</b> A Végrehajtási utasításokat a Cross Country Rally Sportszabályzat 2.3. pontja határozza meg.
<b>2.2 They may be issued either:</b>	<b>2.2 Közzétételre kerülhet:</b>
<b>2.2.1</b> by the Organiser, up to the commencement of administrative checks with the approval of the FIA. Exceptionally, modifications to the itinerary as approved at the time of Visa issue, may be made by the Organiser. Nevertheless, such modifications must be advised to the FIA;	<b>2.2.1</b> a Rendező által, az adminisztratív ellenőrzések megkezdéséig az FIA jóváhagyásával. Kivételesen az engedély kiadásakor jóváhagyott Útvonaltervet módosíthatja a Szervező. Az ilyen módosításokról értesíteni kell a FIA-t;
<b>or</b>	<b>vagy</b>
<b>2.2.2</b> by the Stewards throughout the competition. However, bulletins detailing modifications to the itinerary may be issued by the Clerk of the Course. Nevertheless, such modifications must be advised to the Stewards.	<b>2.2.2</b> A sportfelügyelők által a verseny során, az időtervre és útvonalra vonatkozóan kiadhatja a Versenyigazgató is. Mindazonáltal az ilyen módosításokról a Felügyelőket értesíteni kell.
<b>2.3</b> Bulletins must be numbered and dated (date and posting time). They shall be displayed/printed on yellow background/paper and posted on the official notice board(s) and published simultaneously on the event's website. If the publication is only on the digital official notice board, notifying competitors electronically of the publication of a bulletin is mandatory.	<b>2.3</b> A végrehajtási utasításokat számozni és keltezni kell (dátum és a kifüggesztési idő). Ezeket sárga papíron kell megjelentetni/nyomtatni, és a hivatalos hirdetőtáblá(k)ra kell kitenni, és egyidejűleg közzé kell tenni az esemény weboldalán. Ha a közzététel csak a digitális hivatalos hirdetőtáblán található, akkor kötelező a versenytársak elektronikus értesítése a közleményről.

<b>2.4</b>	The competitors (or crew members) must confirm the receipt thereof by signature, unless this is materially impossible during the running of the event.	<b>2.4</b>	A versenyzőknek (vagy a legénység tagjainak) aláírásukkal kell igazolniuk a kézhezvételt, kivéve, ha ez az esemény lefolytatása során ténylegesen lehetetlen.
<b>2.5</b>	A Bulletin may be published only after the approval of the FIA or after being issued by the Stewards (where applicable).	<b>2.5</b>	A végrehajtási utasítást csak az FIA jóváhagyása után vagy a Felügyelők jóváhagyása után tehetik közzé.

### APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
<b>3. RALLY GUIDE</b>	<b>3. RALLY ÚTMUTATÓ</b> <i>A TROB keretein belül nem kötelező</i>

### APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
<b>4. ITINERARY</b>	<b>4. ÚTVONAL/IDŐ TERV</b>
<b>4.1 NOTES</b>	<b>4.1 MEGJEGYZÉSEK</b>
<b>4.1.1</b> Boxes showing visits to service park and remote service zones should have a thick black surround and, when printed in colour, a light blue infill shade.	<b>4.1.1</b> A szervizpark és a távoli szerviz zónákat feltüntető részeknek vastag fekete kerettel és színes nyomtatás esetén világoskék kitöltő árnyalattal kell rendelkezniük.
<b>4.1.2</b> Boxes showing any refuelling should have a thin black surround and a yellow infill shade.	<b>4.1.2</b> A tankolózónát feltüntető részeknek vékony fekete kerettel és sárga töltőárnyalattal kell rendelkezniük.
<b>4.1.3</b> All visits to the service park/bivouac carry a letter A, B, C, etc.	<b>4.1.3</b> A szervizparkba / bivouacba tett összes látogatás A, B, C betűt stb. tartalmaz.
<b>4.1.4</b> <b>TC0</b> is always the start of the competitive element of the event. A "stand-alone" Ceremonial Start is not considered as <b>TC0</b> .	<b>4.1.4</b> A TC0 mindig az esemény versenyzést kezdő eleme. Az „önálló” rajtceremóniát nem kell TC0- nak tekinteni.
<b>4.1.5</b> Note section numbers in right hand margin.	<b>4.1.5</b> Vegye figyelembe a szekciók számát a jobb szélen.
<b>4.1.6</b> The format below is optional but recommended.	<b>4.1.6</b> Az alábbi formátum választható, de ajánlott.
<b>4.2 EXAMPLE FOR ONE SELECTICE SECTION PER DAY</b>	<b>4.2 PÉLDA NAPI EGY SZELEKTÍV SZAKASZRA</b>

Leg 1		Friday 24 January 2020				
Sunrise hh.mm		Sunset hh.mm				
TC	Location	SS	Liaison	Total	Target	1st car
SS		km	km	km	Time	due
0	[Start location]					08:00
1	[TC location]		9,00	9,00	00:27	08:27
<b>DSS1</b>	<b>[name of SS]</b>				(00:05)	09:02
PC 1	[PC location]	86,00				
PC 2	[PC location]	210,00				
<b>T3RZ</b>	Refuelling Zone (T3 only)	247,00				
<b>1</b>	Distance to next refuel	(73,00)	(12,94)	(85,94)	00:15	
PC 3	[PC location]	270,00				
<b>ASS 1</b>	[finish location]	320,00		expected Time of arrival		(14:22)
1A	Service IN		12,94	332,94	00:28	(15:00)
<b>Service A ([location])</b>						
FRIDAY TOTALS		320,00	21,94	341,94		
		93,58%	6,42%	100%		

### 4.3 EXAMPLE FOR ONE SELECTICE SECTION SPLIT INTO PARTS PER DAY

### 4.3 PÉLDA EGY NAP, KÉT RÉSZRE OSZTOTT SZE- LEKTÍV SZAKASSZAL

Leg 2						Saturday 25 January 2020
Sunrise hh.mm			Sunset hh.mm			
TC	Location	SS	Liaison	Total	Target	1st car
SS		km	km	km	Time	due
1B	Service OUT - [location]					07:00
2	[TC location]		10,00	10,00	00:15	07:15
<b>DSS2A</b>	<b>[name of SS]</b>				(00:05)	07:20
PC 1	[PC location]	86,00				
PC 2	[PC location]	210,00				
<b>T3RZ</b>	Refuelling Zone (T3 only)	247,00				
2	Distance to next refuel	(173,00)	(25,50)	(198,50)	00:15	
PC 3	[PC location]	270,00				
<b>ASS2A</b>	[finish location]	320,00		expected Time of arrival		(13:40)
Neutralisation Zone						
<b>DSS2B</b>	<b>[location]</b>		9,80	329,80	00:20	(14:00)
PC4	[PC location]	50,00				
<b>ASS2B</b>	[finish location]	100,00		expected Time of arrival		(15:40)
2A	Service IN		15,70	115,70	00:22	(16:02)
Service B ([location])						
SATURDAY TOTALS		420,00	35,50	455,50		
		92,21%	7,79%	100%		

Section 2

## APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

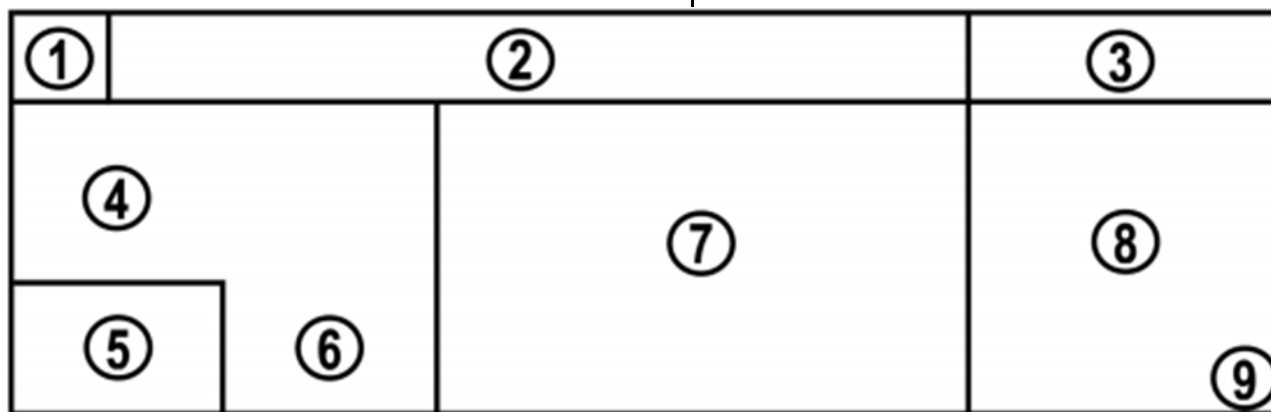
STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
<b>5.</b>	<b>ROAD BOOK</b>	<b>5.</b>	<b>ITINER (ROAD BOOK)</b>
<b>5.1</b>	<b>GENERAL REQUIREMENTS</b>	<b>5.1</b>	<b>ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK</b>
<b>5.1.1</b>	The Road Book must be distributed according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations.	<b>5.1.1</b>	Az itinert az FIA Terep-Rally Sport Szabályainak megfelelően kell kiosztani.
<b>5.1.2</b>	There must be a different Road Book for each leg. There should be an obvious method of distinction	<b>5.1.2</b>	Mindegyik napi szakaszra különálló itinert kell készíteni. A megkülönböztetésnek nyilvánvalónak kell lennie
<b>5.1.3</b>	The Road Book shall be A5 size and bound on the upper side with a metal or other suitably strong binding capable of 360° opening.	<b>5.1.3</b>	Az itinernak A5 méretűnek kell lennie, és a felső oldalán fémmel vagy más, megfelelően erős kötéssel kell összefűzni, amely képes 360°-os kinyitásra.
<b>5.1.4</b>	Printing must be single-sided, with a paper thickness of 90 gsm or greater.	<b>5.1.4</b>	A nyomtatásnak egyoldalasnak kell lennie, legalább 90 g / mm vastagságú papírral.
<b>5.1.5</b>	Printing must be in colour on white paper.	<b>5.1.5</b>	A nyomtatásnak színesnek kell lennie fehér papírra.
<b>5.1.6</b>	All symbols, texts and colours should correspond in size and colour with the Road Book lexicon, template and this description.	<b>5.1.6</b>	Az összes szimbólumnak, szövegnek és színnek méretének és színének meg kell egyeznie az itiner jelek sablonjával és ezzel a leírással.
<b>5.1.7</b>	All text, phrases and all headings must be in English only.	<b>5.1.7</b>	Az összes szövegnek, kifejezésnek és címsoroknak csak angol nyelven kell lenniük.
<b>5.1.8</b>	All Road Book pages must be numbered to make it possible to check the completeness of the book.	<b>5.1.8</b>	Az itiner összes oldalát számozni kell, hogy ellenőrizni lehessen a könyv teljességét.
<b>5.1.9</b>	In case of a change in the Road Book, the changed pages should be issued in A5 to be inserted into the Road Book.	<b>5.1.9</b>	Az itiner módosítása esetén a megváltoztatott oldalakat az A5-ös méretben kell kiadni, hogy be lehessen illeszteni az itinerbe.
<b>5.1.10</b>	In case a new note has been added in the Road Book (e.g. by the opening car), not only do the changed indication boxes have to be shown but also the last and the first unchanged indication boxes must be reprinted.	<b>5.1.10</b>	Ha új megjegyzést adnak az itinerhez (például a nyitó kocsit), akkor a módosított jelzésekkel ellátott sorokat ki kell emelni és az utolsó és az első változatlan sort is ki kell nyomtatni.
<b>5.2</b>	<b>INFORMATION PAGES</b>	<b>5.2</b>	<b>INFORMÁCIÓS OLDALAK</b>
<b>5.2.1</b>	The 1 <sup>st</sup> page must contain the accident procedure and telephone numbers for Rally HQ and emergency services.	<b>5.2.1</b>	Az első oldalnak tartalmaznia kell a baleseti eljárást, valamint a Versenyközpont és a segélykérő telefonszámait.
<b>5.2.2</b>	The 2 <sup>nd</sup> page must contain the itinerary in "portrait" format for the entire leg.	<b>5.2.2</b>	A 2. oldalnak az útvonaltervet „álló” formátumban kell tartalmaznia az egész napi szakaszra.
<b>5.2.3</b>	The following pages must display the individual Selective Section maps as per the format below: scale 1:500.000, direction North coordinate grid lines alternative route (exit routes) locations of start/finish and all fixed emergency vehicle points.	<b>5.2.3</b>	A következő oldalakon az alábbi formátum szerint kell megjeleníteni az egyes Szelektív Szakasz térképeket: méterarány 1: 500 000, északi irányba koordináta rácsvonalakkal alternatív útvonal (kilépési utak) a start/cél helyszíne és az összes álló mentőjármű-pont.

- 5.2.4** The following page should contain a description of the nature of the Selective Section.
- 5.2.5** The following page must contain the list of waypoints **without** the coordinates and must show the waypoints and controls in ascending order.
- 5.2.6** If service/refuelling zones are arranged a drawing of the zone should be included.
- 5.2.7** Each Road Book must include the service park/bivouac plan. Repeated plans of service park layouts for each visit are not necessary. However, plans are important when there is a change of TC location.
- 5.2.8** A list of all symbols used, if not compliant with the FIA standard symbols, must appear in the Road Book.
- 5.2.9** Other requirements at the end of the Road Book:  
Retirement form  
Enquiry form.

### 5.3 ROAD BOOK LAYOUT TEMPLATE

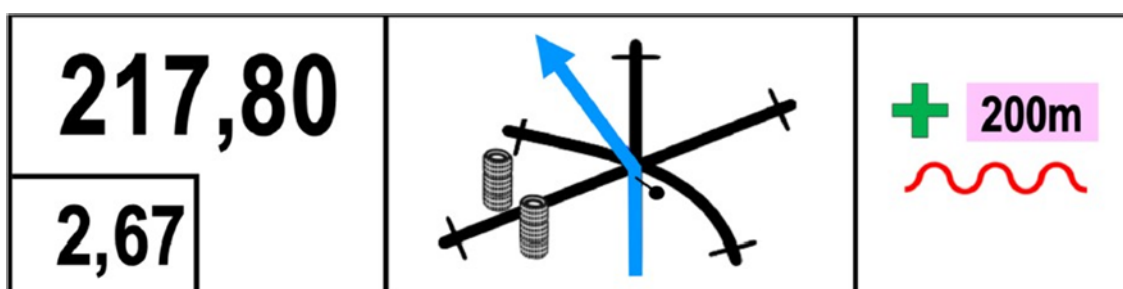
- 5.2.4** A következő oldalnak tartalmaznia kell a szelektív szakasz jellegének leírását.
- 5.2.5** A következő oldalnak tartalmaznia kell az útpontok listáját a koordináták **nélkül**, és növekvő sorrendben kell mutatnia az útpontokat és az állomásokat.
- 5.2.6** Ha szerviz/tankoló zónák vannak elhelyezve, mellékelni kell a zóna rajzát.
- 5.2.7** Minden itinernek tartalmaznia kell a szervizpark/bivouac tervet. A szervizpark elrendezésének ismételt bemutatása minden egyes visszatéréskor nem szükséges. A tervek azonban fontosak, ha megváltozik az IE helyszíne.
- 5.2.8** Az összes használt szimbólum listájának, ha nem felel meg a FIA szabvány szimbólumainak, meg kell jelennie az itinerben.
- 5.2.9** Egyéb követelmények az itiner végén:  
Kiállási forma (Lemondó nyilatkozat)  
Kérelem forma (Visszaállítás)

### 5.3 ROAD BOOK MINTA



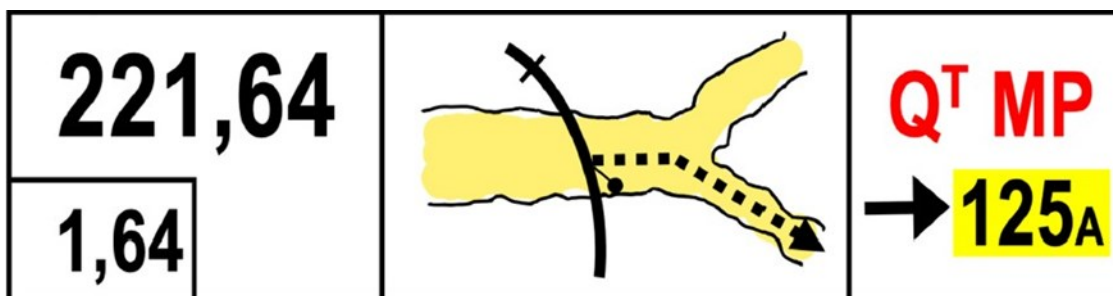
1	Road book page number. (without the word „Page”)	1	Itiner oldalszámozás („oldal” szó nélkül)
2	Road book header with Selective Section/Leg number, name of the Selective Section/Leg and the total kilometres of the Selective Section/Leg.	2	Itiner - fejléc szelektív szakasz/napi szakasz számmal, a szelektív szakasz/napi szakasz neve és a szelektív szakasz/napi szakasz teljes kilométerei.
3	Total kilometres from the first box of each page to the finish of the Selective Section/Leg.	3	Teljes kilométer az aktuális oldalak első jelétől a szelektív szakasz/napi szakasz végéig.
4	Total kilometres of the Selective Section or leg at the corresponding diagram box.	4	A szelektív szakasz vagy egy szakasz összkilométere a megfelelő ábra mezőhöz.
5	Partial kilometre from the previous diagram box to the actual diagram box.	5	Rész kilométer az előző ábra mezőtől az aktuális ábra mezőig.
6	Placeholder for waypoint icon.	6	Helyjelző az útpont (WP) ikonjának.
7	Diagram box: gives information in graphic form and with symbols to assess the situation at the indicated kilometre.	7	Ábra mező: grafikus formában és szimbólumokkal szolgál az adatok megadására, a jelzett kilométerhez.
8	Description box: indication about the situation after the indicated kilometre, including speed limits.	8	Leírás mező: a jelzett kilométer utáni környezetről szóló mező, beleértve a sebességhatárításokat is.
9	Placeholder for waypoint number.	9	Az útpont számának a helye.

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>5.3.1</b> There shall be no more than one header line and five instructions lines per page for distance, diagram and description boxes.</p> <p><b>5.3.2</b> All Road Book boxes must have the same dimensions as shown in <b>Diagram 1</b>.</p> <p><b>5.3.3</b> The FIA recommends that all event Organisers use the same software to create the Road Book.</p> <p><b>5.4 GENERAL ROAD BOOK INDICATION</b></p> <p><b>5.4.1</b> At complicated crossings, the track to be followed through should be blue including the arrow, as shown in <b>Diagram 2</b>.</p> <p><b>5.4.2</b> Mark of kilometre position in each box with a pin as shown in <b>Diagram 2</b>.</p> | <p><b>5.3.1</b> A távolság, ábra és leírás mezőkben oldalanként csak egy fejléc sor és öt utasítássor lehet.</p> <p><b>5.3.2</b> Az összes itiner kockának (boxnak) azonos méretűnek kell lennie, mint az <b>1. ábrán</b> látható.</p> <p><b>5.3.3</b> A FIA azt ajánlja, hogy minden rendező ugyanazt a szoftvert használja az itiner elkészítéséhez.</p> <p><b>5.3.1 ÁLTALÁNOS ITINER JAVASLAT</b></p> <p><b>5.3.2</b> Bonyolult kereszteződéseknel a követendő nyomvonalnak kéknek kell lennie, a nyílal együtt, a <b>2. ábra</b> szerint.</p> <p><b>5.3.3</b> Minden ábrában jelölje meg a kilométer helyzetét egy pont végű vonallal, ahogy az a <b>2. ábrán</b> látható.</p> |
|---|--|



2. ábra

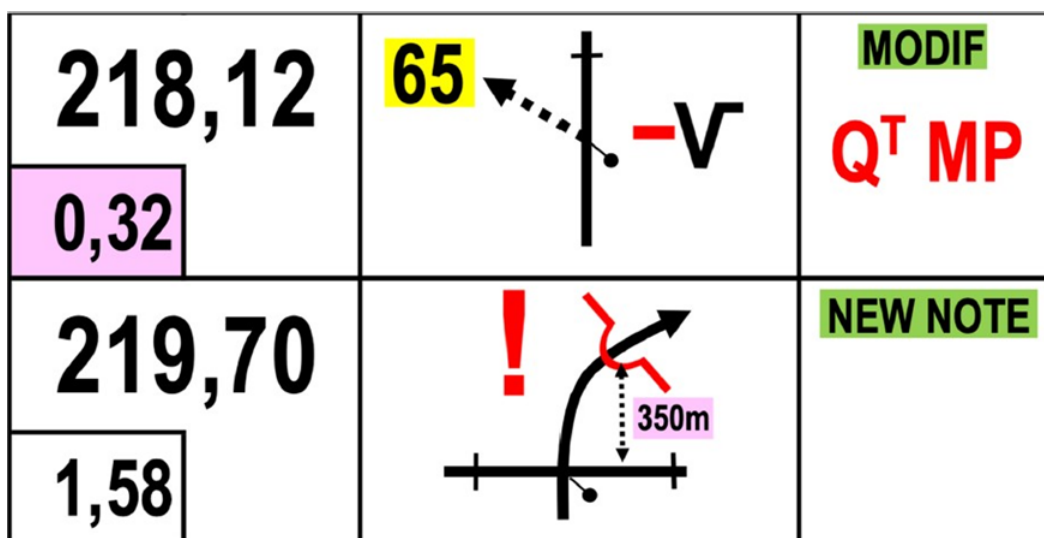
- |   |  |
|---|--|
| <p><b>5.4.3</b> Distances in the description box must be highlighted in pink, as shown in <b>Diagram 2</b>.</p> <p><b>5.4.4</b> Distance indication in metres in the diagram box must be highlighted in pink and the same size as the "350m", as shown in <b>Diagram 4</b>.</p> <p><b>5.4.5</b> Do not use "+/- visible" in the diagram box: either visibility is good or it is not. "+/- visible" is used only in the description box if the track varies between visible and invisible after the indicated kilometre.</p> <p><b>5.4.6</b> Never use track indications (solid line) in off-road sections.</p> <p><b>5.4.7</b> Drawings such as river beds should be drawn in proportion, as shown in <b>Diagram 3</b>.</p> | <p><b>5.4.3</b> A leírás mezőben lévő távolságokat rózsaszínűen kell kiemelni, a <b>2. ábra</b> szerint.</p> <p><b>5.4.4</b> A méter távolság kijelzését az ábra mezőben rózsaszínűen kell kiemelni és ugyanolyan méretűnek, mint a „350m”, a <b>4. ábrán</b> látható módon.</p> <p><b>5.4.5</b> Ne használja a „+/- látható” elemet az ábra mezőben: ha a láthatóság változik. A „+/- látható” csak a leírás mezőben kerül felhasználásra, ha a pálya láthatósága megváltozik a megadott kilométer után.</p> <p><b>5.4.6</b> Soha ne használja a nyomvonal jelzést (folytonos vonal) terep szakaszokon.</p> <p><b>5.4.7</b> A rajzokat, például a folyómedreket, arányosan kell rajzolni, a <b>3. ábra</b> szerint.</p> |
|---|--|



3. ábra

- 5.4.8** Sandy areas are in yellow and water in blue.
- 5.4.9** Important information such as "quit MP" should be indicated in red.
- 5.4.10** Never duplicate information in the diagram and the description box.
- 5.4.11** Never use "X" or "Z" or any other placeholders in the diagram box.
- 5.4.12** Distances of not more than 400 metres can be described in one diagram box; for longer distances a new Road Book box line should be added.
- 5.5 ROAD BOOK MODIFICATIONS**
- Mark Road Book modifications or new notes from the opening crew with "MODIF" or "NEW NOTE". The text should be highlighted in green, in black fonts, as shown in **Diagram 4**.

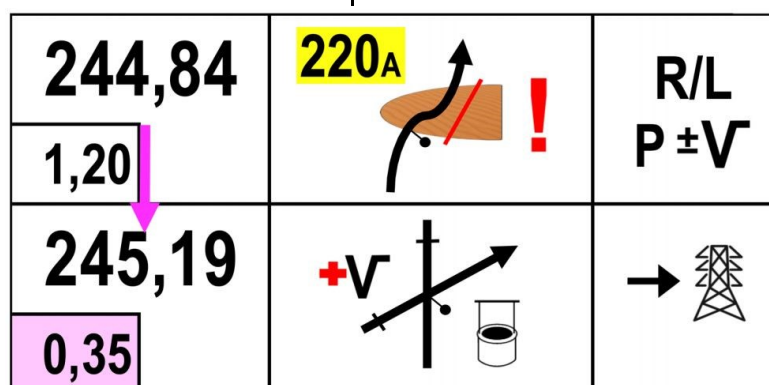
- 5.4.8** A homokos területek sárgák és a víz kék.
- 5.4.9** A fontos információkat, mint például a „kilépés az MP-ről”, piros színű jelöléssel kell ellátni.
- 5.4.10** Soha ne ismételje meg az információkat az ábra és a leírás mezőben.
- 5.4.11** Soha ne használjon „X” vagy „Z” vagy más helykitöltőt az ábramezőben.
- 5.4.12** Egy ábra mezőbe lehet beírni a legfeljebb 400 méter távolságot; hosszabb távolságok esetén egy új itiner mezőt kell hozzáadni.
- 5.5 MÓDOSÍTÁSOK AZ ITINERBEN**
- Jelölje meg az itiner módosításait vagy a nyitó autó személyzetének új feljegyzéseit a „MODIF” vagy az „NEW NOTE” felirattal. A szöveget zöld alapon, fekete betűkkel kell kiemelni, a **4. ábra** szerint.



4. ábra

- 5.6 ROAD BOOK SHORT DISTANCES**
- 5.6.1** A kilometre distance from box to box that is less than 400 metres should be marked with a vertical purple arrow, as shown in **Diagram 5**.
- 5.6.2** The partial distances box should be highlighted in pink if the distance is less than 400 metres, as shown in **Diagram 5**.

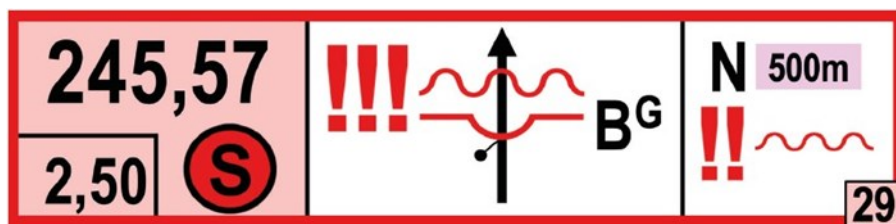
- 5.6 ITINER RÖVID TÁVOLSÁGOK**
- 5.6.1** Az ábrától - ábráig tartó kilométer távolságot, amely kevesebb, mint 400 méter, függőleges lila nyílal kell megjelölni, az **5. ábra** szerint.
- 5.6.2** A rész távolságok mezőjét rózsaszínűen kell kiemelni, ha a távolság kevesebb, mint 400 méter, az **5. ábra** szerint.



5. ábra

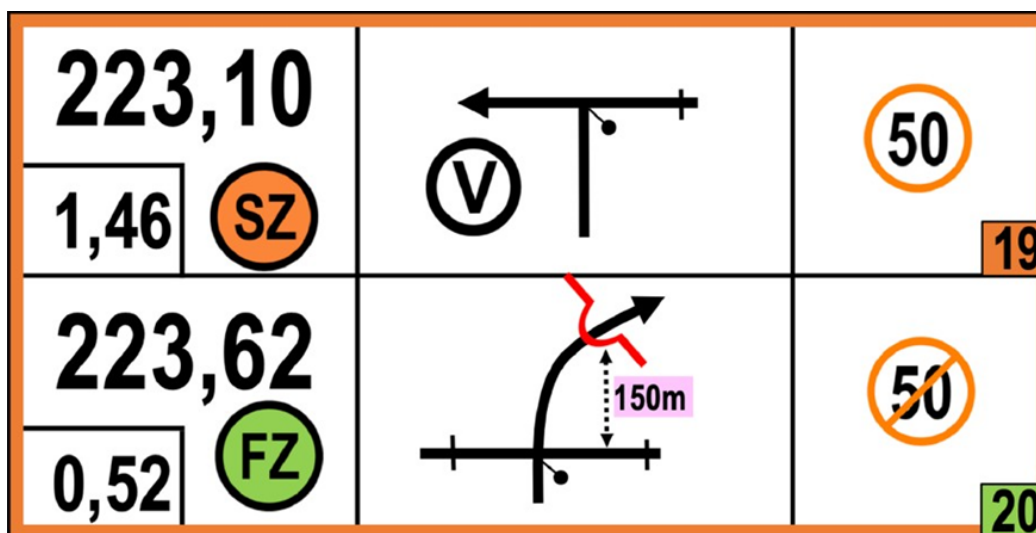
## 5.7 ROAD BOOK DANGER INDICATION

## 5.7 ITINER VESZÉLY JELÖLÉSE



6. ábra

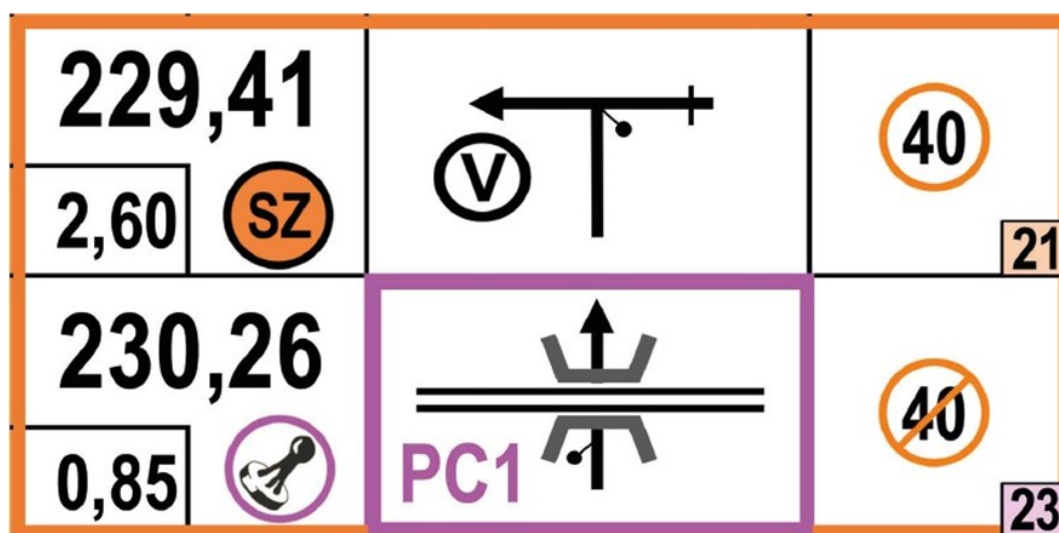
5.7.1	Three danger exclamation marks (!!!) must always be indicated as a WPS waypoint.	5.7.1	Három felkiáltójelet veszély (!!!) mindig WPS- útpontként kell feltüntetni.
5.7.2	Three danger exclamation marks (!!!) should always be indicated with a red frame around all three boxes, as shown in <b>Diagram 6</b> .	5.7.2	A három veszélyjelző felkiáltójelet (!!!) mindig minden négyzet körül egy piros kerettel kell jelölni, a <b>6. ábra</b> szerint.
5.7.3	Danger marks (!, !!, !!!) should always be in the diagram box and never in the description box. Only if the danger follows after the indicated kilometer should it be marked in the description box.	5.7.3	A veszélyjelöléseknek (!, !!, !!!) mindig az ábra mezőben kell lenniük, és soha nem a leírásban. Csak akkor, ha a veszély egy megadott kilométer után következik be, akkor kell jelölni a leírás mezőben.
5.7.4	Danger marks (!, !!, !!!) should always be in red and the same size, as shown in <b>Diagram 6</b> .	5.7.4	A veszélyjelöléseknek (!, !!, !!!) mindig piros színűeknek és azonos méretűeknek kell lenniük, a <b>6. ábra</b> szerint.
5.7.5	Never use a danger mark with plus or minus (e.g. !+) for further subdivisions.	5.7.5	A további jelöléshez soha ne használjon plusz vagy mínusz jelzőt (például !+).
5.7.6	Ditches, holes and steps should be marked in red, as shown in <b>Diagram 4</b> .	5.7.6	Az árkok, a lyukak és a lelépők piros színűek legyenek, a <b>4. Ábra</b> szerint.
5.7.7	If the danger mark applies to all symbols in the diagram box, the marks are framed in red, as shown in Road Book <b>Example I (KM 229.94)</b> .	5.7.7	Ha a veszélyjelzés az ábra mezőben szereplő összes szimbólumra vonatkozik, akkor a jelöléseket piros színű kerettel kell elvégezni, a Road Book <b>1. példája szerint (km 231.01)</b> .
5.8	ROAD BOOK SPEED ZONES INDICATION	5.8	ITINER, SEBESSÉGKORLÁTOZOTT ZÓNÁK JELÖLÉSE
5.8.1	All Road Book boxes corresponding to the speed zone should be framed in orange, as shown in Diagram 7.	5.8.1	Az összes mezőt, amely a sebességkorlátozott zónához tartozik, narancssárga színű kerettel kell ellátni, a 7. ábra szerint
5.8.2	The SZ circle filling is orange, the FZ circle filling is green, as shown in Diagram 7.	5.8.2	A kör alakú SZ jel kitöltése narancssárga, az FZ kitöltése zöld, a 7. ábra szerint.
5.8.3	The SZ, FZ and speed icon sizes should be as shown in Diagram 7.	5.8.3	Az SZ, FZ és sebesség mértéke jelet, a 7. ábra szerint kell alkalmazni.
5.8.4	SZ, FZ should be marked in the distance box like all WPs, as shown in Diagram 7.	5.8.4	SZ, FZ, jelet a távolság mezőbe kell jelölni, mint az összes WP-t, a 7. ábra szerint.
5.8.5	The speed is indicated in the description box.	5.8.5	A sebesség értéket a leírás mezőben tüntessük fel.
5.8.6	If the end of one speed zone is the beginning of a new speed zone, the first FZ indication may be omitted.	5.8.6	Ha egy sebességkorlátozott zóna vége egy új sebességkorlátozott zóna eleje, akkor az első FZ jelzést ki lehet hagyni.



7. ábra

## 5.9 PASSAGE CONTROL (PC) INDICATION

## 5.9 ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ (ÁE) JELÖLÉSE



8. ábra

**5.9.1** PCs must be indicated with a pink frame around the diagram box, as show in Diagram 8.

**5.9.2** PCs should be indicated in the diagram box in pink, with the same text size as shown in Diagram 8.

**5.9.3** The stamp icon should be marked in the distance box like WPs circled in pink.

**5.10 COMPASS HEADING (HEADING) INDICATION**

**5.10.1** Only necessary headings must be indicated, e.g. at complicated crossings, poorly visible tracks or off-road.

**5.10.2** Standard text size for all heading indications, as shown in Diagram 9.

**5.10.3** Headings to take at the waypoint are indicated in the diagram box, all follow up headings in the description box, as shown in Diagram 9.

**5.9.1** Az ÁE-eket rózsaszín kerettel kell jelölni, az ábramező körül, a 8. ábra szerint.

**5.9.2** Az ÁE-eket az ábramezőben rózsaszínűen kell feltüntetni, ugyanolyan szövegmérettel, mint a 8. ábra.

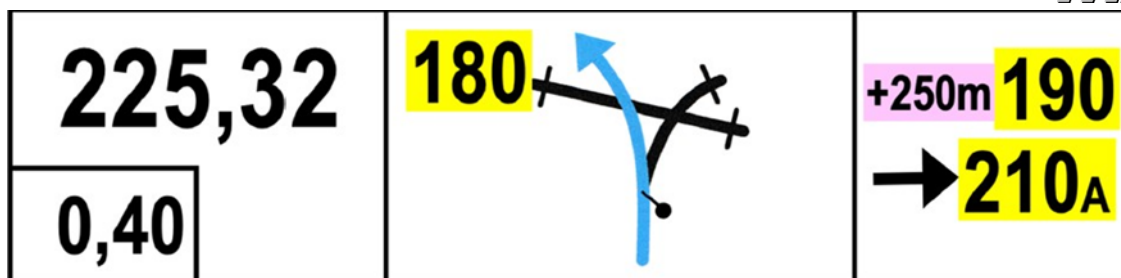
**5.9.3** A rózsaszínű körben lévő bélyegző ikont ugyanúgy távolság mezőben kell feltüntetni, mint a WP-eket.

**5.10 HALADÁSI IRÁNY JELÖLÉSE**

**5.10.1** Csak a szükséges irányokat kell feltüntetni, például bonyolult kereszteződésnél, rosszul látható pályákon vagy offroad részeken.

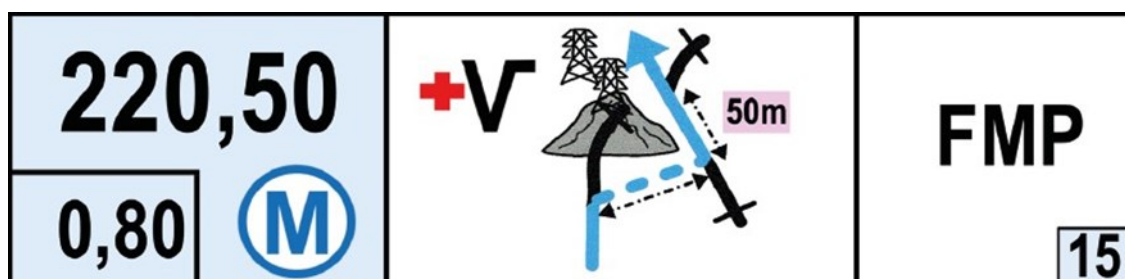
**5.10.2** Az összes iránymutató „szöveg” mérete, a 9. ábra szerint.

**5.10.3** A fordulópontban követendő irány értékeket a ábramezőben kell jelezni, a leírás mezőben az összes követendő érték van jelölve, ahogy a 9. ábrán látható.



9. ábra

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>5.10.4</b> Not more than two follow up headings should be indicated in a description box, otherwise a new Road Book box line should be added.</p> <p><b>5.10.5</b> If it is not the same track or wadi, no follow up headings should be indicated in the same description box, otherwise a new Road Book box line should be added.</p> <p><b>5.10.6</b> Heading text colour should be, as shown in Diagram 9.</p> <p><b>5.10.7</b> Only the number should be indicated, not the degree (e.g. 125 instead of 125°).</p> <p><b>5.10.8</b> Mark the heading as A = Average or C = Calculated, as shown in Diagram 9.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• With an A if it is the average cap of the next Road Book diagram box.</li> <li>• With a C if the cap has been calculated with the aid of a computer program.</li> </ul> <p><b>5.11 ROAD BOOK WAYPOINT (WP) INDICATION</b></p> | <p><b>5.10.4</b> Legfeljebb két követő értéket lehet feltüntetni a leírás mezőben, különben egy új Road Book sort kell beilleszteni.</p> <p><b>5.10.5</b> Ha nem ugyanaz a nyomvonal vagy wadi iránya, ugyanabban a leírás mezőben nem szabad feltüntetni a követendő irányokat, különben egy új sort kell beilleszteni.</p> <p><b>5.10.6</b> Az irányjelzés feltüntetésének és színeinek a 9. ábrán látható módon kell lenniük.</p> <p><b>5.10.7</b> Csak a számértéket kell megadni, a fokot nem (pl. 125° helyett 125).</p> <p><b>5.10.8</b> Jelölje meg az irányértéket, A = Átlag vagy C = Kalkulált, módon a 9. ábra szerint.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A-val, ha ez az átlag irány (fok) következő jelhez az itinerben.</li> <li>• C-vel, ha a haladási irányt (fok) egy számítógépes program segítségével számolták ki.</li> </ul> <p><b>5.11 ITINER, ÚTPONTOK (WP) MEGJELENÍTÉSE</b></p> |
|--|--|



10. ábra

- |  |   |
|--|---|
| <p><b>5.11.1</b> WPs are marked only in the distance box next to the partial kilometre, as shown in Diagram 10.</p> <p><b>5.11.2</b> WPs are marked as V, S, E, M, N in a circle instead of WPV, WPS, WPE, WPM, WPN. All waypoints except WPC must be marked in the Road Book. WPC are not marked in the Road Book because they are supposed to be hidden.</p> <p><b>5.11.3</b> The WP number should always be indicated and not be changed. If there is a requirement for an extra WP, e.g. by the FIA Opening Car crew, then it must be numbered as follows: number of the last WP.1, number of the last WP.2, and so on, if there is more than one.</p> | <p><b>5.11.1</b> A WP-eket csak a részkilométer melletti távolságmezőben jelzik, a 10. ábra szerint.</p> <p><b>5.11.2</b> A WP-eket V, S, E, M, N betűkkel jelöljük körben, a WPV, WPS, WPE, WPM, WPN helyett. Az összes útpontot, a WPC kivételével, meg kell jelölni az itinerben. A WPC-t nem jelöljük, hiszen rejtettek.</p> <p><b>5.11.3</b> A WP-számát mindig jelölni kell, és nem szabad megváltoztatni. Ha szükség van egy extra WP-re, például a FIA Opening Car legénysége miatt, akkor azt a következőképpen kell számozni: az utolsó WP.1 száma, az utolsó WP.2 száma és így tovább, ha több mint egy van.</p> |
|--|---|

5.11.4	Waypoint numbers should be framed and filled in the same colour as the corresponding distance box, as shown in <i>Diagrams 6, 7, 8 and 10</i>	5.11.4	Az útpont-számokat be kell keretezni és a megfelelő távolság mezőjével megegyező színben kell kitölteni, ahogyan azt a 6. 7. 8. és 10. ábra mutatja
5.11.5	WPV, WPE, WPM and WPN are circled in blue with blue text, as shown in <i>Diagram 10</i> .	5.11.5	A WPV, a WPE, a WPM és a WPN kék színű betűkkel, kék körben van jelezve, a <b>10. ábra</b> szerint.
5.11.6	For WPS the text and circle frame are in black, filled in red, as shown in <i>Diagram 6</i> .	5.11.6	A WPS esetében a szöveg és a körkeret fekete, és piros a kitöltés színe, a <b>6. ábra</b> szerint.
5.11.7	The distance box for WPV, WPE, WPM and WPN must be filled in light blue, as shown in <i>Diagram 10</i> .	5.11.7	A WPV, WPE, WPM és WPN távolsági mezőjét világoskékkel kell kitölteni, a <b>10. ábra</b> szerint.
5.11.8	All waypoints must be assigned to a Road Book box.	5.11.8	Minden útpontot hozzá kell rendelni egy itiner mezőhöz.

## 5.12 FIA ROAD BOOK ZONE SIGNAGE

## 5.12 FIA ITINER ZÓNÁK JELÖLÉSE

ZÓNA / ELLENŐRZÉS	ROAD BOOK JELÖLÉS			HELYSZÍNI JELÖLÉS	NAV / SYS
	ÚTPONT	TÁVOLSÁG	DIAGRAM		
Sebességkorlátozott Zóna					
Sebességkorlátozott Zóna kezdete	SZ			 Speed Example	A sebességkorlátozott zónában figyelmeztet a jármű sebességére
Sebességkorlátozott Zóna vége	FZ			 Speed Example	
PC Áthaladás ellenőrző a Sebességkorlátozott Zóna végén					
Sebességkorlátozott Zóna kezdete	SZ				A sebességkorlátozott zónában figyelmeztet a jármű sebességére
Áthaladás ellenőrző, Sebességkorlátozott Zóna vége	PC		PCN°	  	
PC Áthaladás ellenőrző a Sebességkorlátozott Zónában, PC után is folytatódik					
Sebességkorlátozott Zóna kezdete	SZ				A sebességkorlátozott zónában figyelmeztet a jármű sebességére
Áthaladás Ellenőrző	PC		PCN°	  	
Sebességkorlátozott Zóna vége	FZ				
Neutralizációs Zóna, tankoló zónával					
Neutralizáció kezdete Sebességkorlátozott Zóna kezdete	SN				Neutralizációs idő visszaszámlálása és sebesség zóna figyelmeztetések a jármű sebességének a neutralizációs Zóna befejezéséig
Áthaladás Ellenőrző	PC		PC		
Tankoló Zóna				 START  FINISH	
Várakozás Újrarajtolás előtt 100m-el a FZ előtt				 At both sides to create a line 	A jármű áthaladása a vonalon legkorábban 60 mp START idő előtt
Álljon meg az Újra Rajtolás vonalánál	FZ			  At both sides to create a line 	A jármű megáll ezen a vonalon, és várja, amíg a START megjelenik
Neutralizáció vége					Neutralizáció vége
Neutralizációs Zóna (csak Közúti szakasz)					
Neutralizáció kezdete	SZ				Neutralizációs idő visszaszámlálása
Várakozás Újrarajtolás előtt 100m-el a FZ előtt				 At both sides to create a line 	A jármű áthaladása a vonalon legkorábban 60 mp START idő előtt
Álljon meg az Újra Rajtolás vonalánál	FZ			 At both sides to create a line 	A jármű megáll ezen a vonalon, és várja, amíg a START megjelenik
Neutralizáció vége					Neutralizáció vége
Szervíz Zóna					
Szervíz Zóna eleje és vége				 START  FINISH	
Szelektív Szakasz					
Szelektív Szakasz Rajtja	DSS			DSS    	
Szelektív Szakasz Vége	ASS			ASS    	
Média Zóna					
Média Zóna eleje és vége				 START  FINISH	

## 5.12 FIA ROAD BOOK LEXICON

Only the following symbols must be used. New or additional symbols must be approved by the FIA.

## 5.12

## FIA ITINER JELEK

Csak a következő szimbólumokat szabad használni. Az új vagy kiegészítő szimbólumokat a FIA hagyja jóvá.

TRACKS	
	TARMAC ROAD
	TRACK
	OFF PISTE OFF TRACK
	LESS VISIBLE OLD TRACK
<b>P</b>	PISTE TRACK
<b>MP</b>	MAIN PISTE MAIN TRACK
<b>RO</b>	ROAD
<b>P//</b>	PARALLEL TRACK
<b>OP</b>	OFF PISTE
	OFF PISTE FORBIDDEN
<b>FMP</b>	FOLLOW MAIN PISTE
<b>FRO</b>	FOLLOW ROAD
<b>ST</b>	SAND TRACK
<b>GT</b>	GRADED TRACK
SAFETY	
	DANGER 1
	DANGER 2
	DANGER 3
	DANGER FOR ALL SYMBOLS
	START SPEED LIMIT
	FINISH SPEED LIMIT
	STOP
	SLOW DOWN
WAYPOINT	
	WAYPOINT MASKED
	WAYPOINT ECLIPSE
	WAYPOINT VISIBLE
	WAYPOINT NAVIGATION
	WAYPOINT SAFETY
DIRECTION	
<b>180</b>	BEARING (CAP)
<b>180A</b>	BEARING AVERAGE
<b>180C</b>	BEARING CALCULATED

ZONES	
	DEPARTURE SELECTIVE SECTION ARRIVAL SELECTIVE SECTION
	PASSAGE CONTROL
	START NEUTRALISATION
	START NEUTRALISATION + SPEED LIMIT
	FINISH NEUTRALISATION
	NEUTRALISATION WAITING FOR RESTART
	NEUTRALISATION STOP FOR RESTART
	REFUELING POINT
	SERVICE AREA
	MEDIA ZONE
ON TRACK	
	NARROW
	BUMP
	DIP HOLE
	COMPRESSION
	DICH
	ABOVE BRIDGE
	UNDER BRIDGE
	UP HILL
	DOWN HILL
	TOWARDS
	STEP UP
	STEP DOWN
	RIGHT OVER CREST
	LEFT OVER CREST
	RIDGE
	GATE BARRIER
	GATE BARRIER
	CATLE GATE BARRIER
	WATER CROSSING
	CONCRETE
	CONCRETE IN WATER

SYMBOLS	
	FENCE
	BARBED WIRE FENCE
	RAILROAD
	HOLE
	HOLE COLLAPS
	BUMPY
	TWISTY
	SUMMIT
	RUTS
	LATERAL INCLINATION
	POST
	ELECTRIC POLE
	ELECTRIC LINE
	HIGH VOLTAGE TOWER
	ANTENNA MAST
	WELL
	WATER TANK
	BARREL
	KILOMETER MARKER
	TYRE
	SIGN POST INDIVIDUAL
	HOUSE
	BUILDINGS INDIVIDUAL
	CHURCH MOSQUE
	RUINS INDIVIDUAL
	FORT
	CEMETERY
	VILLAGE
	BIVOUAC
	TUNNEL
	PIPFİ INF
	VALL
	STONE WALL

SYMBOLS	
	PETROL STATION
	MONUMENT
	ANIMALS INDIVIDUAL
	ANIMALS
	CAIRN
	ROCKS INDIVIDUAL
	MOUNTAIN INDIVIDUAL
	TREE INDIVIDUAL
	PALM TREE
	CAMEL GRASS
	VEGETATION
	VEGETATION GRASS
	CONE
	SMALL WADI
	LARGE WADI
	SANDY WADI
	RIVER
	WATER SEA, LAKE
	PLAIN
	RESTRICTED AREA
	DISTANCE IN METER
	DISTANCE FROM TRACK
DUNES / SAND	
	SMALL DUNE
	DUNETTES SMALL DUNES
	BROKEN DUNE
	SAND SPLIT
	BIG BOWL IN DUNES
	SAND PLAIN
	DUNES
	DUNE
	DUNES
	SAND

ABBREVIATIONS	
<b>L</b>	LEFT
<b>R</b>	RIGHT
<b>L/R</b>	LEFT AND RIGHT
<b>R/L</b>	RIGHT AND LEFT
<b>onL</b>	ON THE LEFT
<b>onR</b>	ON THE RIGHT
<b>kpL</b>	KEEP TO THE LEFT
<b>kpR</b>	KEEP TO THE RIGHT
<b>kpS</b>	KEEP STRAIGHT
<b>±V</b>	MORE / LESS VISIBLE
<b>+V</b>	MORE VISIBLE
<b>-V</b>	LESS VISIBLE
<b>N</b>	NEXT
<b>AT</b>	AT
<b>IN</b>	INTO
<b>B<sup>G</sup></b>	BIG
<b>S<sup>m</sup></b>	SMALL
<b>A<sup>w</sup></b>	ALWAYS
<b>SR<sup>x</sup></b>	STONY/ROCKY TRACK
<b>SR</b>	STONE/ROCK ON TRACK
<b>Q<sup>t</sup></b>	QUIT LEAVE
<b>Q<sup>t</sup> MT</b>	QUIT / LEAVE MAIN TRACK
<b>M<sup>x</sup></b>	MANY
<b>IMP</b>	IMPERATIVE
<b>CLP</b>	COLLAPSED
<b>BAD</b>	BAD
<b>RGH</b>	ROUGH
<b>GAR</b>	GET AROUND
<b>NR</b>	NARROW
<b>GV</b>	GRAVEL
<b>+</b>	AND
<b>BTW</b>	BETWEEN
<b>RJ</b>	REJOIN
<b>FA</b>	FOLLOW ALOING
<b>VAL</b>	VALLEY

## 5.13 ROAD BOOK EXAMPLES

## 5.13 ITINER PÉLDÁK

22	SS4 - DSS4 to ASS4 - 247,37 KM	20,56 KM
226,81	120 <sup>A</sup>	IN VG
0,42		
229,41		40
2,60		21
230,26		40
0,85	PC1	23
231,01		NEW NOTE
0,75		
233,48	170	MODIF
2,47		+150m 190
		→ 210 <sup>A</sup>
		24
NEXT 1,41		

Example I (not to scale) / Példa I (nem méretarányos)

23	SS4 - DSS4 to ASS4 - 247,37 KM	12,42 KM
234,95		RGH
1,41		→ 90
235,37	85 <sup>A</sup>	IMP
0,42		Q <sup>T</sup> MP
236,57	120 <sup>c</sup>	IN DN <sup>x</sup>
1,20		25
237,92		
1,35		SR <sup>x</sup>
238,27		BAD
0,35		OP
NEXT 0,29		

Example II (not to scale) / Példa II (nem méretarányos)

22	SS4 - DSS4 to ASS4 - 247,37 KM	8,81 KM
238,56 0,29 SN	57 A 200m	40 26
241,16 2,60	PC2	40 27
241,51 0,35	Neutralisation STOP REFUELING T3/T4/BIKE	
241,86 0,35	WAITING FOR RESTART	
242,01 0,15 FN	170	40 28

**NEXT 0,91 DANGER !!!**

Example III (not to scale) / III. Példa (nem méretarányos)

24	SS4 - DSS4 to ASS4 - 247,37 KM	9,32 KM
242,92 0,91 S	!!! S	29 SLOW
243,64 0,72 E	65A	30 Q <sup>T</sup> MP IN VG
244,84 1,20	220A	R/L P±V
245,19 0,35	+V	→
246,49 1,30		31 ASS

Example IV (not to scale) / IV. Példa (nem méretarányos)

## APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
<b>6.</b>	<b>TIME CARD</b>	<b>6.</b>	<b>MENETLEVÉL</b>
<b>6.1</b>	<b>GENERAL</b>	<b>6.1</b>	<b>ÁLTALÁNOS</b>
<b>6.1.1</b>	The FIA standard timecard (see below) is optional but strongly recommended.	<b>6.1.1</b>	Az FIA standard menetlevél (lásd alább) opcionális, de erősen ajánlott.
<b>6.1.2</b>	A separate Timecard must be issued at least at the start of each leg.	<b>6.1.2</b>	Legalább minden szakasz elején külön menetlevelet kell kiadni.
<b>6.1.3</b>	The location where each Timecard should be handed in must be marked on the Timecard.	<b>6.1.3</b>	A menetlevélen meg kell jelölni azt a helyet, ahol a menetlevelet át kell adni.
<b>6.1.4</b>	The target time for covering the distance of a road section must appear on the Timecard.	<b>6.1.4</b>	A közúti szakasz teljesítésére előirányzott időnek meg kell jelennie a menetlevélen.
<b>6.1.5</b>	Hours and minutes must always be shown as: 00.01 - 24.00, only the minutes which have elapsed will be counted.	<b>6.1.5</b>	Az órákat és percekét mindig a következőképpen kell feltüntetni: 00.01 - 24.00, csak az eltelt percekét vesszük figyelembe.
<b>6.1.6</b>	Timecards should be collected at the end of each leg. Used Timecards then become available for the results teams to check.	<b>6.1.6</b>	A menetleveleket minden egyes szakasz végén össze kell gyűjteni. A használt menetleveleket az értékelés csapata ellenőrzi.
<b>6.1.7</b>	Ideally a separate new card should be used for end of leg for "Flexi-Service", if applicable.	<b>6.1.7</b>	Ideális esetben egy külön új menetlevelet kell használni a napi szakasz végén a "Flexi-Service" számára, ha van ilyen.
<b>6.1.8</b>	An Organiser may propose to the FIA the use of an Electronic Timecard in place of a written system. The use of such a system must be approved by the FIA before use.	<b>6.1.8</b>	A Rendező javaslatot tehet az FIA számára az elektronikus menetlevél használatára az írásbeli rendszer helyett. Egy ilyen rendszer használatát az FIA-nak jóvá kell hagynia használat előtt.
<b>6.2</b>	<b>DESIGN</b>	<b>6.2</b>	<b>MEGJELENÉS</b>
<b>6.2.1</b>	See the following example.	<b>6.2.1</b>	Lásd a mintát.
<b>6.2.2</b>	Size: 21 cm x 14 cm (DIN A 5)	<b>6.2.2</b>	Mérete: 21 cm x 14 cm (DIN A 5)
<b>6.2.3</b>	The card should be at least 300gsm card or 270µm polyester paper (for poor weather conditions). Note that polyester paper, although waterproof, cannot be easily folded. An alternative is to produce a Timecard with a cover – i.e. a card of 21 x 29 cm (DIN A 4) folded, which has a cover to protect the written area.	<b>6.2.3</b>	A kártya legalább 300g vagy 270 µm poliészter papír legyen (rossz időjárási körülmények esetén). Vegye figyelembe, hogy a poliészter papír, bár vízálló, nem könnyű hajtani. Alternatív megoldás lehet egy menetlevél előállítás fedéllel - vagyis egy összehajtott 21 x 29 cm méretű kártya (DIN A 4), amelynek fedőlapja védi az írott területet.
<b>6.2.4</b>	The printing colour is free. For example, an Organiser may use a sponsor's colour, a different colour for each leg or simply grey and black.	<b>6.2.4</b>	A nyomtatás színe szabad. Például egy rendező használhatja egy szponzor színét, az egyes napi szakaszokhoz más színűt, vagy egyszerűen szürke és fekete színűt.

## 6.3 TIME CARD EXAMPLE

## 6.3 MENETLEVÉLMINTA

<b>Desert Rally</b>	<b>Leg № 2</b> From: TC 3 - Start Leg 2 To: TC 5 - End Leg 2 Bivouac	Comp №:
---------------------	--	---------

TC 3 - Leg Start

RS 1 : 130.06 Km

Provisional Time

: :

Target Time

1 h 55

TC 4 end of RS 1

: :

Competitor's Use

+ 5 Minutes

Actual Time

: :

Actual Time

: :

SS 2

High Dunes

222.80 Kms

ASS 2  
Finish 2

DSS 2  
Start 2

: :

: :

Time Taken

: :

RS 2 : 18.00 Km

Target Time

0 h 40

TC 5 / Bivouac

: :

Competitor's Use

: :

Actual Time

*Early Check In is authorised at end of Leg*

WPT

SPEED

## APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
7.	STANDARD ENTRY FORM	7.	NEVEZÉSI LAP (FIA VERSENYEKEN LÁSD FIA CCR GP)

# NEVEZÉSI LAP / ENTRY FORM

## DÁTUM

## VERSENY NEVE / HELYSZÍNE

Rajtszám / Start N°

Group / Class

TROB



CEZ



Más/Other

T1

T2

T3

TH

T4

Sbs

Ch

### NEVEZŐ / ENTRANT

NEVE / NAME	
CÍME / ADRESS	
E-MAIL	
TELEFON	
LICENC SZÁM / LICENCE N°:	

### Versenyzők / Competitors

	1. versenyző 1 st Driver	2. versenyző Co Driver	3. versenyző Co Driver
NEVE / NAME			
CÍME / ADRESS			
E-MAIL			
NEMZETISÉG / NATIONALITY			
TELEFON			
LICENC SZÁM / LICENCE N°:			
VÉRCSOPORT / BLOOD GROUP			
JOGOSÍTVÁNY SZÁMA / DRIVING LICENCE N°:			
JOGOSÍTVÁNY ÉRVÉNYESSÉGE / DRIVING LICENCE EXPIRE:			

## JÁRMŰ / VEHICLE

Gyártmány / Make	Tipus / Type	Vázsám / Chassin N°	
Ürtartalom/ Cyl. capacity  cm <sup>3</sup>	Rendszám / Registr. N°	Gépcsoport / Group	Géposztály / Class
FIA homologizációs szám / FIA Homologization Nr.		FIA Gépkönyv száma / FIA Technical Passport Nr.	
ASN Gépkönyv száma / ASN Technical Passport Nr.			

Szeretnék fedélzeti kamerát használni. / I want to use an onboard camera. <input type="checkbox"/>		
Kamera típusa. / Kamera type		
Felhasználás célja. / Use of footage		
Itiner típusa / Road-Book type	Füzet / Book <input type="checkbox"/>	Tekercs / Roll <input type="checkbox"/>

A nevező és a versenyzőpáros a nevezési lap aláírásával kijelentik, hogy a versenyen saját felelősségükre indulnak és a rendezővel szemben semmilyen kártérítési igényt nem támasztanak. Valamint kijelentik hogy, alávetik magukat egy esetleges alkohol, dopping vagy drogtesztnek.

Ezen nevezési lapon megadott adatok a valóságnak megfelelnek és a nevezett gépkocsi és annak minden alkatrésze kielégíti az MNASZ Szabálykönyv és ezen keresztül az FIA Nemzetközi Sportszabályzat J függelékének előírásait. (kiegészítésekkel)

Az ADRENALIN Kupa nevezési lapjának aláírásával a versenyzők hozzájárulnak ahhoz, hogy a GPS rendszer üzemeltetője az adatokat a rendezőnek, a verseny Tisztviselőinek, ill. a TRSB-nek átadja.

Helyszín \_\_\_\_\_

Nevező (egyesület) / Entrant  
aláírás / sign.

1. versenyző / 1 st Driver  
aláírás / sign.

2. versenyző / Co Driver  
aláírás / sign.

## APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
<p><b>8. ENTRY LIST</b></p> <p><b>8.1 DRAFT ENTRY LIST</b></p> <p><b>8.1.1</b> Upon the close of entries as in the Supplementary Regulations, the Organiser shall send a Draft Entry List in numerical order, prior to publication on the Organiser's website, to the FIA for checking.</p> <p>This Draft Entry List must include:</p> <p>The allocated competition numbers;</p> <p>The competitor's full name as it appears on the competitor's licence (not nationality);</p> <p>The names of the driver and co-driver and their nationalities (according to their licences);</p> <p>The make and model of the vehicle entered;</p> <p>The group and class of the vehicle entered;</p> <p>The driver's FIA priority status;</p> <p>The drivers' and team's World Cup registration with the FIA (if applicable);</p> <p>The FIA Technical Passport number (TT-XX XXX);</p> <p>The FIA Homologation Form number (T2 and T5 vehicles only).</p> <p><b>8.1.2</b> The FIA shall then reply with any comments and will submit the approved list to the Organiser within three days.</p> <p><b>8.1.3</b> After acceptance by the FIA, the Entry List may be published.</p> <p><b>8.2 ENTRY LIST</b></p> <p><b>8.2.1</b> The Entry List and all classifications/results must include:</p> <p>The allocated competition numbers</p> <p>The competitor's full name (not nationality)</p> <p>The names of the driver and co-driver and their nationalities (according to their licences)</p> <p>The make and model of the vehicle entered</p> <p>The group and class of the vehicle entered</p> <p>The driver's FIA priority status.</p> <p>The driver's and team's World Cup registration with the FIA (if applicable).</p> <p><b>8.2.2</b> It should be noted that competitors' names must appear on the Entry List exactly as they appear on their competitor's licence.</p>	<p><b>8. NEVEZÉSI LISTA</b></p> <p><b>8.1 NEVEZÉSI LISTA TERVEZET</b></p> <p><b>8.1.1</b> A Versenykiírásban szereplő nevezési zárlat után a Szervező numerikus sorrendben elküldi a Nevezési Lista Tervezetet az FIA-nak ellenőrzésre, még mielőtt a Rendező honlapján azt közzéteszi.</p> <p>Ennek a nevezési listának a következőket kell tartalmaznia:</p> <p>a kiosztott rajtszámok;</p> <p>a versenyző teljes neve, ahogyan az szerepel a versenyzői licencen (nem állampolgárság);</p> <p>a versenyző és a navigátor neve és nemzetisége (licencük szerint);</p> <p>a nevezett jármű gyártmánya és modellje;</p> <p>a nevezett jármű csoportja és osztálya;</p> <p>a járművezető FIA prioritási állapota;</p> <p>A versenyzők és a csapat világbajnokságon való regisztrációja az FIA-nál (ha alkalmazható);</p> <p>a FIA technikai dokumentum (Pass) száma (TT-XX XXX);</p> <p>Az FIA homologizációs űrlap száma (csak T2 és T5 járműveknél).</p> <p><b>8.1.2</b> A FIA ezután válaszol bármilyen észrevétellel, és három napon belül visszaküldi a jóváhagyott listát a Rendezőnek.</p> <p><b>TROB</b> A nevezési listát el kell küldeni a Szakágnak, jóváhagyásra a verseny előtt.</p> <p><b>8.1.3</b> A FIA általi elfogadását követően a nevezési lista közzétehető.</p> <p><b>8.2 NEVEZÉSI LISTA</b></p> <p><b>8.2.1</b> A nevezési listának és az összes eredménynek/értékelésnek tartalmaznia kell:</p> <p>A kiosztott rajtszámokat</p> <p>A versenyzők teljes neve (nem nemzetisége)</p> <p>A versenyző és a navigátor neve és nemzetisége (versenyzői licencük szerint)</p> <p>A nevezett jármű gyártmánya és modellje</p> <p>A nevezett jármű csoportja és osztálya</p> <p>A versenyző FIA prioritási állapota.</p> <p>A versenyző és a csapat világbajnokságon történő regisztrációja az FIA-nál (ha van).</p> <p><b>8.2.2</b> Meg kell jegyezni, hogy a versenyzők neveinek pontosan úgy kell megjelenniük a nevezési listán, ahogyan a versenyzők licencén szerepelnek.</p>

## APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
<b>9.</b>	<b>START LISTS AND RESULTS OF THE EVENT</b>	<b>9.</b>	<b>RAJTLISTA ÉS ESEMÉNYEN</b>
	<b>INTRODUCTION</b>		<b>BEVEZETÉS</b>
	<p>Start lists and results may be posted earlier than the times mentioned in the Supplementary Regulations or in a Bulletin. However, the times mentioned on the lists <b>MUST ALWAYS</b> be as mentioned in the Supplementary Regulations or in a Bulletin.</p> <p>If the publication of any "timed" list is delayed, the Clerk of the Course shall publish a communication with the new scheduled time for posting.</p>		<p>A rajtlistákat és az eredményeket korábban, a kiemegészítő Szabályzatban vagy a Végrehajtási utasításban feltüntetett időpontoknál korábban is ki lehet függeszteni. A listákon feltüntetett időpontok azonban <b>MINDIG</b> azonosak a Versenykiírásban vagy a Végrehajtási utasítás által közölt időekkel.</p> <p>Ha bármely „időzített” lista közzététele késik, akkor a Versenyigazgató közzéteszi egy közleményt az új tervezett kifüggesztési idővel.</p>
<b>9.1</b>	<b>LIST OF CREWS AUTHORISED TO START</b>	<b>9.1</b>	<b>RAJTHOZ ENGEDÉLYEZETTEK LISTÁJA</b>
<b>9.1.1</b>	Produced after administrative checks and scrutineering	<b>9.1.1</b>	Adminisztratív és Technikai átvétel után készül.
<b>9.1.2</b>	Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations	<b>9.1.2</b>	<p>A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum.</p> <p><b>TROB.</b> az átvételek után a Felügyelők által jóváhagyott, aláírt „Rajthoz engedélyezettek listáját” csatolni kell a „Hivatalos Dokumentumokhoz”. És a verseny után leadni az MNASZ Titkárságán.</p>
<b>9.2</b>	<b>QUALIFYING STAGE (WHEN APPLICABLE)</b>	<b>9.2</b>	<b>KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ (HA ALKALMAZHATÓ)</b>
<b>9.2.1</b>	<p><b>Start list for Leg 1/Section 1 for the Qualifying Stage (QS)</b></p> <p>Produced after administrative checks and scrutineering;</p> <p>Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations;</p> <p>Gives start times (TC0) for all eligible competitors;</p> <p>Footnote denotes "Subject to passing rescrutineering for car(s) No..."</p>	<b>9.2.1</b>	<p><b>Rajtlista az 1. napi szakasz / 1. szekció a Kvalifikációs szakaszra (QS)</b></p> <p>adminisztratív ellenőrzések és technikai átvétel után készültek;</p> <p>A Versenyigazgató aláírásával a Felügyelők általi jóváhagyást követően és a Versenykiírásban említett időpontban közzétéve;</p> <p>Feltünteti a rajtidőket (TC0) minden jogosult versenyző számára;</p> <p>A lábjegyzet jelöli: „A (z)... számú gépjármű (k) vonatkozásában átsorolás történt.”</p>
<b>9.2.2</b>	<p><b>Provisional Classification of the Qualifying Stage (QS)</b></p> <p>Includes all competitors who have completed the QS</p> <p>Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations.</p>	<b>9.2.2</b>	<p><b>A Kvalifikációs szakasz ideiglenes eredménye</b></p> <p>Beletartozik minden versenyző, aki teljesítette a szakaszt</p> <p>A Versenyigazgató a Felügyelők általi jóváhagyást követően írja alá, és a Versenykiírásban említett időpontban közzéteszi.</p>
<b>9.2.3</b>	<p><b>Final Classification of the Qualifying Stage</b></p> <p>Approved and signed by the Stewards and published after expiry of the protest time.</p>	<b>9.2.3</b>	<p><b>A kvalifikációs szakasz végeredménye</b>, a Felügyelők jóváhagyásával és aláírásával, az óvási idő lejártá után közzétéve.</p>
<b>9.3</b>	<b>CEREMONIAL START AND LEG 1/SECTION 1</b>	<b>9.3</b>	<b>ÜNNEPÉLYES RAJT ÉS 1. NAPI SZAKASZ / 1. SZEKCIÓ</b>
<b>9.3.1</b>	<b>Start list for the Ceremonial Start</b>	<b>9.3.1</b>	<b>Rajtlista az ünnepélyes rajtceremóniára</b>

<ul style="list-style-type: none"> <li>Produced after administrative checks and scrutineering;</li> <li>Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations;</li> <li>Gives start times for all competitors.</li> </ul> <p>Or</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adminisztratív és Technikai átvétel után készül.</li> <li>A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum.</li> <li>Feltünteti a rajtidőket, minden jogosult versenyző számára;</li> </ul> <p>vagy</p>
<p><b>9.3.2 Start list for Leg 1/Section 1 (no QS)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Produced after administrative checks and scrutineering;</li> <li>Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations;</li> <li>Gives start times for all competitors at TC0;</li> <li>Footnote denotes "Subject to passing rescrutineering for car(s) No..."</li> </ul> <p>And/Or</p>	<p><b>9.3.2 Az 1. napi szakasz / 1. szekció rajtlistája (nincs Kvalifikációs szakasz)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Adminisztratív és Technikai átvétel után készül.</li> <li>A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum.</li> <li>Feltünteti a rajtidőket minden jogosult versenyző számára;</li> <li>A lábjegyzet jelöli: „A (z)... számú gépjármű(k) vonatkozásában átsorolás történt.”</li> </ul> <p>És/Vagy</p>
<p><b>9.3.3 Start list for Leg 1 / Section 2 (with QS)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Produced after Qualifying Stage and selection of start position;</li> <li>Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations;</li> <li>Gives start times for all competitors;</li> <li>Footnote denotes "Subject to passing rescrutineering for car(s) No..."</li> </ul>	<p><b>9.3.3 Az 1. napi szakasz / 2. szekció rajtlistája (nincs Kvalifikációs szakasz)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Adminisztratív és Technikai átvétel után készül.</li> <li>A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum.</li> <li>Feltünteti a rajtidőket minden jogosult versenyző számára;</li> <li>A lábjegyzet jelöli: „A (z)... számú gépjármű(k) vonatkozásában átsorolás történt.”</li> </ul>
<p><b>9.4 EACH LEG OF THE EVENT (EXCEPT THE FINAL LEG)</b></p>	<p><b>9.4 AZ ESEMÉNY MINDEN NAPI SZAKASZÁN (KIVÉVE AZ UTOLSÓ NAPON)</b></p>
<p><b>9.4.1 Result after the last Selective Section (not including QS)</b> Produced for examination by the Stewards, unsigned.</p>	<p><b>9.4.1 Az utolsó szelektív szakasz utáni eredmény (kivéve a kvalifikációs szakaszt)</b> A Felügyelők általi ellenőrzésre készített, aláírás nélkül.</p>
<p><b>9.4.2 Start list for the following Leg</b> Proposed by the Clerk of the Course. Stewards may reposition.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Signed by the Clerk of the Course and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations;</li> <li>Includes retired crews who have not declared withdrawal from the event.</li> </ul>	<p><b>9.4.2 A következő szakasz rajtlistája</b> A Versenyigazgató javaslata. A Felügyelők megváltoztathatják.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A Versenyigazgató által aláírt, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum.</li> <li>Beletartoznak azok a kiesett versenyzők, akik nem jelentették be a kiállást.</li> </ul>
<p><b>9.4.3 Partial Unofficial Classification after Leg 'x'</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Signed by the Clerk of the Course and issued with actual posting time</li> <li>Produced when all penalties are known.</li> </ul>	<p><b>9.4.3 Részleges nem hivatalos eredmény az „x” napi szakasz után</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>A Versenyigazgató által aláírt és a tényleges kifüggesztési idővel ellátott dokumentum.</li> <li>Akkor készül amikor minden büntetés ismert.</li> </ul>
<p><b>9.5 FINAL LEG OF THE EVENT</b></p>	<p><b>9.5 ZÁRÓ NAP AZ ESEMÉNYEN</b></p>
<p><b>9.5.1 Provisional Classification</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Includes all competitors who have completed the rally</li> <li>Signes by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulation.</li> </ul> <p><b>Footnote denotes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>„Subject to the results of final scrutineering” (for the whole classification)</li> </ul>	<p><b>9.5.1 Idieglenes Eredménylista</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Beletartozik minden versenyző, aki befejezte a rallyt.</li> <li>A Versenyigazgató a Felügyelők általi jóváhagyást követően írja alá, és a Versenykiírásban említett időpontban közzéteszi.</li> </ul> <p><b>Lábjegyzet jelöli:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>„A végső műszai ellenőrzés eredményétől függően” (a végeredményre vonatkozóan)</li> </ul>

- „Subject to the results of routine fuel analysis for the following vehicles...” (if fuel results are not available at the rally)
- „Subject to further checks to be carried out by the FIA for vehicle N”....”
- „Subject to Stewards’ decision for vehicle N”.”
- „Subject to the results of a complete engine inspection for vehicle N”...”

The Provisional Classification shall be published at the time specified in the Supplementary Regulations (or in a Bulletin), which shall be as soon as practical after the last vehicle has checked in at the final control, even if final scrutineering remains in progress.

## 9.5.2 Final Classification

Includes:

- all competitors who have started the rally;
- all competitors who have completed the rally;
- all retired competitors – marked with “DNF”;
- all competitors who have been removed from classification by the CoC – marked with “DNC”;
- all disqualified competitors - marked with “DIS”;
- Approved and signed by the stewards and published after expiry of the protest time, if final scrutineering is not completed:

“Subject to the results of final scrutineering”

- Approved and signed by the Stewards and published once final scrutineering is completed (in the event of an appeal, of subsequent technical checks, etc., a caveat may be added):
- \* “Subject to the results of routine fuel analysis for the following vehicles:...” (if fuel results are not available at the event);
- \* “Subject to further checks to be carried out by the FIA for vehicle N°....”;
- \* “Subject to the result of the appeal lodged by the competitor of vehicle N°...”;
- \* “Subject to the results of a complete engine inspection for vehicle N°...”;
- \* “Subject to the results of the anti-doping tests for the following crews:...”

## 9.6 ALLOCATION OF WORLD CUP POINTS

At the end of the event, the Stewards will allocate points according to all classifications of the event, which document will be signed and sent to the FIA.

- „A következő autók rutin üzemanyagelemzésének eredményeire is figyelemmel” (ha a rallyn nem állnak rendelkezésre üzemanyageredmények)
- „Az FIA által a ...számú járműre vonatkozóan elvégzendő további ellenőrzések függvényében”
- „A Felügyelők határozata a ... Rajtszámú járműről”
- „A ... rajtszámú jármű motorjának teljes motorellenőrzésének eredményétől függően”

Az ideiglenes eredménylistát a Versenykiírásban (vagy egy végrehajtási utasításban) meghatározott időben kell közzétenni, amely a lehető leghamarabb történik az utolsó jármű beérkezése után az utolsó időellenőrzőn, még akkor is, ha a végső Technikai ellenőrzés folyamatban van.

## 9.5.2 Végeredmény

következőket tartalmazza:

- minden versenyzőt, aki elrajtolt a rallyn;
- minden versenyzőt, aki befejezte a rallyt;
- minden kiesett versenyzőt - „DNF” jelöléssel;
- minden olyan versenyzőt, akit a Versenyigazgató eltávolított az értékelésből - „DNC” jelöléssel;
- minden kizárt versenyzőt - „DIS” jelöléssel;
- A Felügyelők jóváhagyják és aláírják, és az óvási idő lejártá után közzéteszik, akkor is ha a végellenőrzést még nem fejezték be:

„A végső műszaki ellenőrzés eredményétől függően”

- A Felügyelők jóváhagyják és aláírják, és a végellenőrzés befejezését követően közzéteszik (fellebbezés, későbbi műszaki ellenőrzések stb. esetén figyelmeztetés hozzáadható):
- \* „A következő autók rutin üzemanyag- elemzésének eredményeire is figyelemmel” ha a rallyn nem állnak rendelkezésre üzemanyag- eredmények.
- \* „Az FIA által a... számú járműre vonatkozóan elvégzendő további ellenőrzések függvényében”.
- \* „fellebbezés eredményének függvényében, a... rajtszámú versenyautó ellen”;
- \* „A ... rajtszámú jármű motorjának teljes motorellenőrzésének eredményétől függően.”.
- \* „A következő személyek doppingellenőrzési tesztjeinek függvényében:...”

## 9.6 A VILÁGKUPA PONTOK KIOSZTÁSA

Az esemény végén a Felügyelők pontokat osztanak az esemény összes értékelése alapján, amelyeket aláírnak és megküldenek az FIA-nak.

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET			
STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
10.	MEDIA GUIDE (MEDIA ROAD BOOK)	10.	MÉDIA ÚTMUTATÓ (MÉDIA ITINER) (FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX III. / III. MELLÉKLET			
CREW SAFETY		VERSENYZŐK BIZTONSÁGA	
1.	MEDICAL AND SURVIVAL KIT	1.	ORVOSI ÉS TÚLÉLŐ KÉSZLET (FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP) <i>TROB-ben nem alkalmazandó</i>

APPENDIX IV. / IV. MELLÉKLET			
SPECIFIC CONDITIONS FOR GROUP T2 AND T5 VEHICLES		A T2 ÉS T5 CSOPORTBA TARTOZÓ JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ SPECIÁLIS ELŐÍRÁSOK	
1.	On the vehicles in these categories, the following parts: gearbox, transfer box, front axle, rear axle, must not be replaced and/or dismantled, and the engine block/lower casing assembly must not be separated.	1.	E kategóriák járművein az alábbi alkatrészek:  sebességváltó osztómű első tengely hátsó tengely Nem cserélhető és/vagy nem leszerelhető, valamint a motorblokk/alsó burkolat nem leszerelhető.
2.	The competitor must provide holes with a minimum diameter of 1.5 mm allowing the passage of the sealing wires (which must be in place), to prevent:  the changing of complete parts;  dismounting for repairing these parts (piercing the lugs on housings, heads of screws on the main and subsidiary housings, etc.).  These holes must be easily accessible for the Scrutineers so that they can seal the parts without difficulty.	2.	A nevezőnek 1,5 mm átmérőjű furatokat kell biztosítania annak érdekében, hogy a plombazsinórok átfűzhetőek legyenek, megelőzendő:  1. Komplet alkatrészek cseréjét;  2. Azok javítás céljából történő leszerelését (furat a burkolatok föléin, a főbb, és a kiegészítő burkolatok csavarfejein stb.).  A furatoknak könnyedén hozzáférhetőeknek kell lenni a technikai ellenőrök számára, hogy a plomrát nehézség nélkül rögzíthessék.
3.	Should a competitor present his vehicle for scrutineering without having already pierced the holes for sealing as specified in the present regulations, he will not be allowed to take part in this category. All underbody protections must be removed before scrutineering to facilitate access.	3.	Amennyiben a nevező járműve a technikai átvételkor nem rendelkezik a jelen szabályzatban részletezett plomba-furatokkal, azt e kategóriából el kell utasítani. Mindenfajta alváz védelmet el kell távolítani a technikai átvétel előtt, a hozzáférés megkönnyítése végett.
4.	The parts that cannot be changed and/or repaired are:	4.	A nem módosítható/javítható alkatrészek a következők:
4.1	Complete front and rear axles (housings, axle nose, banjo, all internal mechanical parts, etc.) except for the axle shafts and cardan joints;	4.1	Teljes első és hátsó tengelyek (házak, tengely-csonk, „banjo”, minden további mechanikus alkatrész stb.);
4.2	Complete gearboxes (main and subsidiary housings, all internal mechanical parts, etc.);	4.2	a komplett sebességváltómű (fő-, és kiegészítő burkolatok, minden belső, mechanikus alkatrész stb.);

4.3	Complete transfer boxes (main and subsidiary housings, all internal mechanical parts, etc.);	4.3	a komplett osztómű (fő-, és kiegészítő burkolatok, minden belső, mechanikus alkatrész stb.);
4.4	Engine block complete with rods and lower engine housing;	4.4	a komplett motorblokk, hajtókarok és az alsó motorházzal;
4.5	Bare cylinder head;	4.5	a csupasz hengerfej.
4.6	Turbo(s) if so equipped	4.6	turbó(k) ha úgy van kialakítva.
5.	Only the following may be separated (on condition that this can be done without removing the seals) in order to carry out repairs:	5.	Kizárólag az alábbiak szerelhetők le (feltéve, hogy a plombák nem sérülnek) javítás céljából:
5.1	Cylinder head and block [for cylinder head gasket(s) and valves];	5.1	hengerfej és blokk (hengerfej-tömítés(ek) és szelepek tekintetében)
5.2	Block and clutch housing (for complete clutch).	5.2	blokk és kuplung-ház (komplett kuplung tekintetében)
6.	In order not to be penalised for the possible loss of seals, the competitor may request the Scrutineers to add seals in those spots which he deems vulnerable.	6.	Annak érdekében, hogy ne kapjon büntetést az elvesztett plombák miatt, a nevező további plombák felhelyezését kérheti a technikai ellenőroktől, a sérült, sérülékeny helyeken.
7.	The absence, whether notified or not, of an identification mark concerning the sealed parts will result in the disqualification of the vehicle from the T2 category; however, if the Stewards so decide, the competitor may continue to race in Group T1.	7.	A leplombált alkatrészekre vonatkozó azonosító jelzés hiánya, legyen az bejelentett, vagy eltitkolt, a jármű T2 kategóriából történő kizárásához vezet. Mindazonáltal a felügyelők döntése alapján a nevező esetlegesen részt vehet a T1 csoport versenyében.
8.	For the T5 category, a fixed penalty of 50 hours will be applied. The new parts which have been replaced will be sealed again.	8.	T5 csoportban 50 órás meghatározott büntetést fog kapni. Az új alkatrészek (amiket cseréltek) megint le lesznek plombálva.

#### APPENDIX V. / V. MELLÉKLET

FIA CROSS-COUNTRY OPENING CAR		FIA TEREP-RALLYE ELŐFUTÓ AUTÓ	
1.	DEFINITION	1.	MEGHATÁROZÁSOK (FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

#### APPENDIX VI. / VI. MELLÉKLET

ELECTRIC STANDARD POWER CONNECTORS	ELŐÍRÁS SZERINTI ÁRAM CSATLAKOZÓK
------------------------------------	-----------------------------------

#### APPENDIX VII. / VII. MELLÉKLET

IDENTIFICATION PLATES	AZONOSÍTÓ TÁBLÁK
The Organiser shall supply a set of identification plates comprising one rally plate and 3 panels bearing the race numbers as shown below:	A rendezők biztosítanak egy készlet azonosító táblát, amelyben 1 rallye tábla, valamint 3 szám-tábla található az alábbiak szerint.

**Service / Szerviz**

Yellow background / Sárga alap  
 Black numbers / Fekete számok  
 Yellow colour to match Pantone Matching System colour  
 No. PMS 107 / Sárga színű, Panton kód: 107

**VIP, Guest (No official function) / VIP, Vendég  
Nem rendezői beosztás**

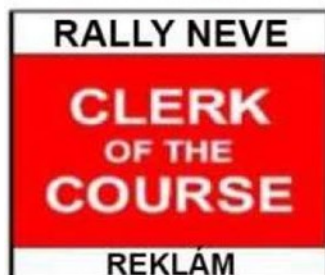
Light blue background / Világoskék alap  
 Black numbers / Fekete számok  
 Blue colour to match Pantone Matching System colour  
 No. PMS 264 / Kék színű, Panton kód: 264

**Media / Sajtó**

Mid green background / Középzöld alap  
 Black numbers / Fekete számok  
 Green colour to match Pantone Matching System colour  
 No. PMS 375 / Zöld színű, Panton kód: 375

**FIA Officials / FIA tisztségviselők**

White background / Fehér alap  
 Black writing / Fekete betűk

**Event Organization / Verseny Rendezőség**

Red background / Vörös alap  
 White writing / Fehér betűk  
 Red colour to match Pantone Matching System colour  
 No. PMS 166 / Vörös színű, Panton kód: 166

**APPENDIX VIII. / VIII. MELLÉKLET**

T1 SUPERCHARGED PETROL ENGINE LIST	T1-ES FELTÖLTÖTT MOTOROK LISTÁJA
TO BE PUBLISHED	(FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX IX. / IX. MELLÉKLET	
ORGANISATIONAL REQUIREMENT SPECIFICATIONS	RENDEZÉSI KÖVETELMÉNYEK
<p>The following regulations are for Organisers only and have no regulatory value for competitors. However, the Organiser must respect all provisions of Appendix IX.</p>	<p>Az alábbi szabályok csak a Rendezőkre vonatkoznak, és a versenyzők számára nem rendelkeznek szabályozási értékkel. A Szervezőnek azonban be kell tartania a IX. Függelék összes rendelkezését.</p> <p>Csak FIA VK!</p>
WORLD CUPS AND POINTS	VILÁGKUPA ÉS PONTOZÁS
<p><b>3. THE CUP REQUIREMENTS</b></p> <p><b>3.3 CANDIDATE EVENTS - QUALIFICATION OF AN EVENT FOR THE FIA WORLD CUPS</b></p> <p><b>3.3.1</b> A event may qualify for one of the World Cups only if it has been organised at least the year preceding its inclusion in the World Cup and accepted as a candidate event.</p> <p><b>3.3.2</b> A comprehensive dossier describing the candidate event must be sent to the FIA (itinerary, organisational structure, safety plan, business plan, etc.). The FIA will appoint an observer and possibly other officials, when necessary.</p> <p><b>3.3.3</b> There must be at least ten vehicles in conformity with Appendix J at the start of the World Cup event. If this minimum number is not reached, the FIA will refuse the entry of that event in the World Cup the following year.</p> <p><b>3.3.4</b> All candidate events must conform to the Cross-Country Rally Sporting Regulations and the FIA List of Requirements.</p> <p><b>3.4 CANCELLATION OF A WORLD CUP EVENT</b></p> <p>Any World Cup event which is cancelled will not be entered in the World Cup in subsequent years, except in a case of force majeure recognised as such by the FIA.</p> <p><b>3.5 REPORTS</b></p> <p><b>3.5.1</b> The FIA observer will draw up a report which will be studied by the Cross-Country Rally Commission, who will decide if the event should be included on the calendar of the following year, proposed to the World Motor Sport Council.</p> <p><b>3.5.2</b> Any event for which the observer's report is not satisfactory, or that has not complied with the regulations and the commitments undertaken at the time of its inclusion in the FIA World Cup, will not be accepted in the World Cup the following year. Any event shown by the report to have failed</p>	<p><b>3. A KUPA KÖVETELMÉNYEI</b></p> <p><b>3.3 KANDIDÁLÓ ESEMÉNYEK - ESEMÉNY MINŐSÍTÉSE A FIA VILÁGKUPÁK SZÁMÁRA</b></p> <p><b>3.3.1</b> Egy esemény csak akkor jogosult a Világkupa valamelyikére, ha azt legalább a VK-ra való felvételét megelőző évben rendezték meg, és jelölt eseményként elfogadták.</p> <p><b>3.3.2</b> A kandidáló eseményt leíró, átfogó dokumentációt meg kell küldeni az FIA-nak (útvonal, rendezési felépítés, biztonsági terv, üzleti terv stb.). Az FIA megfigyelőt és szükség esetén más tisztviselőket jelöl ki.</p> <p><b>3.3.3</b> A világkupa eseményen legalább tíz olyan járműnek kell elrajtolnia, amely összhangban van a J függelékkel. Ha ezt a minimális számot nem éri el, az FIA megtagadja az esemény bekerülését a következő évi világkupába.</p> <p><b>3.3.4</b> Minden kandidáló rendezvénynek meg kell felelnie a Terep-Rallye Sportszabályzatnak és az FIA követelmények listájának.</p> <p><b>3.4 A VILÁGKUPA ESEMÉNY TÖRLÉSE</b></p> <p>A törölt Világkupa esemény a következő években nem kerül be a Világkupába, kivéve az FIA által elismert vis maior eseteit.</p> <p><b>3.5 JELENTÉS</b></p> <p><b>3.5.1</b> Az FIA megfigyelője jelentést készít, amelyet a Cross-Country Rally Bizottság tanulmányoz, annak eldöntése céljából, hogy be kell-e vonni az eseményt a Motorsport Világtanácsnak javasolt következő évi naptárba.</p> <p><b>3.5.2</b> Bármely olyan esemény, amelyre vonatkozóan a Megfigyelő jelentése nem kielégítő, vagy amely nem felel meg a szabályoknak és az FIA Világkupába való felvételekor vállalt kötelezettségeknek, a következő évi világkupában nem kerül elfogadásra. A jelentésben szereplő</p>

to comply with the regulations or to ensure a sufficient level of safety for the public and the crews may not be accepted in the World Cup the following year.

### 3.6 WORLD CUP LOGOS

In all World Cup Rallies or Bajas, the relevant logo indicated below must be shown on the start and finish podium, on flags and on all official documents.



## 6. EVENT CHARACTERISTICS

### 6.4 TOTAL LENGTH OF A LEG

The Organiser must consider the limited capacity of the fuel tanks in the competition vehicles. The maximum length of a leg must not exceed 600 km of Selective Sections plus a maximum of 100 km of road sections.

The ratio between SS and road sections should be 1:2 (e.g. 100 km of SS equals 200 km of road sections).

### 6.7 PROGRAMME FOR THE EVENT

Other than respecting the following criteria, Organisers are encouraged to evolve their own rally characteristics and may devise their own rally programme/itinerary.

The timetable of an event shall be in the following order:

Administration  
Scrutineering  
Shakedown (if any)  
Ceremonial Start (if any)  
Qualifying stage (if any)

Competitive part of the event  
Podium Ceremony  
Prize-giving.

An Organiser wishing to implement an optional shakedown stage must ensure that this is held after the completion of technical and administrative checks and publication of the start list. Only vehicles and crews that have successfully completed such checks may take part in the shakedown. Instead of a shakedown the Organiser may implement a test day, which is not part of the World Cup event.

## FIM MOTORCYCLE

When an event is twinned with a motorcycle event and motorcycles and FIA vehicles are using the same itinerary, the motorcycles must start before the FIA vehicles; however, no car will start a leg less than 30 minutes after the start of the last motorcycle.

események, amelyek megsértették a szabályokat, vagy nem biztosítottak elegendő biztonságot a nyilvánosság és a legénység számára, előfordulhat, hogy a következő évi világbajnokságban nem vesznek részt.

### 3.6 VILÁGKUPA LOGÓK

Az összes Világkupa vagy a Baja rendezvényen az alábbi logónak meg kell jelennie a rajt és céldobogón, a zászlókon és az összes hivatalos dokumentumon.



## 6. ESEMÉNY JELLEMZŐI

### 6.4 A NAPI SZAKASZ ÖSSZES HOSSZA

A Rendezőnek figyelembe kell vennie a versenyjárművek üzemanyagtartályainak korlátozott kapacitását. A napi szakasz maximális hossza nem haladhatja meg a, szelektív szakaszok esetében a 600 km-t plusz legfeljebb 100 km összekötő útszakasszal.

Az SS és az útszakaszok arányának 1: 2-nek kell lennie (például 100 km SS egyenlő 200 km útszakasszal).

### 6.7 AZ ESEMÉNY PROGRAMJA

A következő kritériumok tiszteletben tartása mellett a szervezőket arra buzdítják, hogy fejlesszék ki saját versenyek jellemzőit, és készítsenek saját útvonaltervet / programot az eseményre.

Az esemény időtervének a következő sorrendben kell lennie:

Adminisztratív átvétel  
Technikai átvétel  
Shakedown (ha van)  
Rajt Ceremónia (ha van)  
Kvalifikációs szakasz (ha van)

Az esemény verseny része  
Dobogó Ceremónia  
Díjkiosztó.

A választható, shakedown szakaszt megrendezni kívánó Rendezőnek gondoskodnia kell arról, hogy ez az adminisztratív és technikai ellenőrzések elvégzése és az rajtlista közzététele után történjen meg. Csak azok a járművek és legénységek vehetnek részt a shakedown-on akik sikeresen teljesítették ezeket az ellenőrzéseket. Shakedown helyett a Rendező tesztnapot szervezhet, amely nem része a világbajnokság eseménynek.

## FIM MOTOROSOK

Ha egy rendezvényt motorkerékpár-eseménnyel kombinálnak, és a motorkerékpárok valamint az FIA járművek ugyanazt az utat követik, akkor a motorkerékpároknak a FIA járművek előtt kell indulniuk. Egyik autó sem indulhat a napi szakaszon kevesebb, mint 30 perccel, az utolsó motorkerékpár indulása után.

<p><b>6.8.2</b> When a rally is twinned with an FIM-sanctioned motorcycle event, any incident occurring between competitors of different disciplines shall be reported to both sets of Stewards, who may take joint action.</p> <p><b>6.9 NATIONAL EVENT</b> If an event is coupled with a national event, the start of a leg of the latter must be given at least 30 minutes after the last car in the international event has started.</p> <p><b>6.10 ASN AGREEMENTS</b> The Organiser must obtain the agreement of the ASNs of the countries crossed, and of the FIA for those countries which are not represented at the FIA.</p> <p><b>6.11 YELLOW CARD</b> A yellow card may be given by the Cross-Country Rally Commission to an event Organiser/ASN if a serious lack of safety in that Rally / Baja is observed and upon a proposal from the Closed Road Commission.  The Cross-Country Rally Commission may decide not to include an event that has been given a yellow card on the following year's calendar.</p> <p><b>6.12 BLUE CARD</b> A blue card may be given by the Cross-Country Rally Commission to an event Organiser/ASN if a serious lack of compliance with the regulations and the commitments undertaken (itinerary, organisational structure, Road Book, etc.) is observed. To be included on the following year's calendar, the Organiser/ASN must accept and implement the action list decided by the Cross-Country Rally Commission.</p>	<p><b>6.8.2</b> Ha egy versenyt, FIM szabályok szerinti motorkékpár-eseménnyel kombinálnak, akkor a különféle mezőnyök versenyzői között bekövetkezett eseményekről, értesíteni kell mindkét Felügyelőtestületet, akik együttesen járhatnak el.</p> <p><b>6.9 NEMZETI ESEMÉNY</b> Ha egy rendezvény egy nemzeti rendezvénnyel együtt fut, akkor az utóbbi mezőny indulása, legfeljebb 30 perccel a nemzetközi verseny utolsó autójának indulása után lehet.</p> <p><b>6.10 ASN-MEGÁLLAPODÁS</b> A Rendezőnek meg kell szereznie a megállapodást azon országok ASN-jeivel ahol az esemény áthalad, vagy az FIA engedélyt azokban az országokban, amelyek nem képviselik magukat az FIA-ban.</p> <p><b>6.11 SÁRGA KÁRTYA</b> Sárga lapot adhat a Terep Rally Bizottság egy rendezőnek/ASN-nek, ha az adott Rally/Baján komoly biztonsági hiányosságot észlelnek, a Closed Road Commission javaslatára.  A Terep-Rally Bizottság dönthet úgy, hogy nem veszi fel a következő év naptárába az olyan eseményt, amely sárga kártyát kapott.</p> <p><b>6.12 KÉK KÁRTYA</b> A Terep-Rally Bizottság kék kártyát adhat a verseny szervezőjének/ASN-nek, ha a szabályok és a kapcsolódó kötelezettségek (útvonal, szervezeti felépítés, útikönyv stb.) súlyos megsértését észlelik. Ahhoz, hogy az esemény bekerüljön a következő év naptárába, a Rendezőnek/ASN-nek el kell fogadnia és végre kell hajtania a Terep-Rally Bizottság által jóváhagyott tevékenységek listáját.</p>
OFFICIALS	TISZTSÉGVISELŐK
<b>7. OFFICIALS AND DELEGATES</b>	<b>7. TISZTSÉGVISELŐK ÉS DELEGÁLTAK</b>
<p><b>7.2 FIA DELEGATES</b> The following additional ap- delegates may be pointed by the FIA.</p> <p><b>7.2.3 FIA Safety Delegate</b> The FIA Safety Delegate is specifically responsible for monitoring the safety of the public and media.</p> <p><b>7.2.4 FIA Media Delegate</b> The FIA Media Delegate will liaise and work with the national press officer regarding all media aspects of the event.</p> <p><b>7.2.5 FIA Medical Delegate</b> The FIA Medical Delegate will liaise with the chief medical officer regarding all medical aspects, including any pre-event briefings.</p>	<p><b>7.2 FIA DELEGÁLTAK</b> Az FIA a következő küldötteket jelölheti ki.</p> <p><b>7.2.3 FIA Biztonsági Delegált</b> Az FIA Biztonsági Delegáltja, feladata különösen a nyilvánosság és a média biztonságának ellenőrzése.</p> <p><b>7.2.4 FIA Média Delegált</b> Az FIA Média Delegált az eseményen, minden a médiával kapcsolatos ügyben együttműködik, és kapcsolatot tart, a nemzeti sajtó tisztviselővel.</p> <p><b>7.2.5 FIA Orvosi Delegált</b> Az FIA Orvosi Delegált az összes orvosi vonatkozásban kapcsolatot tart a Vezető versenyzővel, ideértve az esemény előtti tájékoztatókat is.</p>

<p><b>7.2.6 FIA Observer(s)</b></p> <p>The FIA Observer(s) will review all aspects of the event and complete the appropriate FIA report form.</p>	<p><b>7.2.6 FIA Megfigyelő (k)</b></p> <p>A FIA Megfigyelő(k) felülvizsgálja az eseményt minden tekintetben, és megírja a megfelelő FIA jelentést.</p>
<p><b>7.2.7 FIA Opening Car Delegate</b></p> <p>The primary task of the FIA Opening Car crew is to improve safety for all competitors by travelling over the route of the event in advance and, where deemed necessary, amending or adding to the route notes provided (see Appendix V). The amended route notes <b>must</b> be provided to the crews.</p>	<p><b>7.2.7 Az FIA Nyitóautójának Delegáltja</b></p> <p>A FIA Nyitóautó legénységének fő feladata az összes versenyző biztonságának fokozása azáltal, hogy előre áthalad az esemény útvonalán és szükség esetén módosítja vagy kiegészíti a megadott útvonal-bejegyzéseket (lásd az V. függelékét). A módosított útvonal-bejegyzéseket át kell adni a versenyzőknek.</p>
<p><b>7.2.8 FIA Route Controller</b></p> <p>Before the event, the task of the FIA Route Controller is to improve the positioning of waypoints determined by the Organiser. He may add missing waypoints where short cuts (timewise or distance) are possible, but he may also remove waypoints if they make navigation too easy. In order to fulfil its tasks, the Organiser <b>must</b>, at least 4 weeks before the start of the event, send the entire route with all planned waypoints and the Road Book in digital form to the FIA.</p>	<p><b>7.2.8 FIA Útvonal Ellenőr</b></p> <p>Az esemény előtt az FIA útvonal ellenőr felel a rendező által meghatározott útpontok helyzetének javításáért. Hozzáadhat hiányzó útpontokat, amelyekre hivatkozni (idő vagy távolság) lehetséges, de törölhet is útpontokat, ha megkönnyítik a navigációt. Feladataik teljesítése érdekében a Rendezőnek legalább 4 héttel a esemény kezdete előtt meg kell küldenie a teljes útitervet az összes tervezett útponttal és a Road Book-ot digitális formában az FIA-nak.</p>
<p><b>7.3 COMPETITOR RELATIONS OFFICERS (CRO)</b></p> <p>Competitor relations officers, at least one of whom should be fluent in English, must be easily identifiable by means of distinctive clothing. As a minimum they must be present at scrutineering and administrative checks and at the start and finish of legs.</p> <p>The mission of the competitor relations officers is: to keep crews informed of any Bulletins or communications issued; to give accurate answers to all questions asked; to provide information or clarification in connection with the regulations and the running of the rally; where possible, to avoid forwarding questions to the Stewards that could be solved satisfactorily by a clear explanation. There should be at least one CRO for every 50 crews entered.</p>	<p><b>7.3 VERSENYZŐI ÖSSZEKÖTŐK</b></p> <p>A versenyzői összekötőknek, akik közül legalább egynek angolul folyékonyan beszélnie kell, a megkülönböztető ruházatuk alapján könnyedén azonosíthatónak kell lenniük. Legalább a technikai átvételnél és az adminisztratív ellenőrzéseknél, valamint szakaszok rajtjánál és céljánál jelen kell, lenniük.</p> <p>Versenyzői összekötők feladata: A versenyzők informálása, a kiadott bulletinekről és információs értesítőkről. Minden feltett kérdésre megfelelő válasz adása, A szabályokkal és a verseny lefolyásával kapcsolatos mindenféle információ illetve kiegészítés nyújtása, Annak elkerülése, hogy olyan kérdések kerüljenek a Felügyelő Testülethez, amelyeket könnyedén meg lehet válaszolni. Legalább egy Versenyzői összekötőnek kell lennie minden 50 nevezett legénység után.</p>
<p><b>7.4 PHONE CONTACT DETAILS OF OFFICIALS</b></p> <p>The phone contact details of the FIA officials nominated for the event, as well as any changes to the programme of the event, must be sent to the FIA Medical Department (<a href="mailto:medical@fia.com">medical@fia.com</a>) after the Stewards' first meeting.</p>	<p><b>7.4 A TISZTSÉGVISELŐK TELEFONOS ELÉRHETŐSÉGE</b></p> <p>A versenyre kinevezett FIA tisztségviselők telefonszámait, valamint bármilyen változást a verseny programjában el kell küldeni az FIA Orvosi Bizottságnak (<a href="mailto:medical@fia.com">medical@fia.com</a>) az első felügyelőtestületi ülés után.</p>
<p><b>7.5 JUDGES OF FACTS (IF ANY)</b></p> <p>Any person nominated by the Organiser in accordance with Article 11.16 of the Code. The list of the judges of fact and their duty must be published in a Bulletin after the Stewards' first meeting.</p>	<p><b>7.5 TÉNYBÍRÓK (HA VAN)</b></p> <p>A Rendezők által kinevezett bármely személy, összhangban a NK SportKódex 11.16 pontjával. A ténybírók és feladataik listáját közzé kell tenni egy végrehajtási utasításban az első felügyelőtestületi ülés után.</p>

**7.6 OFFICIALS AND MARSHALS**

Organisers should ensure that, in performing their duties, officials and marshals are not required to place themselves in danger. It is the Organiser's responsibility to ensure that officials and marshals are adequately trained in this regard.

The personnel should wear identifying tabards. The recommended colours are:

- Safety Marshals:  
Yellow
- Post Chief:  
Blue with white stripe and text "Post Chief"
- SS Commander:  
Red with white stripe and text "Stage Commander"
- Competitor Relations Officer:  
Red with text "CRO"
- Medical Personnel:  
White with text "Medical"
- Timekeeper:  
Orange with white stripe and text "Timekeeping"
- Scrutineer:  
Black with white stripe and text "Scrutineer"
- Media:  
Green with white stripe and text "Media".

**7.7 OPENING OF THE ROUTE****7.7.1 FIA Opening Car**

The opening of the route will be carried out by the FIA Opening Car crew (not for Bajás) and a team from the Organiser. They will ensure that the route is passable, that the navigation instructions are correct, that the Road Book is accurate and that the necessary safety measures are in place.

**7.7.2 Requirements for the FIA Opening Car**

Please refer to Appendix V.

**7.7.3 Bajás**

For Bajás, except when the event is twinned with a motorcycle event and the first vehicle starts no longer than 45 minutes after the last motorcycle has started, at least two zero vehicles must pass through each Selective Section before the first competitor.

**7.6 TISZTSÉGVISELŐK ÉS SPORTBÍRÓK**

A Rendezőknek gondoskodniuk kell arról, hogy feladataik ellátása során a tisztségviselők és a sportbírók ne legyenek veszélyben. A Rendezők felelőssége annak biztosítása, hogy a tisztségviselők és a sportbírók megfelelő képzettséggel rendelkezzenek e tekintetben.

A személyzetnek azonosító mellényeket kell viselnie. Az ajánlott színek:

- Biztonsági személyzet:  
Sárga
- Posztvezető:  
Kék, fehér csíkkal, felirat: "Post Chief"
- Szelektív Szakasz vezető:  
Piros, fehér csíkkal, felirat: Stage Commander
- Versenyzői összekötő:  
Piros, felirat: "CRO"
- Orvosi személyzet:  
Fehér, felirat: "Medical"
- Időmérő:  
Narancssárga, fehér csíkkal, felirat: Timekeeping"
- Gépátvevő:  
Fekete, fehér csíkkal, felirat: "Scrutineer"
- Média:  
Zöld, fehér csíkkal, felirat: "Media"

**7.7 ÚTVONAL MEGNYITÁSA****7.7.1 FIA nyitó autó**

Az útvonal megnyitását a FIA nyitóautó személyzetének (a Baja kivételével) és a Rendező csapatának kell elvégeznie. Biztosítják az útvonal átjárhatóságát, a helyes navigációs utasításokat, a pontos Road Book-ot és a szükséges biztonsági intézkedéseket.

**7.7.2 FIA nyitó autó követelményei**

Lásd az V. mellékletet.

**7.7.3 Baja**

Baja verseny esetében, kivéve, ha az eseményt egy motorkerékpár-eseménnyel párosítják, és az első jármű legkésőbb 45 perccel az utolsó motor után indul, legalább két „nullás” járműnek kell áthaladnia minden szelektív szakaszon az első versenyzőpáros előtt.

ELIGIBLE VEHICLES, EQUIPMENT AND TYRES	ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, BERENDEZÉSEK ÉS GUMIABRONCSOK
<b>8. VEHICLES ELIGIBLE TO ENTER FIA CROSS-COUNTRY EVENTS</b>  T5 vehicles are not admitted in Bajás unless a waiver has been granted by the FIA.	<b>8. ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, AZ FIA TEREP-RALLYE ESEMÉNYEIN</b>  A T5 járművek nem engedélyezettek a Baja versenyeken, kivéve, ha az FIA mentességet ad.
STANDARD DOCUMENTS AND FIA VISA	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK ÉS FIA ENGEDÉY
<b>14 FIA STANDARDISED DOCUMENTS</b>  <b>14.1 WORLD CUP LOGO</b>  <b>14.1.1</b> The title and logo of the event and the official logo attributed by the FIA to the World Cup concerned must appear on the top of any official documents and on all digital media. The event logo should be positioned to the left side and the FIA World Cup logo to right side.  The FIA and the World Cup logo must never be placed together with the logos of the organisers' sponsors.	<b>14 FIA ELŐÍRT DOKUMENTUMOK</b>  <b>14.1 VILÁGKUPA LOGO</b>  <b>14.1.1</b> Az esemény címének és logójának, valamint az FIA érintett világbajnokságának hivatalos logóját fel kell tüntetni minden hivatalos dokumentum tetején és az összes digitális adathordozón. Az esemény logóját a bal oldalra, az FIA Világkupa logóját pedig a jobb oldalra kell helyezni.  Az FIA és a Világkupa logóját soha nem szabad a Rendezők szponzorainak logóival együtt elhelyezni.

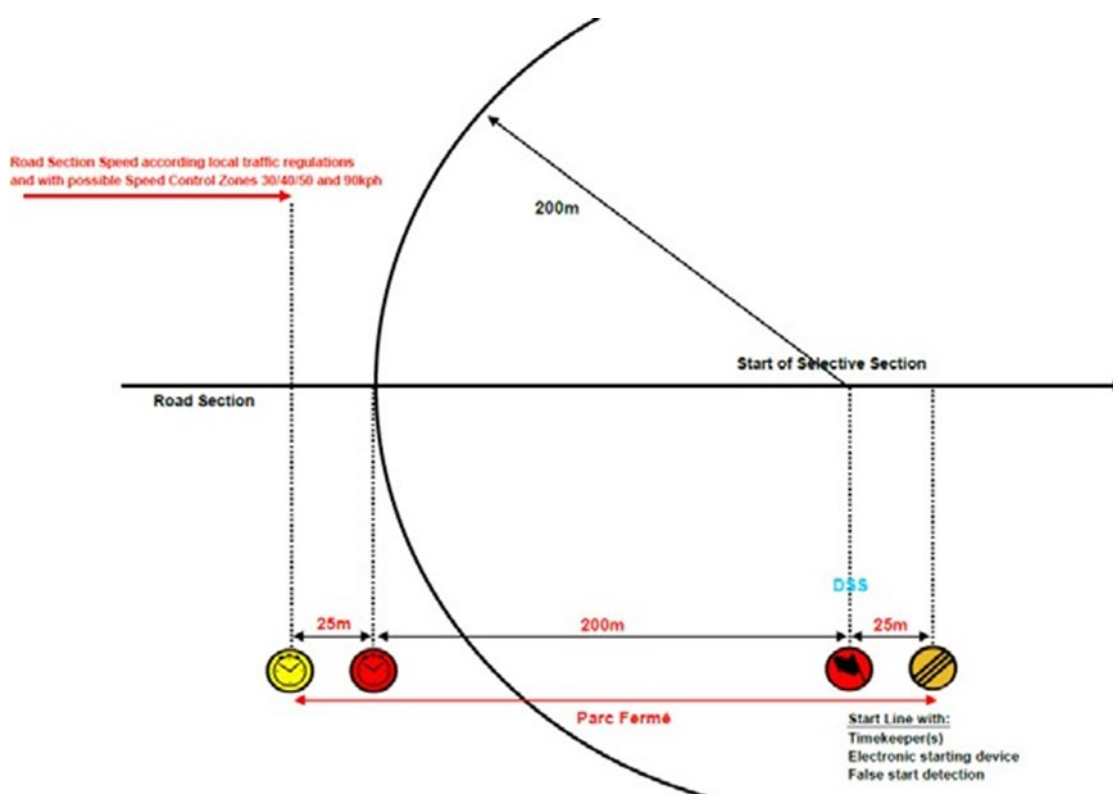
<b>14.1.2</b>	Depending on the case, the sponsor(s) of the World Cup must be included as well.	<b>14.1.2</b>	Esetről függően a Világkupának a szponzorát(ait) is be kell vonni.
<b>14.2</b>	<b>ITINERARY</b>  When calculating the time allowed on a road section, the Organiser should take the following times into consideration: for refuelling at a public filling station on the route: 20 min for tyre checking by the scrutineers: 5 min for weight control by the scrutineers: 5 min for interviews at a media zone: 10 min	<b>14.2</b>	<b>IDŐTERV</b>  A közúti szakaszokra tervezett idő számításakor a Rendezőnek az alábbi időket kell figyelembe vennie: Útvonalon történő tankolás, nyilvános benzinkúton: 20 perc gumiellenőrzés Technikai ellenőrök által: 5 perc súlymérés Technikai ellenőrök által: 5 perc interjúk a médiazónában: 10 perc
<b>14.4</b>	<b>SUPPLEMENTARY REGULATIONS</b>	<b>14.4</b>	<b>VERSENYKIÍRÁS</b>
<b>14.4.1</b>	An electronic version of the draft Supplementary Regulations must reach the FIA at least 3 months before the final closing date for entries.	<b>14.4.1</b>	Legalább 3 hónappal a nevezési határidő előtt a Versenykiírás tervezet, elektronikus változatának meg kell érkeznie az FIA-hoz.
<b>14.4.2</b>	Within the four weeks following the receipt of the draft Supplementary Regulations, the FIA will inform the Organiser of any modifications to be made and will issue a visa authorising their publication.	<b>14.4.2</b>	A Versenykiírás tervezet kézhezvételét követő négy héten belül az FIA tájékoztatja a Rendezőt, az elvégzendő módosításokról és kiadja az engedélyszámot /visa/.
<b>14.4.3</b>	The Supplementary Regulations must be in the format detailed in Appendix II-1 and appear on the official event website at least 2 months before the final closing date for entries.	<b>14.4.3</b>	A Versenykiírást a II - 1. Függelékben részletezett formátumban kell elkészíteni, és legalább 2 hónappal a nevezési határidő előtt meg kell jelenniük a verseny hivatalos weboldalán.
<b>14.4.4</b>	An electronic copy of the final Supplementary Regulations must be sent to the FIA upon publication.	<b>14.4.4</b>	A végleges Versenykiírás elektronikus másolatát közzétételkor meg kell küldeni az FIA-nak.
<b>14.4.5</b>	The standardised form of the Supplementary Regulations, which can be downloaded from FIA Networks, must be used.	<b>14.4.5</b>	A Versenykiírás előírt formátumát kell használni, amely letölthető az FIA Networks-ről.
<b>14.5</b>	<b>ISSUING OF AN FIA VISA</b>  Before issuing a visa, the FIA will evaluate the following documents: Supplementary Regulations Draft Safety Plan.	<b>14.5</b>	<b>FIA ENGEDÉLY KIADÁSA</b>  Az engedély kiadása előtt az FIA a következő dokumentumokat értékeli: Versenykiírás Biztonsági terv tervezete.
<b>14.6</b>	<b>EVENT WEBSITE</b>  The Organiser must make available a website dedicated to its event. All the information posted on the website must be dated. The Organiser must have live timing and live tracking on its websites.	<b>14.6</b>	<b>ESEMÉNY WEBOLDALA</b>  A Rendezőnek készítenie kell egy az eseményt kiszolgáló weboldalt. A weboldalon közzétett összes információnak dátummal kell rendelkeznie. A Rendezőnek élő eredményekkel és élő nyomkövetéssel kell rendelkeznie a weboldalon.
<b>INSURANCE</b>		<b>BIZTOSÍTÁS</b>	
<b>15.</b>	<b>INSURANCE COVER</b>	<b>15.</b>	<b>BIZTOSÍTÁSI FEDEZET</b>
<b>15.2</b>	<b>PUBLIC LIABILITY COVER</b>	<b>15.2</b>	<b>NYILVÁNOS FELELŐSSÉG</b>
<b>15.2.1</b>	The insurance premium, which must be included in the entry fee, must guarantee adequate cover for civil liability towards third parties (public liability).	<b>15.2.1</b>	A biztosítási díjnak, amelyet bele kell foglalni a nevezési díjba, garatálnia kell a harmadik féllel szembeni polgári jogi felelősség megfelelő fedezetét (polgárjogi felelősség).

ENTRIES		NEVEZÉSEK	
16.	<b>ENTRY PROCEDURE</b>	16.	<b>NEVEZÉSI FOLYAMAT</b>
16.1	<b>SUBMISSION OF ENTRY LIST</b> The draft entry list (see Appendix II-7), indicating priority drivers, must be sent to the FIA, for approval, at the latest seven days before the start of the administrative checks.	16.1	<b>A NEVEZÉSI LISTA BENYÚJTÁSA</b> A nevezési lista tervezetét (lásd a II-7. mellékletet), amely feltünteti az versenyzői prioritásokat, legkésőbb hét nappal az adminisztratív ellenőrzések megkezdése előtt el kell küldeni jóváhagyásra az FIA-nak.
SCRUTINEERING CHECKS		TECHNIKAI ELLENŐRZÉSEK	
26.	<b>FINAL CHECKS</b>	26.	<b>VÉGELENŐRZÉS</b>
26.1	<b>FINAL PARC FERMÉ - CLASSIFICATIONS</b> After publication of the final classification (once the protest time limit has expired), the Stewards may open the parc fermé, even if final scrutineering remains in progress.	26.1	<b>ZÁRÓ PARC FERMÉ - EREDMÉNYEK</b> A végeredmény közzététele után (miután az óvási határidő lejárt) a Felügyelők felnyithatják a parc fermé-t, akkor is, ha a végső műszaki ellenőrzés még folyamatban van.
26.2	<b>TIME AVAILABLE FOR FINAL CHECKS</b> The time available for checking vehicles which have been identified for post-rally scrutineering must be at least two hours from the arrival of the vehicles at the scrutineering venue.	26.2	<b>A VÉGELENŐRZÉSRE RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ IDŐ</b> A verseny utáni technikai ellenőrzésre kijelölt járművek ellenőrzésére rendelkezésre álló időnek legalább két órának kell lennie, a járműveknek a technikai ellenőrzésre történő megérkezésétől számítva.
CONTROLS		ELLENŐRZÉSEK	
35.6	<b>MEDIA ZONES - MEDIA GUIDE</b> A Media Guide must be produced for photographers and TV crews on all events and be available to accredited media representatives at the same time as the Road Book becomes available to competitors.  A daily briefing for media, with the event organiser, is also recommended after the Competitors' Briefing in order for media to better understand the opportunities and to receive any important messages from the Organiser for the following day. The minimum content of the Media Guide is listed in Appendix II-10.	35.6	<b>MÉDIAI ZÓNÁK - MÉDIA ÚTMUTATÓ</b> Az összes eseményen média útmutatót kell készíteni a fotósok és a TV-személyzet számára, és az akkreditált média képviselőinek hozzáférést kell biztosítani, akkor amikor a Road Book a versenyzőpárosok számára elérhetővé válik. A versenyzők tájékoztatása után szintén ajánlott a média napi eligazítása a rendezvény Rendezője által, annak érdekében, hogy a média jobban megértse a lehetőségeket és a következő napra fontos üzeneteket kapjon a szervezőtől. A Média útmutató minimális tartalmát a II-10. Melléklet tartalmazza.
35.7	<b>BARRIER TAPE</b> An area of at least 5 m both before and after a control shall be protected by barrier tape on both sides of the road, to enable control duties to be carried out.	35.7	<b>VÉDŐSZALAG</b> Az ellenőrzési terület előtt és után legalább 5 m-es területet védőszalaggal kell védeni az út mindkét oldalán, hogy lehetővé tegyék az ellenőrzési feladatok zavartalan elvégzését.
36.1	<b>LOCATION OF PASSAGE CONTROLS</b> The location of passage controls must be situated such that vehicles can easily stop and re-start from them.	36.1	<b>AZ ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ HELYSZÍNE</b> Az Áthaladás Ellenőrző Állomás helyét úgy kell kijelölni, hogy a járművek könnyen megállhassanak, és újraindulhassanak.
SERVICE		SZERVIZ	
51.	<b>SERVICE PARKS</b>	51.	<b>SZERVIZ PARK</b>
51.2	<b>GENERAL CONDITIONS</b>	51.2	<b>ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK</b>
51.2.6	Organisers should provide good/fast Internet (WiFi) access in Service Parks and Bivouacs for the competitors, media and officials. There should be also access to the internet at the locations for scrutineering.	51.2.6	A Rendezőknek biztosítaniuk kell a jó/gyors Internet (WiFi) hozzáférést a szerviz parkokban és a Bivouac-okban a versenyzők, a média és a tisztségviselők számára. A technikai ellenőrzés helyszínein is hozzáférést kell biztosítani az internethez.

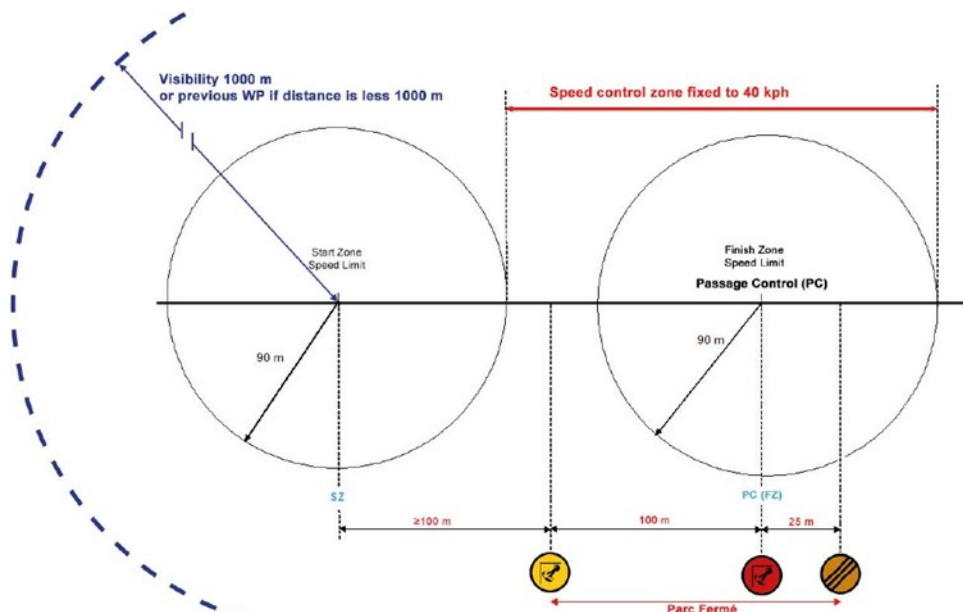
RESULTS AND ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS AFTER THE RALLY	EREDMÉNYEK ÉS ADMINISZTRATÍV KÖVETELMÉNYEK A VERSENY UTÁN
<b>59. RESULTS AND CLASSIFICATIONS</b>  <b>59.6 NUMBER OF PARTICIPANTS</b> <p>In order to check the minimum number of participations of competitors/drivers during the year, not only competitors/drivers who have been classified will be shown in the Final Classification of the event, but also those who have retired or been disqualified during the event. These competitors/drivers will be published below the list of the classified competitors/drivers (see also Appendix II-8).</p>	<b>59. EREDMÉNYEK ÉS ÉRTÉKELÉS</b>  <b>59.6 RÉSZTVEVŐK SZÁMA</b> <p>A versenyzők/sofőrök minimális részvételi arányának ellenőrzése érdekében az év során nem csak a besorolt versenyzőket/sofőröket jelenítik meg az esemény végeredményén, hanem azokat is, akik kiestek vagy kizárták őket a verseny során. Ezeket a versenyzőket/sofőröket az értékelt versenyzők/sofőrök listája végén teszik közzé (lásd még a II-8. Mellékletet).</p>
<b>59.7 MINUTES AND CLOSING REPORT</b> <p>During the running of the rally, the proceedings of the Stewards' work will be recorded. These minutes/Stewards' Logs and the Final Classification must be sent electronically to the FIA.</p>	<b>59.7 JEGYZŐKÖNYV ÉS ZÁRÓ JELENTÉS</b> <p>A verseny során a Felügyelők munkájáról jelentést kell készíteni. A Felügyelők jegyzőkönyvét/naplóját és a végeredményt e-mailben kell elküldeni az FIA - nak.</p>

APPENDIX X. / X. MELLÉKLET	
REQUIREMENTS FOR TRACKING AND NAVIGATION SYSTEMS	A NYOMONKÖVETÉSRE ÉS NAVIGÁCIÓS RENDSZEREKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK
	<b>TROB.</b> Az előírások minden esetben az <b>MNASZ</b> követelményeinek megfelelő GPS-re utalnak.

APPENDIX XI. / XI. MELLÉKLET			
CONTROL ZONE STANDARDS		ELLENŐRZŐ ZÓNÁK SZABVÁNYAI	
1	START OF A SELECTIVE SECTION AS PER ARTICLE 42	1	SZELEKTÍV SZAKASZ KEZDETE 42-ES PONT SZERINT

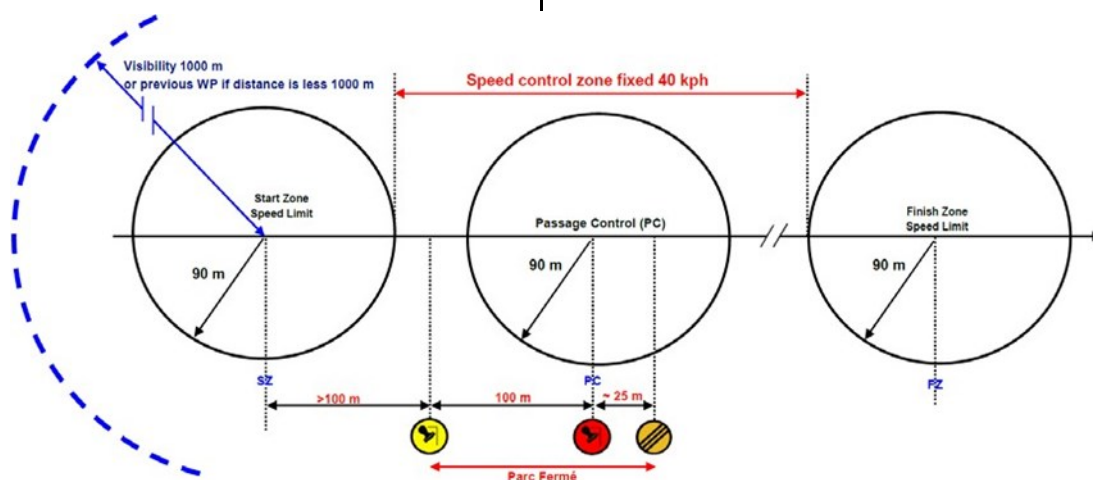


**2** **PASSAGE CONTROL AS PER ARTICLE 36.3**



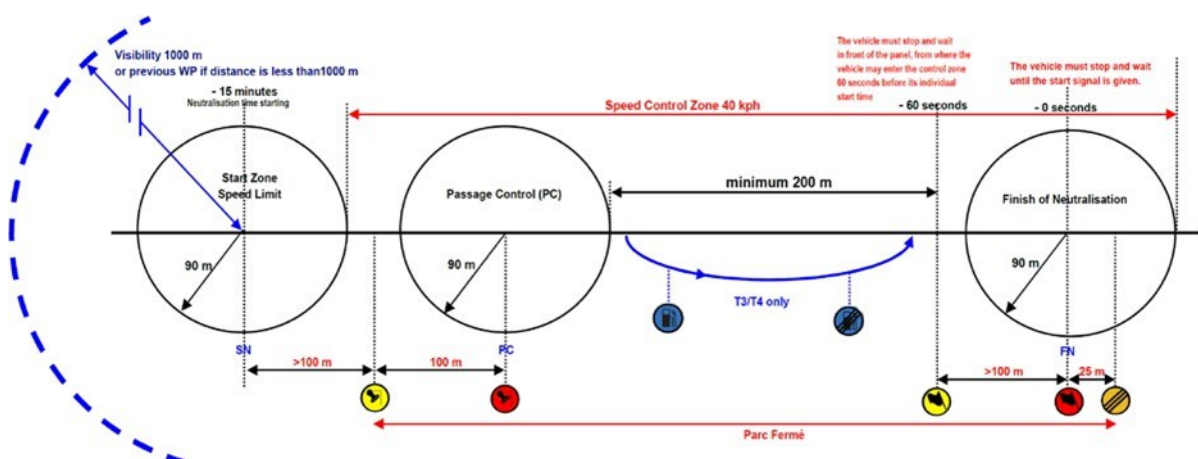
**2 ÁTHALADÁS ELLENÖRZŐ 36.3 PONT SZERINT**

**2A** **PASSAGE CONTROL AS PER ARTICLE 36.3**  
**ALTERNATIVE**



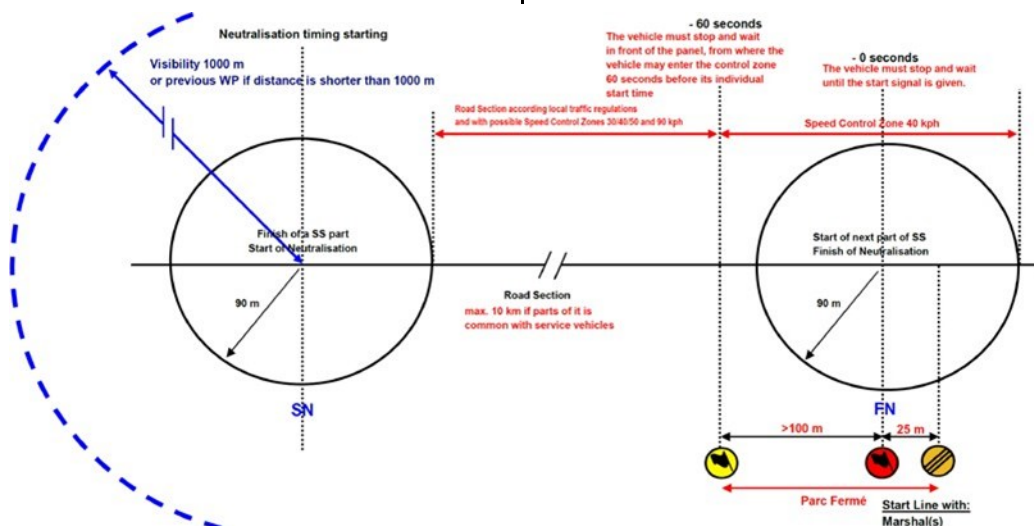
**2A ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ A 36.3. PONT SZERINT VÁLASZTHATÓ**

**3 15 MINUTES NEUTRALISATION ZONE FOR ALL VEHICLES (REFUELLING T3/T4) AS PER ARTICLE 45.1.2**

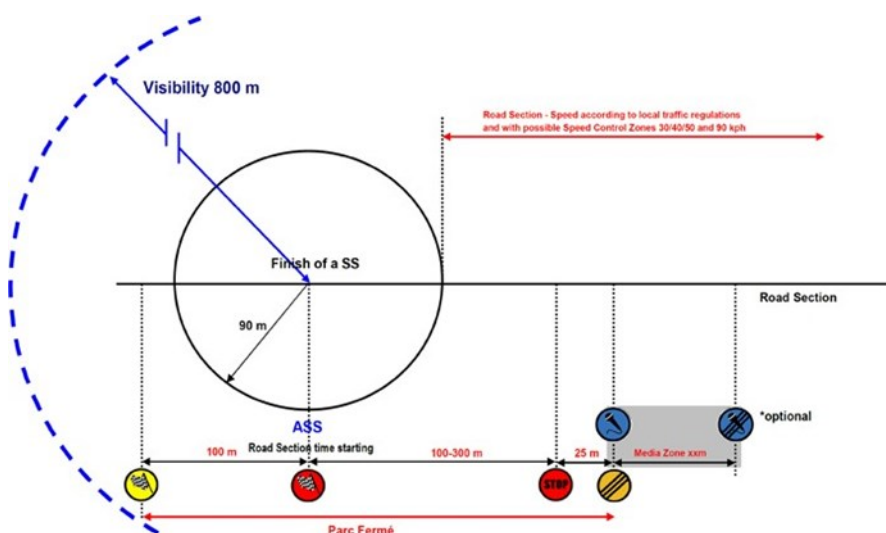


**3 15 PERCES NEUTRALIZÁLÓS ZÓNA MINDEN JÁRMŰ (T3/T4 TANKOLÓ) SZÁMÁRA A 45.1.2. PONT SZERINT**

#### 4 NEUTRALISATION ZONE AS PER ARTICLE 45.2



#### 5 FINISH OF A SELECTIVE SECTION AS PER ARTICLE 44



### III. FEJEZET: A TEREP-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁG VERSENYEINEK RENDEZÉSI FELTÉTELEI

#### 1., A TROB VERSENYEI ÉS AZOK JELLEMZŐI

A versenyek nevét, időpontját és rendezőjét az 2021. évre érvényes MNASZ versenynaptár tartalmazza. Az egyes versenyek rajtja között legalább 13 napnak kell eltelnie. A versenyigazgató helyettes OB versenyeknél ajánlott, Nemzetközi FIA versenyeken kötelező.

A 2021. évben az egyes versenyek rendezői lehetőségeik (útvonal) ismeretében dönthetnek arról, hogy az adott versenyt a T5 csoportra is kiírják, vagy sem. Ezt a versenykiírásban kell közölni.

#### 2., BALESETEK BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉGE

A versenyeken bekövetkezett, esetleges személyesérüléses balesetokról a versenyzők, a sportbírók, illetőleg a mentőorvosok kötelesek a versenyigazgató felé bejelentést tenni. Egyebek az, MNASZ Általános Sportszabályzat és Előírások 21.14. pontja alapján.

#### 3., AZ ELŐFUTÓ ÉS ZÁRÓKOCSIKRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

A versenyeken az elsőnek rajtoló versenyjármű előtt legalább egy előfutó gépkocsit kell indítani. Az előfutó gépkocsinak a napi szakasz rajtjánál az első versenyjármű előtt legalább egy órával kell elindulnia és a teljes útvonalon végig kell mennie, menetlevelét valamennyi ellenőrző állomáson igazoltatnia kell.

Az előfutó gépkocsikat a versenyzésben vagy rendezésben jártas, tapasztalt vezetőknek kell vezetni, és ezek személyzetét a TRSB vezetőjének jóvá kell hagyni. Az előfutó autókat el kell látni a verseny hivatalos jelzéseivel és dokumentumaival, valamint olyan hírközlő berendezéssel, amellyel a versenyigazgatóval a folyamatos kapcsolattartás biztosítható. Az előfutó köteles a versenyigazgató felé jelezni az itinerben tapasztalható esetleges hibákat, illetőleg a pálya nyomvonalán észlelt, a verseny teljesíthetőségét befolyásoló tényezőket, továbbá az állomásokkal kapcsolatos problémákat. A verseny útvonalán a KRESZ szerinti biztonsági felszerelések használata az előfutó autó személyzetének is kötelező. Amennyiben egy szelektív szakasz rajtjánál egy versenyző az ideális idején túl 30 perc várakozásra kényszerül, mert az előfutó a szelektív szakaszt nem teljesítette és kommunikációs eszközzel nem érhető el, a szelektív szakasz megrendezése (megtartása) a versenyigazgató kizárólagos hatásköre, a rendezővel történt konzultációt követően. A kiesett vagy kiállt előfutót a rendező a legrövidebb időn belül pótolni köteles. Az előfutó menetteljesítményét nem lehet közölni és az értékelésben sem szerepelhet. A versenyen utolsónak rajtoló versenyjármű után záró-kocsit kell indítani. A záró autókat el kell látni a verseny hivatalos jelzéseivel és dokumentumaival, valamint olyan hírközlő berendezéssel, amellyel, a versenyigazgatóval a folyamatos kapcsolattartás biztosítható. A záró kocsinak a teljes útvonalon végig kell haladnia és a rendező által előírt feladatokat kell végrehajtania. A záró kocsinak nem feladata az elakadt versenyzők vontatása. A rendező kötelessége a napi szakasz végén valamennyi kiesett, kiállt versenyző regisztrálása, melyet a versenyiroda tart nyilván. **Ennek betartása érdekében a kiesett vagy meghatározott büntetést igénybe venni szándékozó versenyzők a lehető legrövidebb időn belül a rendezőt, vagy a versenyigazgatót értesíteni kötelesek.**

#### 4., RENDEZŐI KÖTELEZETTSÉGEK

Magyarország, Terep-rallye Országos Bajnokságának (TROB) futamain, a rendezőknek a következő előírásokat kell betartaniuk:

- A rendezőnek biztosítani kell, hogy a verseny eseményeiről sajtóreferens tájékoztassa a médiát.
- A versenyekről tudósító újságírókat és fotósokat akkreditálni kell. Részükre fotós helyeket kell kijelölni.
- Valamint a sajtóirodán szélessávú internet hozzáférést kell biztosítani részükre.
- A terep-rallye versenyek szervezőjének a nézők és a média részére meg kell hirdetni az előverseny (QS vagy SSS) és a szervizpontok helyét, továbbá napi szakaszonként legalább két nézhető pontot, amelyek nem járnak az útvonallal kapcsolatos információk kiszivárogtatásával. A nézői pontokat térképen jelölve és szükség esetén GPS koordináták megadásával a verseny rajtja előtt minimum 72 órával közzé kell tenni a verseny vagy a szakág hivatalos honlapján ([www.terep-rallye.hu](http://www.terep-rallye.hu)).
- Duplaszorzos versenyeken rajtkaput kell biztosítani.
- Azonosíthatóság: a versenyzői összekötőnek, valamint a verseny tisztségviselőinek jól látható azonosítóval kell rendelkezniük, amely lehet kitűző, nyakba akasztó vagy mellény.
- Versenyirányítás részére minimum 15 m<sup>2</sup>-es kulturált helyiséget kell biztosítani asztallal, székekkel, fénymásolóval, szélessávú internet hozzáféréssel (lehetőleg: WI-FI).
- Az ATB részére a technikai átvételek lebonyolítása céljából minimum 2db 6x3 m-es sátrat kell biztosítani, ahol az áramellátás és az internetellátás megoldott.

- A verseny rajtja előtt legalább 7 nappal a verseny útvonalának jóváhagyását pályabejárással kell kérni, melyre a TRSB delegálja a szakág hivatalos képviselőjét. A pályabejárás során az itinerbe be kell jelölni a szükséges módosításokat, melyeket a verseny rendezője köteles a végleges itinerben kijavítani. A pályabejáró a biztonsági szempontból veszélyesnek ítélt pontokat a rendező felé jelezni köteles, ahová a versenyen a rendezőnek hivatalos személyt kell állítania. A pályabejárás és a javítások tényét a TRSB képviselője köteles az itiner valamennyi oldalán aláírásával (szignójával) igazolni. Ezen eredeti itinert a verseny rendezője köteles bemutatni a TRSB kijelölt tagjának. A TRSB ennek hiányában a verseny rendezését megtilthatja. Az „eredeti” itinert a rendező köteles eredeti dokumentumként kezelni és megőrizni. A szabályt megszegő rendezőt a TRSB a kaució mértékéig büntetheti.
- Az esemény rendezőjének garántálnia kell, hogy az eseményre nevezett, vagy várhatóan nevező egyetlen versenyző sem szerez tudomást az útvonalról, az esemény végéig, kivéve azt az esetet, amikor az összes nevező számára tesznek közzé ilyen jellegű információt. E szabály be nem tartása az MNASZ rendezői és/vagy nevezői licenc visszavonásig terjedő büntetések kiszabását eredményezheti.

## 5., KÖTELEZŐ FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS

- Felhívjuk, minden rendező figyelmét arra, hogy a versenyekre vonatkozó Felelősségbiztosítás (FEB) kiegészítés, más biztosító társasággal nem köthető meg, és a biztosítás ügyintézése csak az MNASZ Titkárságával történt egyeztetés alapján történhet.
- A verseny kiegészítő felelősségbiztosítás díjának befizetését a verseny rendezőjének, az MNASZ szerződésének megfelelően kell végeznie, amelyről az MNASZ Titkársága nyújt felvilágosítást.

## 6., A TEREP-RALLYE OB VERSENYEINEK BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI

Jelen előírások betartása során minden esetben összhangot kell tartani az FIA Nemzetközi Sportkódex H függelékének vonatkozó szabályaival. Nemzetközi versenyek esetében az adott nemzetközi versenysorozatra előírt biztonsági szabályokat is be kell tartani, vitás esetekben, a nemzetközi szabályokban szereplő előírások a mérvadók.

### 6.1, A VERSENYZŐK BIZTONSÁGA

**6.1.1,** Az adminisztratív ellenőrzés során minden csapatvezetőnek és nevezett versenyjárműnek meg kell adnia elérhetőségét egy esetleges baleset, vagy más fontos információ továbbítása céljából. Az így megadott kommunikációs eszköznek (mobiltelefon), a verseny egész ideje alatt a technikai adottságokat figyelembe véve állandóan elérhetőnek kell lenni. A versenyzők felszerelését jelen szabályzat tartalmazza.

**6.1.2,** A napi rajt előtt átadott itinernek az alábbiakat kötelezően tartalmaznia kell:

- a versenynap időterve távolságokkal, maximális időekkel, az első versenyjárműveknek az egyes állomásokra történő számított várható időpontjaival,
- Napi szakaszok és/vagy Szelektív szakaszok térképét,
- a baleset, kiesés esetén értesítendő személyek listáját, elérhetőségét,
- egy esetleges baleset esetén követendő eljárás rövid leírását.

Az itt leírt előírások betartása a versenyen részt vevők számára kötelező, be nem tartásukat a Felügyelő Testület büntetheti.

### 6.2, A NÉZŐK BIZTONSÁGA

**6.2.1,** Minden szelektív szakaszra külön „**szelektív biztonsági**” felelőst kell kijelölni, aki egyébként a versenyen más feladatokat is elláthat, feltéve, hogy az egyes feladatok végrehajtása egymást nem akadályozza. A biztonsági felelős felel a szakasz előírás szerű felépítéséért és a biztonsági tervben a vonatkozó feladatok végrehajtásáért.

**6.2.2,** A nézők számára meghirdetett helyszíneket a biztonsági tervben közölt külön rajzok szerint kell kialakítani, és helyszínenként külön biztonsági személyzetet kell biztosítani.

### 6.3, A RENDEZVÉNY BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ RENDEZŐI ELŐÍRÁSOK

**6.3.1,** Minden versenyre Biztonsági Felelőst kell kijelölni, nevét a kiírásnak tartalmaznia kell.

**6.3.2,** A versenyre biztonsági tervet kell készíteni, melyet a versenykiírás jóváhagyatása után az első Felügyelő Testületi ülésen is be kell mutatni. A biztonsági terv tartalmazza:

- a verseny tisztségviselőinek megnevezését, elérhetőségét
- a verseny szükséges engedélyeit
- a teljes verseny időtervét
- az éves alapkiírásban előírt előfutó és záróautók megnevezését, az egyes szolgálati autók személyzetének vezetőjének nevét, elérhetőségét
- Rádiózási tervet, mely tartalmazza a rádiózást végző szervezet nevét, és megfelelőségét, valamint a rádiós pontok számát és lehetőleg GPS koordinátáit.

Egyes szelektív szakaszonként külön:

- a sportbírói állomások megnevezését, GPS adatait, vezetőjük nevét, elérhetőségét

- az egyes áthaladást kontrolláló rendezői helyek GPS adatait, vezetőjük nevét, elérhetőségét,
- amennyiben ellenőrzött közúti kereszteződés van, annak működési módját, GPS adatait,
- amennyiben a nézők számára meghirdetett helyszínek vannak, azok működési módját, GPS adatait.
- a verseny egészségügyi biztosításának leírását, az egyes biztonsági pontokon tartózkodó egészségügyi személyzet (III.5.3.3) vezetőjének nevét, elérhetőségét
- a verseny technikai biztosításának leírását, az egyes biztonsági pontokon tartózkodó technikai személyzet (III.5.3.4-5) vezetőjének nevét, elérhetőségét.

**6.3.3,** Az egyes szelektív szakaszok rajtjánál egy terepjáró képességű (a Biztonsági Bizottság által elfogadott) technikai beavatkozó autónak kell állomásozni legalább két fő szakképzett személyzettel. A jármű felszereltsége meg kell hogy feleljen az FIA Sportkódex H.függelékben leírtaknak, és a Biztonsági Bizottság által előírtaknak. A járműnek alkalmasnak kell lennie újraélesztésben jártas orvosnak és felszerelésének a szelektív szakasz bármely részére történő eljuttatására extrém körülmények között is. A beavatkozó jármű személyzetének rendelkezésére biztosítani kell a szelektív szakasz itinerét és az útvonal áttekintő térképét a bekötő utak feltüntetésével.

**6.3.4,** Egészségügyi előírások: A verseny egészségügyi biztosítását az MNASZ szabályok szerint a verseny vezetőorvosának kell megszerveznie. Az egyes szelektív szakaszok rajtjánál a hazai egészségügyi előírásokat is figyelembe véve egy mentőgépkocsit kell állomásoztatni szakképzett személyzettel, újraélesztésre alkalmas eszközökkel és újraélesztésben jártas orvossal.

**6.3.5,** Az 50 km-nél hosszabb szelektív szakaszokon legalább 50 km-ként köztes biztonsági pontot kell létesíteni. Ezen pontokon a 6.3.3. és a 6.3.4. pontokban leírt személyzetten és eszközökön túl a versenyzők áthaladását kontrolláló sportbírói személyzetnek kell lennie. Ezen pontok vezetője a sportbírói személyzet vezetője, irányításuk a szelektív szakasz vezetőbírójának ellenőrzése alatt áll. Kör-, vagy hurokszerű szelektív szakaszokon a maximum 50 km-es távolságot úgy is lehet biztosítani, hogy a személyzet a szakasz egyszerre több részét is elláthatja.

**6.3.6,** A szelektív szakaszokon a be-, ki-, illetve elhaladó versenyzőpárosokat nyomon kell követni. A nyomon követésnek legalább a rajt-, cél-, és 50-km-es köztes pontokon kell megvalósulnia oly módon, hogy az egyes bírói pontok legalább 15 perces időközökben egyeztetik az elhaladó versenyjárműveket. Ezen kívül a versenyirodán egy GPS alapú „nyomkövető rendszer”-t is kell alkalmazni.

**6.3.7,** A szelektív szakaszok bekötő útjain szükség szerint figyelemfelhívó táblát "FIGYELEM AUTÓVERSENÝ" és kordonszalagot kell elhelyezni /vagy ilyen feliratú szalagot/. Az ÁE állomásokon és az egyéb szükséges helyeken (pl. országút keresztezése) az útvonal biztosítót valamilyen hírközlő berendezéssel kell ellátni. A rendezvény végeztével gondoskodni kell a szalagozás és a figyelmeztető táblák eltávolításáról.

**6.3.8,** Szelektív szakasz megrendezése kizárólag a pálya teljes útvonalának kezelője, ill. tulajdonosa(i) által írásban adott használati engedély alapján lehetséges. Ezen engedély másolatának a rendezvény teljes ideje alatt a versenyirodán rendelkezésre kell állnia.

**6.3.9,** Burkolt közutat keresztező szelektív szakasz esetén az útkereszteződést „forgalomirányító”, személyi biztosítással kötelező ellátni és lehetőség szerint „biztonsági zónát” (Safety Zone) kell kialakítani.

**6.3.10,** Minden szelektív szakasznak különálló rádióhálózattal kell rendelkeznie (a rádiópontokat max. 5 km-ként elhelyezve), a járművek nyomon követésére, és a terep-rallye rendezvény felügyeletére.

#### IV. FEJEZET: TEREP-RALLYE „TH” BAJNOKSÁG SZABÁLYAI

„A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség a 2021. évre kiírja a Terep-rallye Országos Bajnokság keretében a TH Csoport Bajnokságot az alábbi feltételekkel”:

##### A terep-rallye TH csoport ÁLTALÁNOS Előírásai:

Az alább leírt kivételektől eltekintve megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság előírásaival.

##### 1., A TH CSOPORT BAJNOKSÁG FUTAMAI

A helyszín megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság futamaival, a TH csoport együtt versenyzik a T1, T2, T3, T4, SBS csoportokkal.

##### 2., A TH CSOPORT BAJNOKSÁG VERSENYEINEK AUTÓI

**2.1, A TH Csoport Bajnokságba** nevezhető minden olyan kettő és négykerék-hajtású, 3500kg maximális tömegű, zártkarosszériás gépjármű, amelyen bármilyen változtatást, erősítést hajtottak végre, vagy egyéb lejárt homologizációjú járművek. **De ezeknek a járműveknek meg kell felelniük az FIA „J” függelékében meghatározott biztonsági feltételeknek,** azzal a könnyítéssel, hogy a biztonsági berendezések lehetnek lejárt homologizációjúak (2021. Alapkiírás IV. melléklet szerint). Amennyiben a géposztály szerinti előírásban kötelező a tűzoltó rendszer + kézi oltókészülék, ott a FIA szabályoknak megfelelő (minimum az FIA 16. számú technikai lista szerinti tűzoltó rendszerrel kell a járművet felszerelni. A TROB versenyen a (8865-2015 standard nem kötelező, de ajánlott) Kézi tűzoltó esetén (FIA „J” függelék 283. cikkely 7.2.) megfelelően rögzített tűzoltó készüléket kell a járműben elhelyezni.

A járművek minimum tömegének meg kell felelnie az adott év, FIA J függelék 285-ös cikkelyének.

A járművek B kategóriás jogosítvánnyal vezethetőek, nem sértik a hatályos Magyar Közlekedési jogszabályokat, rendelkeznek a közúti közlekedésben való részvételhez szükséges engedélyekkel, biztosításokkal és jelzésekkel, érvényes, az MNASZ Autós Technikai Bizottság által kiállított gépkönyvük van, valamint a Technikai ellenőrök a technikai átvételen versenyzésre alkalmasnak minősítik. Továbbá a szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival vannak ellátva.

## 2.2, A TH Csoport géposztályai az alábbiak:

	TH CLASSIC	TH MODERN
<b>üzemanyag tartály</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Gyári tank, gyári helyén</li> <li>- Minimum homolog FT3 biztonsági tank</li> <li>- ENSZ EGB 34 certifikáttal ellátott utólagosan gyártott üzemanyag tartály (P csoportos homologizáció szerint)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Minimum homolog FT3 biztonsági tank</li> <li>- ENSZ EGB 34 certifikáttal ellátott utólagosan gyártott üzemanyag tartály (P csoportos homologizáció szerint)</li> </ul>
<b>alváz</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Alvázkeret</li> <li>- Segédkeretes csőváz</li> <li>- Önhordó</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Alvázkeret</li> <li>- Segédkeretes csőváz</li> <li>- Önhordó</li> </ul>
<b>sebességváltó</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- H kapcsolású széria max. 6 sebességes</li> <li>- H Kapcsolású tolókerekes max. 6 sebességes</li> <li>- Automataváltó</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Szekvenciális 5 vagy 6 sebességes</li> <li>- H kapcsolású széria max. 6 sebességes</li> <li>- H Kapcsolású tolókerekes max. 5 sebességes</li> <li>- Automataváltó</li> </ul>
<b>futómű 4X4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Független felfüggesztés elől-hátul max. 25 cm rugóúttal</li> <li>- Merev híd max. 30 cm rugóúttal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Független felfüggesztés elől-hátul max. 25 cm rugóúttal</li> <li>- Merev híd max. 30 cm rugóúttal</li> </ul>
<b>futómű 2X4</b>	Szabadon választott	Szabadon választott
<b>szűkítő</b>	Nem kötelező	II. fejezet 8.4.5. szerint
<b>tűzoltó berendezés</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Beépített rendszer FIA „J” függelék szerint és FIA 16. számú technikai lista szerint (8865-2015 standard nem kötelező, de ajánlott)</li> <li>vagy</li> <li>- 2 db 2kg kézi készülék FIA „J” függelék szerint</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Beépített rendszer FIA „J” függelék szerint és FIA 16. számú technikai lista szerint (8865-2015 standard nem kötelező, de ajánlott) + 2 db 2kg kézi készülék FIA „J” függelék szerint</li> </ul>

## 3., A TH CSOPORT BAJNOKSÁGBA NEVEZHETŐ VERSENYZŐK

Terep-Rallye “TH” Csoport Bajnoki versenyeire nevezhető, illetve a versenyen részt vehet, mint vezető versenyző - “A” “B” - továbbá, mint navigátor versenyző a terep-rallye szakágra érvényes - “A” “B” vagy “Napi” - érvényes versenyzői igazolvánnyal (a továbbiakban: licenccel) rendelkező versenyző. Valamint az FIA tag országok Terep-Rallye licenccel rendelkező versenyzők.

3.1, Versenyzői licencek: Lásd még I. Fejezet 2.2.pont

3.2, Biztonsági felszerelések: Lásd III. Fejezet, III. sz MELLÉKLET

3.3, Nevezési díjak:

A Terep-rallye TH Csoport Bajnokságban induló versenyzők nevezési díja a II. fejezet 18.4.-ben részletezve

## 4., A TH CSOPORT BAJNOKSÁG VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE, DÍJÁZÁSA

A TH CSOPORT Bajnokságban a versenyjárművek két géposztályba (THC és THM) sorolandók. Az éves bajnokságban, versenyenként összevont- és géposztályonkénti pontokat az alábbiak szerint kaphatnak a versenyzők:

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1. helyezett: 12 pont | 4. helyezett: 4 pont |
| 2. helyezett: 9 pont  | 5. helyezett: 2 pont |
| 3. helyezett: 6 pont  | 6. helyezett: 1 pont |

A bajnokság szempontjából egy verseny teljes pontszámmal az összevont- és a géposztályonkénti versenyben csak abban az esetben értékelhető, amennyiben legalább 3 versenyzőpáros elrajtolt. Amennyiben nincs három induló, vagy a versenyzők a verseny össztávjának csak a felét teljesítik akkor a versenyt csak fél pontszámmal értékeli.

#### 4.1, Terep-rallye TH csoport BAJNOKSÁG Éves értékelése, díjazása

A futamokon szerzett pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri az TH Csoport Bajnokságot a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül.

A futamokon szerzett THC géposztály pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri az THC géposztály Bajnokságot a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül.

A futamokon szerzett THM géposztály pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri az THM géposztály Bajnokságot a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül.

Pontegyenlőség esetén:

- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített szelektív szakaszok össztávja a hosszabb volt.

Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani.

#### V. FEJEZET: TEREP-RALLYE SIDE BY SIDE CSOPORT

A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség a 2021. évre kiírja a Terep-rallye Országos Bajnokság keretében a **SIDE by SIDE** bajnokságot az alábbi feltételekkel:

**A TEREP-RALLYE SIDE by SIDE CSOPORT ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSAI** Az alább leírt kivételektől eltekintve meg-egyeznek a Terep-rallye Országos Bajnokság előírásaival.

**1., A SIDEbySIDE CSOPORT FUTAMAI,** A helyszín megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság futamaival.

**2., A SIDEbySIDE CSOPORT VERSENYEINEK AUTÓI**

A SIDE by SIDE csoportba nevezhető minden olyan kettő és négykerék, hajtású, Side by Side jármű, amely megfelel az FIA J függelék 286. vagy az FIA J függelék 286A paragrafusainak, az alábbi kivételekkel, valamint a járműveknek rendelkezniük kell az adott évre érvényes az ASN által kiállított gépkönyvvvel. Az SbS járművek és azok felszerelése, nem sérthetik a hatályos magyar közlekedési jogszabályokat, az adott járműkategóriára érvényes B kategóriás jogosítvánnyal vezethetőek, rendelkeznek a közúti közlekedésben való részvételhez szükséges engedélyekkel, biztosításokkal és jelzésekkel, valamint a Technikai ellenőrök a technikai átvételen versenyzésre alkalmasnak ítélik. Továbbá a szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival vannak ellátva.

**2.1,** A járműveknek rendelkezniük kell egy egyedi nemzeti homologizációval melynek tartalmaznia kell a jármű fődarabjainak származtatását, valamint egy, az építéssel kapcsolatos mérnöki nyilatkozatot. A 2019-ben vagy 2020-ban már érvényes gépkönyvvvel rendelkező Side by Side járművek gépkönyve 2021 December 31-ig meghosszabbítható, amennyiben azokon semmilyen átalakítás nem történt és megfelel a gépkönyvezésükkor bemutatott állapotnak. A 2022 Január 1-től érvényes TROB Side by Side technikai szabályokat a TRSB legkésőbb 2021 Június 30-ig hozza nyilvánosságra, addig új gépkönyv nem adható ki.

**2.2, Üzemanyag tank:** a gyári tank engedélyezett a gyári helyén, és/vagy érvényes FIA homologizációval rendelkező tank elhelyezhető, az appendix J 283 szabálya szerint megépített bukókereten belül, tűzfalal elválasztva. Maximum 3db üzemanyagtank helyezhető el, amelyek összkapacitása 130 liter. A nem gyári helyén elhelyezendő FIA homolog FT3-1999, FT3.5-1999 vagy FT5-1999 üzemanyag tankok beépítése az (appendix J 283 Art 14.) és appendix J 286A Art.3 / appendix J286 Art.3 előírások szerint lehetséges.

**2.3, Bukóketrec:** appendix J 286 Art.4 szerint érvényes bukóketrec tanúsítvánnyal kell rendelkeznie.

**2.4, Karosszéria:** appendix J 283 és appendix J 286A Art.5 / appendix J 286 Art.4 szerint átalakított jármű.

**Oldalvédelem:** kötelezően, ajtó vagy fix burkolat. (lehet kompozit anyag is, minimum 2mm vastag.)

**Tető:** A járművet tetővel kell ellátni, ami lehet gyári eredetű, vagy lehet minimum 2mm vastag acél vagy alumínium vagy minimum 3mm vastag kompozit anyag.

**2.5, Motor:**

SbS járműveket két kategóriába soroljuk, Feltöltés nélküli (SbS-N) maximum 1050cm<sup>3</sup> és Feltöltött/Turbós (SbS-T) maximum 1050cm<sup>3</sup>. A járművek motorját és annak minden alkatrészét eredeti állapotában kell hagyni az appendix J 286A Art.7 szerint de levegő szűkítő nem kötelező.

A SIDE by SIDE járművek maximális sebessége 130 km/h. A versenyzők felelőssége, hogy betartsák ezt a sebességhatárt. A sebesség túllépés büntetése (GPS adatok alapján, 10 mp-et meghaladó folyamatos sebesség túllépés esetén) szelektív szakaszonként: első alkalommal 1 perc, második alkalommal 2 perc, harmadik alkalommal 5 perc, negyedik alkalommal 10 perc, minden további esetben Felügyelő Testület bünteti.

**2.6, Kerekek, Gumiabroncsok:** appendix J 286A Art.11 (2020-as szabály) szerint. A felni maximális átmérője 381mm / 15", a teljes kerék maximális átmérője új gumiabroncs esetén 1.2 Bar nyomással felfújva 762mm / 30". (appendix J 283 Art 18.)

**2.7, Tűzoltó palackok:** 4kg, amely lehet 2 felé osztva (2+2kg), J függeléknek megfelelően rögzítve. Minden a belső térben utólag felszerelt eszközt, vagy tárgyat úgy kell rögzíteni, hogy azok biztonságosak legyenek, esetleges baleset során sérüléseket ne okozhassanak.

**2.8, A jármű jelzései:** - A jármű mindkét oldalán - az „A”-oszlop előtt, jól látható helyen - fel kell tüntetni a versenyzők nemzetiség szerinti nemzeti zászlóit és mindkét versenyző licencen szereplő nevét, a járműétől eltérő színnel. Mindig az adott oldalon ülő versenyző nevét kell felülre írni.

### 3. A SIDE by SIDE CSOPORTBA NEVEZHETŐ VERSENYZŐK

**3.1, Versenyzői licenck:** Lásd I. Fejezet 2.2. pont

Terep-Rallye "SbS" Csoport Bajnoki versenyeire nevezhető, illetve a versenyen részt vehet, mint vezető versenyző - "A" "B" - továbbá, mint navigátor versenyző a terep-rallye szakágra érvényes - "A" "B" vagy "Napi" - érvényes versenyzői igazolvánnyal (a továbbiakban: licenccel) rendelkező versenyző.

Valamint az FIA tag országok Terep-Rallye licencével rendelkező versenyzők. Napi versenyzői igazolvány évente csak egy alkalommal váltható a SbS csoportban és az kizárólag navigátorként engedélyezett.

### 3.2, A SIDE by SIDE CSOPORTBAN KÖTELEZŐ ÖLTÖZET

A szelektív szakaszokon homolog overáll és homolog alsóruházat valamint magasszárú zárt cipő viselése kötelező.

**Bukósíkok:** Bizonyíthatóan, gyári eredetű FHR klipszes sisak viselése kötelező, ezek lehetnek FIA Homológ, vagy Snell SA 2015 szabvány szerinti sisakok.

### 4., A SIDE by SIDE CSOPORT VERSENYEINEK NEVEZÉSI DÍJAI

A Terep-rally SIDE by SIDE csoportban induló versenyzők nevezési díja az Alapkiírás II. fejezet 18.4.-ban részletezve.

### 5., A SIDE by SIDE CSOPORT VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A SIDE by SIDE csoport versenyein a versenyjárművek abszolútban, és 2 db géposztályban kerülnek besorolásra. Azonban az adott versenyen a (serleg) díjazás, csak abszolútban történik. A szerzett pontok az éves értékelésben a saját géposztályukban számítanak.

Az éves értékelésben, versenyenként a SIDE by SIDE csoportban, abszolútban a géposztályok szerinti pontokat az alábbiak szerint kapják a versenyzők:

- |                       |                      |                      |
|-----------------------|----------------------|----------------------|
| 1. helyezett: 12 pont | 2. helyezett: 9 pont | 3. helyezett: 6 pont |
| 4. helyezett: 4 pont  | 5. helyezett: 2 pont | 6. helyezett: 1 pont |

A bajnokság szempontjából egy verseny teljes pontszámmal csak abban az esetben értékelhető, amennyiben legalább 3 versenyzőpáros elrajtolt. Amennyiben nincs meg a három induló, vagy a versenyzők a verseny a kategóriára értendő össztávjának csak a felét teljesítik akkor a versenyt csak fél pontszámmal értékelik.

### 6., TEREP-RALLY SIDE by SIDE CSOPORT ÉVES ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A futamokon szerzett pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri a SIDE by SIDE Bajnoka címet, az első, a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül. Pontegyenlőség esetén:

- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített, a kategóriára értendő szelektív szakaszok össztávja hosszabb volt.
- Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani.

## VI., FEJEZET: TEREP-RALLYE CHALLENGE KUPA

A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség a 2021. évre kiírja a Terep-rallye Országos Bajnokság keretében a Challenge Kupát az alábbi feltételekkel:

**A TEREP-RALLY CHALLENGE KUPA ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSAI** Az alább leírt kivételektől eltekintve megegyezik a Terep-rally Országos Bajnokság előírásaival.

**1., A CHALLENGE KUPA FUTAMAI** A helyszín megegyezik a Terep-rally Országos Bajnokság futamaival, de lehetőleg egy nap és a szelektív szakaszok összátvja lehet rövidebb, mint a T1-T2-T3-T4-TH-SBS-s versenyzőké.

**2., A CHALLENGE KUPA VERSENYEINEK JÁRMŰVEI:** A Challenge Kupába nevezhető minden olyan kétkerék- vagy négykerék-hajtású, 3500 kg maximális össztömegű, B kategóriás jogosítvánnyal vezethető, zárt karosszériás gépjármű vagy eredeti-, gyári állapotának megfelelő SBS (side by side), amely az alábbi paramétereknek megfelel:

**2.1., A jármű motorja:** Szabadon választható és benzin üzemű feltöltős (turbós) motorral szerelt jármű indulása is engedélyezett.

**2.2., A jármű kötelezően:** - rendelkezik a közúti közlekedésben való részvételhez szükséges engedélyekkel, biztosításokkal és jelzésekkel. - (A gumik mérete és mintázata tetszőlegesen választható, azonban a szerelt kerekek gumijainak futófelülete a kerékjáratí ívek külső, függőleges síkjaiból nem lóghat ki.) - rendelkezik 2db sérülésmentes, működőképes, min: 3-pontos biztonsági övvel. (A biztonsági övek rendeltetésszerű használata kötelező.) - 2db, egyenként minimum 2kg-os töltő súlyú, érvényes tűzoltó berendezéssel van felszerelve. - 1db, a szerelt kerekekkel megegyező méretű és mintázatú pótkerékkel rendelkezik, amely a gyári helyén vagy a csomagtartó részben van rögzítve úgy, hogy minimum 25G lassulásnál sem mozdul el. - rendelkezik a járműhöz méretezett, üzemképes emelő szerkezettel és a kerékcseréhez szükséges szerszámokkal. - rendelkezik minimum 5 tonna teherbírású és minimum 8 méter hosszú vontatókötéllal.

**2.3.,** Erősen ajánlott méterszámlálására alkalmas berendezés beszerelése a járműbe, és annak használata.

**2.4., A jármű jelzései:** - A jármű mindkét oldalán - az A-oszlop előtt, jól látható helyen - fel kell tüntetni a versenyzők nemzetisége szerinti nemzeti zászlót és mindkét versenyző licencen szereplő nevét, a járműétől eltérő színnel. Mindig az adott oldalon ülő versenyző nevét kell felülre írni.

**2.5., A jármű nem sérti a hatályos magyar közlekedési jogszabályokat, valamint a technikai ellenőröknek a technikai átvételen rendeltetésszerű használatra alkalmasnak kell minősíteniük. Továbbá a szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival el van látva. Minden a belső térben utólag felszerelt eszközt vagy tárgyat úgy kell rögzíteni, hogy azok biztonságosak legyenek, esetleges baleset során sérüléseket ne okozzanak.**

**3., A CHALLENGE KUPÁBAN KÖTELEZŐ ÖLTÖZET** A szelektív szakaszokon zárt öltözet (ajánlott overall) és magasszárú zárt cipő, valamint minimum E-jelzésű bukósisak viselése kötelező.

### 4., A CHALLENGE KUPÁBA NEVEZHETŐ VERSENYZŐK

**4.1., Versenyzői licencek:** Lásd I. Fejezet 2.2.pont

**4.2., Biztonsági felszerelések:** Lásd VI. sz MELLÉKLET

**4.3., A Challenge Kupában nem indulhat versenyen járművezető-versenyzőként az, aki a tárgyév előtti évben T1-T2-T3-T4-T5-TH-SBS csoportokban mint járművezető-versenyző volt értékelt terep-rally versenyen. Javasolt a TRSB jóváhagyásával megrendezésre kerülő Tereprally Iskola és Teszten való részvétel az első versenyek előtt.**

**4.4., A Challenge Kupában járművezető-versenyzőként maximum 6 terep-rally bajnoki futamon lehet rajthoz állni. További – maximum 2 versenyre szóló – engedélyt, írásos kérvény alapján a Terep-rally Szakági Bizottság adhat indokolt esetben, szakági határozatként.**

### 5., A CHALLENGE KUPA VERSENYEINEK NEVEZÉSI DÍJAI

A Terep-rally Challenge Kupában induló, versenyzők nevezési díja az Alapkiírás II. fejezet 18.4.-ban részletezve.

### 6., A CHALLENGE KUPA VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

**A Challenge Kupa meghatározott átlagsebességű versenyének lebonyolítása a következő:**

A TROB versenyzői számára kijelölt szelektív szakaszokon vagy azoknak egy részén a Challenge Kupa résztvevői tájékoztató és átlagsebesség tartó feladatokat végeznek.

Ezek a szakaszon a rendező és a versenyigazgató egyeztetése után határozzák meg a Challenge Kupa átlagsebességének mértekét figyelembe véve, hogy a megengedett maximális sebesség a Szelektív szakaszon 50 km/h. A megadott átlagsebességhez (+/-) legközelebb teljesítő résztvevő lesz az adott szakasz győztese. A kijelölt szakaszokon az On-line GPS nyomkövető segítségével, a versenyirányítás folyamatosan ellenőrzi a Challenge Kupa résztvevőit és előre nem közölt GPS ponton, vagy pontokon mérheti az áthaladási időt, amit a későbbiek során az értékeléshez is felhasználhat. A rendezvényen kijelölt meghatározott átlagsebességű szakaszok eredményei, valamint az azokat összekötő (etap) útvonalak késései vagy korai érkezései határozzák meg a Challenge Kupa értékelését a rendezvény végén. Az egyes futamok részletes értékelésének módját a versenykiírásban kell részletezni! A Challenge Kupában a versenyjárművek nem kerülnek géposztályonkénti besorolásra. Az éves bajnokságban, versenyenként pontokat az alábbiak szerint kapják a versenyzők:

- |                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| 1. helyezett: 12 pont | 4. helyezett: 4 pont |
| 2. helyezett: 9 pont  | 5. helyezett: 2 pont |
| 3. helyezett: 6 pont  | 6. helyezett: 1 pont |

A bajnokság szempontjából egy verseny teljes pontszámmal csak abban az esetben értékelhető, amennyiben legalább 3 versenyzőpáros elrajtolt. Amennyiben nincs meg a három induló, vagy a versenyzők a verseny kategóriára értendő össztávjának a felét teljesítik akkor a versenyt csak fél pontszámmal értékelik.

## **7., TEREP-RALLY CHALLENGE KUPA ÉVES ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA**

A futamokon szerzett pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri a Challenge Kupát, az első, a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül. Pontegyenlőség esetén:

- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített, a kategóriára értendő szelektív szakaszok össztávja hosszabb volt.
- Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani.

## I. SZ. MELLÉKLET TROB – NEVEZÉSI LAP

**JÁRMŰ / VEHICLE**

Gyártmány / Make	Típus / Type	Vázszám / Chassin N°	
Ürtartalom / Cyl. capacity cm <sup>3</sup>	Rendszám / Registr. N°	Gépcsoport / Group	Géposztály / Class
FIA homologizációs szám / FIA Homologization Nr.		FIA Gépkönyv száma / FIA Technical Passport Nr.	
ASN Gépkönyv száma / ASN Technical Passport Nr.			
Szeretnék fedélzeti kamerát használni. / I want to use an onboard camera. <input type="checkbox"/>			
Kamera típusa. / Kamera type			
Felhasználás célja. / Use of footage			
Itiner típusa / Road-Book type	Füzet / Book <input type="checkbox"/>	Tekerics / Roll <input type="checkbox"/>	

A nevező és a versenyzőpáros a nevezési lap aláírásával kijelentik, hogy a versenyen saját felelősségükre indulnak és a rendezővel szemben semmilyen kártérítési igényt nem támasztanak. Valamint kijelentik hogy, alávetik magukat egy esetleges alkohol, dopping vagy drogtesztnek.

Ezen nevezési lapon megadott adatok a valóságnak megfelelnek és a nevezett gépkocsi és annak minden alkatrésze kielégíti az MNASZ Szabálykönyv és ezen keresztül az FIA Nemzetközi Sportszabályzat J függelékének előírásait. (kiegészítésekkel)

Az ADRENALIN Kupa nevezési lapjának aláírásával a versenyzők hozzájárulnak ahhoz, hogy a GPS rendszer üzemeltetője az adatokat a rendezőnek, a verseny Tisztségviselőinek, ill. a TRSB-nek átadja.

Helyszín \_\_\_\_\_

Nevező (egyesület) / Entrant  
aláírás / sign.

1. versenyző / 1 st Driver  
aláírás / sign.

2. versenyző / Co Driver  
aláírás / sign.

## II. SZ. MELLÉKLET TROB - EREDMÉNYEK STANDARD FORMÁJA

MINDEN ESETBEN A T1-T2-T3–TH-T4-SBS és Challenge CSOPORTOKRA KÜLÖN KÉSZÍTENDŐ!

### 1., anyag: Nevezési lista

- Startszám
- Név
- Nevező
- Járműtípus
- Géposztály

### 2., anyag: Startlista

A nevezési lista adatai startidőkkel, az összevonások után, annak jelölésével (betű és számjellel)

### 3., anyag: Csapatok: Nevezett csapattagok rajtszámai csapatonként

### 4., anyag: Abszolút eredménylista

- Helyezés
- Startszám
- Versenyzőpáros neve
- Nevező
- Járműtípus
- Összidő (büntetőidővel)
- Büntetőidők (külön)
- Különbség az 1. helyezettől

### 5., anyag: Géposztály sorrend

- Helyezés
- Startszám
- Betűjel
- Járműtípus
- Összidő (büntetőidővel)

### 6., anyag: Csapatsorrend

- Helyezés
- Csapatnév
- Csapattagok startszáma
- Csapattagok pontszáma
- Összpontszám

### 7., anyag: Terep-rallye TH Csoport és Challenge abszolút sorrend

- Helyezés
- Startszám
- Versenyzőpáros neve
- Nevező
- Járműtípus
- Összidő (büntetőidővel)
- Büntetőidők (külön)
- Különbség az 1. helyezettől

(A nevezők és résztvevők részére kiadható az, úgynevezett „kereszt” forma is.)

## III. SZ. MELLÉKLET TROB - VERSENYZŐI PRIORITÁSOK

Az MNASZ prioritás azokat a versenyzőket illeti meg, akik eredményei az alábbi feltételek egyikét kielégítik:

- A tárgyévet megelőző versenyévben a Nyílt Terep-Rallye Országos Bajnokság abszolút 1. – 3. helyezés megszerzése.
- A tárgyévet megelőző versenyévben a Nyílt Terep-Rallye Országos Bajnokság valamely futamán az abszolút 1. Helyezés megszerzése.

A nemzeti prioritás a fenti feltételek valamelyikének teljesülése esetén azonnal érvénybe lép és a tárgyévtől december 31-ig érvényes. A nemzeti prioritással rendelkező versenyzők névsorát a MNASZ hivatalos közleményeiben teszi közzé.

### A 2021-január 1-én MNASZ nemzeti prioritással rendelkező versenyzők:

2020-as TROB TÖRÖLVE NINCS ÉRVÉNYES PRIORITÁS

## IV. SZ. MELLÉKLET TROB – VERSENYZŐK FELSZERELÉSEI

2021		Terep-Rallye			
		T1-T2-T3 - T4-T5	TH	SbS	Challenge
Sisak	Homológ	Kötelező	Kötelező	Kötelező	Ajánlott
	* Lejárt homológ	----	----	----	Kötelező
	Egyéb	----	----	Snell SA 2015	----
Overall	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	Ajánlott
	** Lejárt homológ	----	Kötelező	----	Ajánlott
	Egyéb	----	----	---	Zárt ruházat
Maszk	Homológ	Kötelező	Kötelező	Kötelező	----
	Lejárt homológ	----	----	----	----
	Egyéb	----	----	----	----
Alsóruházat, zokni	Homológ	Kötelező	Kötelező	Kötelező	----
	Lejárt homológ	----	----	----	----
	Egyéb	----	----	----	----
Kesztyű	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	----
	** Lejárt homológ	----	Ajánlott	----	----
	Egyéb	----	----	----	----
Cipő	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	----
	** Lejárt homológ	----	Kötelező	----	----
	Egyéb	----	----	----	Zárt, magasszárú
Ülés	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	Ajánlott
	*** Lejárt homológ	----	Kötelező	----	Ajánlott
	Egyéb	----	----	----	Gyári ülés
Öv	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	Ajánlott
	*** Lejárt homológ	----	Kötelező	----	Ajánlott
	Egyéb	----	----	----	Gyári rendszer
**** FHR (Fejrogzító)	Homológ	Kötelező	Kötelező	Kötelező	----
	Lejárt homológ	----	----	----	----
	Egyéb	----	----	Snell SA 2015	----

\* 25.sz technika listában található minden sisak elfogadott

\*\* 8856-1986 elfogadott

\*\*\* lejáratától számítva maximum +5 évig használhatóak

\*\*\*\* 41.sz technikai listának megfelelően (Sisak - FHR/HANS kompatibilitás)

Navigátorok számára kesztyű viselése ajánlott.